

Une ruée vers les aubaines page 4



6 20818 12345 8



Bédard
en prison
jusqu'à
vendredi
PAGE 19



Saddam
sera pendu
dans **30** jours
PAGE 20



La
malbouffe
hors des
écoles
PAGE 25

cyberpresse.ca

Le Droit

Votre monde, votre quotidien

94^e ANNÉE — NUMÉRO 231 • LE MERCREDI 27 DÉCEMBRE 2006 • 75¢ PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI

BOUTIQUE DE VÊTEMENTS POUR HOMME

Bleu en Ville

Jusqu'à **90%** de réduction

292 rue Dalhousie, Marché By
562-2300

(Floride: 2,25 \$US PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI)

Un peu de neige pour se faire plaisir

page 3

Première d'Aladdin au CNA — page 38



Une soirée de «génie»

ÉTIENNE RANGER, Le Droit



Entamons en chansons la magie du temps des Fêtes!
Joyeuses Fêtes à tous nos clients et amis...

Joyeuses fêtes à tous nos clients, employés et amis.

C.L.A. Personnel
424 - C Queen,
Ottawa (Ontario) K1R 5A8
613 567-0045
www.clapersonnel.ca



061218-164719

Ottawa sous les feux de la rampe

L'année 2006 aura été fertile en émotion et en rebondissements sur la scène municipale d'Ottawa.

Le Droit

L'élection surprise de Larry O'Brien à la mairie et la mise sur les tablettes de l'épineux dossier du train léger se sont avérés les faits saillants qui ont intéressé le public.

Le 12 juillet dernier, Bob Chiarelli a fait adopter à toute vapeur la construction de l'axe nord-sud du train léger et ce, malgré l'opposition de plusieurs conseillers et de différents groupes d'intérêts, dont les hommes d'affaires du centre-ville, qui eux craignaient que les rues Albert et Slater deviennent de véritables parcs de stationnement avec l'arrivée de ce nouveau moyen de transport.

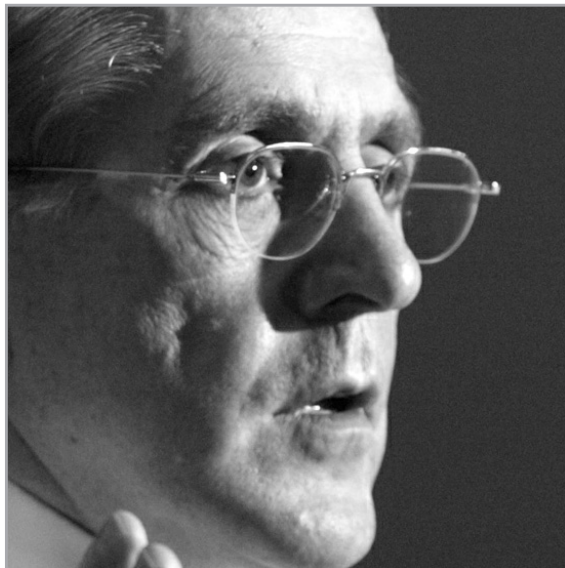
À force de lobbying, M. Chiarelli a été en mesure de convaincre certains élus très sceptiques, dont Eli El-Chantiry, Rob Jellett et Doug Thompson.

Le maire sortant devait penser que le train léger serait le meilleur argument à présenter à l'électorat pour le convaincre de lui refaire confiance pour un quatrième mandat consécutif. L'histoire démontrera que le train léger est devenu le pire cauchemar de M. Chiarelli dans sa campagne pour obtenir un nouveau mandat comme maire.

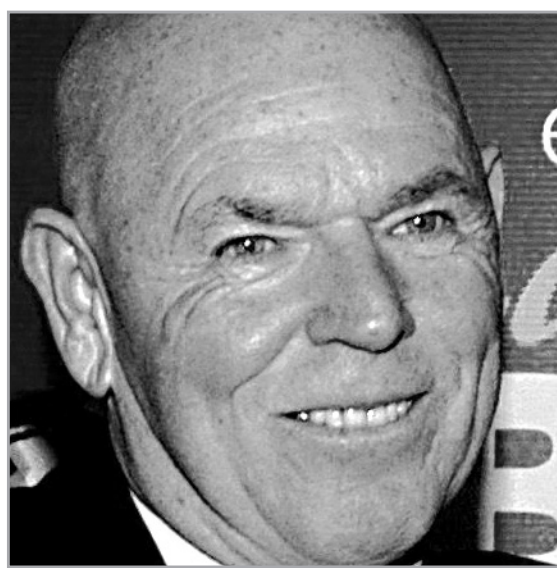
Le 8 août, l'homme d'affaires et fondateur de Calian Technologies, Larry O'Brien, tente sa chance dans la course à la mairie, plusieurs mois après le début de la campagne du jeune candidat Alex Munter. Afin de convaincre une partie des électeurs ruraux insatisfaits de leur adhésion à la nouvelle ville, M. O'Brien va jusqu'à leur promettre un référendum sur la défusion des quartiers Carleton-Ouest et de Osgood, s'il est incapable d'améliorer les services à la population et l'état des routes dans ce secteur de la ville.

Le retrait du controversé Terry Kilrea, deuxième derrière Bob Chiarelli lors de la précédente lutte électorale, permettra à M. O'Brien de faire une percée intéressante dans les sondages.

Au début du mois d'octobre, l'intervention du président du



Bob Chiarelli



Larry O'Brien

Conseil du Trésor, John Baird, dans le dossier du train provoque les premières difficultés de Bob Chiarelli et donne des ailes à M. O'Brien.

Après avoir demandé et obtenu le contrat de construction du train léger auprès de la ville, M. Baird consent à verser les 200 millions de dollars promis par le fédéral sous les libéraux de Paul Martin. Par contre, le nouveau conseil municipal devra revoter sur la réalisation de cette infrastructure afin de mettre la main sur la dite somme.

M. Baird avance que la date de fermeture du contrat liant Siemens/PCL/Dufferin et la ville est le 15 décembre 2006 — ce qui permet de repasser le dossier au vote du conseil —, alors que le maire sortant répète que cette date limite est le 15 octobre.

Le député conservateur va même jusqu'à traiter Bob Chiarelli de menteur dans les médias. La campagne de Bob Chiarelli tire de plus en plus de la patte, et celle de Larry O'Brien prend son envol.

Ce dernier plaît rapidement au public en raison de son discours dépourvu de clichés et jugé rafraîchissant. S'il est élu, il garantit que les taxes municipales n'augmenteront pas durant le prochain mandat et jure que le projet de train léger de Bob Chiarelli ne verra pas le jour sous son administration.

En avance dans les sondages durant presque toute la campagne, M. Munter se dirige tran-

quillement vers une victoire, quand le vote de Bob Chiarelli s'effondre dans la dernière semaine avant le vote du 13 novembre. La course à trois en devient une à deux, et la majorité des indécis et des électeurs de M. Chiarelli se range du côté de Larry O'Brien.

Le soir de l'élection, Larry O'Brien devient le deuxième maire de l'histoire de la nouvelle ville fusionnée. Il reçoit quelque 141 000 votes, environ 33 000 de plus qu'Alex Munter. Bob Chiarelli ferme la marche avec une décevante troisième place et 15 % des suffrages exprimés.

Quelques semaines après son élection, Larry O'Brien plonge rapidement dans l'eau chaude avec une déclaration concernant l'augmentation phénoménale de son salaire due à une mauvaise méthode de calcul des salaires.

À la première réunion du nouveau conseil, les conseillers revoient leur majoration à la baisse, et se limitent à des hausses de 25 %. Le salaire des conseillers est maintenant fixé à 87 000 \$, alors que celui du maire est de 160 000 \$.

Début décembre, M. O'Brien réussit par un vote très serré à faire modifier le projet de train léger, et l'ampute de sa portion centre-ville. L'absence du conseiller Rainer Bloess, en vacances sur une croisière, permet à M. O'Brien de faire adopter la résolution par un score de 12 contre 11.

Devant la décision des gouver-

nements fédéral et provincial de ne pas verser immédiatement les 400 millions de dollars pour la construction du projet amendé, M. O'Brien change son fusil d'épaule et souhaite maintenant reléguer aux calendes grecques le controversé projet de train léger.

Le 14 décembre, le conseil municipal rejette tout projet de train léger, encore là, par une marge très serrée de 13 contre 11. Les conseillers Jellett et El-Chantiry n'appuient plus le train, et trois des quatre nouveaux élus à la table du conseil rejettent le projet.

Les menaces de poursuites de plusieurs centaines de millions de dollars planent au-dessus de l'Hôtel de Ville d'Ottawa. Siemens promet de poursuivre la ville pour bris de contrat.

La promesse du nouveau maire de geler les taxes municipales vient rapidement le hanter. Après que le personnel ait avoué que la Ville fait déjà face à un trou financier de plus de 95 millions de dollars pour son budget d'opération de 2007, M. O'Brien a reconnu aux médias qu'il ne sera peut-être pas capable de respecter son principal engagement électoral. Plusieurs conseillers avancent déjà que les impôts devront être majorés, aux alentours du coût de l'inflation.

Afin de l'aider à atteindre ses objectifs, M. O'Brien a déjà imposé un gel des embauches. Le budget 2007 doit normalement être adopté en février.

Autres faits saillants à la Ville d'Ottawa en 2006

Janvier

9 janvier: Dans une élection partielle visant à remplacer Herb Kreling, Bob Monette est élu le nouveau conseiller du quartier Orléans.

Mars

8 mars: Le conseil municipal adopte un budget qui prévoit une majoration des impôts fonciers de 3,9% pour l'année 2006.

Avril

7 avril: Le consortium Siemens/PCL/Dufferin est choisi par la Ville d'Ottawa pour construire l'axe nord-sud du train léger.

Mai

2 mai: Le vérificateur indépendant de la Ville d'Ottawa, Alain Lalonde, dévoile son premier rapport, dans lequel il dénonce le laxisme qu'a fait preuve la Ville d'Ottawa dans la gestion des heures supplémentaires et dans l'utilisation d'Internet par les employés.

30 mai: L'ACFO d'Ottawa remet une pétition de 1625 noms à la Ville d'Ottawa, pour qu'elle améliore l'offre de cours récréatifs en français dispensés par la municipalité.

Juin

2 juillet: La Ville d'Ottawa décide de garder ses cygnes royaux enfermés pour toute la période estivale, en raison des risques reliés à la grippe aviaire.

Juillet

10 juillet: Le Festival de la Fierté gaie d'Ottawa-Gatineau aura lieu comme prévu en août, grâce à un prêt de 20 000 \$ versé par le journal Capital Xtra. Le festival s'était fait dire non par la Ville d'Ottawa. Plusieurs homosexuels ne s'étaient pas gênés pour traiter « d'homophobes » les membres du conseil municipal, eux qui avaient débloqué les fonds pour le Festival canadien des tulipes et le Franco, eux aussi aux prises avec de graves problèmes financiers.

24 juillet: Le chef de la Police d'Ottawa, Vince Bevan, annonce son départ de la direction de la Police d'Ottawa. Un débat linguistique naîtra à la suite de sa décision. Est-ce que le prochain chef devra être bilingue à son embauche?

Octobre

4 octobre: La Ville d'Ottawa remporte sa cause en Cour supérieure de l'Ontario contre CLF, en ce qui a trait à sa politique de bilinguisme. CLF n'en appellera pas de cette décision.

« BOXING DAY » jusqu'à 50 % de rabais sur appareils sélectionnés



925, boul. de la Carrière, Hull
(près du Casino)
819 770-1217

EXERCISEUR ELLIPTIQUE
Magnétique programmable
Modèle 7305
Rég. 799 \$
Promo « Boxing Day »
399 \$

Vélo (Spinner) Modèle SPK02
Rég. : 999 \$
Promo « Boxing Day »
499 \$

58 \$ (+ taxes)
Moniteur de rythme cardiaque «Polar FS1»
Quantité limitée

40% de rabais

Tapis roulant motorisé
Rabais jusqu'à **50%**
1500 \$

Du 27 au 31 décembre 2006 seulement

Manchettes

Un peu de neige avant le retour du temps doux

Il a enfin neigé, au grand bonheur des amateurs de sports d'hiver.

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Si les skieurs et planchistes peuvent dévaler les pentes des centres de ski depuis quelques semaines déjà, la motivation n'était pas au rendez-vous en raison de l'absence de neige dans les secteurs urbains.

«La neige naturelle, ça réveille les gens, ça les encourage à sortir skier», note François Bernier, directeur des services aux sports à Camp Fortune.

Le centre de ski de Chelsea offre trois pistes aux skieurs depuis maintenant trois semaines, mais la neige fraîchement tombée fera rapidement changer le scénario actuel. «La nouvelle neige permet d'améliorer les conditions des pistes déjà ouvertes, et nous ouvrirons deux autres pistes en fin de semaine», indique M. Bernier.

Les adeptes de ski de fond doivent de leur côté prendre leur mal en patience. La Commission

de la capitale nationale (CCN), qui gère les sentiers du parc de la Gatineau, indiquait hier sur son site Internet que «le ski n'est pas encore recommandé», malgré les sept centimètres de neige reçus.

La CCN précise que «les travaux d'entretien débuteront lorsque les averses de neige seront suffisantes».

Météorologue à Environnement Canada, André Cantin affirme qu'il faudra attendre encore un peu avant de voir la région recevoir une nouvelle bordée de neige.

«Il y a des possibilités d'averses de neige en soirée demain (aujourd'hui), mais rien pour causer des accumulations significatives, peut-être un centimètre tout au plus», a-t-il indiqué.

Le mercure sera par ailleurs à la baisse au cours des prochains jours, ce qui devrait empêcher la neige de fondre.

«Il y a des vents du nord-ouest qui amènent de l'air plus froid jusqu'à vendredi, mais il y aura un adoucissement de la température pour samedi et dimanche, avec un retour à des températures au-dessus de la normale

saisonnaire pour le Nouvel An», explique M. Cantin.

SORTIES DE ROUTE

La chaussée glissante avait provoqué près d'une soixantaine d'accrochages et de sorties de routes, hier après-midi, dans les environs d'Ottawa-Gatineau.

Une cinquantaine d'accidents sans gravité ont été rapportés aux services policiers d'Ottawa et de l'Est ontarien hier après-midi, contre moins d'une dizaine du côté de l'Outaouais.

Quant aux opérations de déneigement, les autorités affirment qu'elles se sont déroulées sans problèmes majeurs durant une bonne partie de la journée d'hier.

Au total, sept centimètres sont tombés sur la région, selon Environnement Canada.

À Gatineau, une préposée du service d'appel non urgents 3-1-1 a dit avoir reçu «peu de plaintes» concernant les opérations de déneigement et de sablage des rues.

Même son de cloche à Ottawa où un porte-parole, Michael Fitzpatrick, affirme que le déblaiement des rues s'est déroulé sans anicroches.



PRESSE CANADIENNE

La petite bordée de neige d'hier n'a pas empêché la sortie du chien au centre-ville d'Ottawa.

Le poisson n'attend que la glace pour la pêche blanche

Les poissons de la rivière des Outaouais ne se plaignent pas trop du temps doux. Faute de glace, la saison de pêche blanche n'a pas encore vraiment débuté à la pourvoirie Roger Schryer sur le bord de la route 148, à Masson-Angers.

Le Droit

Quelques pêcheurs se sont tout de même aventurés sur la mince couche de glace de la Baie Clément, hier après-midi, histoire d'aller taquiner les brochets, achigans, dorés, perchaudes et barbotes. Du poisson, il y en a en masse, selon Roger Schryer,

qui prie pour que le bon Dieu envoie un peu de temps froid.

«Comme c'est là, il y a cinq pouces de glace dans la baie. Les gens pêchent à pied seulement. Ça prend 12 pouces de glace pour embarquer les cabanes sur la glace et pour permettre aux automobiles de circuler. Encore une semaine de froid et on y est», a dit M. Schryer qui exploite depuis 20 ans une des plus grosses entreprises de pêche blanche de la région.

Même si le temps doux n'est pas propice à la pêche sous glace, Roger Schryer ne perd pas espoir. En 20 ans de carrière, il en a vu d'autres. «J'ai vu des années où on sortait nos cabanes seulement le 1^{er} janvier. D'autres années, comme l'an dernier, on

ouvrait cette semaine. Je regardais la colonne météo dans *Le Droit* de ce matin et ça me rassure, le froid s'en vient.»

Roger Schryer a raison. Environnement Canada annonce que la température tombera sous le point de congélation à compter d'aujourd'hui et jusqu'à samedi. Si tout va bien, il pourra bientôt installer ses quelque 115 cabanes sur la baie Clément. Avec les cabanes des autres entreprises privées, il y aura quelque chose comme 225 cabanes sur la rivière, le long d'une route balisée et nettoyée, aménagée à même la glace.

Des cabanes chauffées qui peuvent contenir jusqu'à 24 personnes et qu'on peut louer pour des tarifs variant de 30 à 50\$. Il faut aussi compter le prix des

lignes à pêche et des appâts qu'on peut se procurer sur place.

«C'est sûr que du poisson, ça ne peut pas mordre tous les jours. Mais les gens font de belles prises. Les grosses associations de chasse et pêche ont déjà réservé pour cet hiver. Si tout va bien, on demeurera ouvert du mois de janvier jusqu'à la semaine de relâche, en mars», a conclu M. Schryer.

PRUDENCE!

Comme chaque hiver, les autorités multiplient les mises en garde. Avant de s'aventurer sur la glace, la prudence s'impose, a rappelé hier le ministère ontarien des Richesses naturelles (MRNO).

Pour se déplacer en motoneige sur un cours d'eau, il faut une

glace bleue et claire d'une épaisseur d'au moins huit pouces, prévient-on. Pour la plupart des véhicules légers, une couche de 12 pouces s'impose.

À pied, la glace est plus épaisse, et donc plus sûre, près de la rive. Attention à la glace qui se forme près des eaux mouvantes, des sources, des fentes créées par la pression ou près de l'embouchure des cours d'eau.

Les pêcheurs qui s'aventurent sur la glace devraient avertir des proches de leur intention de pêcher et de l'heure où ils prévoient rentrer à la maison. Pour plus de sûreté, de nombreux pêcheurs ont une combinaison de flottaison et amènent avec eux des pics d'alpinisme, ajoute le MRNO.



NOUVELLE SENTRA 2007

NISSAN 2007 UN DÉPART DANS LE BON SENS

LOCATION

207\$
PAR MOIS/60 MOIS*

ACHAT

À PARTIR DE
16 798\$
À PARTIR DE
3,9% ††

• 140 chevaux • Volume intérieur en tête de sa catégorie • Sonorisation AM/FM/CD • Système de coussins gonflables perfectionné • Livrable avec la boîte de vitesses à variation continue Xtronic^{MC} CVT à consommation réduite de carburant, les dessus de sièges en cuir et le système téléphonique mains libres Bluetooth^{MD}

2.0S (BOÎTE DE VITESSES MANUELLE)

Ville 8,3 L/100km (34 mi./gal.)
Route 6,4 L/100km (44 mi./gal.)



* Offre de location disponible sur la Sentra 2.0 2007 (C4LG57AA00). Mensualité de 207\$ pour un terme de 60 mois avec acompte ou échange équivalent de 2 825\$. Frais de transport et de pré-livraison de 1 200\$ compris. Première mensualité requise à la livraison. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10\$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances et obligations sur pneus neufs en sus. Frais d'inscription du contrat de 49\$ incluant les frais RDPRM et obligations sur pneus neufs en sus. † Du 1^{er} décembre 2006 au 2 janvier 2007 l'offre « aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur le modèle 2.0 2007 (C4LG57 AA00). Taux de financement à l'achat de 3,9% pour un terme jusqu'à 36 mois. Frais de transport et de pré-livraison 1 200\$. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'inscription du contrat de 49\$ incluant les frais RDPRM et obligations sur pneus neufs en sus. †† Voyez Carrefour Nissan et Gatineau Nissan pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis.

CARREFOUR
NISSAN

959, BOUL. ST-JOSEPH, GATINEAU (SECTEUR HULL)
www.carrefournissan.com

819 776-0100

GATINEAU
NISSAN

1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
Autoroute 50, sortie de la Vérendrye

819 243-5454



800\$ de rabais, ça valait la peine!

Jacques Fillion la voulait vraiment sa télévision LG 32 pouces à écran plasma.

Le Droit

À 5 h 30 il faisait déjà le pied de grue devant les portes du magasin Best Buy de Gatineau. «Oui, c'est vrai, je fais partie de la gang de malades qui fait la file, mais je vais épargner 800\$ sur le prix de ma nouvelle télévision, ce n'est pas rien.»

M. Fillion est l'un des quelque 400 consommateurs qui attendent impatiemment, à la queue leu leu, que le magasin ouvre ses portes.

Jean-Paul occupe avec sa conjointe le tout début de la file d'attente. Il a d'abord tenté sa chance à la succursale d'Ottawa, mais il a dû se rabattre sur le Best Buy de Gatineau. «Il y avait déjà plus de 500 personnes en file à Ottawa, dit-il. Je savais très bien que je n'aurais pas eu ce que je voulais donc je suis venu directement ici.»

«UN CHAOS ORGANISÉ»

À l'intérieur, l'anxiété gagne les employés à mesure que la foule de clients grossit à l'extérieur. Le gérant du magasin, Jimmy Gosselin, tente de calmer et motiver ses troupes.

«Ceux qui ont déjà vécu ça (le Boxing Day) savent de quoi je parle, a-t-il lancé aux employés rassemblés à l'entrée du magasin pour le traditionnel discours de motivation. Ça sera un chaos organisé. Vos départements vont être pleins dans le temps de le dire. Pas de panique, respirez et restez calme. La première heure sera la pire. Ne buvez pas trop d'eau parce que ce n'est pas sûr que vous aurez le temps d'aller aux toilettes.»

Les employés écoutent avec attention les conseils du gérant. «Aujourd'hui c'est vous, les vendeurs, qui ferez la différence, a-t-il lancé. Mettez l'emphasis sur les marques en vente. Ce n'est pas le client qui contrôle la vente, c'est vous.»

C'est à 10 h pile, tout de suite après les discours, que le flot de clients a pu littéralement se lancer, sous des applaudissements nourris des commis, dans une chasse aux aubaines qui aura duré toute la journée. M. Gosselin a indiqué que l'objectif de vente pour son magasin et celui d'Ottawa se chiffrait à 1,6 million \$ pour la seule journée d'hier.

D'un pas rapide, mais sans se bousculer, les clients entrent dans le magasin. La majorité des consommateurs savent déjà où se diriger.

Les télévisions, les lecteurs MP3, les disques compacts et les



ÉTIENNE RANGER, Le DROIT

Ils étaient nombreux à vouloir profiter des aubaines du lendemain de Noël dans les magasins d'appareils électroniques particulièrement.

DVD se vendent comme des petits pains chauds. Dans les rangées les plus achalandées, la frustration gagne quelques consommateurs. Certains jouent du coude. Quelques gros mots sont entendus et des regards acerbes sont échangés. Ça fait partie des joies du Boxing Day.

Sylvain, un client, note que le Boxing Day a un certain côté malsain. «Il y a des gens qui n'ont besoin de rien, mais qui vont venir ici aujourd'hui seulement parce qu'il y a de la marchandise en solde, dit-il. Certaines personnes vont se créer de faux besoins. Moi j'ai déjà

une télévision. Je ne vais pas dépenser de l'argent pour une autre seulement dans le but de profiter de la vente. Je vais cependant acheter un lecteur MP3.»

TRÈS CALME AUX PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

Si les magasins d'électronique n'arrivaient pas à fournir, hier matin, la situation, vers 11 h, était tout autre au centre commercial Les Promenades de l'Outaouais. Quelques magasins étaient très achalandés, mais pour le reste, pas de cohue. Les corridors du

centre commercial étaient très calmes, même presque déserts à certains endroits.

Alain, un consommateur rencontré à la sortie du magasin de disques HMV, avait cependant perdu la trace de sa conjointe. «Elle était à côté de moi il y a cinq minutes et là je ne la trouve plus, a-t-il affirmé sur un ton insatisfait. Elle s'est peut-être sauvée pour faire des achats auxquels je me serais opposé. Ce n'était pas mon idée de venir ici ce matin, c'était celle de ma conjointe. Je suis tout de même rendu à un peu plus de 100\$ de dépenses.»

Près de 2 milliards \$ en une journée

Près de six millions de Canadiens devaient se rendre, hier, dans les magasins à la recherche d'aubaines du lendemain de Noël, afin de dépenser 1,9 milliard \$, soit en moyenne 328 \$ chacun, ce qui est supérieur à la moyenne nationale de 2005 qui fut de 319 \$.

PC - TORONTO

C'est ce que prévoyait un sondage mené, il y a quelques semaines, par la firme Maritz Research pour Visa Canada, qui précise que 58 % des participants à la frénésie du Boxing Day sont toujours à la recherche de cadeaux des Fêtes pour 2006.

Les plus forts pourcentages d'acheteurs du 26 décembre se

retrouvent en Ontario, en Colombie-Britannique, en Alberta et, sur un pied d'égalité, au Québec et en Saskatchewan.

Pour la cinquième année d'affilée, les vêtements sont le principal article que les Canadiens espèrent acheter le 26 décembre, à 46 %, selon le sondage, suivis des appareils électroniques, à 30 %. Huit pour cent des personnes n'ont rien de précis en tête, prévoyant plutôt se promener à la recherche d'une aubaine.

En moyenne, les hommes prévoient dépenser beaucoup plus en ce lendemain de Noël que les femmes, soit 414 \$ comparative-ment à 222 \$, puisque ce sont les hommes qui sont plus susceptibles d'acheter de gros articles, dont des ordinateurs et des meubles.

Plus tôt en décembre, Visa estimait que 22 millions de Cana-

diens prévoient dépenser 20 milliards \$ en cadeaux des Fêtes cette année.

Le sondage Maritz Research a été mené au téléphone entre les 1^{er} et 6 novembre 2006 auprès de 1508 hommes et femmes âgés de 18 ans et plus. Les résultats sont précis à plus ou moins 2,52 %, 19 fois sur 20.

SUR INTERNET

La folie des achats ne s'est pas fait sentir seulement dans les magasins. Selon le site d'enchères e-Bay, plusieurs personnes ont profité du lendemain de Noël pour se débarrasser discrètement de leurs cadeaux non désirés sur le Net. Cette tendance se poursuivra dans les prochains jours, si bien que e-Bay prévoit réaliser plus de 15 % de son chiffre d'affaires annuel au cours des prochaines semaines.

La météo

une présentation de



Ottawa / Gatineau
Aujourd'hui



Nuageux

-8/-11

Demain

Alternance de soleil et de nuages



-3/-15

Vendredi

Ensoleillé



-6/-10

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui



Nuageux avec percées de soleil

-8/-14

Demain

Ensoleillé



-9/-18

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui



Nuageux

-6/-9

Demain

Alternance de soleil et de nuages



-3/-15

Les normales

Maximum :5,0°
Minimum :-15,0°

Au pays

Halifax	pluie ou neige	-1	-9
Montréal	éclaircies	-6	-10
Québec	éclaircies	-7	-12
Toronto	poss. de neige	2	0
Vancouver	poss. d'averses	6	-4

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	31	22
Cancun	ensoleillé	24	17
La Havane	variable	22	17
Las Vegas	ensoleillé	13	3
Miami	variable	21	13
Myrtle Beach	ensoleillé	13	2
Orlando	ensoleillé	16	7
Rép. Dom.	ensoleillé	28	22
Virginia Beach	ensoleillé	11	0

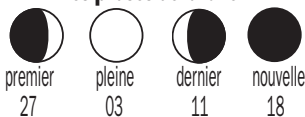
Ailleurs

Boston	ensoleillé	5	0
Lisbonne	nuageux	14	8
Londres	nuageux	5	0
Los Angeles	averses	16	5
Moscou	faible neige	0	-6
New York	variable	6	3
Paris	ensoleillé	2	-3
Pékin	ensoleillé	-2	-5

Lever du soleil :7h 42

Coucher du soleil :16h 27

Les phases de la lune



Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	19	Mot mystère	44
Arts	38	Nécrologie	51
Boulianne	16	Petits bonshommes	59
Économie	34	Petites annonces	43
Éditorial	18	Sports	55
Horoscope	45	Statistiques	58
Loteries	6 et 57	Sudoku	35
Mots croisés	46		

LeDroit

cyberpresse.ca

FONDÉ LE 27 MARS 1913

«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président
Claude Gagnon
cgagnon@ledroit.com

Rédacteur en chef
André Larocque
alarocque@ledroit.com

Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com
télécopieur: 613 562-0222
1-800-267-9555
613 562-7782
Lundi au vendredi: 8 h - 19 h
Samedi: 9 h - 13 h

Nécrologie

necrologie@ledroit.com
Télécopieur: 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)

publicite@ledroit.com
Télécopieur: 613 562-7747
613 562-7572
Lundi au vendredi: 8h30 - 16h30

Abonnements et livraison du journal

tirage@ledroit.com
cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi: 6 h - 17 h
Samedi: 7 h - 13 h
613 562-0555
1-800-267-6961

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades
de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Poste Canada n° de convention: 455180

Renseignements généraux

613 562-0111

Nouvelles

nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!

613 562-0333

Télécopieur: 613 562-7539

Une poupée conçue par un Gatinois fait le tour du monde

Denis Bastien n'aurait jamais cru que sa poupée se retrouverait un peu partout sur le globe.

Le Droit

« C'est un monde que je ne connaissais pas du tout et je suis tombé là-dedans presque par erreur. Si j'avais fait une étude de marché, je ne l'aurais pas fait, j'aurais eu trop peur. Dans le monde des poupées-jouets, il y a des géants comme Matel. C'est super-compétitif et ce sont les géants qui monopolisent le marché. »

Sa poupée Leeann s'est taillé une place chez les collectionneurs et les enfants. Elle est à l'image d'une petite fille de 10 ans. Pas de visage parfait des poupées américaines. « Je n'en voulais pas de ça. Leeann est une vraie petite fille avec son histoire. Elle est de qualité pour les collectionneurs, mais on peut aussi jouer avec », explique M. Bastien, originaire de Hull, qui habite maintenant le secteur Nepean d'Ottawa.

Leeann compte des fans clubs aux États-Unis et en France. De son sous-sol de sa maison, l'homme de 49 ans, qui a grandi à Hull, a expédié 8000 de ses poupées en 13 mois.

La Leeann de base, à 42,99\$, est disponible depuis une semaine à L'Échelle du monde à Gatineau. On la retrouve aussi à Montréal et dans des magasins en France, en Australie et aux États-Unis. De 70 à 80 % des ventes se font sur Internet. Onze pouces de haut, fabriquée en Chine, avec un visage peint à la main — contrairement à Barbie — et des cheveux lavables, Leeann est expédiée à partir du sous-sol de M. Bastien.

Homme de plusieurs talents, il a étudié en arts plastiques au Cégep de l'Outaouais. Fils d'un employé de la CIP, il a déjà été chanteur et artiste. Il a perdu son poste, en 2000, après avoir travaillé au fédéral pendant 21 ans, notamment en tant qu'informaticien.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Début 2001, M. Bastien s'improvise « dessinateur de mode » et se met à faire des robes pour des poupées. Elles se vendent rapidement sur le site Internet eBay.

« J'ai été surpris et choqué. J'avais le choix de faire une dépression ou de me ressaisir. Je suis du genre à me ressaisir », a dit ce verbomoteur aux 1001 idées. Il s'est laissé « vivoter » et a suivi ses inspirations. Dans l'espace de trois mois, il croise une poupée par hasard à trois reprises. Il la voit, à 159\$US pièce, au célèbre magasin de jouets FAO Schwartz, à New York et aussi plus tard en naviguant sur Internet. « Ce que j'ai aimé de cette poupée, c'est qu'elle avait une histoire. Il y avait une description d'où venaient ses vêtements. »

Il fait des recherches et découvre le monde des collectionneurs de poupées, où les mordus n'hésitent pas à acheter de la « haute couture miniature » à 200\$US et plus pour une robe. Début 2001, M. Bastien s'improvise « dessinateur de mode » et se met à faire des robes pour des poupées. Elles se vendent rapidement sur le site Internet eBay. « La robe venait avec sa petite histoire et s'est vendue 35\$US. »

Il fonde par la suite son entreprise virtuelle, Affordable Fashions. Plus de 1000 robes plus tard, il donne la fabrication à contrat et se tourne aussi vers

la vente de patrons. Il devient connu et participe à plusieurs congrès de collectionneurs. « Les gens me demandaient 'Quand auras-tu ta poupée?' Je n'étais pas intéressé. Je ne connaissais rien à la fabrication de poupées. »

Leeann est née il y a près de deux ans lorsqu'il a repris les droits d'une poupée qui avait été conçue par un auteur de livre pour enfants, mais qui ne se vendait pas bien. Il l'a modifiée. Leeann sera invitée du Festival de la Poupée de Paris pour une deuxième fois au printemps prochain.

Denis Bastien n'a pas encore été approché par de grande compagnie de jouets. Loin d'être riche, il explique qu'il a réinvesti ses revenus dans sa poupée et ses nombreux accessoires, incluant des patins à roulette. « Depuis six ans, je ne me suis pas payé une cenne », dit celui qui a la chance de compter sur l'appui de son partenaire.

« Je vais essayer de faire survivre Leeann le plus longtemps possible. La ligne 2007 est déjà en production. Pendant qu'elle est au 'top', je travaille déjà sur une autre poupée, un autre concept. »

SURVEILLEZ votre Publi-Sac du 3 janvier 2007

Vous y trouverez la **PROGRAMMATION HIVER 2007** des cours et des services de formation continue du CÉGEP

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

Formation continue
Un service pour les adultes

Hiver 2007

Une rafale de connaissances

www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue



LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: **2006-12-24**

LANCO 04 12 14 18 19 23 24 26 30 31
35 40 41 45 50 52 54 57 67 68 **Extra** 0192671* \$500,000
*décomposable dans les deux sens

Astro Jour - Mois - Année - Signe **Quotidienne**
21 DÉCEMBRE 36 CAPRICORNE 3 466 4 2212

Résultats des tirages du: **2006-12-23**

LOTTO 649 04 06 19 43
22 23 45 compl. **Québec 49** 01 08 20 42
45 46 49 compl.

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS		
6/6	0	4 269 110,00 \$	6/6	0	1 000 000,00 \$
5/6+	6	50 822,70 \$	5/6+	0	50 000,00 \$
5/6	179	1 407,30 \$	5/6	21	500,00 \$
4/6	8 786	54,30 \$	4/6	813	50,00 \$
3/6	150 457	10,00 \$	3/6	16 649	5,00 \$
2/6+	89 197	5,00 \$			
Ventes totales :	15 433 610 \$		Ventes totales :	518 117,50 \$	
Prochain gros lot (approx.):	8 000 000 \$				

LOTTO 649 03 05 08 11 12 21 33 38 39 44
48 52 54 55 60 61 62 64 66 69 **Extra** 7262320* \$500,000
*décomposable dans les deux sens

Astro Jour - Mois - Année - Signe **Quotidienne**
27 FÉVRIER 64 VERSEAU 3 089 4 2769

Résultats des tirages du: **2006-12-22**

LOTTO SUPER 7 03 06 13 31 38 40 45
Extra 1744341* 500 000 \$
37 compl. *décomposable dans les deux sens

GAGNANTS	LOTS
7/7	0
6/7+	14
6/7	298
5/7	18 043
4/7	383 831
3/7+	351 032
3/7	3 205 535

Ventes totales : 46 870 760 \$
Prochain gros lot (appr.): 32 000 000 \$
Participation gratuite

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: **2006-12-26**

Astro Jour - Mois - Année - Signe **Quotidienne**
13 MAI 41 SCORPION 3 743
4 1461

LANCO 07 08 11 12 19 24 29 32 39 40
42 43 47 48 49 54 63 64 68 70 **Extra** 9604959* \$500,000
*décomposable dans les deux sens

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU LOTTO 649

Goyota HIGHLANDER hybride* Célébration 2007 Résultat du : 2006-12-26
723B877 (non décomposables)
*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

2006-12-01: 667B895	2006-12-10: 767A390	2006-12-18: 630E863
2006-12-02: 189E309	2006-12-11: 176D150	2006-12-19: 868F943
2006-12-03: 669E460	2006-12-12: 134E114	2006-12-20: 153F598
2006-12-04: 614F235	2006-12-13: 772E026	2006-12-21: 327C147
2006-12-05: 683A187	2006-12-14: 157F985	2006-12-22: 837C837
2006-12-06: 224F176	2006-12-15: 749F487	2006-12-23: 718B697
2006-12-07: 706C547	2006-12-16: 601F778	2006-12-24: 815F662
2006-12-08: 617B551	2006-12-17: 558C103	2006-12-25: 863D971
2006-12-09: 644A498		

Une Toyota HIGHLANDER hybride par jour, du 1^{er} au 31 décembre.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Hausse de taxes à Montebello

Le Droit

La facture de taxes foncières des contribuables de Montebello variera à la hausse en 2007 selon le secteur de résidence. Ceux desservis par le réseau d'aqueduc et d'égout subiront une hausse de 3,1 %, alors que le taux de taxation passe de 18,73\$ à 19,32\$ du 1000\$ d'évaluation. Par contre, les résidents en milieu rural verront leur taux majoré de 1 \$ pour atteindre 15,56\$ du 1000\$ d'évaluation. En ce qui concerne la tarification pour l'eau et l'élimination des déchets, elle se maintient respectivement à 121\$ et 112\$ par logement. Le budget de 1,79 million\$ comprend entre autres un investissement de 42000\$ dans des travaux d'aqueduc.

C'EST LA VENTE APRÈS-NOËL CHEZ MONT-BLEU FORD

Venez profiter de notre liquidation finale de la balance de nos modèles 2006.

Toute offre raisonnable sera considérée (S.A.C.)



Plus : 0%†
Profitez des taux d'intérêt à partir de 0% (à l'achat)

Plus :
Faites-vite car les programmes de Ford sur les modèles 2007 sont à leur meilleurs !

Oui... nous sommes ouvert :
mercredi, jeudi, vendredi, samedi du 27 au 30 décembre 2006

2007 Ford Ranger 4X2 « Sport »
Cabine allongée, V6, 5 vitesses, différentiel barré, roues en aluminium 16" et beaucoup plus. Incroyable

À partir de **259\$*** mois (location)



N'achetez-pas AVANT de passer chez MONT-BLEU FORD

(†S.A.C., voir un représentant pour les détails)
(*S.A.C., location Ford 36 mois, + taxes, 0 dépôt, 0 dépôt de sécurité. 20 000 km/année. Temps limité)

Mont-Bleu FORD

375, boulevard Maloney ouest (Gatineau) 819 669-0111

OUI ! C'EST PAS CHER CHEZ MONT-BLEU FORD

MARTIN FONTAINE SHOWMAN

« Au moment d'aller sous presse, le party n'était d'ailleurs toujours pas terminé... »
- Valérie Lessard-LeDroit

Un hommage spectaculaire à la musique noire américaine. Un feu roulant de hits soul, blues, funk, dance.

Jusqu'au 31 décembre

Célébrez le Nouvel An avec Martin Fontaine!

Votre forfait exclusif du 31 décembre inclut :

- un repas à la magnifique salle de bal du Hilton Lac-Leamy
- une prestation du spectacle de Martin Fontaine SHOWMAN au Théâtre du Casino, avec piste de danse
- les célébrations du décompte du Nouvel An au Théâtre en compagnie des artistes et bien plus!

Disponible à partir de 175\$ par personne incluant taxes et service.

Offrez-vous un souper à l'un de nos bons restaurants ! 819 772-2100

BILLETTS EN VENTE À LA BILLETTERIE DU CASINO DU LAC-LEAMY

THÉÂTRE DU CASINO

LAC-LEAMY CASINO

10 L'expérience totale

CASINO · HÔTEL · THÉÂTRE · RESTAURANTS · BARS
BOUTIQUES · CENTRE DE CONGRÈS · SPA
www.casino-du-lac-leamy.com

1 800 361-4595

Année difficile en Haute-Gatineau

Le Droit

Les fermetures de scieries et les difficultés de l'industrie forestière ont marqué l'année qui s'achève dans la région de la Haute-Gatineau.

La dégringolade de l'industrie forestière, amorcée en 2005, s'est poursuivie en 2006 et rien ne garantit que la région ait atteint le fond du baril. Après les scieries de Maniwaki et de Northfield (Gracefield), ce fut au tour de celles de Grand-Remous et de Denholm de fermer leurs portes. La situation est devenue tellement difficile que toute la communauté de la Haute-Gatineau s'est mobilisée pour essayer de défendre son industrie. En octobre dernier, quelque 500 personnes ont ralenti considérablement la circulation sur la route 117, près de la Réserve faunique de la Vérendrye, pour convaincre le gouvernement du Québec de ne pas transférer les contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF) de l'Outaouais vers des usines de l'Abitibi.

La situation a aussi causé des tensions au sein de la région puisque l'entreprise Lauzon Ressources forestières a obtenu des transferts de volumes de bois de la Haute-Gatineau vers sa nouvelle usine de Thurso.

De plus, des vents violents survenus en juillet ont fait tomber des dizaines de milliers d'arbres, forçant le gouvernement du Québec à monter un plan d'urgence pour inciter les entre-

prises forestières à aller ramasser ce bois avant qu'il ne pourrisse au sol. Les vents ont aussi causé des pannes d'électricité coûteuses pour l'industrie touristique au moment où débutaient les vacances de la construction au Québec. Heureusement, il a suffisamment plu l'été dernier et les feux de forêt ont été rares.

Sur le plan politique, la municipalité de Gracefield est secouée par de grandes dissensions entre les six conseillers municipaux et le maire, Réal Rochon. De plus, cette municipalité doit moderniser son système d'égout et d'aqueduc, mais le coût sera tellement élevé pour les contribuables que les citoyens pourraient rejeter le projet.

De son côté, la communauté algonquine de Kitigan Zibi a choisi un nouveau chef pour succéder à Jean-Guy Whitehead qui a pris sa retraite après 30 ans de services. Stephen Mc Gregor a été élu et il a rapidement pris position pour l'élimination de la drogue sur la réserve en organisant une manifestation dans les rues de Maniwaki. La présence d'uranium dans l'eau des puits de la réserve et les kiosques de vente de tabac sur la route 105, sont autant de défis à relever pour le nouveau chef.

Le début de 2007 sera le chant du cygne pour le député libéral de Gatineau à l'Assemblée nationale, Réjean Lafrenière. M. Lafrenière a annoncé sa retraite. Son parti a choisi M^{me} Stéphanie Vallée, une avocate de Maniwaki, pour lui succéder.



NOUS VOULONS ÊTRE LE #1 AU CANADA EN 2006

Pour y arriver, nous devons connaître un mois de décembre record. Entrez voir nos excellents rabais sur modèles en stock.



FORESTER 2.5x 2007

3,8% TAUX DE CRÉDIT-BAIL**	0\$ ACOMPTÉ ADDITIONNEL** DÉPÔT DE GARANTIE**	378\$ PENDANT 48 MOIS**
--------------------------------------	--	--------------------------------------



IMPREZA 2.5i RS 2007

3,8% TAUX DE CRÉDIT-BAIL**	0\$ ACOMPTÉ ADDITIONNEL** DÉPÔT DE GARANTIE**	298\$ PENDANT 48 MOIS**
--------------------------------------	--	--------------------------------------

PRIME SPÉCIALE POUR NOËL

VOS TROIS PREMIERS PAIEMENTS DE CRÉDIT-BAIL SONT GRATUITS***



Huguette Koller



Au service de la communauté outaouaise depuis 1982

225, ch. Richmond, Ottawa 613 728-5813



SUBARU

Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. * Offre valable pour la berline Impreza 2.5i RS 2007 (7F1 RS), PDSF : 22 695 \$. Les mensualités de 298 \$ sont basées sur un crédit-bail d'une durée de 48 mois à bas kilométrage, plus transp. et prép. (1 495 \$), avec acompte additionnel de 0 \$ et dépôt de garantie de 0 \$, sur approbation de crédit. Immatric. taxes, ass., PPSA et frais du concessionnaire sont en sus. ** Offre valable pour la Forester 2.5x 2007 (7J1 X0), PDSF : 26 995 \$. Les mensualités de 378 \$ sont basées sur un crédit-bail d'une durée de 48 mois à bas kilométrage, plus transp. et prép. (1 495 \$), avec acompte additionnel de 0 \$ et dépôt de garantie de 0 \$, sur approbation de crédit. Immatric. taxes, ass., PPSA et frais du concessionnaire en sus. Les contrats de crédit-bail à bas kilométrage se basent sur un maximum de 20 000 km par année; 15 cents du km excédentaire. Nous offrons d'autres taux et conditions de crédit-bail. Le concessionnaire peut vendre moins cher. *** La prime de Noël - Vos trois premiers paiements de crédit-bail sont gratuits - n'est valable que pour la location des tout nouveaux modèles Subaru Impreza 2.5i RS 2007 et Subaru Forester 2.5x 2007, jusqu'à un maximum de 500 \$ par mensualité. Un acompte additionnel peut être exigé afin d'atteindre un paiement total de moins de 500 \$ par mois. Offres valables chez les concessionnaires participants seulement. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Le programme prend fin le 31 décembre 2006. Voir Otto's Subaru pour les détails.

Cours à temps partiel à La Cité collégiale

Administration / Gestion

Certificats

- Adjoint administratif **
- Administration des affaires - gestion
- Commis - milieu de santé
- Commis de bureau
- Comptabilité
- Études militaires (nouveau) *
- Gestion d'événements
- Gestion de projets
- Gestion des ressources humaines **
- Supervision **

Communication / Médias

Certificat

- Communication et marketing

Formation linguistique

Certificat

- Perfectionnement en langue française**
- Perfectionnement professionnel**
- Langue française
- Langue anglaise
- Langue espagnole

French Language Training

Certificate

- French Language Proficiency (new)
- Professional Development**
- French as a Second Language

Informatique / Design / Multimédia

Certificats

- Logiciels de design graphique (nouveau)
- Webmestre multimédia (nouveau) *
- Webmestre programmation (nouveau) *
- Certificat postdiplôme**
- Webmestre*

Santé

Attestations

- Soins de pieds (nouveau)
- Soins spécialisés

Certificats

- Commis - milieu de santé
- Soins palliatifs**
- Stérilisation d'instruments médicaux
- Transcription médicale

Services communautaires

Diplôme

- Éducation en services à l'enfance**
- Certificat postdiplôme**
- Autisme et sciences du comportement**

Technologie / Métiers

Certificat

- Inspecteur en bâtiment résidentiel (nouveau)

Tourisme / Hôtellerie

Certificats

- Gestion d'événements
- Sommelier
- Ateliers**
- Cuisine
- Dégustation de bières et vins



Faites vite!

Plusieurs cours crédités débutent la semaine du 15 janvier!

Appelez-nous au 613 742-2483 pour obtenir le Guide hiver 2007 ou consultez notre site Web www.lacitecollégiale.com



Éducation permanente

* offert à distance seulement
** également offert à distance

Pêche aux poulamons : pas avant samedi

Myriam Bacon
Le Nouvelliste — TROIS-RIVIÈRES

L'ouverture de la saison de pêche aux poulamons à Sainte-Anne-de-la-Pérade n'aura finalement pas eu lieu le 26 décembre comme le veut la tradition. Guy-Paul Brouillette, président de l'Association des pourvoyeurs,

est toutefois confiant de pouvoir accueillir samedi les premiers amateurs de la pêche aux petits poissons des chenaux. Pour l'instant, l'épaisseur de la glace ne permet pas l'installation de cabanes de pêche, mais le temps froid annoncé par la météo pour les prochains jours fait toutefois espérer à M. Brouillette un début pro-

chain des activités. « En fin de semaine, on s'attend à installer quelques cabanes », indique-t-il. Mais pour cela « ça va nous prendre du froid », précise le président de l'Association des pourvoyeurs. Dès que le froid s'installera, « on va arroser et la glace va épaissir rapidement », indiquait hier M. Brouillette en précisant

que des températures froides étaient prévues pour la nuit d'hier à aujourd'hui déjà. Si les chutes de neige qu'a connues la région hier n'ont pas d'influence directe sur l'épaisseur de la glace qui recouvre la rivière Sainte-Anne, Guy-Paul Brouillette s'en réjouit tout de même. Lorsque la glace sera assez épaisse pour pouvoir y installer des cabanes, les amateurs de pêche aux poulamons seront attirés à Sainte-Anne-de-la-Pérade par le manteau de neige,

croit-il. « Le gros de notre clientèle vient de Montréal et quand il ne neige pas, ils ne se pensent pas en hiver », explique-t-il. M. Brouillette déplore toutefois la perte de la précieuse clientèle qui visite les pourvoyeurs durant la période entre Noël et le jour de l'An. « Ce n'est pas notre clientèle régulière. Pour nous, c'est un surplus. Ce sont habituellement des familles qui font le trajet Montréal-Québec et qui arrêtent en chemin. Ça nous fait une belle publicité quand ils en parlent dans les familles ensuite », explique le président de l'Association des pourvoyeurs.

CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ

CARREFOUR

NISSAN

Vous cherchez un véhicule d'occasion de qualité supérieur!

✓ tous nos véhicules d'occasion sont certifiés et garantis

	2005 JIMMY ZR2, 4X4 Automatique, climatiseur T9-995 \$	18 495 \$* SPÉCIAL :
	2003 NISSAN SENTRA Manuelle, équipée, très bas kilométrage T0-995 \$	8 995 \$* SPÉCIAL :
	2003 NISSAN SENTRA Automatique, équipée, très bas km T1-495 \$	9 995 \$* SPÉCIAL :
	2003 HYUNDAI TIBURON SE Automatique, climatiseur, groupe électrique T2-995 \$	11 495 \$* SPÉCIAL :
	2004 NISSAN SENTRA Automatique, climatiseur T5-995 \$	14 995 \$* SPÉCIAL :

EN PRIMEUR !!

La toute nouvelle Nissan Sentra 2007 est arrivée.

Venez la voir et faites-en l'essai!

CARREFOUR **NISSAN** 959, boul. St-Joseph, Hull 819 776-0100
www.carrefournissan.com

(*S.A.C. taxes, frais d'adm. et immatriculation en sus. L'offre est pour une durée limitée)

La rubrique de notre chroniqueur Denis Gratton fait présentement relâche.

De retour LE MARDI 2 JANVIER.

LeDroit
cyberpresse.ca

IMPÉRATIF FRANÇAIS

La fête des Rois

Soirée de danse folklorique!

Musique et animation par le groupe *Le grand portage* avec les câleurs Raymond Beauchamp et Francine Sicard

Le 6 janvier 2007 à 20 h
Centre Aydelu
94, rue du Patrimoine (ancienne rue Albert)
Gatineau (Aylmer)

En vente aux endroits suivants :
Épicerie-santé SOL
Librairies du Soleil
À l'Échelle du monde
Loisir des usagers

Billets :
27 \$ à la porte
25 \$ en prévente
18 \$ étudiants* et enfants, à la porte
*carte d'identité avec photo obligatoire

Renseignements : **IMPÉRATIF FRANÇAIS**
Tél. : 819 684-8460
www.imperatif-francais.org

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

INSTA CRÉDIT MAINTENANT DISPONIBLE

2^e CHANCE AU CRÉDIT SUR UN VÉHICULE «NEUF»

Mazda, Nissan, Honda, etc...
Vaste choix de véhicules d'occasion disponibles

- Divorce
- Crédit refusé
- Mauvaise cote de crédit

APPROBATION RAPIDE POURQUOI NE PAS ROULER DANS UN VÉHICULE NEUF
Pour plus d'information, consultez notre site web

www.instacredit.ca
819 776-0100 «Une division de 174761 Canada inc.»

Les oiseaux en vedette

Le Droit

Les oiseaux volent la vedette aux dinosaures au Musée canadien de la nature.

Le musée situé au centre-ville d'Ottawa et qui est en pleine période de rénovations, a inauguré, hier, une galerie permanente consacrée aux oiseaux du Canada. La Galerie des oiseaux, aménagée au quatrième étage du musée, renferme plus de 450 oiseaux empaillés et elle donne un bon aperçu des espèces vivant au pays durant toute l'année ou qui y séjournent au moins une fois durant l'année.

«Nous avons déjà une galerie des oiseaux, mais elle était beaucoup plus petite et nous avons remarqué qu'elle attirait beaucoup l'attention des visiteurs», a expliqué un porte-parole du Musée canadien de la nature, Louis-René Senéchal. «Les travaux de rénovation de l'édifice nous ont obligés à déménager la galerie des oiseaux et nous avons décidé de lui donner plus

d'ampleur. La nouvelle exposition met beaucoup plus en valeur notre riche collection d'oiseaux du Canada. L'exposition permet aussi de voir des espèces plus rares ou qui vivent dans des régions peu accessibles», a-t-il ajouté.

En entrant dans la salle, on est tout de suite impressionné par la taille de certains oiseaux comme l'aigle royal et le dindon sauvage que l'on peut d'ailleurs rencontrer dans les forêts de l'Ontario depuis cinq ou six ans. L'exposition comprend un nombre impressionnant d'oiseaux de proie dont la toute petite chevêche naine, un minuscule hibou qui fait contraste avec le grand duc et d'autres oiseaux plus imposants.

Chaque oiseau est identifié et on retrouve sur les panneaux explicatifs toutes les informations sur l'habitat et les habitudes de chacun des volatiles présentés. Certains sont si rares qu'ils font partie des espèces protégées.

La collection est divisée en fonction de thèmes précis. Certains oiseaux sont regroupés en fonction de leur habitat, de la région où on les retrouve ou de leur forme. Il faut voir un corbeau et une corneille côte à côte pour se rendre compte que ce sont deux espèces différentes. Le grand corbeau est beaucoup plus gros que la corneille qui n'est tout de même pas un petit oiseau.

Alors quel est le plus grand oiseau? La grue du Canada avec des ailes d'une envergure de 2 mètres alors que le petit colibri à gorge rubis ne fait que 12 centimètres lorsqu'il déploie ses ailes.

Le Musée canadien de la nature demeure ouvert durant les travaux de rénovation qui se termineront à la fin de 2009.



ÉTIENNE RANGER, Le Droit

Les oiseaux sont les nouvelles vedettes du Musée de la Nature.

**VENTE DE FERMETURE
ET FIN DE BAIL AUX GALERIES DE HULL!**

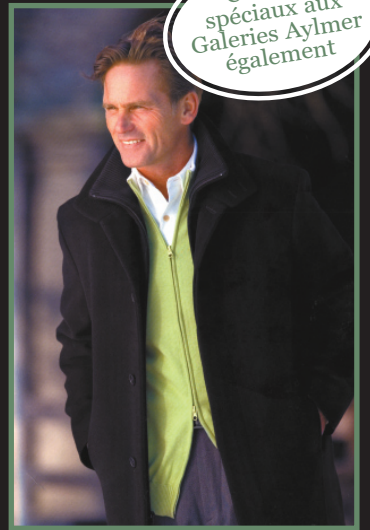
LIQUIDATION MONSTRE



Tous les chandails, chemises et pantalons



Tous les complets



Tous les manteaux
Ex. : cuir - manteau 3/4, ect...

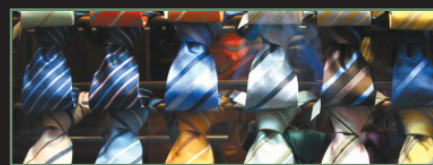
Certains spéciaux aux Galeries Aylmer également

Solde d'après-Noël

**Rabais de 50% à 80%
sur tout notre inventaire**



Toutes nos chemises



Cravates sélectionnées à partir de **19,99\$**

TOUS NOS VESTONS SPORT



Toutes les chaussures

Mathew Charles

Galerias de Hull
320, boul. St-Joseph, secteur Hull
819 595-6876

MERCERIE POUR HOMMES

Galerias d'Aylmer
181, rue Principale (secteur Aylmer)
819 684-9825

Laissez-nous vous recevoir...

*Le d'Auteuil Coiffure
esthétique – massothérapie
a changé de look...
Pourquoi pas vous ?*



Manon Roy

*Spécialistes
Nouveaux look
Métamorphose
Coiffure avec équipe artistique*

*Consultation gratuite
Faites partie de notre mur de métamorphose*



*Le d'Auteuil, 53 Fortier, secteur Hull
819 771-2902*

Vos amis de chez Hull Hyundai vous souhaitent
une excellente période des Fêtes.



Gilles Crégheur



Gilles Poirier



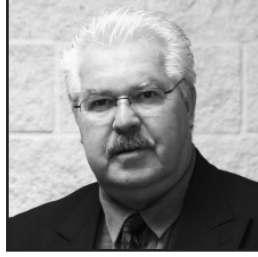
Sébastien Monette



Robert Desjardins



Philippe Groulx



Roger Godin



Sébastien Groulx



Mario Gingras



Marc Amyot



Véronique Rochefort



Sylvie St-Amour



Transmission
automatique
SANS FRAIS
à la location d'une Elantra*



(MODÈLE ACCENT GS 3 PORTES MONTRÉ)

ACCENT GS 2007

3 portes PDSF: 13 495 \$

LOCATION À PARTIR DE

159\$	par mois/60 mois	
	COMPTANT	MENSUALITÉ
	0 \$	189 \$/60 mois
	1 718 \$	159 \$/60 mois



(MODÈLE SANTA FE GLS MONTRÉ)

SANTA FE GL 2007

Moteur V6 de 2,7 litres
Traction avant
Transmission manuelle PDSF: 25 995 \$

LOCATION À PARTIR DE

289\$	par mois/60 mois	
	COMPTANT	MENSUALITÉ
	0 \$	351 \$/60 mois
	3 365 \$	289 \$/60 mois



(MODÈLE ELANTRA GL MONTRÉ)

ELANTRA GL 2007

PDSF: 15 595 \$

LOCATION À PARTIR DE

189\$	par mois/60 mois	
	COMPTANT	MENSUALITÉ
	0 \$	219 \$/60 mois
	1 658 \$	189 \$/60 mois



(MODÈLE SONATA GL MONTRÉ)

SONATA GL 2007

4 cylindres
Transmission automatique PDSF: 23 595 \$

LOCATION À PARTIR DE

249\$	par mois/60 mois	
	COMPTANT	MENSUALITÉ
	0 \$	297 \$/60 mois
	2 725 \$	249 \$/60 mois

INCLUS

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TRANSPORT

ET PRÉPARATION*

PLEIN DE CARBURANT

TAPIS PROTECTEURS

FINANCEMENT À L'ACHAT
sur la Sonata

0%
jusqu'à
72 mois



**HULL
HYUNDAI**



1135, boul. St-Joseph, Gatineau (Secteur Hull), angle Freeman près du Pont Alonzo

819 770-7768

PDSF des modèles annoncés des ACCENT GS/ELANTRA GL/SANTA FE GL/SONATA GL/automatique 2007 de 13 495 \$/15 595 \$/25 995 \$/23 595 \$ - *Frais de livraison et de destination (1 345 \$/1 345 \$/1 545 \$/1 345 \$), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Offres de location sur appro-
bation du crédit des Services Financiers Hyundai pour les véhicules neufs ACCENT GS/ELANTRA GL/SANTA FE GL/SONATA GL/automatique 2007. Le taux d'intérêt annuel de financement à la location de 1,99 %/3,99 %/4,23 %/2,28 % pour le SANTA FE GL 2007 avec comptant de 1 718 \$/0 \$. Obligation totale à la location de 12 988 \$/13 140 \$. Le taux d'intérêt à la location d'une ELANTRA GL/automatique 2007 a été réduit afin de diminuer la mensualité. Cette offre ne s'applique pas à la location d'une ELANTRA GL. Mensualités de 289 \$/339 \$ pour le SANTA FE GL 2007 avec comptant de 1 718 \$/0 \$. Obligation totale à la location de 20 705 \$/21 080 \$. Mensualités de 249 \$/297 \$ pour la SONATA GL/automatique 2007 avec comptant de 2 725 \$/0 \$. Obligation totale à la location de 17 625 \$/17 820 \$. Frais de livraison et de destination (1 345 \$/1 345 \$/1 545 \$/1 345 \$) et frais d'acquisition de location (350 \$) inclus dans les offres de location. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Taxes applicables. Frais d'enregistrement au registre des titres RD/PRM au Québec, d'assurance et d'immatriculation en sus des offres de location. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 \$ par kilomètre additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services Financiers Hyundai de 0 %/0 %/0 %/0 % jusqu'à 36/36/36/72 mois pour tous les modèles neufs ACCENT GS/ELANTRA GL/SANTA FE GL/SONATA GL/automatique 2007. Exemple de financement: 15 000 \$ à un taux annuel de 0 % équivalent à des mensualités de 416\$/312\$/250\$/208\$/33 \$ pour 36/48/60/72 mois. Coût de prêt de 0,00 \$ pour une obligation totale de 15 000 \$. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Motor America, et sont utilisés sous licence. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 2 janvier 2007 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails.

Faible de sécurité dans Windows Vista

Le nouveau système d'exploitation « Windows Vista », que Microsoft décrit comme son plus sécuritaire à ce jour, contient une lacune de programmation susceptible de permettre à des pirates informatiques de prendre le contrôle d'ordinateurs vulnérables.

AP - NEW YORK

Mais Microsoft, ainsi que des chercheurs indépendants spécialisés en sécurité, ont tenté de minimiser les risques engendrés par cette lacune, qui a été révélée sur un site Internet russe récemment, et serait apparemment la première à affecter la version Vista offerte aux grandes entreprises à la fin de novembre.

La société de logiciels a fait savoir qu'elle enquêtait sur cette menace, mais qu'elle a constaté qu'une personne mal intentionnée devrait avoir déjà accès à l'ordinateur vulnérable pour pouvoir mener à bien une attaque.

Cela pourrait survenir si quelqu'un réussissait à installer ou à amener le propriétaire de l'ordinateur à installer un logiciel indésirable, a expliqué Mikko Hypponen, de la société finlandaise de recherche en sécurité F-Secure Corp.

En fait, on ne pourrait absolument pas utiliser cette vulnérabilité pour propager un ver ou pirater un système Vista, a

déclaré M. Hypponen, hier. Cela n'a de signification qu'en ce qu'il s'agit de la première vulnérabilité qui affecte Vista à être

signalée. Sinon, c'est un non-événement, a-t-il soutenu.

Cette faiblesse affecte aussi des systèmes Windows plus anciens,

et selon M. Hypponen, ce genre de failles est courant et peut être résolu, sauf pour les menaces les plus graves, par un « patch » que Microsoft diffuse tous les mois. Jusqu'à présent, la faille en question n'a donné lieu à aucune attaque connue, a ajouté M. Hypponen.

Solde de la semaine après Noël PADERNO

ÉCONOMISEZ DE 40 À 67 %, DU 27 AU 31 DECEMBRE

PADERNO. Si le Père Noël ne vous l'a pas apporté, ces aubaines seront comme un cadeau de plus. Paderno vous offre ses casseroles et ses articles de cuisine de qualité à des prix d'aubaine exceptionnels. Les articles à droite sont quelques exemples fantastiques. Mais faites vite... le solde prend fin à la fin de l'année.

OTTAWA
Glebe Emporium
724, rue Bank, angle
First Ave.
613 233-3474
Grace in the
Kitchen
1165 rue Bank
613 521-4818
Hendrix Restaurant
Supply
1916 ch. Merivale au
sud de Hunt Club
613 228-7252
MCL Hospitality Ltd.
830, ave. Campbell
613 820-4924
Trudel Home
Hardware
170 rue George,
Marché By
613 233-5601

CHELSEA
Quincaillerie
Chelsea Pro
528, route 105
819 827-2414

GATINEAU
Équipement 3L
925, boul. de la
Carrière
819 777-9614

KANATA
Trudel Home
Hardware
329 ch. March
613 592-8678



Comme les quantités sont limitées, arrivez tôt. La sélection varie selon les magasins. Certains magasins ne sont pas ouverts le dimanche.

<p>RÉDUCTION DE 63 % Bouilloire sifflante de 2,5 litres. 79,99\$. 29,99 \$</p>	<p>RÉDUCTION DE 50 % Jeu de 3 bols en émail rouge ou jaune. 49,99\$. 24,99 \$</p>	<p>RÉDUCTION DE 62 % - 67 % Wok de 32 cm/couvercle en acier inoxydable ou antiadhésifs. 159\$/209\$. 59,99 \$/69,99 \$</p>
<p>RÉDUCTION DE 50 % Service à fondue 11 pièces en acier inoxydable. 79,99\$. 39,99 \$</p>	<p>RÉDUCTION DE 50 % Jeu de 3 bols à mélanger/couvercles et bol de préparation en prime. 79,99\$. 39,99 \$</p>	<p>RÉDUCTION DE 47 % Jeu de 3 moules de cuisson antiadhésifs. 37,99\$. 19,99 \$</p>
<p>RÉDUCTION DE 40 % Jeu de 5 bouteilles d'épices Gourmet. 22,99\$. 13,79 \$</p>	<p>RÉDUCTION DE 50 % Coutellerie de 20 pièces Chelton. 4 couverts de 5 pièces. 59,99\$. 29,99 \$</p>	<p>PADERNO</p>

1-800-263-9768 www.paderno.com

LES MEILLEURS PRIX SONT CHEZ DILAWRI!



Inclus dans le paiement de location :

- Frais de transport et préparation
- Plein d'essence
- Tapis
- Frais d'administration

400 NOUVELLES HYUNDAI POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

RABAIS JUSQU'À 750 \$ ACCORDÉ AUX DIPLÔMÉS



0% de financement • Pas de paiements sur achat pendant 1 an

LA NOUVELLE ELANTRA 2007



15 595\$

- Deux coussins gonfl. avant
- AM/FM/CD/lecteur MP3 avec 4 haut-parleurs
- Volant incl. • Banquettes arr. 60/40
- Tapis

OPTION DE LOCATION

189\$ /mois **0\$ d'acompte**
1 658 \$ d'acompte 219 \$/mois

TUCSON GL 2007



21 195\$

- Moteur 2.0 L. DOHC CVT • Syst. de freinage antiblocage
- AM/FM/CD/lecteur MP3 à 6 haut-parleurs
- Programme de stabilité électronique
- Vitres et verr. électr. • Roues de 16" en alliage léger
- Rétr. électr. chauffants

OPTION DE LOCATION

239\$ /mois **0\$ d'acompte**
2 153 \$ d'acompte 299 \$/mois

ACCENT 3 PORTES 2007



13 495\$

- Servo-direction
- Deux coussins gonfl. avant
- Banquette arr. repliable à sections 60/40
- Couvercle-plancheur de luxe
- AM/FM/CD/lecteur MP3
- Horloge numérique

OPTION DE LOCATION

159\$ /mois **0\$ d'acompte**
1 718 \$ d'acompte 191 \$/mois

ACHAT SPÉCIAL DE SORENTO 2006 PAS DE PAIEMENTS AVANT JUIN 2007

Devenez propriétaire à partir de **19 988\$**

CE N'EST PAS UN CRÉDIT-BAIL 149\$ 0\$ d'acompte Paiements aux deux sem.

30 au choix



Classé 5 étoiles en cas de collision ☆☆☆☆



KIA MOTORS Surprenez la route

Sorento 2006 neuf
VUS intermédiaire Nommé « Meilleur de sa catégorie » par le Motor Trend Truck Trend

Apportez votre vieux véhicule. Nous rembourserons votre prêt, peu importe le modèle que vous possédez. L'actif négatif sera ajouté au montant financé.

LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE



HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION :
LUN. AU VEN. 9 H À 21 H,
SAM. 9 H À 18 H
HEURES DU SERVICE DE RÉPARATIONS :
LUN. AU VEN. 7 H À 18 H,
SAM. 8 H À 16 H

1-866-364-2636

2788, rue Bank au sud de Hunt Club
www.dilawricanada.com



HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION :
LUN. AU VEN. 9 H À 21 H,
SAM. 9 H À 18 H
HEURES DU SERVICE DE RÉPARATIONS :
LUN. AU VEN. 7 H À 18 H,
SAM. 8 H À 16 H

613 736-7022

2559, rue Bank au sud de Hunt Club
www.dilawricanada.com

Découvrez Démarrez Décidez

Crédit-bail à option d'achat, allocation de 20 000 km par année, 10 cents du km excédentaire. Taxes, immatric., ass., transp. et prép. en sus et frais de l'entreprise de crédit-bail de 350 \$. Les prix d'achat excluent le transp., la prép., les options, les taxes, l'immatric., et les ass. Pour l'offre « Pas de paiements à l'achat pendant 365 jours », l'intérêt s'appliquera durant les 365 premiers jours après que l'acheteur aura pris livraison de son véhicule. Après les 365 premiers jours, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts, une fois le contrat terminé. Concessionnaire Hyundai au volume de ventes le plus élevé selon les résultats de ventes de 2005 de Hyundai Auto Canada. La valeur négative de la reprise sera ajoutée au montant financé. Taux de financement de 0 % pour contrat de 36 mois. Exemple de financement : pour un montant emprunté de 15 000 \$, le coût d'emprunt est de 0 \$ et les mensualités de 377 \$. Si l'on tient compte du rabais de 2 000 \$, le taux réel d'intérêt est de 8,78 %. Taux de crédit-bail : 1,16 % pour l'Accent, 1,3 % pour la Tiburon, 4,8 % pour l'Elantra, 3,65 % pour la Tucson, 3,44 % pour la Santa Fe et 4,8 % pour la Sonata. Les mensualités pour l'option de location sont basées sur 48-60 mois. Basé sur les résultats des ventes Hyundai Canada 2005. Toutes les marques de commerce, qui appartiennent à Hyundai Auto Canada, une division de Hyundai Amérique du Nord, sont utilisées par des usagers autorisés.

Le prix d'achat exclut les taxes, l'immatric., les ass., les frais d'adm. de 579 \$, le transp., la prép. et la remise au concessionnaire. Sur approbation de crédit. Pour l'offre « Pas de paiements pendant 365 jours », les intérêts s'appliqueront pendant les 365 premiers jours, une fois que l'acheteur aura pris possession du véhicule. Après les 365 premiers jours, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts, une fois le contrat terminé. La statistique « Concessionnaire Kia ayant le meilleur volume de vente en Ontario » se base sur les résultats de ventes de Kia Canada jusqu'en décembre 2005. L'offre de financement à 0 % se base sur un contrat de 36 mois. Exemple : pour un montant financé de 15 000 \$, le coût d'emprunt est de 0 \$ et les mensualités de 416 \$. Si la remise de 3 000 \$ est déduite, le taux d'intérêt réel est de 9,87 % et il se base sur les résultats de ventes de Kia Canada jusqu'en décembre 2005. Le montant des paiements se base sur un contrat de 60 mois amorti sur une période de 84 mois. Exemple : pour un montant financé de 10 000 \$ à un taux annuel d'intérêt de 0 % pendant 60 mois, les mensualités sont de 142,87 \$. Après 60 mois, le paiement intégral est de 3 428,81 \$ et le coût d'emprunt est de 0 \$. Les taxes, les frais d'adm., la prép. et le transp. sont en sus. Les taux d'intérêt varient de 0 % à 5,9 %.

Loyers: Logemen'occupe tient aux indices

Logemen'occupe dénonce la Corporation des propriétaires immobiliers du Québec (CORPIQ), qui souhaite empêcher la publication des indices d'ajustements de loyer.

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Chaque année, en janvier, la

Régie du logement du Québec rend publics des indices, en pourcentages, afin d'aider les locataires à déterminer si l'augmentation de loyer qui leur est

proposée est justifiée.

Après le rejet d'une demande d'injonction en 2005 et une défaite en Cour supérieure en novembre dernier, la CORPIQ a décidé, le 20 décembre, de porter la cause en appel.

Le coordonnateur de Logemen'occupe, François Roy, voit

cette réplique des propriétaires immobiliers comme de l'acharnement pur et simple. «L'Ou-taouais est la région où les augmentations de loyers ont été les plus élevées dans les quatre dernières années, affirme-t-il. Si jamais la CORPIQ finit par avoir gain de cause, on apprè-



Dès le 1^{er} janvier, vous en aurez moins lourd sur les épaules...

Dès le 1^{er} janvier 2007, des baisses d'impôt de plus de 800 millions de dollars viendront alléger le fardeau fiscal de tous les citoyens, notamment par :

La hausse de la déduction pour les travailleurs de 500 \$ à 1000 \$, ce qui représente des économies d'impôt de 288 millions de dollars.

L'indexation du régime fiscal, soit une réduction d'impôt de 340 millions de dollars pour les contribuables.

La réduction d'impôt de 106 millions de dollars pour les couples retraités.

La bonification du crédit d'impôt pour maintien à domicile d'une personne âgée qui totalise 74 millions de dollars.

L'année 2006 fut déterminante pour le Québec. Le contrôle serré des finances publiques, la création du **Fonds des générations** pour réduire la dette et la révision à la hausse de la **cote de crédit du Québec** représentent des faits marquants dont nous pouvons tous être fiers.

Entrons ensemble dans l'année 2007 avec confiance.

www.finances.gouv.qc.ca

Québec



ARCHIVES

François Roy

hender que les augmentations pourraient être encore plus fortes.»

Pour François Roy, les indices de la Régie du logement représentent un outil essentiel pour les locataires. «Ça donne un cadre de référence aux locataires, indique-t-il. Les indices vont donner, par exemple, le taux suggéré pour les logements chauffés au mazout, ceux qui sont chauffés à l'électricité, et ceux qui ne sont pas chauffés.»

M. Roy croit cependant que peu de locataires font respecter leurs droits. «En fonction de son mandat, la Régie doit informer adéquatement les locataires de leurs droits et des recours qui s'offrent à eux, mais malheureusement, ça ne se fait pas assez.»

Le coordonnateur de Logemen'occupe soutient que plusieurs locataires, mal informés, préfèrent déménager lorsqu'ils font face à d'importantes hausses, et que certains propriétaires en profitent alors pour augmenter encore plus les prix de leurs logements.

«Peu de locataires le savent, mais quand ils signent un bail, ils ont 30 jours pour contester le montant de leur loyer s'ils s'aperçoivent que le locataire précédent payait beaucoup moins et qu'ils pensent que l'augmentation n'est pas justifiée», explique M. Roy.

1946-2006
60^e
ANNIVERSAIRE

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau

Studios, 1-2 chambres
Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels !

819 568-5151
poste 5
www.etasse.com

Les Immeubles ETASSE

458890

SOLDE

d'Après-Noël

se poursuit!

Jusqu'à 50% de rabais

sur notre prix régulier†

sur l'équipement et les vêtements de ski alpin et de planche à neige et sur une vaste sélection de chaussures

†Certains magasins franchisés Sports Experts peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix régulier.

20% à 50% de rabais

sur notre prix régulier†

sur l'équipement de protection de hockey
(protège-coudes, jambières, épaulettes, pantalons et gants)

†Certains magasins franchisés Sports Experts peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix régulier.

ripzone
international.com

**RIPZONE
Shredder Sherpa**

Manteau d'hiver isolé et imperméable
Doublure sherpa
100 % polyester
Tissu Dura Plus XL
100 % nylon, indéchirable
Orange, brun ou noir

Notre prix rég. 169⁹⁹

99⁹⁹

Épargnez plus de

40%



NORTHBROOK

**NORTHBROOK
Thomas**

Manteau de ville isolé
DRY CLIMATE
Capuchon et
fourrure amovibles
Brun, beige ou noir

Notre prix rég. 249⁹⁹

124⁹⁹

Épargnez

50%



Meilleure forme. Meilleure vie.

sports experts®



Offre de base :
Obtenez 1 mille
de récompense
AIR MILES^{md}
pour chaque tranche
d'achat de 20 \$*
(excluant les taxes).

*Les milles de récompense ne s'appliquent pas sur les services, les locations et les achats de cartes ou de chèques-cadeaux.

^{md/mc} Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par Le Groupe Forzani Ltée.

Les rabais ne peuvent s'appliquer sur les livrets Passe-Partout, Maxi-Golf, billets de ski, services d'atelier, les cartes-cadeaux ou les chèques-cadeaux. Cette promotion de 5 jours débute le 27 décembre 2006. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 27 au 31 décembre 2006. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, Sports Experts fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. Certains magasins sont ouverts jusqu'à 21h00.

Visitez notre site : www.sportsexperts.ca

Vente d'après Noël



Richard Myre,
directeur des ventes,
et son équipe vous
souhaitent de
Joyeuses Fêtes!

M. Sourire

**1^{er} paiement
dans 6 mois***



**10
en
inventaire**

Swift 2005-2006

de **9 995\$*** à **12 995\$***
entre 10 000 km et 25 000 km

SUZUKI de l'Outaouais **SUZUKI**
820, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) *Un mode de vie!*
819 771-1900

*Sur approbation de crédit. Tous les détails chez Suzuki de l'Outaouais

LA RÉGION

Il y a 90 ans, l'église Sainte-Trinité brûlait

En 1916, deux jours avant Noël, l'église Sainte-Trinité de Rockland passait au feu.

Le Droit

Un Noël en cendres pour les fidèles rochelands. Aujourd'hui, 90 ans plus tard, l'église reconstruite est à l'image de la structure précédente, avec deux cloches en plus.

La cause de l'incendie? Personne ne peut l'affirmer avec certitude. Résultat? Seuls trois murs extérieurs ont «survécu» au drame du 23 décembre en après-midi. Ce que l'on connaît? L'origine du brasier. Les flammes ont pris naissance dans la petite sacristie à l'arrière. Une photo d'époque de l'édifice incendié permet de constater la présence d'une cheminée à l'arrière de celle-ci. Feu de foyer?

«C'est possible, mais on ne peut pas vraiment confirmer cette hypothèse», affirme Louis Aubry, archiviste attitré de l'église.

Quoi qu'il en soit, le curé de l'époque ne semblait pas trop bouleversé par les événements. Du moins, il semblait posséder un calme déconcertant si on se fie à une entrée dans son registre de comptabilité dès le lendemain.

«31,25\$. Quête dans la salle (devant) l'église brûlée hier», a écrit le curé Pierre-Siméon Hudon.

Difficile aussi de savoir comment les fidèles ont célébré leur Noël sans le lieu sacré. La piste de papiers et de factures de la paroisse, trouvés dans le sous-sol de l'église il y a quelques années, ne peut tout dire.

Néanmoins, la reconstruction n'a pas tardé. Ni l'offre d'aide.

«J'ai appris la nouvelle terrible de l'incendie de votre belle

église. En lisant *Le Droit*, j'ai vu une annonce d'une séance au bénéfice de l'église de Rockland incendiée», écrit Joseph Villeneuve, le 12 janvier 1917, dans une lettre adressée au curé, un bon ami.

L'entrepreneur de St-Romuald, dans le bout de Québec, et ses employés sont les artisans de la majorité des travaux intérieurs.

«Tout ce qui est en bois aujourd'hui, tels les bancs et la table de communion, ont été façonnés par Joseph Villeneuve et la chaire est l'œuvre de ses employés, souligne Louis Aubry. Il en est de même pour les boiseries et les armoires du presbytère — toujours ayant une apparence neuve — qui a été construit en même temps.»

Les travaux de reconstruction, dirigés par le curé Hudon, ont débuté à l'été 1917 pour se compléter trois ans plus tard. D'ailleurs, l'église doit toujours 35000\$ au curé, décédé en 1933, puisqu'il avait financé certains des travaux...

Considérant que les murs de côté et celui de la façade pouvaient être rescapés sans danger, la structure a été reconstruite rapidement. La carrière de Rockland s'est avérée l'endroit de choix pour choisir les pierres à cet effet. Les fenêtres furent installées en 1918 et les vitraux en 1919. Le clocher a été rebâti.

«Avant le feu, il y avait trois cloches, maintenant l'église en possède cinq», relate Louis Aubry.

L'intérieur a pris un peu plus de temps, un peu comme à l'époque de l'aménagement de l'église précédente, construite en 1901-1902 par l'entrepreneur hullois Joseph Bourque et dont le design intérieur a été complété en 1909.

Bien que les 208 bancs en bois pour les fidèles arrivèrent à temps pour Noël 1917, ceux du chœur furent retardés. La décoration intérieure s'est étirée jusqu'en 1920, mais les chrétiens n'ont pas attendu si longtemps pour venir rendre grâce.

Aujourd'hui, le produit final est quasi identique à celui du début du XX^e siècle, sauf peut-être pour la croix illuminée installée au sommet du clocher, un don des Chevaliers de Colomb de Rockland.

«C'est le solstice d'hiver et la croix est illuminée», a lancé d'un ton enthousiaste le curé actuel Jean-François Morin, ému par l'événement qu'il partageait avec Louis Aubry et le représentant du *Droit*.

«Vous êtes les premiers à la voir», a-t-il renchéri.

5^e anniversaire de

Promenade KIA

Le premier véhicule utilitaire urbain, le **NOUVEAU RONDO 2007**, peut être à vous à partir de **248 \$ par mois.**[†]

RONDO 2007



3 mensualités GRATUITES*

sur **TOUS** les véhicules 2007

0% de financement (jusqu'à 36 mois)

à l'achat de **TOUS** les véhicules neufs 2006 (sauf le Sedona EX)

Aucun paiement pendant

6 mois

sur **TOUS** les véhicules neufs 2006**

[†] Location 60 mois avec 2 995 \$ d'acompte (modèle RN7517)

* Certaines restrictions s'appliquent. Voir Promenade KIA pour les détails.

** Majoration au taux subventionné de 1,6 %.

**Découvrez
Démarrez Décidez**

LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE

346, boul. Gréber Gatineau

819 561-6669

www.promenadekia.com

Joyeuses Fêtes!



PATRICK LEMIEUX



Solde



d'Après-Noël se poursuit

Jusqu'à 50% de rabais sur notre prix régulier†

sur une vaste sélection d'articles de plein air (chaussures, équipement, vêtements)

†Certains magasins franchisés Atmosphere peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix régulier.



Femme



ALIZÉE Explorateur
Manteau long pour femme
Isolé 8 oz Maxloft
100 % nylon,
imperméable et respirant
Capuchon et fourrure
synthétique amovibles
Blanc ou brun
Notre prix rég. 369⁹⁹

199⁹⁹

Épargnez **170⁰⁰**



Femme

EST. 1830
WOOLRICH
The Original Outdoor Clothing Company™

WOOLRICH Autumnhill R.E.B
Tricot pour femme
disponible en rose,
gris anthracite et marine
Notre prix rég. 71⁹⁹

35⁹⁹

Épargnez **50%**

chlorophylle

Marmot

Royal Robbins

SALOMON

NEEDLE

ATLAS

ROSSIGNOL

EST. 1830
WOOLRICH
The Original Outdoor Clothing Company™

ASOLO

THE NORTH FACE

Alizée

Black Diamond

ARCTERYX

TUBBS

PETZL

MSR

MOUNTAIN HARD WEAR

FISCHER

MONTRÉAL ET ENVIRONS • Anjou, Galeries d'Anjou 514 354-2997 • **Brossard**, Mail Champlain 450 671-8585 • **La Salle**, Carrefour Angrignon 514 365-1286
• **Laval**, Méga Centre Notre-Dame 2340, autoroute 13 Ste-Dorothée 450 689-7727 • **Montréal**, 1610, rue St-Denis 514 844-2228 • **Pointe-Claire**, Centre Fairview 514 694-8182
• **Rosemère**, Place Rosemère 450 435-3820 • **St-Bruno**, Promenades St-Bruno 450 653-0599 • **Terrebonne**, Galeries de Terrebonne 450 471-3688
LAURENTIDES • **St-Sauveur**, Les Factoreries St-Sauveur 450 227-2155 **OUTAOUAIS** • **Gatineau**, Promenades de l'Outaouais 819 243-3711
MAURICIE • **Trois-Rivières**, 2930, boul. des Récollets 819 370-3100 **ESTRIE** • **Bromont**, Carrefour Champêtre 450 534-0764 • **Sherbrooke**, 2325, rue King Ouest 819 566-8882
QUÉBEC • **Lebourgneuf**, Méga Centre Lebourgneuf 418 627-6665 • **Nouveau Lévis**, Galeries Chagnon 418 835-1088 • **Ste-Foy**, Place Ste-Foy 418 780-8035
SAGUENAY • **Chicoutimi**, Place du Royaume 418 545-0767



Offre de base: Obtenez 1 mille de récompense AIR MILES™ pour chaque tranche d'achat de 20\$* (excluant les taxes).

*Les milles de récompense ne s'appliquent pas sur les services, les locations et les achats de cartes ou de chèques-cadeaux. † Marques déposées d'AIR MILES International Trading B.V., employées en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par Le Groupe Forzani Ltée.

Cette promotion de 5 jours débute le 27 décembre 2006. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 27 décembre au 31 décembre 2006. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, ATMOSPHERE SPORTS-PLEIN AIR fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.



Mario BOULIANNE

Téléphone : 613-562-0333
Télécopieur : 613-562-7539
courriel : mboulianne@ledroit.com

La place à Jeannine

Le Centre de santé et de services sociaux de Gatineau a rendu un vibrant hommage à une ancienne bénévole du centre d'hébergement La Pietà.

Jeannine Bélanger, qui est âgée de 87 ans, a œuvré pendant 20 ans comme bénévole et membre du conseil d'administration du centre La Pietà.

Plusieurs de ses anciens collègues ont dit d'elle qu'elle est une femme discrète et très généreuse.

Comme l'a souligné son neveu qui est aussi le président du conseil d'administration du CSSS de Gatineau, **Jean Bélanger**, cette grande dame a toujours fait preuve d'un grand dévouement envers les autres.

Pour souligner ce dévouement et son engagement auprès de ce centre hospitalier, la salle d'accueil principale qui est située au rez-de-chaussée de l'établissement porte désormais le nom de la place Jeannine-Bélanger.

Une plaque en cuivre a été dévoilée afin que tous puissent se rappeler l'engagement de celle qui, en 2004, a décidé de se retirer de ses activités en tant que bénévole.



Noël en bermudas

Le Noël 2006 restera dans la mémoire de plusieurs d'entre nous. Pas de neige et une température clémente, y a de quoi faire réfléchir les Snowbirds qui partent, chaque hiver, vers le sud. Même s'ils fêtent Noël en Outaouais, les frères Simard avaient l'impression d'être en Floride cette année. En compagnie de leur beau-frère **Robert Mulligan** (assis), **Jacques, Pierre-André, Claude** et **Pierre Simard** ont immortalisé ce moment que plusieurs qualifient d'historique. Par contre, l'histoire ne dit pas si les frères Simard sont allés à la messe de minuit dans cette tenue...

jours pour profiter de cette vente publique qui comprend des forfaits de 17 et de 31 matches. Je vous rappelle qu'il n'y a pas de billet à l'unité et les organisateurs ont mis en place des modalités de paiement pour les acheteurs de forfaits.

Vous pouvez acheter ces billets au www.capitaltickets.ca ou au 613-599-3276 ainsi qu'à la billetterie des Sénateurs.

Le Championnat mondial junior 2009 se déroulera du 26 décembre 2008 au 5 janvier 2009. Il comptera 17 matches à la Place Banque Scotia et 14 matches au Centre municipal.

Rendez-vous du Nouveau Monde

En février et en mars, se tiendront deux débats publics sur la culture québécoise dans le cadre du 3^e Rendez-vous stratégique du Nouveau Monde.

Ces débats auront simultanément dans neuf régions du Québec et en Outaouais, ces débats se tiendront à l'UQO, sous la présidence d'honneur de **Raymond Ouimet**.

Plusieurs sujets seront abordés lors de ces débats.

On discutera des relations interculturelles, de l'éducation comme transmetteur de culture, des médias en Outaouais, des religions dans notre espace public, des relations entre francophones, anglophones et autochtones et des relations entre l'artiste et le public à l'ère de la mondialisation et des technologies.

Les organisateurs sont à la recherche d'animateurs qui auront à animer le débat en plénière et à animer les petits groupes de travail qui viendront donner les résultats de leur démarche en plénière.

Pour être animateur, vous devez être disponible les 2 et 3 février ainsi que les 16 et 17 mars, en soirée.

Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec **Joanne Mineault** par courriel (joanne.mineault@hotmail.com).



Un Noël blanc

Deux familles chanceuses ont pu profiter d'un Noël blanc cette année grâce à l'équipe d'Énergie et de Gauvreau Top Soil. **Stéphane Marcil**, de la rue D'Orsonnens dans le secteur Hull, et **Hélène Riendeau**, de la rue Tadoussac dans le secteur Gatineau, ont vu un camion de l'entreprise Gauvreau déverser une tonne de neige sur leur terrain. Cette neige, qui provient des arénas de Gatineau, a fait le bonheur de ces deux familles. Sur la photo, on voit Hélène et quelques membres de sa famille qui n'ont pas tardé à jouer avec toute cette neige.

mineault@hotmail.com).

Déjà 30 ans

L'école secondaire Mont-Bleu a 30 ans. En 1976, cette école ouvrait ses portes aux jeunes Hullois et pour souligner cet anniversaire, plusieurs activités sont organisées depuis le début

de l'année scolaire.

D'ailleurs, un brunch est organisé pour ceux et celles qui ont travaillé, et qui travaillent encore, à l'école. L'événement aura lieu le lundi 5 février.

Pour en savoir plus, vous pouvez communiquer avec **Marine Brenneur** au 819-771-7131 poste 213.



Pour les jeunes des CJO

Pour une troisième année, les Centres jeunesse de l'Outaouais ont pu compter sur la collaboration du magasin Sears pour l'organisation de leur journée de Noël. Dans le cadre de la campagne de l'Arbre de l'Espoir, les clients du magasin ont fait don de plusieurs cadeaux qui ont été remis à des jeunes. Les CJO ont ainsi remis plus de 200 cadeaux à ces enfants qui vivent des situations difficiles. Sur la photo, Luc Cadieux, directeur de la Protection de la jeunesse, remet un cadeau à une adolescente qui bénéficie des services des CJO.

Les meilleurs au monde à Ottawa

Hier, l'Équipe Canada junior amorçait avec succès la défense de son titre de champion du monde en Suède face à l'équipe hôte du tournoi.

Dans deux ans, ce sera au tour d'Ottawa d'accueillir les

meilleurs joueurs de hockey junior de la planète. Les forfaits pour ce tournoi sont présentement en vente et ce, jusqu'au 15 janvier. Depuis la mise en vente de ces forfaits, le niveau inférieur de la Place Banque Scotia affiche complet et la moitié des 397 000 billets ont trouvé preneur.

Il vous reste une vingtaine de

Les faillites sont en hausse au Québec

Contrairement aux années passées, les faillites de grande envergure n'ont pas accaparé les manchettes en 2006.

Marie Tison
La Presse

Il n'y a pas eu de Norbourg, de Norshields et de Mount Real, qui ont fait les beaux jours des syndicats de faillite et qui ont angoissé des milliers d'investisseurs. Il n'y a pas eu de Jetsgo, qui a immobilisé des centaines de voyageurs. Il n'y a pas eu non plus d'Air Canada et d'Ailes de la mode, qui ont suscité des sueurs froides et qui ont réussi à éviter la catastrophe de justesse.

Et pourtant, le nombre de faillites commerciales et le montant des passifs ont augmenté au Québec pendant les 10 premiers mois de 2006 par rapport à la même période de 2005. Même chose du côté des faillites personnelles. Or, dans ces deux cas, le nombre de faillites a diminué dans l'ensemble du Canada.

C'est ainsi que l'insolvabilité commerciale est en hausse de 5,3 % au Québec alors qu'elle est en baisse de 10,06 % dans l'ensemble du Canada. En fait, le Québec est la seule province, avec le Manitoba, qui a vu le nombre de faillites commerciales augmenter en 2006.

Au Bureau du surintendant des faillites du Canada, on ne s'explique pas trop cette différence entre le Québec et le reste du pays.

« À la limite, la croissance économique au Québec, qui a été parmi les plus faibles des provinces en 2005 (et en 2006 selon les données préliminaires) pourrait certainement faire partie de l'explication », indique-t-on dans une note en réponse aux questions posées par *La Presse Affaires*.

On mentionne que ce sont les secteurs du commerce de gros, du transport, des services professionnels, de l'hébergement et de la restauration qui ont le plus contribué à l'augmentation du nombre des faillites.

« À mon avis, le domaine le plus touché est celui du bois, déclare pour sa part Jean Robillard, président du syndicat Raymond Chabot Inc. Ce domaine a été touché par le litige canado-américain sur le bois d'oeuvre, mais aussi par un prix du marché totalement dérisoire. »

Il prend pour exemple le Groupe GDS, un des plus importants employeurs de la Gaspésie et du Bas-Saint-Laurent qui a dû se placer sous la protection de la Loi sur la protection des créanciers des compagnies en août dernier. Ses 14 scieries employaient un millier de personnes.

Le dossier n'a pas fait énormément de bruit dans les journaux de Montréal, comme les autres dossiers sur lesquels travaillent actuellement les syndicats.

« Nous sommes très occupés, mais il s'agit de dossiers plus petits que dans le passé, qui ont moins de visibilité », soutient M. Robillard.

Il ajoute que plusieurs dossiers ne sont pas encore à l'étape des procédures formelles et qu'ils ne

sont donc pas encore du domaine public.

« On sent venir les impacts incontournables du taux de change, des prix de l'énergie, de la sous-traitance chinoise, affirme-t-il. Ça s'en vient. Les prêteurs et les investisseurs institutionnels sont plus inquiets, nous avons plus de demandes pour des analyses diagnostiques. »

Il indique que le secteur de la construction lui semble particulièrement vulnérable. Il note toutefois qu'il y a beaucoup d'argent disponible sur le marché, qu'il y a beaucoup de prêteurs et de fonds d'investissement qui sont en compétition les uns avec les autres.

La petite société de biotechnologie BioEnvelop, de Saint-Hya-

cinthe, n'a pas eu cette chance et a dû déclarer faillite en août 2006. Par contre, le groupe lavallois Pneus Président a pu reprendre la route en se faisant acheter par Remington Tire Distributors, une entreprise de l'Alberta.

L'année 2006 a toutefois été funeste pour Avestor, une co-entreprise d'Hydro-Québec et de la société américaine Kerr-McGee qui fabriquait des piles au lithium-métal-polymère pour le marché des télécommunications. L'entreprise de Boucherville, qui employait 260 employés, a suspendu ses activités cet automne et a annoncé son intention de présenter une proposition à ses créanciers.

Du côté des faillites personnelles, on a constaté une aug-

mentation de 5 % au Québec pendant les 10 premiers mois de l'année alors qu'il y a eu une diminution de 6 % dans l'ensemble du Canada. Le Bureau du surintendant des faillites ne peut identifier une cause principale à cette situation, mais note que la croissance des emplois a

été très faible au Québec au cours des deux premiers trimestres de 2006. On mentionne également qu'en raison de la force du dollar, il y a eu beaucoup de mises à pied dans l'industrie manufacturière. Or, il s'agit de l'industrie qui compte le plus de travailleurs au Québec.

Service **Hotvin**

Spécialiste des Japonaises
Mécanique générale
819 643-1784

Au plaisir de vous servir en 2007 !

Merci à tous nos clients qui nous ont encouragés tout au long de l'année 2006.

Joyeux Noël et Bonne Année

Réjouissez-vous !

NOUS PAYONS LA TPS
SUR TOUT ACHAT DE 500 \$ OU PLUS AVANT TAXES

Jusqu'à

50%
de rabais

sur les surplus d'inventaire

Heureux Temps des Fêtes

à notre distinguée clientèle !

De la part de la direction et des employés de Matériaux à Bas Prix.

MATÉRIAUX À BAS PRIX



6 mois sans paiement

ou 12 mois de paiements égaux

* Le montant minimum d'achat est de 500\$ et est calculé avant taxes. Sous réserve de l'approbation du crédit. Informez-vous sur les détails de cette offre. Disponible dans nos points de vente participants.

Plancher flottant
BERRY FLOOR

Couleur : hêtre. 8mm d'épaisseur.
HDF laminé. 1 paquet couvre
21,36 pieds carrés.

20 ans Garantie

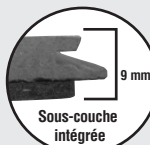
Se pose sans colle ni clou!

,89 pi²

PSGB88702

Plancher flottant CLIC, 7mm régulier ou 9mm avec sous-couche

Différentes couleurs disponibles. Le choix et les disponibilités varient d'un magasin à l'autre.



9 mm

Sous-couche intégrée

,59 pi²

PLAU8084C
PLAU8090C

LIQUIDATION

Plancher de bois franc jointé pré-vern

Érable. 6". Une boîte couvre 21,16 pi².

Aussi disponible :
Merisier jointé naturel. 3,5".
Une boîte couvre 21,15 pi².
- 2,59 \$ pi² MFJN35

Frêne sélect. 3,75". Une boîte couvre
21,16 pi² - 2,69 \$ pi² FFJS334

Les disponibilités peuvent varier d'un magasin à l'autre.

À partir de
229 pi²

EFJS6

Portes intérieures classiques ou à motifs

Régulières ou pliantes. Choix de grandeurs. Autres modèles disponibles à prix variables.

À partir de

999

Séries : P20CM,
P20CPM,
P20CC
ou P20CCP

PEINTURE

10%
de rabais

sur tout achat de 100 \$ ou plus avant taxes

RABAIS sur nos moulures en MDF :

10% sur 100 \$* ou +

20% sur 200 \$* ou +

30% sur 300 \$* ou +

Le montant minimum d'achat est calculé avant taxes.

MATÉRIAUX IMPARFAITS

Comptoir moulé

8' à 12'. Choix de couleurs. Les modèles disponibles varient d'un magasin à l'autre.

À partir de

2849

COM8
COM10
COM12

Revêtement mural de salle de bain

Panneau décoratif de 3' X 8'. 3 couleurs disponibles.

MATÉRIAUX IMPARFAITS

Aussi disponible :
Panneau décoratif de 5' X 5'. 7 couleurs disponibles
- 11,99\$ RSB5084
Panneau décoratif de 4' X 8'. 6 couleurs disponibles
- 14,99\$ RSB3027

Surface imperméable à 100%

999

RSB8003

MATÉRIAUX À BAS PRIX

www.mabp.ca

Gatineau
185, chemin Montréal Ouest
Masson (Qc)
(819) 986-5720

Stittsville
150 Westbrook Rd,
Carp (ON)
(613) 836-6420

St-Isidore
4221, Stewart Glen Rd
St-Isidore de Prescott (ON)
(613) 527-5090

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi : 8H à 17H30
Samedi : 8H à 16H

Conditions : Prix excluant la TPS et la TVQ. Aucun retour de marchandise, aucun échange, aucun remboursement. Valable du 27 au 30 décembre 2006, ou jusqu'à l'épuisement des stocks. En raison de la fluctuation des marchés, les prix peuvent varier sans préavis. Si une erreur s'est glissée lors de la production de cette publicité, elle vous sera signalée au comptoir. Certains articles peuvent différer de l'illustration, dans de tels cas, la description écrite prévaudra. Certains produits peuvent ne pas être disponibles chez les détaillants autorisés. Certains rabais et promotions peuvent ne pas être valides chez les détaillants autorisés : vérifiez en magasin.

LeDroit

Nos soldats

Personne n'est obligé d'être d'accord avec l'intervention du Canada en Afghanistan ou sur la pertinence de la chose. Cependant, nous devons tous respecter l'engagement de centaines nos soldats dans des zones de guerre et le rôle qu'ils sont appelés à jouer au nom de notre pays.



Pierre Bergeron

collaboration spéciale

Les niveaux d'interprétation individuelle de la présence de nos troupes dans ce pays ravagé par la guerre et stigmatisé par les événements du 11 septembre 2001 varient énormément. Le malaise qu'un grand nombre de Canadiens éprouvent face à cette mission des plus dangereuses ne peut faire oublier que 2500 de nos concitoyens mettent leur vie en danger pour assurer un avenir toujours incertain à d'autres citoyens d'une région du globe victime de tensions qui ravagent des régions entières, dopent leur avenir et bouleversent des millions de vies.

La *Presse canadienne* décerne le titre de personnalité canadienne de l'année à nos soldats. C'est un choix d'une grande pertinence et d'une lourde actualité. Ce choix des rédacteurs en chef des journaux membres de notre coopérative de nouvelles, dont fait partie *Le Droit*, ne doit laisser personne indifférent, car il ramène à une dimension très personnelle le niveau de sacrifice, trop souvent ultime, qu'impose notre présence en des zones de plus en plus risquées aux frontières du globe.

Une fois que les politiciens donnent une direction, parfois dans le tumulte d'une opinion publique divisée, on ne doit jamais oublier que ce sont ensuite des personnes, nos voisins, nos concitoyens, qui doivent remplir la mission. Et lorsqu'ils reviennent dans des cercueils drapés de l'unifolié, lorsqu'ils reviennent estropiés ou traumatisés pour la vie, on constate jusqu'à quel point leur sacrifice dépasse celui des débats à la Chambre des communes et nous rejoint personnellement. Faiseurs de paix ou de guerre, ils sont au cœur de l'action.

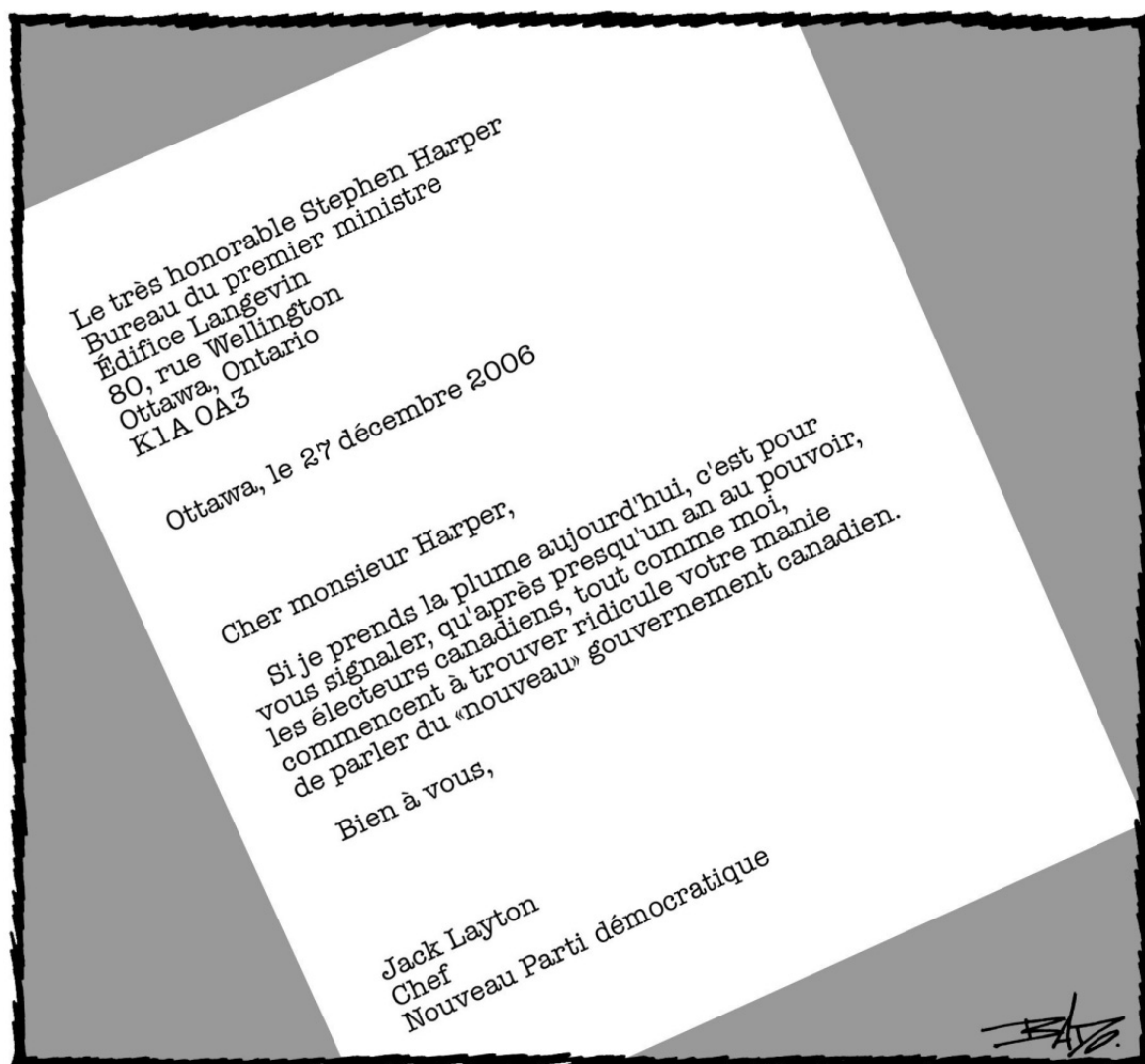
Trop longtemps source de plaisanteries, nos forces armées ont subi les conséquences de la détérioration, de l'imprécision ou de l'effacement de notre politique étrangère. Il n'est pas facile d'obéir à des ordres flous, avec un équipement dépassé et un entraînement inadapté aux rigueurs d'un engagement auquel on les avait mal préparés. Les impératifs budgétaires s'accommodent très mal des obligations militaires ou du sens qu'on leur donne.

Malheureusement, l'année 2006 aura donné à nos soldats la une de nos quotidiens, mais pas toujours pour les bonnes raisons. Trop souvent, ils ont fait la manchette lorsqu'il était trop tard et qu'ils avaient payé le prix ultime au service de leurs concitoyens. Partis reconstruire un pays en lambeaux, ils se sont retrouvés en zones de guerre contre un ennemi souvent invisible et tout aussi déterminé. Ils ont fait les frais d'une guerre au terrorisme qui sert parfois des intérêts politiques, pas toujours très nobles, à des milliers de kilomètres de là. Pas moins de 36 d'entre eux sont revenus dans les pleurs et la douleur.

Comment oublier l'image déchirante de cette fillette pleurant à s'en fendre l'âme aux funérailles de son papa? Comment oublier la vue déchirante de ces épouses, de ces époux, de ces mères et de ces pères recevant le drapeau canadien dont on avait enveloppé le corps de nos disparus, morts pour la patrie? Car nos soldats quittent en plus grand nombre femmes et enfants lorsqu'ils vont servir sous les drapeaux. C'est une dimension de leur sacrifice qu'il ne faut jamais oublier.

Il n'est donc pas étonnant que les jeunes y pensent deux fois plutôt qu'une avant de s'enrôler. On rapportait hier qu'ils sont davantage tentés par le côté un peu plus glamour de la logistique, de l'informatique, de la haute technologie, des avions et des navires de combat. Or, c'est la dure réalité de l'engagement armé sur le terrain qui les guette. Le Canada a autant besoin de fantassins que de pilotes de F18, de leaders sur le terrain que de pousseurs de crayon à des kilomètres des zones de combat pour la paix comme pour la guerre.

La raison première de leur présence pour faire la guerre plutôt que la paix demeurera toujours source de débat. L'une n'est pas moins noble que l'autre, surtout quand les motivations profondes de notre présence en Afghanistan sont loin de faire l'unanimité et ne la feront jamais. Ce qui doit faire l'unanimité au Canada, c'est que ce sont les nôtres qui doivent remplir quelque mandat que ce soit. En honorant les soldats canadiens comme personnalité de l'année 2006, la *Presse canadienne* ramène à la dimension humaine une mission controversée qui n'a pas fini de faire la manchette. C'est la triste réalité.



À vous la parole

Souhaitons-nous la santé

À André Larocque, rédacteur en chef,

Comment être en désaccord avec votre éditorial (La santé en 2007, *Le Droit*, 22 décembre 2006), nous souhaitant la santé pour la région de l'Outaouais? Oui, les plus récentes annonces d'investissements dans le domaine de la cancérologie arrivent à point nommé. Elles sont des plus réjouissantes pour la population de la région.

Puisque la période de l'année s'y prête, j'aimerais aussi formuler un souhait: celui d'un engagement plus manifeste des élus envers l'importance de développer une approche multidimensionnelle sur le plan des interventions et des services en matière de lutte contre le cancer. À ce chapitre, souhaitons également pour la région un meilleur continuum de services (chirurgie, pathologie, pharmacologie, radiologie, etc.), de meilleurs services de première ligne et un accès accru à des médecins généralistes, aux soins palliatifs et aux services de soutien.

Souhaitons des mesures fiscales qui atténuent les impacts financiers du cancer pour les personnes atteintes et leurs proches. Pensons, par exemple, aux personnes résidant en périphérie du territoire urbain de

Gatineau rencontrant fréquemment des problèmes de transport pour recevoir leurs traitements et qui voient ainsi augmenter les coûts associés à la maladie.

Songeons également à un assouplissement des critères d'admissibilité au régime de l'assurance-emploi afin d'offrir une durée de prestation correspondant aux besoins de répit et de pleine participation aux traitements. Enfin, souhaitons que les efforts déployés et les budgets qui y sont affectés assurent un accès entier et équitable aux médicaments pour toutes les personnes atteintes de la maladie.

Élaine Déry
Gatineau

Vive la discipline!

Aux enseignants en «mode survie»,

Aux enseignants de la Cité étudiante de Maniwaki qui ont publiquement dévoilé le manque de discipline dans leur école, (Des enseignants de Maniwaki en mode survie, *Le Droit*, 23 décembre 2006) je dis BRAVO! Vous avez raison de rappeler qu'à cause de la mollesse de certaines directions, un petit groupe de perturbateurs (10 %) viole continuellement le droit inhé-

rent du personnel enseignant et des élèves à enseigner et à apprendre sans être dérangés. Je vous incite à revendiquer le droit à l'appui et au support (1) de la direction pour garantir la stabilité de vos idées pédagogiques et consolider votre crédibilité auprès de la classe et (2) des parents pour favoriser la continuité de vos croyances pédagogiques et assurer la concrétisation et le prolongement de vos actions à la maison.

La discipline, n'étant pas la seule responsabilité de la direction, doit être fondée sur un partenariat et une volonté d'adopter et de suivre un modèle de discipline constitué de règlements, de choix exercés par l'élève et de conséquences justes et équitables... un modèle qui favorisera l'acquisition et le maintien de comportements jugés acceptables et l'élimination d'autres jugés inacceptables.

En souhaitant que votre «coming out» serve d'exemple à d'autres personnels scolaires afin de rétablir l'ordre et la joie du travail dans nos écoles, je vous prie de persister dans le travail que vous accomplissez auprès de notre jeunesse qui pour la grande majorité se fie à vous pour faciliter leurs apprentissages.

Raoul Côté, PhD
Gatineau

Votre opinion compte!

Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; *Le Droit* ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.

Actualités

L'avocat de Myriam Bédard croit à une « vengeance du père »

Pour l'avocat de Myriam Bédard, il n'y a pas d'enlèvement d'enfant. « C'est une vengeance du père ».

La Presse
BALTIMORE

Myriam Bédard est entrée dans la salle d'audience comme la plus ordinaire des détenues : menottes aux poings et vêtue d'un uniforme carcéral orange. L'ex-championne olympique a ensuite souri à son conjoint, Nima Mazhari, présent dans la salle.

Quelques minutes plus tard, le juge James K. Bredar, de la Cour fédérale du district de Maryland tranchait : Myriam Bédard restera en prison au moins jusqu'à vendredi.

Avant d'enclencher les procédures d'extradition vers le Canada, le juge veut s'assurer de la légalité de la détention provisoire de Myriam Bédard. Celle-ci est détenue à la demande du Canada, pour bris des conditions de garde de sa fille Maude et l'enlèvement de celle-ci. Le *assistant US Attorney* (l'équivalent local du procureur de la Couronne) et l'avocat américain de Bédard, Kevin McCants, soumettront leurs arguments écrits demain au juge. Celui-ci statuera vendredi.

Myriam Bédard pourrait alors être relâchée. Elle pourrait aussi rester incarcérée, le temps que les procédures d'extradition soient terminées. Le *assistant US Attorney* s'est opposé à ce que Myriam Bédard soit relâchée, le temps que les formalités d'extradition suivent leur cours : « Elle représente un risque de fuite important », a maintenu Phil Jackson.

Myriam Bédard pourrait renoncer à ses droits, ce qui accélérerait son retour au pays, où, selon son avocat montréalais, John T. Pepper, présent à Baltimore, « elle est prête à faire valoir ses droits et combattre les accusations » d'enlèvement



Le conjoint de Myriam Bédard, Nima Mazhari, à son arrivée à la cour fédérale de Baltimore, hier.

d'enfants et de bris de conditions de garde.

Pour M^e Pepper, il n'y a pas d'enlèvement d'enfant : « C'est une vengeance du père. »

Une fois l'audience terminée, Nima Mazhari est sorti rapidement de la salle d'audience, l'air déçu. À *La Presse*, il a simplement déclaré : « Vous voyez ce que je veux dire par terrorisme bureaucratique? », en montrant l'entrée de la salle d'audience. M. Mazhari, on le sait, a annoncé en octobre que lui et sa conjointe quittaient le Canada, exaspérés par ce qu'ils décrivent comme du « terrorisme bureaucratique » exercé à leurs dépens. M. Mazhari est accusé au criminel de vol de tableaux d'une valeur de 100 000 \$.

En cour, Myriam Bédard ne semblait pas trop perturbée par son état de prisonnière. Elle n'a fait que répondre aux questions du juge, *Yes, Your Honor* et *No,*

Your Honor, indiquant qu'elle comprend les questions et les accusations auxquelles elle fait face.

« Je l'ai rencontrée 45 minutes avant son passage en cour », a noté John T. Pepper. Elle est sereine et souriante. Elle vient d'apprendre que Maude est avec son père. Elle a mentionné les leçons de piano de Maude, elle insiste pour que Maude fasse ses exercices quotidiens de piano. Et elle espère revoir Maude très bientôt. »

Pour M^e Pepper, toute cette affaire d'enlèvement est une vengeance de Jean Paquet, père de Maude. « Le père n'est jamais disponible pour voir sa fille. Il est tout le temps en voyage. »

Selon M^e Pepper, Jean Paquet a droit à 120 jours par année avec Maude. « Or, ces deux dernières années, il n'a vu Maude que 20 % du temps ! Il agit par vengeance, car il n'aime pas le conjoint de ma cliente. »

« Nous ne sommes pas des fugitifs »

— Nima Mazhari

Le couple ne se cachait pas... Et Maude jouait du piano, assure le conjoint de l'ex-championne olympique

La Presse
BALTIMORE

Dans les couloirs de l'Edward A. Garmatz Federal Courthouse de Baltimore, attendant la comparution en extradition de Myriam Bédard, Nima Mazhari était catégorique : le séjour du couple aux États-Unis n'était pas une fuite.

En entrevue Mazhari, 51 ans, qui n'a pas été appréhendé par les US Marshals venus cueillir Myriam Bédard dans cet hôtel de Columbia, près de Baltimore, le 22 décembre, fulminait. Il n'a pas aimé que les médias québécois fassent de lui et de sa conjointe des « fugitifs » tentant d'échapper aux policiers. « Il faut être con pour payer avec une carte de crédit si on veut se cacher. Ça n'était pas difficile de nous trouver. On payait tout par carte de crédit, même les muffins ! »

De plus, ajoute Mazhari, la BMW dans laquelle il se déplace depuis plus de deux mois dans la région de Washington avec

Myriam Bédard et sa fille, Maude, est dotée d'un système antivol Boomerang. « Ce dispositif, il a un GPS. Or, avec ça, la police peut localiser notre véhicule 24 heures sur 24, 365 jours par année... »

Et ces liens coupés avec la famille de Myriam Bédard ? Et le père de Maude, Jean Paquet, qui ne pouvait pas joindre sa fille, par téléphone ? Foutaise, martèle Mazhari.

Nima Mazhari est cet artiste montréalais qui a connu l'ex-reine du biathlon, double médaillée d'or aux Jeux olympiques de Lillehammer, en 2001. La famille de Bédard, ainsi que d'anciens amis, sont formels : Mazhari a changé le comportement de Bédard, l'isolant, disent-ils, de ceux qui étaient auparavant dans sa vie.

« TERRORISME BUREAUCRATIQUE »

Mazhari doit subir un procès criminel en mai 2007 pour une affaire de vol de tableaux. Il aurait dérobé à une artiste montréalaise 20 tableaux, d'une valeur de 100 000 \$. Mais selon le couple, cette affaire est un coup monté, une vengeance pour les révélations de Myriam Bédard en marge du scandale des commandites, en 2004. Et pour Mazhari, cette vengeance

est ourdie par l'ancien agent de Bédard, par sa famille, un ancien conjoint et par la police. C'est pourquoi le couple se dit victime de « terrorisme bureaucratique » au Canada...

En octobre, Bédard et Mazhari ont publié un communiqué de presse, adressé entre autres aux autorités canadiennes, au secrétaire général de l'ONU, à l'ambassadeur américain à Ottawa « et à tous les habitants de la Terre », dénonçant ce « terrorisme ». Ils annonçaient aussi leur départ prochain pour les États-Unis, afin d'alerter les responsables américains de leurs déboires. Hier, Nima Mazhari a affirmé avoir rencontré des législateurs américains, dont le sénateur républicain de la Virginie, John Warner.

Il a aussi tenu à dire que Maude Paquet, fille de Myriam Bédard, n'avait pas souffert de cette escapade aux États-Unis.

« Maude allait très bien. Myriam insiste pour qu'elle fasse une heure de piano par jour. Alors on passait beaucoup de temps à l'Université du Maryland, Maude jouait du piano au School of Music. Moi ? Moi, je lisais à la bibliothèque. J'étais à la bibliothèque quand Myriam est venue me voir avec la nouvelle qu'elle était recherchée, au Québec, le 14 décembre. »

En bref

Puissant séisme près de Taïwan

AP – TAIPEI, Taïwan

Un puissant séisme s'est produit hier au large de Taïwan, faisant craindre un tsunami destructeur au deuxième anniversaire de la catastrophe meurtrière de 2004. Mais les vagues géantes tant redoutées ne se sont pas matérialisées.

Le tremblement de terre sous-marin, qui s'est produit à environ 20 h 34 locales au large des côtes sud-ouest de Taïwan, avait une magnitude préliminaire comprise entre 6,7 et 7,2 sur l'échelle de Richter.

Le Bureau météorologique du Japon avait annoncé quelques heures plus tôt qu'un tsunami provoqué par la secousse sismique se dirigeait vers la côte est des Philippines.

L'espion russe allégué a été déporté vers la Russie

PC – MONTRÉAL

L'homme accusé d'être un espion russe se faisant passer pour un citoyen canadien a été déporté vers la Russie, a annoncé hier le ministre canadien de la Sécurité publique, Stockwell Day.

Le ressortissant étranger, qui prétendait s'appeler Paul William Hampel, a quitté le Canada sous haute surveillance.

« Hampel » a été arrêté le 14 novembre à l'aéroport international Pierre Elliott Trudeau, à Montréal, après la délivrance d'un certificat de sécurité à son encontre. L'agence canadienne d'espionnage, le Service canadien du renseignement de sécurité, allègue que l'homme est un membre de Sluzhba Vneshney Razvedki, l'organisme russe qui a succédé au KGB.

La Somalie plaide pour un cessez-le-feu immédiat

AP – NATIONS UNIES

François Lonseny Fall, représentant spécial du secrétaire général de l'ONU en Somalie, a exhorté hier soir le Conseil de sécurité à appeler à un cessez-le-feu immédiat entre les forces gouvernementales somaliennes, soutenues par l'armée éthiopienne, et les miliciens du Conseil des tribunaux islamiques (CTI).

« À moins qu'une solution politique ne soit trouvée grâce à des négociations, je crains que la Somalie ne s'enlise dans un conflit et une instabilité accrue, ce qui serait désastreux pour les Somaliens qui souffrent depuis longtemps et aurait des conséquences graves pour toute la région », a averti François Lonseny Fall.

Le Conseil de sécurité de l'ONU s'était réuni d'urgence hier soir à New York pour examiner la situation en Somalie.

De retour de ce pays, l'émissaire de Kofi Annan a expliqué que les combats s'étaient étendus désormais sur une région large de 400 km, ce qui a contraint l'ONU à évacuer et à suspendre l'aide aux deux millions d'habitants des régions du sud et du centre affectés par le conflit et les récentes inondations. Trente-cinq mille nouveaux réfugiés somaliens ont franchi la frontière kenyane, selon M. Fall.

Saddam Hussein sera pendu d'ici un mois

Associated Press
BAGDAD

La cour d'appel irakienne a confirmé hier la peine de mort prononcée en novembre contre

Saddam Hussein. L'ancien dictateur devra être pendu dans les 30 jours pour le massacre de 148 Chiïtes à Doujaïl en 1982.

« À partir de demain, la peine pourra être exécutée à tout

moment », a déclaré le juge Aref Chahine. Elle « doit être appliquée d'ici 30 jours ».

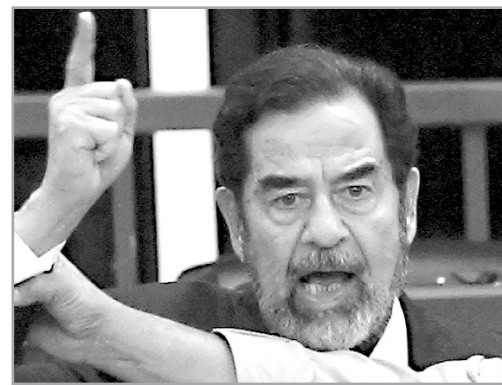
Les décisions de l'instance d'appel du tribunal pénal irakien doivent encore être ratifiées par le président Jalal Talabani et ses deux vice-présidents. M. Talabani, qui est kurde, est opposé à la peine capitale mais a déjà délégué par le passé à l'un des vice-présidents un ordre d'exécution à mort. Le vice-président chiite Adil Abdoul-Mahdi a déjà dit qu'il signerait l'arrêt de mort de Saddam Hussein.

Les peines de mort prononcées en novembre dernier contre Barzan Ibrahim, demi-frère du président déchu et ancien chef des services de renseignement irakiens, et Aouad Hamed al-

Bandar, ex-chef du tribunal révolutionnaire d'Irak, ont aussi été confirmées.

Quant à la condamnation à la prison à vie décidée en première instance contre l'ancien vice-président Taha Yassine Ramadan, reconnu coupable de meurtre avec préméditation dans le massacre de Doujaïl, elle a été jugée trop clémente par la cour d'appel, qui a réclamé la peine de mort dans un courrier au tribunal pénal irakien.

Le 5 novembre dernier, le tribunal pénal irakien avait condamné l'ancien raïs à la mort par pendaison pour le



ASSOCIATED PRESS

massacre commis à Doujaïl en 1982, après une tentative d'assassinat contre sa personne.

L'exécution de Saddam Hussein pourrait nourrir les violences intercommunautaires. La majorité chiite souhaite la mort de l'ancien raïs mais la communauté sunnite considère que le procès n'a pas été juste.

Party Veille du Jour de l'An

Buffet chaud et froid
comprenant : Fesse de boeuf avec jambon cuit, variété de salades et aussi une coupe de Champagne pour célébrer la nouvelle année.
Repas servi à 18 h

20\$ Par personne, taxes incluse
Billets disponibles maintenant!

MUSIQUE

 Jeudi et vendredi 5 à 7
SERGE MELOCHE
Jeudi à partir de 20 h
SOIRÉE DES DAMES

Vendredi et samedi 20 h
MUSIQUE RÉTRO 1980
DANSE 1990 avec D.J.
André Simon

Terrasse chauffée pour fumeurs

Heures d'ouverture : Lundi au jeudi : 11 h 30 à 1 h.
Vendredi, samedi : 11 h 30 à 3 h.
Dimanche 11 h 30 à 1 h

SOIRÉE DES CÉLIBATAIRES
Samedi de 21 h à 2 h
30 ans et plus
GRATUIT POUR LES FEMMES
SAMEDI DE 22 H À 1 H

LE FORUM
Sports Resto Bar

18 de la Baie, Gatineau
819-246-6446

RABAIS SPÉCIAUX D'APRÈS NOËL

Financement à partir de 1,9%* 36 mois

SUPER RABAIS SUR DÉMONSTRATEURS
TEL QUE :
COROLLA • MATRIX
CAMRY • TACOMA
TUNDRA • HIGHLANDER

Liquidation d'inventaire à ne pas manquer

TOYOTA GATINEAU
«La famille et l'amour des valeurs sûres!»

850, boul. Maloney Ouest, Gatineau
819 568-0066

TOYOTA GATINEAU
Jusqu'à 1 000 \$

TOYOTA GATINEAU
459907

TL TYPE-S À 3,6 %, elles partiront plus vite que d'habitude.

TL TYPE-S 2007
Moteur V6 VTEC^{MD} de 3,5 litres de 286 chevaux, Boîte manuelle à 6 vitesses à rapports rapprochés ou boîte automatique 5 vitesses « SportShift » séquentielle en option avec sélecteurs de vitesse au volant, système de contrôle logique de l'inclinaison et convertisseur de couple.

L'ÉVÈNEMENT BONUS DE FIN D'ANNÉE
JUSQU'AU 2 JANVIER

3,6%
LOCATION 24-30 MOIS OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE*

CSX TYPE-S 2007
Moteur i-VTEC^{MD} de 2,0 litres de 197 chevaux, Boîte manuelle 6 vitesses à rapports rapprochés, Différentiel à glissement limité, Roues en alliage d'aluminium de 17 po, Suspension avant et arrière de type sport.

TSX 2007
Moteur i-VTEC^{MD} de 2,4 litres de 205 chevaux, Boîte manuelle 6 vitesses à rapports rapprochés ou boîte automatique 5 vitesses SportShift^{MC} séquentielle, Interface bilingue de téléphone sans fil « HandsFreeLink^{MC} ».

Visitez acura.ca dès aujourd'hui.

ACURA
DEVANT.

CASINO GATINEAU ACURA | 7, boul. du Casino, Gatineau
819-777-1771

CAMCO ACURA | 1475, Avenue Carling, Ottawa
613-728-8888



L'ÉVÉNEMENT



**PROFITEZ DE PRIX EMBALLANTS POUR LA PLUPART
DES VÉHICULES FORD 2006 ET 2007.**



FORD FUSION SE 2007

299 \$/mois

Location 48 mois[†]

1 495 \$ de mise de fonds

0 \$ de dépôt de sécurité

Frais de transport, préparation
et remise de livraison inclus

PLUS

VISITEZ [FORD.CA](http://ford.ca) POUR OBTENIR UNE

PRIME ÉLECTRONIQUE 500 \$^{††}

FORD F-150 XLT 4x4 SUPERCAB 2007

369 \$/mois

Location 36 mois[†]

1 395 \$ de mise de fonds

0 \$ de dépôt de sécurité

Frais de transport, préparation
et remise de livraison inclus

PLUS

VISITEZ [FORD.CA](http://ford.ca) POUR OBTENIR UNE

PRIME ÉLECTRONIQUE 500 \$^{††}

FORD RANGER SPORT 2007

239 \$/mois

Location 36 mois[†]

0 \$ de mise de fonds

0 \$ de dépôt de sécurité

Frais de transport, préparation
et remise de livraison inclus

PLUS

VISITEZ [FORD.CA](http://ford.ca) POUR OBTENIR UNE

PRIME ÉLECTRONIQUE 500 \$^{††}

ÉCONOMIES ALLANT JUSQU'À 3 500 \$* ET 0 % DE FINANCEMENT^{†††}

REMISE DE LIVRAISON À L'ACHAT OU À LA LOCATION
DE CERTAINS MODÈLES FORD 2006 ET 2007 NEUFS.

JUSQU'À 60 MOIS POUR CERTAINS MODÈLES
FORD 2006 ET 2007 NEUFS.



Bien pensé

www.ford.ca

Photos à titre indicatif seulement. [†]Première mensualité et mise de fonds, lorsque requises, exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le km après 80 000 km pour la Ford Fusion SE 2007, et après 60 000 km pour le Ford F-150 XLT 4x4 et le Ford Ranger sport 4x2 2007, et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Détails chez votre conseiller Ford. ^{**}L'événement Vive l'hiver est en vigueur du 20 novembre 2006 au 2 janvier 2007 chez les conseillers Ford participants. Remise de livraison jusqu'à 3 500 \$ et 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur certains modèles Ford 2006 et 2007 neufs en stock. Le véhicule neuf doit être livré par votre conseiller Ford/Lincoln d'ici le 2 janvier 2007. Les agences gouvernementales et les propriétaires de parcs automobiles ne sont pas admissibles à ces offres. Détails chez votre conseiller Ford. ^{††}Le certificat de prime électronique L'événement Vive l'hiver est valide du 20 novembre 2006 au 2 janvier 2007 chez les conseillers Ford participants. Veuillez enregistrer votre certificat à www.ford.ca ou, si vous n'avez pas d'adresse courriel ou accès à Internet, composez le 1 866 630-FORD. Ce certificat de prime électronique de 500 \$ peut être échangé au moment de l'achat ou de la location d'une sélection de modèles Ford et Lincoln 2006 et 2007 neufs (à l'exception de : Shelby GT500, Ford GT, Econoline à fourgon tronqué et châssis nu, Série F châssis-cabine, LCF et camions poids moyen 2006 et 2007, et Taurus 2007) et des nouveaux Escape et Série F 2008 (excluant Série F châssis-cabine) livrés ou commandés d'ici le 2 janvier 2007 ou peut faire l'objet d'une remise par chèque de Ford du Canada après la livraison du véhicule neuf admissible. Remise différée à la livraison pour les commandes à l'usine. Taxes applicables au montant total de l'achat avant la déduction de la prime. Le certificat ne peut être échangé qu'une seule fois et n'est pas transférable. Un seul certificat par véhicule admissible. Limite de deux certificats par client (un pour chaque véhicule admissible). Les agences gouvernementales et propriétaires de parcs automobiles ne sont pas admissibles à cette prime. D'autres conditions peuvent s'appliquer. L'offre est assujettie à la disponibilité des véhicules, peut être annulée en tout temps sans préavis et s'adresse aux résidents canadiens seulement. Détails chez votre conseiller Ford. ^{†††}Une remise de livraison allant jusqu'à 3 500 \$ est accordée sur certains modèles Ford ou Lincoln neufs. 0 % de taux de financement à l'achat d'une sélection de modèles 2006 et 2007 jusqu'à 60 mois, sur approbation de Crédit Ford. Une mise de fonds à l'achat peut être conditionnelle à l'approbation du crédit. Offres d'une durée limitée pouvant être annulées en tout temps sans préavis. Détails chez votre conseiller Ford.

Le PC admet avoir omis de divulguer des dons

Presse Canadienne
OTTAWA

Après des mois de dénégations véhémentes, le Parti conservateur fédéral vient d'admettre, discrètement, qu'il a omis de divulguer la réception de centaines de milliers de dollars de dons.

Et le cafouillis qui a entouré cette divulgation signifie qu'au moins trois membres du parti, dont le premier ministre Stephen Harper, ont donné plus que la limite légale, l'an dernier.

Jeudi dernier, le parti a remis à

Élections Canada un rapport financier révisé pour 2005 dans lequel il reconnaissait qu'il n'avait pas tenu compte des frais d'inscription des délégués recueillis pour son congrès national de 2005 dans le calcul des dons reçus, contrairement aux dispositions de la loi sur le financement des partis politiques.

Dans ce rapport révisé, les conservateurs «reclassent» les revenus reliés au congrès de 2005 et divulguent un montant additionnel de 539915\$ en dons non mentionnés auparavant,

plus 913710\$ au titre d'«autres revenus» et 1,45 million\$ au titre d'«autres dépenses». Le rapport ne précise pas ce que recouvrent les catégories «autres revenus» et «autres dépenses».

De plus, le parti signale des transferts auparavant non divulgués de près de 700000\$ provenant d'associations de circonscriptions, des sommes qu'on présume provenir de circonscriptions qui ont contribué à payer les coûts de la participation de leurs délégués au congrès d'orientation à Montréal.

Le parti ayant été forcé de cal-

culer les frais d'inscription au congrès comme des dons, le rapport indique que le PC a alors découvert que trois délégués, incluant le premier ministre Harper, avaient excédé leur limite annuelle de 5400\$ en contributions au parti. Résultat: le parti a remboursé 456\$ chacun à M. Harper et aux deux autres délégués.

Le parti a aussi dû expédier, tardivement, des reçus aux fins de l'impôt 2005 aux quelque 300 délégués ayant participé au congrès, accompagnés d'instructions sur le processus com-

plexe à suivre pour pouvoir réclamer rétroactivement la déduction fiscale.

«Le Parti conservateur ne croit pas que les sommes versées par les délégués pour couvrir les coûts de base d'un congrès devraient être subventionnées par les contribuables par l'intermédiaire du système de déductions fiscales pour contributions politiques», peut-on lire dans la lettre accompagnant les reçus.

Si les conservateurs laissent entendre que ce n'est que depuis peu que les frais d'inscription des délégués sont considérés comme des dons, Élections Canada assure que tel est le cas depuis des décennies.

Pierre-Hughes Boisvenu élu citoyen de l'année

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Pierre-Hughes Boisvenu est nommé citoyen de l'année par les lecteurs du magazine *Sélection*.

Ils ont voulu souligner le courage et la ténacité de ce père de famille qui lutte pour humaniser le système judiciaire.

Après le meurtre de sa fille Julie, M. Boisvenu a fondé en 2003, l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues, un organisme qui accompagne et conseille 300 familles éprouvées par la perte d'un proche.

«C'est un honneur aussi bien personnel que pour l'association. Cela démontre que notre cause est connue et juste. Cela démontre qu'elle est appuyée par une grande partie de la population», a affirmé M. Boisvenu, hier.

Les lecteurs de *Sélection* ont désigné quatre autres personnalités qui combattent avec acharnement l'injustice, la maladie, la pauvreté et le pillage de la planète.

Le «héros de l'année» dans la catégorie environnement est le biologiste et cinéaste Jean Lemire. Cet aventurier a ramené des milliers d'images d'un voyage de 430 jours sur l'océan Antarctique.

Le Dr Réjean Thomas a été sélectionné dans la catégorie santé. Depuis plus de 20 ans, ce clinicien clame haut et fort les injustices subies par les personnes atteintes du VIH/sida. Le Dr Thomas est président et cofondateur de la clinique l'Actuel, spécialisée dans le traitement du sida et des MTS.

Dans la catégorie vie publique, la candidature du lecteur de nouvelles, Pierre Bruneau, a été retenue. La Fondation Charles Bruneau a vu le jour, ainsi qu'un centre médical de pointe pour les jeunes cancéreux.

Caroline Dupré a été élue dans la catégorie éducation. À 34 ans, elle dirige l'une des écoles les plus défavorisées du Québec, située au cœur du quartier le plus pauvre de Saint-Hyacinthe.



TOYOTA
CENTRE DE PNEUS

OFFREZ-VOUS UNE COROLLA OU UNE MATRIX ET ON VOUS OFFRE **4 PNEUS D'HIVER GRATUITS****



Ville : 7,1 L/100 km† Route : 5,3 L/100 km†

VÉHICULES À ÉMISSIONS
ULTRA FAIBLES



Ville : 7,9 L/100 km† Route : 5,9 L/100 km†

199 \$ COROLLA 2007
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 390 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE
À l'achat à partir de
15 785 \$*
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

219 \$ MATRIX 2007
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 408 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE
À l'achat à partir de
17 200 \$*
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 226,76 \$ (Corolla 2007) et de 249,55 \$ (Matrix 2007), taxes incluses, pour un terme de location de 48 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0 \$ de dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 634,01 \$ pour la Corolla 2007 (BR32EM AA) et de 2 674,80 \$ pour la Matrix 2007 (KR32EM AA), taxes incluses. ** Offre de 4 pneus d'hiver présélectionnés, incluant l'installation des pneus (valeur de 375 \$ pour la Corolla et de 475 \$ pour la Matrix, taxes en sus). Cette offre est applicable à l'achat et à la location des modèles Corolla et Matrix 2007 neufs en stock. Cette offre ne peut être remplacée par aucune autre. Dans l'éventualité où le client désire des pneus autres, le client paiera la différence plus les taxes si la valeur des pneus est supérieure; dans le cas contraire, aucun crédit ou remboursement ne sera octroyé. * PDSF pour les modèles Corolla 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 2 janvier 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

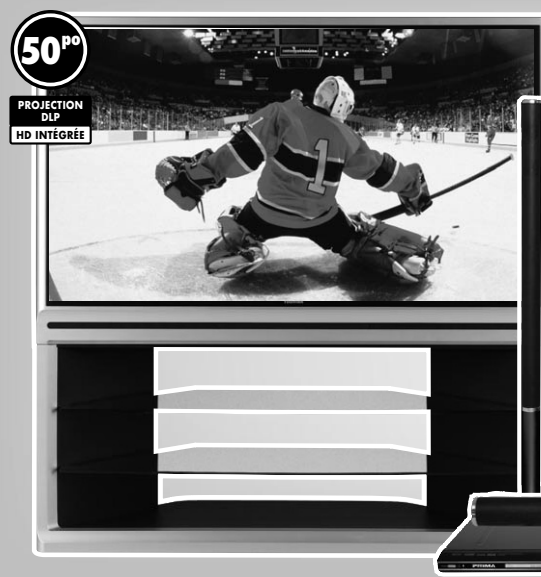


GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066

HULL Villa Toyota (819) 776-0077

MASSON-ANGERS Auger Frère (819) 986-2224

HEURES D'OUVERTURE : Mercredi 27 décembre : 9 h à 21 h



TOSHIBA PRIMA
Téléviseur HD** à projection DLP à grand écran de 50 po et système de cinéma maison ambiophonique 5.1 et lecteur de DVD à balayage progressif 50HM66 N° WEB : 10074155 HT-8104 N° WEB : 10076982
**Requiert une source haute définition.

Prix exceptionnel
1399⁹⁹ L'ens.

Meuble vendu séparément.



19⁹⁹ Ch.



BestBuy.ca

MÉGA SOLDE D'APRÈS NOËL! Dernière journée

Limite d'un produit par famille pour tous les produits, à moins d'indication contraire. Jusqu'à épuisement des stocks. Aucun revendeur. Aucun bon d'achat différé. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités offertes.

EN MAGASIN ET EN LIGNE SUR BESTBUY.CA



TOSHIBA
Téléviseur HD** à grand écran ACL plat de 26 po
Allie forme, fonctionnalité et performance pour que vous puissiez profiter pleinement de la technologie dernier cri et d'un design attrayant. 26HL86 N° WEB : 10075863 **Requiert une source haute définition.

Épargnez 250\$
749⁹⁹ L'ens.
Après économies



ÉPARGNEZ 100\$ sur une imprimante HP de plus de 99\$ à l'achat de cet ensemble informatique

L'ordinateur et le moniteur ont été remis à neuf en usine.



Ordinateur Pavilion Media Center TV de HP avec processeur bicœur Athlon^{MC} 64 X2 4200+ d'AMD^{MD} et moniteur à écran ACL plat de 19 po
• Mémoire DDR de 2 Go et disque dur de 300 Go
• Graveur DVD double couche avec technologie LightScribe • Syntoniseur télé et télécommande
• Prêt pour Windows^{MD} Vista^{MC} Premium
m7560n/f1905b N° WEB : 10082499/10082994

Épargnez 249\$
899⁹⁹ L'ens.
Après économies



SAMSUNG
Appareil photo numérique
• Comprend un ensemble de pile rechargeable
S600 N° WEB : 10074111

6,0 MEGA PIXELS
3x ZOOM OPTIQUE
2,4" ÉCRAN ACL



SanDisk
Lecteur MP3/WMA de 1 Go
M240 1 Go Argent N° WEB : 10071347

Épargnez 40\$
49⁹⁹ L'ens.
Après économies



TOSHIBA
Ordinateur portatif doté de la technologie Centrino^{MD} Mobile d'Intel^{MD}
• Mémoire de 1 Go et disque dur de 80 Go
• Windows^{MD} XP Edition Media Center
• Autonomie pouvant atteindre 3,5 heures
• Cadencé à 1,86 GHz
A100-TA2 N° WEB : 10079380

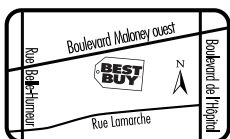
Épargnez 200\$
699⁹⁹ L'ens.
Après économies
Min. 10 par magasin

*Les prix et les paiements sont soumis aux taxes applicables calculées en fonction du montant avant les rabais et les crédits de programmation. Une remise postale par ménage. Les références aux économies et aux prix de solde sont faites en fonction des prix réguliers de Best Buy Canada.

TOUT EST EN SOLDE

Tous les téléviseurs, les ordinateurs portatifs, les ensembles informatiques, les ordinateurs Apple, les appareils photo numériques, les lecteurs MP3, les lecteurs DVD, et plus encore

Les rabais s'appliquent aux prix réguliers. Produits en rupture de stock, en liquidation, en démonstration et boîte ouverte non compris.



GATINEAU
Les Galeries Gatineau
(819) 966-2222

GARANTIE DE PRIX - 15% dans un délai de 30 jours (14 jours pour les ordinateurs, les moniteurs, les ordinateurs portatifs, les imprimantes, les caméscopes, les appareils photo numériques, lecteurs de DVD portatifs et les climatiseurs) à partir de la date de votre achat Best Buy vous découvrez un produit de la même marque et du même modèle disponible à un prix inférieur (y compris les prix annoncés sur Internet) qui est offert par un détaillant local, nous offrons un prix équivalent à ce prix et nous le battons en vous donnant 10% sur la différence. Il vous suffit d'apporter la preuve du prix moins élevé et votre reçu original de Best Buy pour réclamer votre remboursement. Les prix annoncés doivent être en dollars canadiens. Voir tous les détails en magasin. Les prix sont valables dans les magasins Best Buy au Canada. Certains produits annoncés dans cette publicité peuvent différer légèrement de l'illustration. Les prix de correction relatifs aux erreurs dans cette annonce seront affichés dans nos magasins. Les modalités peuvent changer sans préavis. **MODALITÉS POUR TOUS LES PLANS DE FOURNISSEUR DE SERVICE INTERNET (FSI)** - Carte de crédit communique, le chèque-cadeau Best Buy ne peut être utilisé. Les plans sont facturés mensuellement automatiquement jusqu'à l'annulation du plan ou la sélection d'un autre plan du même FSI. La facturation continue quand le plan se termine jusqu'à l'annulation ou la sélection d'un autre plan du même FSI. Des frais de résiliation du plan importants sont appliqués si l'annulation ou la cessation se produit pour une raison ou une autre avant la fin du contrat. Doit être utilisé uniquement à titre personnel ou non commercial. La performance peut être affectée par l'activité du réseau local ou la capacité. L'abonné doit être âgé de 18 ans ou plus. Les marques commerciales sont enregistrées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Des modalités supplémentaires s'appliquent. Voir les détails en magasin. **INFORMATION IMPORTANTE SUR LE FINANCEMENT** - **Sous réserve de l'approbation du crédit pour les achats effectués avec la carte de crédit Best Buy. Des frais de cautionnement de 25 \$ s'appliquent. Les offres de financement prolongé ne s'appliquent pas aux achats effectués à BestBuyCanada.ca, BestBuy.com, dans les magasins Best Buy aux États-Unis ou aux comptes commerciaux. Un achat d'au moins 99 \$ est exigé du détenteur de carte pour qu'il bénéficie de toutes les offres de financement. Les versements mensuels doivent être faits avant la date d'échéance tous les mois. La date d'échéance mensuelle dépend des cycles de facturation. Les taxes sont payables au moment de l'achat. Nous renouons à l'intérêt à condition que : (1) les mensualités minimales (5% en en) soient versées avant la fin de la période de l'offre promotionnelle sans intérêt. (2) le solde soit payé avant la fin de la période promotionnelle sans intérêt. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt devient exigible et il est alors calculé au taux de 28,8% par année sur les sommes en souffrance (à l'exception de notre offre de financement de 3 mois, si les versements mensuels minimums ne sont pas versés, les intérêts courus sont calculés au taux de 28,8% par année à partir de la date d'achat). Les versements mensuels minimums sont de 10 \$ ou de 3% du montant financé, selon la plus élevée de ces sommes. Pour nos offres « versements égaux, aucun intérêt », une mensualité égale sera facturée à votre compte jusqu'à la fin de la période de l'offre promotionnelle sans intérêt et le paiement intégral devra être versé ou plus tard à la date d'échéance mensuelle. Pour notre offre « versements égaux, aucun intérêt » de 36 mois, un achat minimum de 999 \$ est requis. Les versements mensuels minimums correspondent à 1/36e (2,777%) du montant qui est financé arondi au cent supérieur le plus près. Pour notre option « versements égaux, aucun intérêt » de 48 mois, un achat de 2 999 \$ est requis. Les versements mensuels minimums correspondent à 1/48e (2,083%) du montant financé arondi au cent supérieur le plus près. Les versements mensuels minimums sur les achats ordinaires qui ne sont pas faits à l'intérieur de l'une de nos offres de financement ou les montants en souffrance ayant trait à des achats faits à l'intérieur d'offres de financement sont de 10 \$ ou de 3% du solde impayé, selon la plus élevée de ces sommes. **POLITIQUE D'EXCLUSION DES PRIX** - Si le prix enregistré à la caisse est plus élevé que le prix annoncé, le plus bas prix prévaut. Si cette erreur porte sur un article dont le prix annoncé est de 10 \$ ou moins, nous remettrons au client l'article gratuitement. Pour un article de plus de 10 \$, nous concorderons un rabais de 10 \$ sur le prix corrigé de l'article. Certaines conditions s'appliquent, voir les détails en magasin. **POLITIQUE PUBLICITAIRE** - Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés sur les remises postales. Les remises postales payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Best Buy n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie en fonction des magasins. Best Buy s'engage à poursuivre une politique d'exclusivité des prix. Best Buy se réserve le droit de corriger les erreurs. Tous les retours, les échanges et les ajustements de prix doivent être faits dans le pays où l'achat a été fait à l'origine. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit, sans l'autorisation écrite de Best Buy. Toutes les références à des logos ou à des prix de solde ne sont que des comparaisons avec les prix réguliers de Best Buy. INTEL, Intel, « Intel Inside », le logo Intel Inside, Pentium, Centrino, le logo Intel Centrino et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. OFFRES DE PRIME - Une offre par client. N'est pas valide avec une autre offre promotionnelle, ou des achats antérieurs. Aucun dédoublement. **BONS D'ACHAT DIFFÉRÉS ET RESTRICTIONS** - À moins d'avis contraire, les bons d'achat différés sont disponibles pour les achats annoncés. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. LE TAUX DE CHANGE DES DEVISES AMÉRICAINES à la date d'impression de ce document est de 1,10 \$ CA. Le taux peut changer sans préavis.

Exemples de soldes quotidiens moyens	250\$	500\$	750\$	1,000\$
Frais de crédit pour une période de 30 jours	5,92\$	11,84\$	17,75\$	23,67\$
Frais de crédit avec l'assurance CardCare pour 30 jours	8,39\$	16,79\$	25,18\$	33,57\$

DES MILLIERS D'OFFRES UN JOUR SEULEMENT

DÉBUTE CE SOIR À MINUIT



VENTE SOLEIL

République Dominicaine
A partir de **549\$**
+270 \$ TAXES ET FRAIS
1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS

Cuba
A partir de **599\$**
+190 \$ TAXES ET FRAIS
1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS

St. Martin
A partir de **799\$** : A partir de **1299\$**
+200 \$ TAXES ET FRAIS : +200 \$ TAXES ET FRAIS
1 SEMAINE, VOL ET HÔTEL : 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS

Mexique
A partir de **479\$** : A partir de **579\$**
+220 \$ TAXES ET FRAIS : +220 \$ TAXES ET FRAIS
1 SEMAINE, VOL ET HÔTEL : 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS

Orlando
A partir de **399\$** : A partir de **199\$**
+200 \$ TAXES ET FRAIS : +200 \$ TAXES ET FRAIS
1 SEMAINE, VOL, HÔTEL ET AUTO : 1 SEMAINE, VOL SEULEMENT

Jusqu'où descendront nos prix? Allez en ligne ou prenez le téléphone et voyez par vous-même! Offres disponibles si vous réservez directement en ligne, par téléphone ou en personne chez Go Travel Direct.

GoTravelDirect.com
613.231.3344 • 380 Rue Hunt Club



LE PARADIS À BON PRIX

TICO Les prix son par personne, basés sur une occupation double. Sujets à changement sans préavis. Places limitées. Les prix annoncés son valables pour les nouvelles réservations faites le 28 décembre, 2006 seulement. Prix disponibles en ligne seulement à www.gotraveldirect.com. 380, Hunt Club, Ottawa, ON. Vols sur les ailes de Zoom Airlines. TICO 5008187

Sortez la malbouffe des écoles!

La Presse
MONTREAL

Entre deux portions de tourtière, le bol de croustilles au barbecue et une épaisse tranche de bûche de Noël bien sucrée, la malbouffe tient peut-être une place de choix dans les conversations du temps des Fêtes au cœur des chaumières de la province.

Pourquoi? Tout simplement parce que cette question préoccupe au plus haut point les Québécois.

S'il n'en tenait qu'à eux, la malbouffe sortirait des écoles et le système scolaire ferait plus d'efforts pour encourager l'activité physique. D'ailleurs, 93,9% des habitants de la province estiment que l'obésité constitue un problème de santé publique très ou assez important.

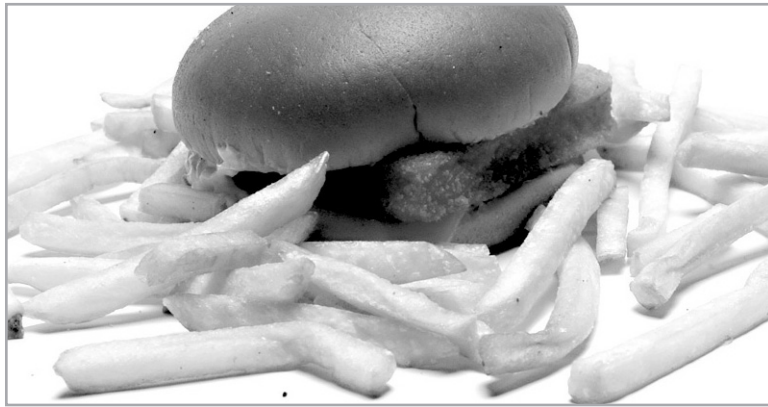
C'est ce qui ressort d'un sondage SOM-La Presse-Le Soleil réalisé entre le 13 et le 20 décembre. Quels que soient les groupes d'âge, le degré de scolarité ou le revenu familial des répondants, un nombre effarant d'entre eux croient qu'un virage est à faire dans ces domaines.

UNANIMITÉ

Les réponses sont à ce point unanimes qu'on dirait un plébiscite présidentiel dans un régime totalitaire. Même l'analyste de SOM, Guy Larocque, est éberlué. «Il est très rare qu'on voie une telle unanimité», dit-il.

Ainsi, à la question «considérez-vous que le système scolaire québécois devrait encourager davantage les élèves à faire de l'activité physique?», 98,9% des sondés ont répondu par l'affirmative. Mieux encore, dans deux catégories de répondants, soit les personnes ayant un revenu personnel entre 35000\$ et 45000\$ et celles dont le revenu familial oscille entre 55000\$ et 75000\$, 100% étaient favorables à l'énoncé. «Si j'ai vu cela trois fois en 12 ans, c'est beau», précise M. Larocque.

Il reconnaît qu'on peut reprocher à la question sur l'activité physique à l'école d'être orientée, mais il estime par contre que la question «très objective» sur la malbouffe fera plaisir aux individus et organismes qui favorisent des changements. «Ils



ARCHIVES LA PRESSE

Près de 70% des Québécois sont d'avis que la malbouffe devrait être bannie des écoles.

vont voir que leur cause fait du chemin», indique-t-il.

À la question de savoir si la malbouffe doit être bannie des écoles, 68,4% des répondants se sont dits tout à fait d'accord et 22,1% se disaient d'accord. Les personnes en désaccord partageaient les restes.

TOUS POUR LA VERTU

Collaboratrice au cahier Actuel de La Presse, Jacynthe Côté met un bémol aux résultats (nous lui avons résumé l'essentiel au téléphone). «Qui est contre la vertu? demande-t-elle. C'est comme la nourriture biologique. Tout le monde est pour cela, mais la réalité change lorsqu'on voit qu'il faut payer davantage pour acheter ces aliments.»

M^{me} Côté s'attarde plus particulièrement à notre question sur l'obésité. «Il est vrai, dit-elle, que cette question préoccupe les gens, mais bien souvent pour des raisons d'esthétique.» Car c'est ainsi qu'elle est présentée dans les médias, l'obsession du corps parfait transcendant les problèmes de santé.

Or, l'obésité est aussi une question de santé, car elle se traduit par plusieurs problèmes graves: hypertension, cholestérol, diabète, etc. Et on en voit de plus en plus chez les enfants. Cette tendance s'observe davantage depuis une dizaine d'années, ajoute-t-elle.

Observe-t-elle des changements de comportements pour renverser la vapeur? «Oui, répond M^{me} Côté. Il y a certaines prises de conscience. On a vu plusieurs projets pilotes sur une meilleure alimentation couplée à plus d'ac-

tivités physiques. Mais on se rend compte aussi que cela a des coûts.»

Les problèmes de santé associés au manque d'activité physique sont connus. En novembre dernier, une étude de l'Université de la Colombie-Britannique indiquait que la forme physique des jeunes Canadiens était de 30% inférieure à ce qu'elle était il y a 25 ans.

Fidel Castro n'a pas le cancer

AP - MADRID

Le médecin espagnol Jose Luis Garcia Sabrido, qui s'est rendu à La Havane la semaine dernière pour y rencontrer Fidel Castro, a affirmé hier que le «Lider Maximo» ne souffrait pas d'un cancer et qu'il se remettait lentement d'une grave opération.

«Il n'a pas le cancer», a déclaré le médecin, chirurgien chef à l'hôpital Gregorio Maranon de Madrid.

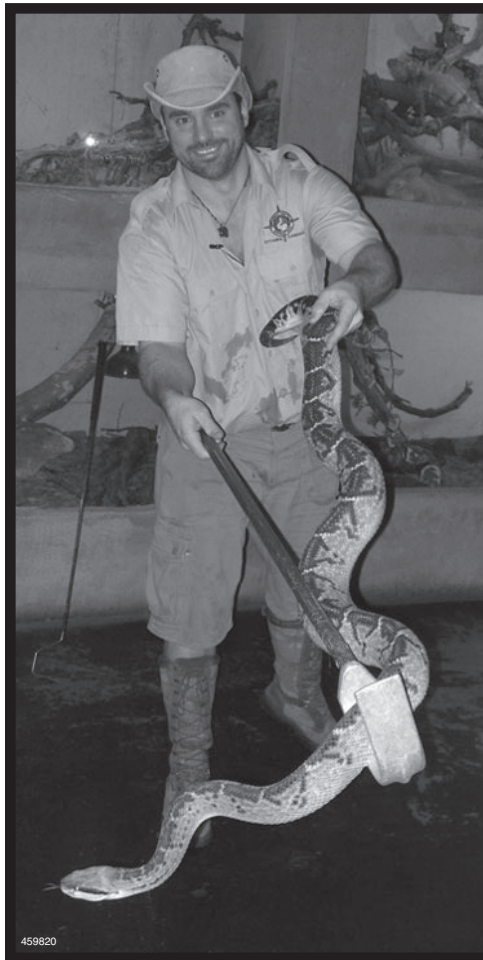
Jose Luis Garcia Sabrido s'est envolé jeudi dernier pour La Havane afin d'y rencontrer le dirigeant cubain et de donner son avis sur son traitement. «Il n'est pas prévu qu'il subisse une autre opération pour le moment», a-t-il dit. «Son état est stationnaire. Il se remet d'une très grave opération».

Le médecin a également précisé qu'il avait été surpris par la bonne humeur de Fidel Castro. «Il veut retourner au travail tous les jours», a-t-il dit.

Âgé de 80 ans, Castro n'a pas fait d'apparition publique depuis l'opération qu'il a subie aux intestins en juillet. Cependant, quelques informations ont été diffusées sur son état de santé, alors que son frère cadet, Raul, a été chargé d'assurer l'intérim à la tête de l'État.

Les autorités espagnoles ont confirmé lundi que Jose Luis Garcia Sabrido s'était rendu dans la capitale cubaine, avec des équipements médicaux pour le «Lider Maximo» et pour étudier la possibilité d'une nouvelle intervention chirurgicale. Des médicaments ont été envoyés par Madrid à Cuba depuis juin.

La santé de Castro est un secret d'État. Les autorités cubaines démentent qu'il souffrirait d'un cancer en phase terminale comme l'ont déclaré des responsables des renseignements américains. Elles ont néanmoins cessé d'affirmer que Castro reviendrait au pouvoir.



MÂTRES DE LA BROUSSE!

DU NOUVEAU CHEZ
LITTLE RAY'S
REPTILE ZOO!

Ne manquez pas cette chance unique d'admirer la plus grosse espèce de serpents venimeux au monde. Les surucucus, surnommés MÂTRES DE LA BROUSSE, sont les plus dangereux serpents venimeux du Nouveau Monde et on les trouve très rarement en captivité. Les deux MÂTRES DE LA BROUSSE en exposition chez Little Ray's jusqu'au 30 janvier sont les seuls qu'on peut voir dans tout le Canada!

VENEZ VISITER LE SEUL ZOO DE REPTILES ET INSECTARIUM D'OTTAWA

- Crocodiles
- Serpents géants
- Insectes et compagnie
- Démonstrations touche-à-tout et séances d'alimentation des animaux

HEURES D'OUVERTURE DU ZOO

De 10 h à 17 h tous les jours du 22 déc. au 7 janv. (fermé les 24 et 25 déc.)

HEURES D'OUVERTURE DE L'ANIMALERIE

Heures d'ouverture habituelles pendant la période des Fêtes (fermé à 15 h le 24 déc. et fermé le 25 déc.)

Pour en savoir plus, communiquez avec le zoo au
613 822-8924

LITTLE RAY'S REPTILE ZOO
L'AVENTURE À SON MEILLEUR!

5305, RUE BANK, OTTAWA (ONTARIO) K1X 1H2

WWW.RAYSREPTILES.COM

ATELIERS PRATIQUES D'ÉBÉNISTERIE

9 h à 12 h

13 h 30 à 16 h 30

13 janvier Le pliage et le formage du bois
27 janvier Les essences de bois, identification et caractéristiques
10 février Coloration et vernissage soulevés
24 février Le collage, le laminage et les serres

La toupie, sécurité et techniques de travail
L'achat, l'entreposage et la préparation du bois d'ébénisterie
La construction de portes à panneaux

Décaper et resurfer des meubles

- Accessibles aux hommes et aux femmes passionnés par le travail du bois;
- Huit (8) personnes maximum par atelier.

L'ATELIER des CASCADÉS

Pour vous inscrire, pour obtenir le calendrier complet des ateliers disponibles ou pour vous procurer des chèques-cadeaux, composez le 819 827-0419 ou, par courriel, à: atelierdescascades@qc.aira.com



CLAUDE RAINVILLE

Ébéniste-artisan
et chroniqueur au Droit

▶▶ FUTURE SHOP ^{® MD}

Le SOLDE d'après Noël continue.

800 offerts à l'échelle de la chaîne.



Téléviseur à HD avec panneau plat à ACL de 42 po
 • Résolution HD de 1366 x 768 pixels
 • Entrées HDMI, à composants et composite • Temps de réponse de 8 ms
 • Haut-parleurs SRS TruSurround 2 x 15 watts Source TVHD requise. 42LC2D CodeWEB: 1007766

Épargnez 800\$

▶▶ 1499⁹⁹

700 offerts à l'échelle de la chaîne.



Panasonic

Téléviseur à HD avec panneau plat au plasma de 42 po
 • Résolution HD de 1024 x 720 pixels
 • Entrées HDMI, à composants et composite
 • Syntoniseur ATSC (HD) intégré
 • 2 haut-parleurs 10 watts
 Source TVHD requise. TH42PX60 CodeWEB: 10072625

▶▶ 1999⁹⁹

Épargnez 500\$

Tous les lecteurs DVD portatifs en SOLDE.



Lecteur DVD portatif de 7 po avec DivX
 • Large écran de 7 po avec pivotement sur 180°
 • 3,5 heures de durée de la pile
 • Balayage progressif
 LPA-735 CodeWEB: 10073408

Épargnez 120\$

▶▶ 139⁹⁹

Super aubaine!



XBOX 360

XBOX 360™ Pro Holiday Bundle
 • Ghost Recon Advanced Warfighter
 • Xbox Live Arcade Unplugged
 • Disque dur de 20 Go
 • Commande sans fil CodeWEB: 10080318

Épargnez 50\$

▶▶ 449⁹⁹

Super aubaine.



CURTIS

Lecteur MP3 de 2 Go
 • Accepte jusqu'à 500 chansons
 • Affichage rétroéclairé à ACL
 • Enregistrement vocal
 • Jusqu'à huit heures de durée de pile
 MP4213 CodeWEB: 10081907

Épargnez 60\$

▶▶ 59⁹⁹

GRATUITE carte cadeau de 100\$ avec tout téléphone TELUS^{MD} [®]



NOKIA

Phototéléphone Nokia 6265i de 2,0 méga-pixels avec lecteur MP3 et Bluetooth[®]
 • Appareil photo de 2,0 méga-pixels avec lampe-éclair et zoom
 Nokia 6265i CodeWEB: 10073191/2045X

Épargnez 50\$

▶▶ 0⁰⁰ ³

sur un plan de 3 ans

³ Nouvelle activation en magasin exigée sur terme de trois ans. Certaines conditions s'appliquent. Renseignez-vous en magasin.

Tant qu'il y en aura.



YAMAHA[®]

Récepteur THX[®]-Select A/V à 7,1 canaux de 980 watts avec HDMI
 • Conversion complètement analogique de la vidéo vers HDMI et vidéo à composants
 • Prêt pour la syntonisation de radio par satellite XM
 • Burr-Brown 192 KHz/24-bit DAC pour tous les canaux
 • Affichage sur écran
 HTRS990B CodeWEB: 10067867

▶▶ 799⁹⁹

Épargnez 500\$

³ Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

Limite de un par foyer. Aucun bon d'achat différé. Tant qu'il y en aura.

FUTURE SHOP

Tous les appareils photo en SOLDE.



Incluant piles et étui.

Épargnez 50\$

▶▶ 299⁹⁹

Panasonic

Appareil photo numérique de 6,0 méga-pixels
 • Zoom optique de 6x
 • Écran à ACL de 2,5 po
 • Stabilisation optique de l'image
 • Piles NiMH rechargeables et étui
 Ensemble LZ5 CodeWEB: 10073241

Tous les moniteurs en SOLDE.



20^{po}
ACL

Épargnez 50\$

▶▶ 299⁹⁹

LG

Moniteur à ACL de 20 po
 avec temps de réponse de 5 ms
 • Rapport de contraste de 2000:1
 • Brillance de 300cd/m²
 204WT CodeWEB: 10075693

Tous les ordinateurs portatifs en SOLDE.



14^{po}



Achat spécial

▶▶ 799⁹⁹

acer

Processeur AMD Turion[™] 64 X2 à double cœur et technologie mobile TL-50
 • Mémoire DDR2 de 1024 Mo • Disque dur de 120 Go (5400 tr/min)
 • Graveur DVD supermultiple • Carte graphique ATI Radeon[™] Xpress 1100 de 128 Mo (partagée)
 • 5,28 lb • Prêt pour Windows Vista[™] Premium
 AS5050-5554/948 CodeWEB: 10081864/10081865

Tous les ordinateurs en SOLDE.



Épargnez 330\$

▶▶ 369⁹⁹

COMPAQ

Ordinateur de bureau Compaq Presario SR1950NX
 avec processeur AMD Athlon[™] 64 3800+
 • Mémoire de 1 Go • Disque dur de 250 Go • Graveur DVD 16x DL double couche • Carte graphique intégrée
 • Lecteur de carte et Firewire • Prêt pour Windows Vista[™] Premium
 Ordinateur réusiné. Moniteur vendu séparément. SR1950NX ref CodeWEB: 10082012

Moniteur vendu séparément.

Premiers arrivés, premiers servis.



Épargnez 60\$

▶▶ 129⁹⁹

Hauppauge!

Syntoniseur télé externe
 avec enregistreur numérique de vidéo
 • Connexion USB 2.0
 • Écoutez et enregistrez la télé sur votre PC
 • Relecture instantanée et pause sur émission
 949-CANADA CodeWEB: 10048989

Premiers arrivés, premiers servis.



Épargnez 64\$ Après rabais

▶▶ 5⁹⁹

Memorex

69,99\$ - 8\$ remise postale - 56\$ rabais instantané = 5,99\$ ①

Unité de stockage TravelDrive USB 2.0 de 512 Mo
 • Unité à mémoire flash • Comprend un logiciel de sécurité
 32533512 CodeWEB: 10081609

Premiers arrivés, premiers servis.



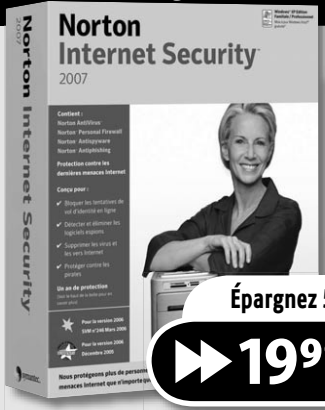
Épargnez 170\$

▶▶ 179⁹⁹

KONICA MINOLTA

Imprimante laser couleur pour mise en réseau
 • Qualité photo à 2400 x 600 ppp
 • Jusqu'à 17 ppm en noir et 5 ppm en couleur
 • Ethernet intégré
 Imprimante réusinée. 2430 REF CodeWEB: 10070328

ÉPARGNEZ gros maintenant.



Épargnez 50\$ Après rabais

▶▶ 19⁹⁹

69,99\$ - 40\$ remise postale - 10\$ rabais instantané = 19,99\$ ①

Norton Internet Security 2007
 (PC) CodeWEB: 10079717

400 unités à l'échelle de la chaîne.



GE

Cuisinière autonettoyante
 avec surface de cuisson lisse
 et four à énorme capacité
 • Éléments : 2 x 8 po et 2 x 6 po
 • Four à baie ultra-grande
 et trois grilles de cuisson
 JCBP63WKWW CodeWEB: 10074671

▶▶ 499⁹⁹

Épargnez 150\$

Tous les Dyson en SOLDE.



dyson

Aspirateur vertical DC15 The Ball
 • Se contorsionne et tourne facilement
 • Technologie Root Cyclone brevetée
 • Mini-tête de turbine
 • Trousse de nettoyage pour moquette incluse
 DC15AN CodeWEB: 10078542

▶▶ 599⁹⁹

Épargnez 100\$

Tant qu'il y en aura.

Limite de un par foyer. Aucun bon d'achat différé. Tant qu'il y en aura.

Prix et produits en vigueur le 27 décembre 2006. ① Prix et paiements sujets à l'application des taxes calculées à partir des prix avant rabais et crédits de programmation. Toute référence à un rabais ou un prix de solde est en comparaison avec le prix régulier chez Future Shop.

POLITIQUE PUBLICITAIRE: Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations de la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. Future Shop s'engage à l'exactitude des prix, nous nous réservons le droit de corriger les erreurs. © 2006, Future Shop. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. Toutes références à des épargnes ou des prix soldés ne sont que des comparaisons avec les prix réguliers de Future Shop. **INTEL:** Intel, le logo «Intel Inside», Intel Centrino, le logo Intel Centrino, Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. **TAUX DE CHANGE AMÉRICAIN:** Le taux de change des devises américaines au moment de l'impression est de 1,10\$ CA. Ceci est susceptible d'être modifié sans préavis.

Plus d'offres exclusives en ligne.

▶▶ futureshop.ca

Au moins 260 morts dans l'explosion d'un oléoduc dans un quartier populaire de Lagos

Associated Press
LAGOS

Une violente explosion provoquée par la rupture d'un oléoduc qui a pris feu dans un quartier populaire de Lagos a fait au moins 260 morts et plusieurs dizaines de blessés, selon le dernier bilan de la Croix-Rouge nigérienne.

La déflagration s'est produite dans le quartier très peuplé d'Adule Egba, peu après l'aube, alors que des vandales tiraient du carburant de cette conduite et en emplissaient des jerrycans. Plusieurs heures après l'explosion, une épaisse fumée noire continuait de recouvrir ce secteur de la ville.

Sur les lieux du drame, des centaines de corps carbonisés gisaient au sol, certains fondus dans le gigantesque brasier qui empêchait les équipes de secours de progresser.

Des témoins ont affirmé avoir

vu des vandales opérer une dérivation sauvage dans l'oléoduc peu après minuit. Des centaines d'hommes, de femmes et même d'enfants se sont ensuite précipités avec toutes sortes de récipients pour tenter de se servir en carburant.

« Cette tragédie aurait pu être évitée », a commenté l'avocat Joel Ogundere, dont le domicile est proche du site de l'explosion. « C'est le résultat de la pauvreté, de l'ignorance et de l'appât du gain. »

Ige Oladimeji, haut responsable de la Croix-Rouge nigérienne, a indiqué que les secouristes de l'organisation avaient recensé au moins 260 morts, tandis que 60 autres personnes étaient soignées dans des hôpitaux de Lagos.

Les opérations d'identification étaient compliquées par l'état de déformation des corps calcinés. « On ne peut les reconnaître qu'à partir de leur crâne », a expliqué



ASSOCIATED PRESS

Un homme asperge d'eau les corps embrasés des victimes de l'explosion.

M. Oladimeji, alors que le feu faisait toujours rage.

En mai dernier, plus de 150 personnes étaient mortes dans une explosion similaire à Lagos, où la population a souvent recours au vol de carburant directement sur les oléoducs.

Bien qu'il soit le plus pays producteur de pétrole du continent

africain, le Nigeria est sujet à de fréquentes pénuries de carburant dues essentiellement à une mauvaise gestion, une corruption galopante et un manque criant de capacités de raffinage.

Les pénuries de ces derniers jours ont entraîné l'allongement des files d'attente dans les stations-services de Lagos.

Les pertes américaines en Irak dépassent celles du 11 septembre

AFP – BAGDAD

Avec trois nouveaux militaires américains tués hier à Bagdad, le nombre de morts américains depuis l'invasion de l'Irak en 2003 a dépassé le bilan symbolique des 2 973 morts des attentats du 11 septembre 2001 aux États-Unis.

Au moins vingt civils irakiens ont également été tués et plus de 80 blessés hier dans la capitale irakienne, au cours de plusieurs attentats visant des quartiers majoritairement chiites.

Le 11 septembre 2001, quatre avions de ligne américains détournés par 19 membres d'Al-Qaïda s'étaient écrasés sur le World Trade Center à New York, le Pentagone près de Washington et en Pennsylvanie, tuant 2 973 personnes.

Face à cette attaque au cœur de l'Amérique, le président George W. Bush avait alors déclaré « la guerre contre le terrorisme », lancé ses forces spéciales en Afghanistan à l'assaut du régime des talibans, protecteur d'Oussama ben Laden, et affirmé la nécessité de renverser également le régime de Saddam Hussein, accusé de détenir des « armes de destruction massive ».

Plus de trois ans après l'invasion — très contestée au sein de la communauté internationale — de l'Irak, le seul franchi hier devrait raviver l'intervention américaine et la politique du président.

« La décision la plus difficile qu'ait à prendre le président, c'est d'exposer au danger nos jeunes hommes et nos jeunes femmes en uniforme, et il fera en sorte que leur sacrifice n'ait pas été vain », a dit un porte-parole de la Maison-Blanche, Scott Stanzel, à propos du parallèle fait entre les deux bilans. « La guerre contre le terrorisme est un long combat [...] et le devoir de cette génération est de combattre les terroristes pour empêcher une attaque contre notre pays d'une ampleur plus grande que celle du 11 septembre », a-t-il ajouté.

Sous la pression de son opinion publique, M. Bush a promis la mise en œuvre prochaine d'une nouvelle stratégie pour tenter de sortir du borbier irakien, envisageant notamment l'envoi en renfort de plusieurs dizaines de milliers d'hommes.

Pour le seul week-end de Noël, quinze soldats américains ont été tués dans le pays. Comme la plupart des victimes américaines, les trois soldats tués hier, « en mission de sécurisation » d'une route, sont morts dans l'explosion d'une bombe au passage de leur véhicule.

Spécial de fin d'année incomparable !

Des vols à volonté 279\$
à partir de
par mois

Faites le calcul : pour le prix d'un aller-retour, voyagez autant que vous le voulez, huit jours par mois.

Passes de vols – 2 mois

Zone Est canadien

Option 2 jours

279\$
par mois

Option 3 jours

409\$
par mois

Zone Canada

Option 2 jours

329\$
par mois

Option 3 jours

489\$
par mois

Zone Amérique du Nord

Option 2 jours

379\$
par mois

Option 3 jours

569\$
par mois

Seule Air Canada vous offre la liberté de voyager à votre façon.

Et voici comment :

- Achetez une **Passé Bienvenue à bord** en ligne
- Voyagez n'importe où dans une zone déterminée, autant que vous le voulez, les mardis et samedis ou les mardis, samedis et dimanches
- Voyagez entre le 9 janvier et le 6 mars 2007
- **En prime** : choisissez l'option 3 jours et obtenez 2 crédits de vol aller simple pour voyager n'importe quel jour, dans la même zone, du 10 avril au 10 mai 2007

Des offres comme celle-ci ne se présentent pas souvent. Ne la manquez pas.

Achetez votre passe d'ici le 3 janvier 2007.

Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages.

STAR ALLIANCE

aircanada.com

DERNIÈRE CHANCE AVANT LES FÊTES 50% DE RABAIS

FAUTEUILS DE MASSAGE

COU TENDU + DOS COURBATURÉ + MOLLETS FATIGUÉS

Le massage est l'assurance d'une détente optimale qui vous aidera à retrouver votre équilibre. Mettez-vous à l'écoute de votre corps afin de profiter dès maintenant des nombreux bienfaits d'un massage professionnel. La collection Ortho Masseur représente le summum du confort thérapeutique à domicile.



FAUTEUIL DE MASSAGE OM 1120

RABAIS DE
50%*

PÉTRISSAGE
PERCUSSION
COMPRESSION
ROULEMENT



FAUTEUIL DE MASSAGE OM 1270

LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES

NOUVEAU MODÈLE



RABAIS DE
50%**
bamboo

COMPLÉTEZ L'EXPÉRIENCE DU CONFORT THÉRAPEUTIQUE.
LIT AJUSTABLE BAMBOO

Le lit ajustable Bamboo est produit à base de fibre de pulpe de bambou. Il absorbe l'humidité pendant que vous dormez tout en favorisant une nuit de sommeil récupératrice grâce à ses positions de détente réglables.

STRESS - MAUX DE DOS - INSOMNIE

CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE SE TERMINE CE DIMANCHE

SOMMEIL *D'avantage*
LITS AJUSTABLES ET FAUTEUILS DE MASSAGE



ÉCOUTEZ NOS ÉMISSIONS SPÉCIALES
TQS

30 décembre - 8h00
31 décembre - 7h00

6 SUCCURSALES

SOMMEILDAVANTAGE.COM

1 888 SOMMEIL

* Ortho Masseur 1120 (selon couleur disponible) et Ortho Masseur 1270 ** Lit ajustable SME Bamboo (2 X 39" X 80"). Détails en magasins. Valide jusqu'au 31 décembre 2006.



FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS

GATINEAU
110, BOUL. GREBER
819 561 7777

Soldes d'après Noël remplis d'appareils à partir de 0\$



0\$

SONY ERICSSON K510a
> Appareil photo de 1,3 megapixel
et caméscope
> Technologie Bluetooth®



0\$

SAMSUNG SGH-D407
> Appareil photo et caméscope
> Technologie Bluetooth



0\$

MOTOROLA PEBL
> Appareil photo et caméscope
> Technologie Bluetooth



25\$

MOTORAZR V3
> Appareil photo et caméscope
> Technologie Bluetooth



75\$

NOKIA 6126
> Appareil photo de 1,3 megapixel
et caméscope
> Technologie Bluetooth



25\$

SONY ERICSSON W300i
> Lecteur MP3 intégré et radio FM
> Appareil photo et caméscope

Avec Entente Fido® de 3 ans

Prime de 50\$

lorsque vous faites votre achat dans un magasin
Fido ou par téléphone avant le 31 décembre.

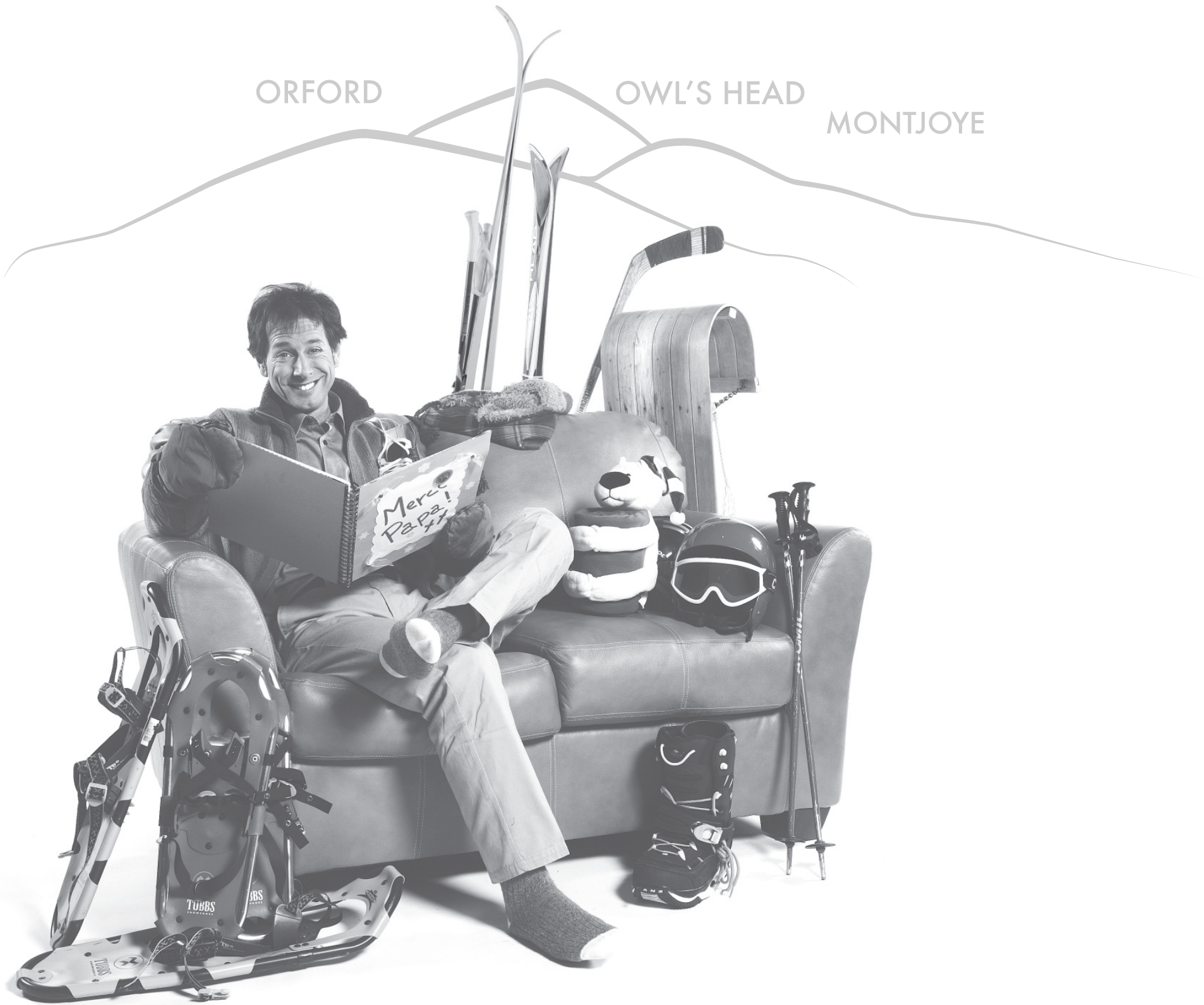
1 866 302-FIDO (3436)



ORFORD

OWL'S HEAD

MONTJOYE



Memphrémagog



100%

%

ouvert

100%



%

hiver

Plus de 200 plaisirs à découvrir ▲ www.tourisme-memphremagog.com





CHRYSLER Jeep^{MD}
3 mois gratuits
 L'événement «3 fois gagnant»

PENDANT LE TEMPS DES FÊTES,
 VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE
 VOUS FAIT TOUT UN CADEAU!

**DERNIERS JOURS !
 LES OFFRES PRENNENT FIN LE 2 JANVIER.**

**Vos 3 premiers mois sont gratuits^Δ !
 NOUVEAUTÉ! OFFRE MAINTENANT
 APPLICABLE AUX MODÈLES 2007
 EN STOCK SÉLECTIONNÉS.**



Sur tous les modèles Caravan^Δ,
 Grand Caravan et Town and Country 2007

On vous offre vos trois premiers paiements !



et tous les Dodge Ram 1500 2007

Et applicable aussi à tous les modèles 2006 en stock.

Chrysler 300 2006



^Δ Pour un maximum de 500\$ par mois.

Dodge Charger 2006



Jeep TJ 2006



On vous offre vos trois premiers paiements !

Dodge Dakota 2006



Grand Cherokee 2006



Chrysler Pacifica 2006



Vous pourriez
aeroplan

GAGNER
 1 000 000
 DE MILLES AÉROPLAN**

**Échangez vos MILLES Aéroplan[™]
 et économisez quand vous achetez
 ou louez un nouveau véhicule.***

**Obtenez 40 000 MILLES Aéroplan
 quand vous achetez ou louez un
 nouveau véhicule admissible.***

Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge participant ou daimlerchrysler.ca aujourd'hui.

* Les offres sont sujettes à certaines conditions et peuvent changer sans préavis. Visitez www.daimlerchrysler.ca/aeroplan/fr/ ou votre concessionnaire Chrysler, Dodge, Jeep participant pour obtenir tous les détails et conditions, et la liste des véhicules admissibles. Vous êtes automatiquement admissible au concours quand vous achetez ou louez un véhicule Chrysler, Jeep, Dodge admissible pendant toute la durée du concours. ** Les concours hebdomadaires se terminent à 11 h 59 (HE) tous les lundis entre le 13 novembre 2006 et le 2 janvier 2007. Aucun achat requis. Huit (8) prix hebdomadaires de 1 000 000 de milles Aéroplan (aucune valeur marchande). Voir le règlement complet au www.daimlerchrysler.ca/aeroplan/fr/, ou chez votre concessionnaire participant. ^Δ L'offre des trois premiers mois gratuits s'applique à tous les modèles 2006 neufs en stock (à l'exception du Sprinter et du Grand Cherokee SRT8) et aux modèles 2007 sélectionnés (n'inclut pas la Caravan 2007 avec l'ensemble 25T) achetés ou loués par l'entremise de Services financiers Chrysler Canada. L'acheteur qui opte pour le financement recevra un chèque pour ses 3 premiers paiements mensuels (jusqu'à un maximum de 1 500\$). Le premier versement mensuel du locataire sera fait en son nom (jusqu'à un maximum de 500\$), tandis que les 2 versements suivants lui seront remboursés sous forme de chèque (jusqu'à concurrence de 1 000\$). Les consommateurs peuvent opter pour une offre alternative de 1 250\$ de rabais. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Offres exclusives d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 et 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger mais ne peut commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. Les véhicules peuvent différer de ceux montrés. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan, société en commandite.



En bref

Airbus doit payer des indemnités

AP - PARIS

La compagnie aérienne de Dubaï, Emirates Airline, réclame à Airbus des indemnités pour les retards de livraison de l'appareil A380, dont elle est le premier client, selon des déclarations de son président reprises par *La Tribune*. «Nous tenons à des compensations car nous avons subi d'énormes dommages en raison de ces retards. Les compensations sont désormais un droit acquis pour nous», a déclaré le président-directeur général d'Emirates, cheikh Ahmed Bin Saeed Al-Maktoum, au quotidien *Al-Bayane*, repris hier par le quotidien français. Il s'agit de la première déclaration publique d'un dirigeant de la compagnie aérienne sur d'éventuelles compensations.

ThyssenKrupp veut Dofasco

AP - BERLIN

Le conglomérat industriel allemand ThyssenKrupp a annoncé hier avoir entrepris une action en justice afin de s'assurer qu'il ferait l'acquisition de l'aciériste canadien Dofasco. ThyssenKrupp a perdu une bataille des offres avec Arcelor afin de mettre la main sur Dofasco, mais lorsque la société Mittal Steel a à son tour fait l'acquisition d'Arcelor, Mittal s'est engagée à céder Dofasco à ThyssenKrupp. En novembre, cependant, Arcelor Mittal a fait savoir que la fiducie hollandaise indépendante qui contrôle maintenant Dofasco s'opposait à la vente. Cela a incité ThyssenKrupp à prévenir qu'il «épuiserait toute possibilité» afin que Mittal respecte son engagement et lui cède l'aciériste de Hamilton.

Échec des pourparlers entre Gazprom et le Bélarus

AP - MOSCOU

Les pourparlers en cours entre le Bélarus et le monopole gazier russe Gazprom, qui veut augmenter ses tarifs, ont échoué hier. Selon un haut responsable de l'entreprise, le Bélarus est désormais menacé de se voir couper son approvisionnement pour le Nouvel An. Gazprom réclame désormais 105 dollars par mille mètres cubes, prix bien inférieur aux prix du marché mondial, mais plus du double du tarif actuel. Ce nouveau prix exigé par Gazprom serait payable pour moitié en espèces, et pour moitié via des parts dans le réseau de gazoducs du Bélarus, Beltransgaz, précisent les responsables du monopole russe. O a déjà baissé ses exigences envers le Bélarus, après avoir réclamé 200 dollars les mille mètres cubes. «Malheureusement, les pourparlers se sont achevés sans résultat», a déclaré Alexandre Medvedev, responsable de la division export de Gazprom. En cas de coupure de l'approvisionnement, les livraisons de gaz russe à l'Europe transitant par le Bélarus ne seront pas affectées, a-t-il précisé: le gaz destiné notamment à la Pologne et à l'Allemagne passe par des gazoducs déjà propriété de Gazprom. L'hiver dernier, une querelle similaire autour du prix du gaz, avec l'Ukraine cette fois-ci, avait perturbé les livraisons de gaz à l'Europe, réveillant l'inquiétude d'une trop grande dépendance énergétique vis-à-vis de la Russie.

Le visage du Québec inc. a subi plusieurs transformations en 2006

Le visage du Québec des affaires a beaucoup changé en 2006. La crise de l'industrie forestière, la vague de fusions et acquisitions et la mode des fiducies de revenu ont laissé des traces, forçant certaines entreprises à changer de nom, de pays ou de stratégie.

Presse Canadienne
 MONTRÉAL

À l'heure des bilans, l'observation des modifications apportées à l'IQ-30, un indice boursier régional lancé à l'automne 2001, éclaire certains des événements qui ont marqué une année très riche en émotion pour les investisseurs.

Depuis janvier dernier, la composition de l'indice des 30 plus grosses entreprises publiques de la province a subi deux modifications importantes: le retrait de la société minière Cambior, suite à sa fusion avec Iamgold, et le rajustement du classement de BCE, après la création du Fonds Bell Aliant communications régionales.

En se mariant à une compagnie ontarienne en septembre dernier, Cambior a en quelque sorte renoncé à sa citoyenneté et ne pouvait plus figurer dans l'indice, dont l'objectif est de refléter la santé économique du Québec.

Son retrait de la liste a permis à la papetière Cascades d'être réintégrée à l'IQ-30, dont elle avait été exclue à cause de la diminution importante de sa valeur boursière.

«L'industrie est en crise et ça se reflète dans l'indice», souligne le responsable du Centre d'analyse et de suivi de l'Indice Québec, Marc-André Lapointe.

«Abitibi-Consolidated, qui a déjà figuré parmi les 15 premières, était en novembre en queue de peloton, en 30e position», ajoute-t-il.

L'imprimeur Quebecor World, aux prises avec des problèmes persistants, a dégringolé de semblable manière.

À part Cascades et Abitibi, une seule

Composition de l'Indice-Québec 30 au 8 novembre 2006

		% d'activité au Québec
1	BCE	27,50
2	Banque Nationale du Canada	62,50
3	Banque Royale du Canada	7,50
4	Power Corporation du Canada	40,00
5	Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	12,50
6	Corporation Financière Power	40,00
7	Banque de Montréal	7,50
8	Bombardier	45,00
9	Alcan	12,50
10	Métro	57,50
11	Alimentation Couche-Tard	40,00
12	Groupe SNC-Lavalin	30,00
13	Industrielle Alliance, Assurances et services financiers	42,50
14	Rona	47,50
15	CAE	37,50
16	Transcontinental	65,00
17	Quebecor	57,50
18	Saputo	50,00
19	Les Vêtements de Sport Gildan	22,50
20	Gestion ACE Aviation	17,50
21	Le Groupe Jean Coutu	40,00
22	Goupe CGI	50,00
23	Molson Coors Brewing Company	20,00
24	Domtar	35,00
25	Quebecor World	45,00
26	Neurochem	75,00
27	Banque Laurentienne du Canada	67,50
28	Mega Bloks	57,50
29	Cascades	45,00
30	Abitibi-Consolidated	35,00

Source: Centre d'analyse et de suivi de l'indice Québec

- PC

autre compagnie forestière fait partie de l'indice, mais peut-être pas pour longtemps... Domtar, qui occupait jusqu'à tout récemment le 24e rang du classement, sera vraisemblablement retirée de l'indice si sa fusion avec les activités de papiers fins de Weyerhaeuser, annoncée en août dernier, se concrétise.

Officiellement, le siège social de la nouvelle société serait au Québec, mais il

dont le siège social est situé dans les Maritimes.

Cette réorganisation majeure a fait fondre la taille du géant des télécommunications, qui demeure néanmoins premier de la liste, juste devant la Banque Nationale.

L'observation d'un indice boursier, aussi bien conçu soit-il, ne permet évidemment pas de tracer un bilan complet.

Le secteur forestier continuera d'être secoué en 2007

Presse Canadienne
 MONTRÉAL

L'agitation devrait continuer de secouer le secteur forestier de l'Est du Canada en 2007, à la suite d'une année marquée par des milliers de pertes d'emploi et la fermeture de douzaines d'usines et de scieries.

La vigueur du dollar canadien, la hausse des coûts de l'énergie, la baisse des prix du bois d'œuvre, la déprime du marché américain de l'habitation de même que la chute des coupes de bois ont toutes exercé un impact sur l'industrie et demeureront pour elle des défis à relever.

Les spécialistes du secteur forestier affirment que les pertes d'emploi et les fermetures vont vraisemblablement se poursuivre en 2007, mais à un rythme moins élevé, plusieurs des usines à coûts d'opération élevés étant déjà fermées. Ils prédisent également une industrie

plus modeste. L'année à venir sera difficile, mais l'industrie a déjà atteint le fond du baril, estime Frank Dottori, ancien président et chef de la direction de Tembec.

«Le beau temps va revenir, mais il y a des victimes quand on frappe une tempête», a indiqué M. Dottori, qui a pris sa retraite en janvier dernier, après avoir dirigé pendant quelque 30 ans l'entreprise dont il a contribué à la fondation en 1973.

«Des gens vont se retirer des affaires. Une industrie plus petite, plus efficace sera en place une fois que tout ça sera terminé», a-t-il dit.

Depuis janvier 2003, il y a eu plus de 10000 mises à pied au Québec et en Ontario, et près de 2000 autres dans les provinces de l'Atlantique.

Le principal problème de l'Est du Canada est le prix du mètre cube de bois livré aux scieries, le plus élevé au monde, a

indiqué M. Dottori.

«Je crois que les gouvernements vont devoir faire face à la question du prix du bois et réfléchir sérieusement à la valeur du bois sur pied et à toutes les réglementations», a-t-il dit.

L'Ontario a adopté des mesures positives en ce qui concerne les formalités administratives, les coûts de construction des routes ainsi que la rationalisation de l'industrie, tandis que le Québec traîne de l'arrière, affirme M. Dottori.

La différence de coûts entre l'Ontario et le Québec est de près de 10\$ le mètre cube, a-t-il observé.

Au Québec, l'industrie paye un prix du bois sur pied élevé compte tenu de la qualité du bois, et la province ne compte des pratiques de foresterie durables que depuis 20 ans, a-t-il affirmé. Le gouvernement provincial a en outre imposé des restrictions quant à la quantité de bois pouvant être coupé.

Double hausse du prix du lait au Québec

Le Soleil

Les consommateurs québécois seront confrontés à la fin de janvier et au début de février à une double hausse du prix du lait.

Dans un premier temps, la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ) a décrété une hausse de 6 cents des prix maximum et minimum du litre de lait de consommation. L'augmentation entrera en vigueur le dimanche 28 janvier.

Dans un second temps, la Commission canadienne du lait (CCL), responsable du lait destiné à la transformation, a majoré le prix de soutien de la poudre de lait écrémé qui se traduira par une hausse de trois quarts de cent le litre de lait à la ferme à compter du 1^{er} février.

Cette augmentation pourrait ainsi avoir une possible répercussion sur les prix du fromage et du yogourt, etc. Par contre, la CCL a décidé de ne pas modifier le prix de soutien du beurre.

En rendant sa décision quant à la hausse du prix du lait de consommation, la RMAAQ estime «raisonnable d'augmenter les prix minimum et maximum de 6 cents le litre pour chacun des contenants et pourcentage de matière grasse (MG)». Toutefois, le prix maximum ne s'applique pas au lait UHT, biologique et à valeur ajoutée.

Ainsi, les Québécois devront payer leur litre de lait à 3,25 % de MG entre 1,43\$, prix plancher, et 1,58\$ le prix plafond. Le prix minimum du litre de lait à 2 % de MG sera porté à 1,36\$ et le prix maximum à 1,51\$.

Par ailleurs, le prix du litre de lait à 1 % affichera 1,29\$ comme prix minimum et 1,44\$ comme prix maximum. Quant au prix minimum du litre de lait ne contenant pas de matière grasse, il est fixé à 1,23\$ et le prix maximum à 1,38\$.

DES DISCUSSIONS

Toute cette question de la fixation du prix du lait qui est devenue un incontournable à l'époque des Fêtes, reviendra sur le tapis ces prochaines semaines. Il y a quelque temps, la Régie des marchés agricoles et

alimentaires du Québec (RMAAQ) mettait sur pied un comité de travail composé de représentants de la filière du lait de consommation.

Sa mission était de dresser une liste de recommandations portant sur le contenu et l'application du *Règlement sur les prix du lait aux consommateurs*.

Les régisseurs ont en main depuis le 12 décembre ce fameux rapport qui fera d'abord l'objet de discussions en séance administrative. La régie décidera au début de la nouvelle année du suivi qu'elle entend donner à une éventuelle consultation.

C'est depuis plusieurs années que le règlement en question fixe un prix maximum et un prix minimum pour le lait de

consommation. Cette façon de procéder ne fait pas l'unanimité. De plus, au fil des ans, de nouveaux produits laitiers ont fait leur apparition. C'est le cas des breuvages laitiers et aussi des produits laitiers à valeur ajoutée. Certains voudraient qu'ils soient soumis à un prix minimum tandis que d'autres s'y opposent formellement.

Il y a aussi toute cette guerre du prix du lait qui traîne dans le décor depuis quelques années. On craint que cette guerre du lait se transporte maintenant vers les produits à valeur ajoutée. Dans le milieu laitier au Québec bon nombre d'intervenants s'insurgent contre le fait que l'on utilise le lait comme produit d'appel.



LA VILLE DE GATINEAU EST À LA RECHERCHE D'OFFRES DE LOCATION POUR LE CHEMIN D'ACCÈS À LA BAIE MCLAURIN

La Ville entend louer une partie du lot numéro 1 549 406 donnant accès à la baie McLaurin.

Un dépôt de 2 000 \$ devra accompagner la proposition.

La durée initiale de location débute dès l'accord de la Ville et se termine le 14 décembre 2007 avec renouvellement pour 12 mois, à l'entière discrétion de la Ville.

Les documents fournis par la Ville doivent être utilisés pour faire une proposition de location et sont disponibles sans frais, à compter du 3 janvier 2007, auprès de la :

Division des transactions immobilières
144, boulevard de l'Hôpital, 2^e étage
Gatineau (Québec)
Téléphone : 819 243-2345, poste 7290

Toute proposition doit parvenir à l'adresse ci-dessous avant 11 h le 12 janvier 2007 et être dûment identifiée : « Baie McLaurin »

Service du greffe
25, rue Laurier, 5^e étage
Gatineau (Québec) J8X 4C8

LA VILLE DE GATINEAU EST À LA RECHERCHE DE PROPOSITIONS DE DÉVELOPPEMENT ET OFFRES D'ACHAT POUR LES TERRAINS CI-APRÈS :

Secteur Aylmer
« Site Ferme Eardley-Boucher »
Parcelle A : 27,6 hectares
Parcelle B : 7,0 hectares
« Site Terrasses Eardley »
Superficie : 12 100 mètres carrés

Secteur Hull
« Site voisin de la rue Sœur Éléonore Potvin »
Superficie : 11 400 mètres carrés

La Ville n'est pas tenue d'accepter ni la plus haute, ni aucune des propositions reçues. En l'absence de proposition acceptable à la date ci-après, la Ville se réserve le droit d'accepter par la suite toute proposition valable soumise aux lois et règlements applicables.

Les documents fournis par la Ville doivent être utilisés pour faire une proposition et sont disponibles sans frais, à compter du 8 janvier 2007, auprès de la :

Division des transactions immobilières
144, boulevard de l'Hôpital, 2^e étage
Gatineau (Québec)
Téléphone : 819 243-2345, poste 7290

Les propositions doivent parvenir à l'adresse ci-dessous avant 11 h le 16 février 2007 et être dûment identifiées.

Service du greffe
25, rue Laurier, 5^e étage
Gatineau (Québec) J8X 4C8



Le Centre de services Guigues est organisme à but non-lucratif de la région d'Ottawa qui assure des services en français aux personnes âgées de même qu'aux adultes ayant un handicap physique.

COORDONNATEUR DU PROGRAMME SOUTIEN ENTRE AÎNÉS

Résumé de poste : Le programme Soutien entre aînés vise à former des bénévoles qui pourront apporter leur support aux personnes âgées et aux aidants naturels aux prises avec des difficultés sur le plan émotif (deuil, isolement, maladie, stress). Le coordonnateur du projet doit faire l'évaluation du client en plus d'offrir des ressources aux clients et aux membres de leur famille.

Exigences du poste : Baccalauréat en service social ou disciplines connexes/ ou autre formation pertinente; excellente connaissance des réalités et des besoins des aînés; connaissance au niveau de la relation d'aide (counselling, intervention en situation de crise, etc); connaissance du milieu communautaire et des ressources disponibles pour les personnes âgées à Ottawa; bien maîtriser la langue française écrite et parlée; posséder une bonne connaissance de l'anglais parlé; avoir accès à un véhicule automobile. Nature du poste : Régulier à temps partiel (21 heures/semaine)

Échelle salariale : 21 847\$ à 26 227\$. Date d'entrée en fonction : 22 janvier 2007

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le mercredi 3 janvier 2007 à 12 h.

Jacynthe Carrière
Centre de services Guigues
159, rue Murray
Ottawa, Ontario, K1N 5M7
Télécopieur : 613-562-3021 Courriel électronique : jcarriere@centresg.ca

CONCIERGE/ APPARITEUR

Résumé de poste : Voir à l'entretien intérieur et extérieur des locaux, au bon fonctionnement des installations physiques et des équipements mécaniques et électriques; faire les réparations mineures; effectuer le nettoyage et le rangement des locaux. Agir comme appariteur pour les programmes et activités du Centre. Faire les achats des produits de nettoyage et de conciergerie. Superviser les travaux d'entretien effectués par des fournisseurs de l'extérieur, s'il y a lieu. Être également responsable de la sécurité physique des lieux. Coordonner les demandes de location des salles.

Exigences du poste : Diplôme d'études secondaires; de bonnes aptitudes pour le travail d'équipe et auprès du public; bonne santé, force physique et résistance nécessaires pour accomplir les travaux demandés; efficacité face aux demandes de service et d'urgences; présence vigilante lors des événements et activités du Centre; disponibilité les soirs et les fins de semaine (deux fois par mois). Nature du poste : Régulier à temps plein (35 heures/semaine) Echelle salariale : 25 791\$ à 30 962\$.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le mercredi 3 janvier 2007 à 12 h.

Jacinthe Laporte
Centre de services Guigues
159, rue Murray, Ottawa (ON), K1N 5M7
Télécopieur 613-562-3021 Courriel : jlaporte@centresg.ca

Nous vous remercions à l'avance de votre candidature. Seules les personnes retenues seront contactées. Le masculin inclut le féminin.

Sudoku

2	5	4		6		9		
3								
		8			4		2	5
6				5	1			
						3		
5	4		7				1	
9		3	5	1			4	
						8		
7	8		9		2			

Niveau de difficulté : MOYEN

0446

Solution du dernier sudoku

5	8	7	9	6	1	2	3	4
1	4	9	8	3	2	5	7	6
6	2	3	4	7	5	9	1	8
3	1	2	6	5	9	4	8	7
8	9	5	7	1	4	6	2	3
7	6	4	2	8	3	1	5	9
2	3	8	1	9	6	7	4	5
4	5	6	3	2	7	8	9	1
9	7	1	5	4	8	3	6	2

Par Fabien Savary 0445

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

LONDON, ONTARIO COUR SUPÉRIEURE DE JUSTICE COUR DE LA FAMILLE

AVIS À : STEVE DUBOIS

UNE CAUSE A ÉTÉ INTRODUITE CONTRE VOUS DEVANT LE TRIBUNAL situé au 80, rue Dundas, London, ON, N6A 1E7. La prochaine date d'audience est fixée au 1^{er} Mars 2007 à 10:00 du matin ou dès que possible par la suite. Le tribunal peut rendre une ordonnance dans le cadre de cette cause qui peut porter atteinte à vos droits. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements au sujet de la cause auprès du greffe situé à l'adresse ci-dessus. Vous pouvez également obtenir des renseignements au sujet de cette cause auprès de Kenneth Kuhl, c/o The Children's Aid Society of London and Middlesex, P.O. Box 7010, London, ON, N5Y 5R8, (519) 455-9000, poste 266. SI VOUS NE VOUS PRÉSENTEZ PAS AU TRIBUNAL, UNE ORDONNANCE PEUT-ÊTRE RENDUE SANS VOUS ET ÊTRE EXÉCUTÉE CONTRE VOUS.

460073

459955

27 décembre 2006

Règlement approuvé de 2,25 milliards \$ US pour Nortel

AP - NEW YORK

120 bonnes raisons d'agir maintenant.

AUCUN PAIEMENT AVANT
120 JOURS
AU FINANCEMENT À L'ACHAT*

vroum-VROUM

INDICE DE SÉCURITÉ LE PLUS ÉLEVÉ
LORS D'ESSAIS DE COLLISION*

NHTSA

UTILITAIRE SPORT DE L'ANNÉE
ET MEILLEUR ACHAT
Le Guide de l'auto 2007



CX-7 GT illustré

CX-7 GS 2007
À TRACTION INTÉGRALE

- OU - LOUEZ À PARTIR DE

399 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 3 495\$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 4^e année consécutive
Le Guide de l'auto 2007



Couleur disponible, hiver 2007

MAINTENANT DE SÉRIE:
freins antiblocage et six coussins de sécurité.

mazda 3 GX 2007

- OU - LOUEZ À PARTIR DE

179 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 225\$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

INDICE DE SÉCURITÉ LE PLUS ÉLEVÉ
LORS D'ESSAIS DE COLLISION ET DE CAPOTAGE*

NHTSA

GAGNANTE
de plus de 100 prix internationaux



mazda 6 GS 4 CYL. 2007

- OU - LOUEZ À PARTIR DE

325 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

0\$ COMPTANT
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

mazda 5 GS 2007

- OU - LOUEZ À PARTIR DE

245 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595\$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Sur la route de l'entraide

À l'achat ou à la location d'un véhicule,
Mazda fera une contribution à la **Fondation Rêves d'Enfants**.

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.



PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

Deux juges américains ont donné leur approbation finale, hier, au règlement d'environ 2,25 milliards \$ US obtenu par Nortel Networks et ses actionnaires après que l'entreprise canadienne eut révisé ses résultats financiers entre 2001 et 2005.

Loretta Preska, juge de district des États-Unis, a indiqué que l'entente atteinte plus tôt cette année était «juste, raisonnable et adéquate» pour indemniser les personnes ou entités ayant acheté des actions ordinaires ou vendu des options sur des actions de Nortel, entre le 24 avril 2003 et le 27 avril 2004.

Le juge de district Richard Berman a quant à lui affirmé que l'entente similaire obtenue au nom de 1,4 million d'investisseurs de la compagnie, pour la période allant du 24 octobre 2000 au 15 février 2001, était juste et adéquate.

En juin, Nortel a annoncé avoir conclu des règlements concernant deux recours collectifs intentés au nom d'actionnaires canadiens. Le règlement de ces deux recours était une condition de l'entente de principe rendue publique en février concernant le règlement de deux autres recours collectifs intentés cette fois aux États-Unis. Nortel s'était alors engagé à verser 575 millions \$ US au comptant et près de 629 millions de ses actions, dont la valeur atteignait alors près de 2 milliards \$ US.

Les quatre recours concernent deux périodes distinctes, qui ont pris fin en 2001 et 2004. Dans chaque cas, le cours de l'action de Nortel a chuté subitement, après que la direction eut fait part d'une révision de ses perspectives ou d'un réexamen de précédents résultats.

Les tribunaux canadiens doivent encore se prononcer à ce sujet.

Le Dow Jones en hausse à New York

AP - NEW YORK

L'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a clôturé hier à 12 407,63 points, en hausse de 64,41 à la Bourse de New York. L'indice S & P 500 a gagné 6,14 points, à 1 416,90.

Le composite Nasdaq a progressé de 12,33 points, à 2 413,51.

Pas moins de 1,31 milliard d'actions ont été transigées. Parmi les titres ayant fait l'objet de transactions, 2294 ont progressé, 1025 ont reculé et 131 ont terminé la journée sans changement.

LES COURS DU PÉTROLE

Hier sur le marché du pétrole, le baril de brut de Dubaï était à 60,19 \$ US, en hausse de 0,45 \$ US; le Brent de la mer du Nord était se vendait 62,41 \$ US, sans changement; le West Texas valait 61,11 \$ US, en baisse de 0,81 \$ US.

Les trois vœux d'Aladdin: un ex-lutteur au CNA

Le Centre National des Arts boucle l'année 2006 avec une série de représentations de *Aladdin: The Magical Family Musical*, une pièce musicale style Broadway où l'illustre ancien lutteur Bret « Hitman » Hart prête ses traits au non moins célèbre génie. Où est-ce le génie qui prête ses traits au Hitman ?

Marc-André Mongrain
mamongrain@ledroit.com

Décidément, on n'a plus les génies qu'on avait! Cette nouvelle mouture du classique Aladdin réactualise le célèbre conte pour enfant avec des rouli-roulants, du «breakdancing», un party disco, une veuve travestie et une narratrice libraire qui se transforme en une Sheherazade sexy sortie d'une bague luisante.

Le récit demeure essentiellement le même: Aladdin (Jamie McKnight en "Sk8ter boi", petit clin d'œil à Avril Lavigne) tombe amoureux de la Princesse Jacuzzi (Rhoslynn Bugay) mais celle-ci est hypnotisée par le machiavélique magicien Abanazeer (joué par le producteur de la pièce, Ross Petty). Avec l'aide de Sheherazade et d'un génie, drôlement familier pour les amateurs de lutte, sorti d'une lampe trouvée dans une caverne où Abanazeer l'avait enfermé, il tentera par tous les moyens de conquérir sa princesse et apprendra quelques leçons en chemin.

C'est une version d'Aladdin éclatée et renouvelée mais également bien canadienne que Ross Petty nous raconte dans cette comédie musicale jeune publique, qui s'est déjà produite dans six autres villes canadiennes depuis novembre der-

nier. Avec un style effréné et un humour volontairement absurde et caricatural, les clin d'œil à la culture populaire canadienne abondent avec l'incorporation souvent inopinée de reprises de chansons de Shania Twain, de Céline Dion et des Barenaked Ladies, souvent sans prétexte.

Les «eh» ainsi que les multiples références nationales, voire même locales, de la pièce rendent cette tournure de *Aladdin* bien différente des multiples incarnations américaines qu'on nous sert abondamment.

Bien sûr, il y a le «Hitman» Bret Hart qui incarne le génie de l'histoire. L'histoire vécue du lutteur calgarien en justifie le choix. Parmi les derniers «bons gars» de l'univers saugrenu de la lutte professionnelle, Hart a vu sa carrière abruptement achevée par une série de malchances invraisemblables. Les fans de lutte n'ont jamais eu l'opportunité de voir le «Hitman» faire ses adieux dans le ring. Petty lui en offre ici la chance, en donnant lieu à une scène dotée d'une réplique de ring lors du dénouement de la pièce. Le jeu de l'acteur d'occasion est plutôt rouillé mais en toute franchise, il fallait s'y attendre.

Par chance, la pièce de style Broadway ne voit pas le «Hitman» faire ses vocalises, laissant plutôt la place à Aladdin, sa conquête Princesse Jacuzzi et toute la troupe de personnages secondaires. Tous d'interprètes raisonnables considérant le style, ils ne manquent pas d'amuser la foule jeune avec leurs innombrables clin d'œil et des interactions constantes avec la foule. La réalisation généralement chaotique et fébrile y compte pour beaucoup également.

L'humour est au rendez-vous, avec des blagues souvent réussies et parfois ouvertement mauvaises au nom du «petit bud-



ÉTIENNE RANGER, Le Droit

C'est le roi de lutte Bret « Hitman » qui tient le rôle du génie de la lampe dans ce spectacle musical présenté en anglais au CNA.

get». Il est vrai qu'un rouli-roulant au bout d'une perche de piscine à peine camouflée en guise de tapis volant peut occasionner un fou rire qui ne soit pas intentionnel. Une chose est sûre, l'énergie et l'imagination ne manquent pas.

En somme, *Aladdin: The Magical Family Musical* n'est peut-être pas la sortie idéale si l'on s'attend à un classique Disney, empreint de bonnes valeurs et de sentiments grandioses. Ça en vaut le coup

même juste pour revoir le bon vieux «Hitman» effectuer sa prise de finition une dernière fois!

POUR Y ALLER

Quoi? *Aladdin: The Magical Family Musical*
Où? Salle Southam du Centre National des Arts
Quand? Du 26 au 31 décembre
Renseignements? www.nac-cna.ca
ou le 613 755-1111

Un dernier hommage pour James Brown

AP – ATLANTA

James Brown recevait hier le dernier hommage de ses fans, qui allumaient des bougies sur son étoile d'Hollywood Walk of Fame, à Los Angeles, ou déposaient des fleurs au pied de sa statue enveloppée d'un drapeau américain à Augusta, la ville de Géorgie où il avait grandi.

Des anonymes mais aussi des vedettes ont salué la mémoire du Parrain de la soul, qui s'est éteint lundi matin.

«C'était un tourbillon d'énergie et de précision. Et il a toujours été très généreux et m'a beaucoup soutenu pendant les débuts des Stones, s'est souvent venu Mick Jagger. Son décès est une perte immense pour la musique».

Le rappeur Snoop Dogg a expliqué que

James Brown était son «inspiration soul» — soul désignant en anglais à la fois le style musical et l'âme.

«Il a été théâtral jusqu'à la fin, mourir le jour de Noël!» a noté le révérend Jesse Jackson, militant des droits civiques et ami du chanteur noir depuis 1955. «Un moment presque théâtral, poétique. Il va être dans les journaux du monde entier aujourd'hui. Il n'aurait pas voulu que cela se passe autrement».

Un autre des proches de James Brown, Charles Bobbit, était à son chevet lorsqu'il est mort d'un arrêt cardiaque dans un hôpital d'Atlanta. L'artiste de 73 ans y avait été admis trois jours plus tôt pour une pneumonie.

Sur son lit d'hôpital, celui qui se décrivait comme «le plus grand boss

du show business» se réjouissait encore à l'idée de se produire pour la Saint-Sylvestre au B.B. King Blues Club, près de Times Square, à New York.

IL EST RESTÉ CONSCIENT JUSQU'AU BOUT.

À un moment, il a dit: «Je m'en vais ce soir», raconte Charles Bobbit. «Je n'ai pas voulu le croire», ajoute-t-il. Un peu plus tard, James Brown a poussé un calme soupir, a fermé les yeux et il est mort, a-t-il expliqué. «Son truc, c'était: 'Je n'ai jamais rencontré quelqu'un que je n'aie pas aimé'. C'était un vrai humanitaire qui aimait son pays», se souvient Charles Bobbit.

«Vous avez tous perdu le Parrain de la soul, mais moi j'ai perdu mon père», a déclaré à l'*Augusta Chronicle* Venisha

Brown, retenant ses larmes, près de la statue de son père.

«Je sais que le monde entier l'aimait autant que nous l'aimions. Donc nous ne sommes pas seuls à le pleurer».

«Il a fait de la soul une musique mondiale», a souligné le révérend Al Sharpton, un militant des droits civiques qui doit officier lors des funérailles du musicien à Augusta, dont les détails n'ont pas encore été réglés.

«Ce que James Brown a été pour la musique — la soul, le hip-hop, le rap et tout ça — c'est ce que Bach avait été pour la musique classique. Ce mec a littéralement changé l'industrie musicale. Il a donné à tout le monde un rythme différent, un style de musique différent. Il a été pionnier»



Y'É MIDI KEK PART

Avec Jean Bruyère et Julie-Anne St-Amant

dès 11 h 30

énergie 104.1



GESCA

Brigitte Saint-Aubin comédienne dans des séries télévisées vient de faire paraître son premier album comme auteure-compositeuse-interprète.

Être, un premier album à découvrir pour les sens

Le Droit

Elle aborde la vie avec les sens. Pas étonnant que son premier album se boive à petites lampées, se déguste par petites bouchées.

Dans les textes de Brigitte Saint-Aubin, qui lançait récemment son premier album *Être*, il est question de miel, d'eau-de-vie, de caramel et de crème. Des mots pour accompagner des sentiments comme l'amour, la solitude, la maternité, la mort, des thèmes que la jeune auteure-compositeuse-interprète affectionne.

«J'écris sur ce qui me touche, les relations humaines, en particulier. J'essaie de le faire d'une façon personnelle mais également assez large pour rejoindre l'imaginaire des autres», souligne la jeune femme.

Influencée par Serge Gainsbourg, dont elle admire le talent de parolier et de musicien, Brigitte Saint-Aubin aime jouer avec les mots, la langue et les métaphores. «C'est vrai que j'aime les mots. Ça prend un certain temps pour aller à l'essentiel», ajoute l'interprète, qui retravaille beaucoup ses textes.

Quelques titres par exemple de son côté ludique *Mon pou-mon cœur*, *Crème caramel*, *Au bord de la mère*. Et que dire de *Les nyctalopes galopent*, qui oblige à fouiller dans le dictionnaire. Un duo avec Yann Perreau qui a trouvé la chanson bien sympathique. «Je trouvais que les deux mots nyctalopes et galopent allaient bien ensemble. C'est un duo d'amour, sur un ton ludique. Ça évoque un rythme.»

Musicienne de formation puis comédienne — formée en théâtre, elle a joué notamment dans la série télé *Majeurs et vaccinés*, *Histoires de filles* et le film *Québec-Montréal* — Brigitte Saint-Aubin ne s'est jamais vraiment éloignée de la musique.

«La musique fait partie de mon cheminement», dit-elle, en soulignant sa participation au groupe country western, les Frères Sénéchal. La piqûre, elle l'a eue en 2001, lorsqu'elle a monté *Requiem pour un con*, un spectacle inspiré des textes de Serge Gainsbourg. «Ça m'a donné le goût de faire mon propre matériel.»

Pour ce premier disque, elle a pigé dans la vingtaine de chan-

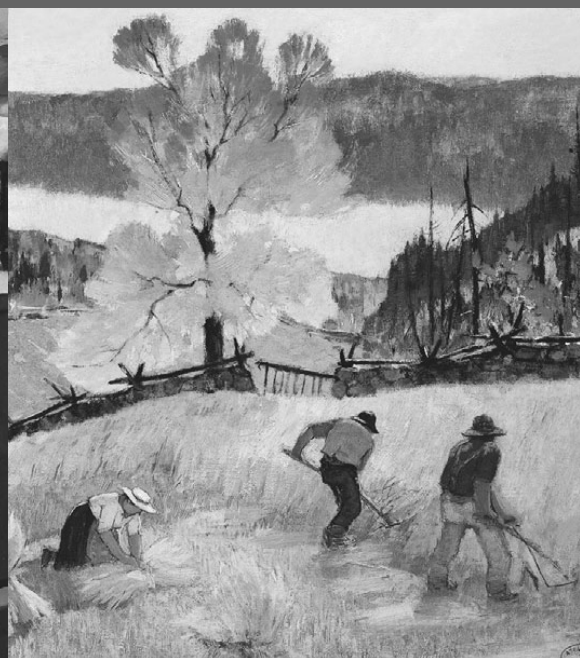
sons qu'elles a composées en choisissant celles qui forment une certaine unité. «Je voulais présenter quelque chose qui se tienne et que le public embarque complètement.» Ainsi, elle a été bien heureuse quand Ariane Moffat, à qui elle avait demandé de composer la musique de *Mon pou-mon cœur*, n'a pas suivi ses conseils. «Je lui avais demandé une musique plus rythmée. Mais ce qu'elle a fait m'a plu spontanément. Ça colle plus avec l'ensemble du disque.»

Brigitte Saint-Aubin cassera la glace le 12 janvier prochain au studio-théâtre de la Place des Arts. Mais comme elle est bien déterminée à poursuivre son chemin dans la chanson, sans dire adieu au théâtre, il y a bien des chances qu'elle vienne faire son petit tour de chant dans la région.

HOLGATE et GAGNON



Edwin Holgate, *Intérieur*, v. 1933 (détail), Musée des beaux-arts de l'Ontario



Clarence Gagnon, *La Fenaison*, étude en vue d'illustrer la page 89 de *María Chapdelaine*, 1932 (détail)

• DEUX MAÎTRES QUÉBÉCOIS • DEUX REGARDS • UNE MÊME PASSION •
JUSQU'AU 7 JANVIER 2007

Les portraits de Holgate, les paysages de Gagnon. Des œuvres rarement exposées, présentées parallèlement. Deux grandes rétrospectives, une occasion à ne pas rater.

Présentée par

BOMBARDIER

Organisée par le Musée des beaux-arts de Montréal
Organisée par le Musée national des beaux-arts du Québec.

(613) 990-1985 1-800-319-ARTS
380, promenade Sussex, Ottawa
musee.beaux-arts.ca



Musée des beaux-arts du Canada National Gallery of Canada

LeDroit

OTTAWA CITIZEN



RADIO-CANADA TÉLÉVISION



CBCtelevision

Canada

451287

Musée canadien de la guerre

Architecture saisissante • Superbes expositions • Témoignages touchants

Horaire des Fêtes

(jusqu'au 7 janvier)

Ouvert tous les jours de 9 h à 17 h

Le jeudi jusqu'à 21 h

Entrée libre le jeudi à partir de 16 h

Accès ILLIMITÉ pour les membres

MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE CANADIAN WAR MUSEUM

1, place Vimy, Ottawa
819 776-8600 www.museedelaguerre.ca

COMBINEZ ET ÉPARGNEZ COMPOSEZ LA VISITE QUI VOUS PLAÎT.



Alerte au Canada!

Durant la Seconde Guerre mondiale, des sous-marins allemands se sont rendus jusque dans le Saint-Laurent pour y torpiller plus de 20 navires marchands. La guerre était à nos portes...

Une exposition itinérante réalisée conjointement par le Musée naval de Québec et le Musée de la Gaspésie.



Activité familiale

Du 27 décembre au 1^{er} janvier de 10 h à 16 h

Créez une décoration inspirée d'un thème nautique que vous pourrez rapporter à la maison. Gratuit en acquittant les droits d'entrée au Musée.

Parallèlement à l'exposition *Alerte au Canada!*



Opération père Noël

Du 27 décembre au 1^{er} janvier de 10 h à 16 h

Écrivez un mot d'encouragement aux membres des Forces canadiennes qui sont séparés de leur famille durant les Fêtes. Gratuit en acquittant les droits d'entrée au Musée.

En partenariat avec l'Agence de soutien du personnel des Forces canadiennes.

Canada

Qui va tuer Harry Potter ?

La maison de paris William Hill, l'un des plus importants éditeurs du Royaume-Uni, a lancé les paris sur l'identité du possible tueur de l'apprenti-sorcier Harry Potter et si son adversaire Lord Voldemort arrive en tête, Harry lui-même est bien placé.

Agence France Presse
LONDRES

La créatrice d'Harry, l'Anglaise J.K. Rowling, est actuellement en train de terminer le septième et dernier volet des aventures du jeune sorcier. En juin, elle avait annoncé que deux personnages allaient mourir dans ce dernier tome, dont elle a écrit le chapitre final «à peu près en 1990».

William Hill avait ouvert les paris il y a trois mois déjà mais a seulement levé le voile mardi

dernier.

Le puissant mage noir Voldemort, chef des Mangemorts et assassin des parents de Harry, est le favori à 4 contre 5. Il est suivi par le professeur de potions Severus Rogue (5 contre 2), Drago Malefoy (6 contre 1), et le meilleur ami d'Harry Ron Weasley (6 contre 1).

Harry arrive en cinquième position et, avec une cote de 6 contre 1, il est remonté dans la liste des candidats possibles car il était au départ à 10 contre un.

«Le consensus général semble être qu'Harry est le Horcrux final et pour s'assurer que Voldemort meurt, il va devoir se sacrifier», a expliqué Rupert Adams, porte-parole de William Hill.

Un Horcrux est un objet magique qui peut accueillir l'âme d'une personne, lui assurant ainsi l'immortalité. Lord Voldemort aurait réparti la sien-

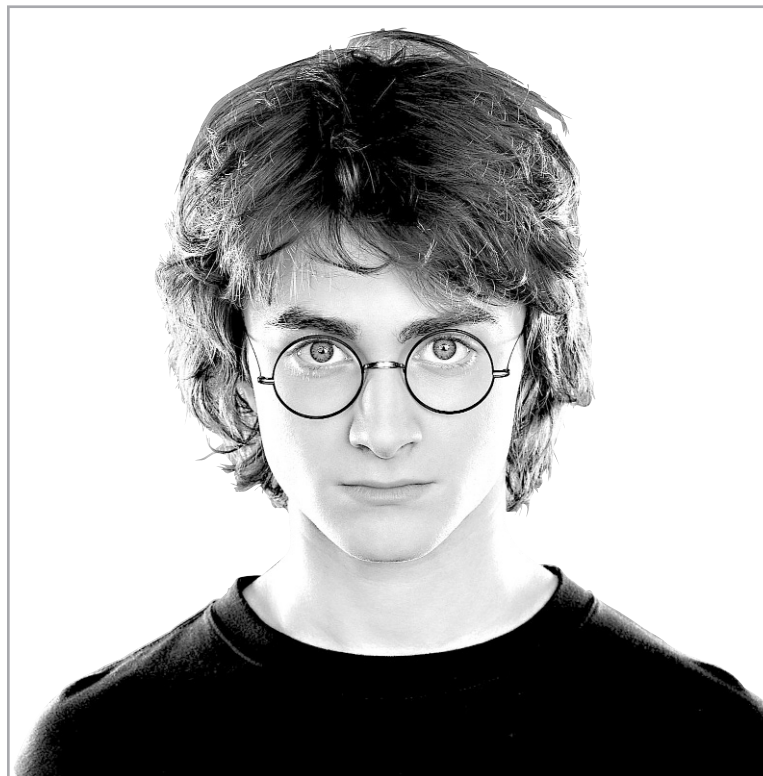
ne dans sept Horcruxes qui doivent tous être détruits pour qu'il disparaisse à jamais.

Si Harry survit, tous les paris seront annulés et les sommes mises seront restituées, a précisé William Hill qui a organisé d'autres paris autour de Harry.

Un mariage entre Ron Weasley et Hermione Granger, meilleure amie de Harry, avec Harry en tant que témoin est à huit contre un. Le couple donnerait naissance à un enfant à 16 contre un, qui serait prénommé Harry (25 contre 1).

La cote est de 20 contre un pour Ron tuant Drago Malefoy au cours d'un duel.

Le titre du dernier tome a été annoncé jeudi mais seule sa version anglaise est disponible pour l'instant: *Harry Potter and the Deathly Hallows*, dont le sens en français pourrait être traduit par *Harry Potter et les Saints mortuaires*.



ARCHIVES

Les paris sont ouverts sur le sort que connaîtra Harry Potter dans le dernier livre de la série.

Tout l'monde debout
Avec Alain Larivière et Marie-Claude Morin
Dès 5 h 30

rockdétente
94,9 FM

Une radio Astral Media

Astral Media

Ce soir au petit écran...

STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	
9	CBOFT	3	3	5	...Laflaque	L'union fait la...	Le Téléjournal	Cinéma / SHREK 2 (3) Film d'animation			Bons baisers... / Luc Picard	Le Téléjournal	Cinéma / RAIN MAN (3)					
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Frasier	CBC News	Canada Now	Coronation Street	Cinéma / THE LORD OF THE RINGS: THE RETURN OF THE KING	The National	The Hour						
5	The New RO	6	6	6	CityLine	News	...Millionaire?	Star! Daily	Dead Zone	Cinéma / ABOUT A BOY (4) avec Hugh Grant, Nicholas Hoult	News	Tonight... (23:35)						
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour	ET Canada	E.T.	Bones / Deux épisodes	Very Bad Men	News Final	ET Canada					
8	WROC	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	King of Queens	2 1/2 men	Criminal Minds	CSI: New York	News	Late... (23:35)		
2	CBFT	67	67	-	...Laflaque	L'union fait la...	Le Téléjournal	Cinéma / SHREK 2 (3) Film d'animation			Bons baisers... / Luc Picard	Le Téléjournal	Cinéma / RAIN MAN (3)					
10	CFTM	66	66	-	Les Pierrafeu	Le TVA	Le TVA	...de vidéos	KM / h	La Poule aux...	Cinéma / HORS-LA-LOI AMÉRICAINS (5) avec Colin Farrell, Scott Caan	Le TVA 22...	Cinéma / LE PARRAIN (1) avec M. Brando (22:35)					
10	WHEC	14	20	9	News	CTV News	NBC News	Everybody Loves Raymond	Friday Night Lights / Trois épisodes	News	Tonight... (23:35)							
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil	CTV News	Alice, I Think	eTalk	Men of the Deeps	Criminal Minds	CSI: New York	CTV News	CTV News					
12	TFO	-	18	12	Le Prince et...	...Andersen	Le Prince et le Pauvre	FranCoeur / Deux épisodes	Cinéma / SALSA (5) avec Vincent Lecoeur, Christianne Gout	Marie-Antoinette								
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil	CTV News	eTalk	Alice, I Think	Men of the Deeps	Criminal Minds	CSI: New York	CTV News	CTV News					
13	WHAM	19	19	20	News	ABC News	Access H.	E.T.	George Lopez / Quatre épisodes	Primetime / Basic Instincts	News	Nightline						
15	TV5	15	15	35	...la question!	La Cible (17:15)	Questions...	Journal FR2	d.	La Carte aux trésors	Callas et Onassis (2/2)	Journal (23:10) Cinéma						
18	WPBS	11	11	16	Postcards...	Dragonfly TV	The Newshour	Nightly Bus.	...Iceland	Whiz Quiz	When Parents...	Georgia...	Window to the Sea	Tavis Smiley	Charlie Rose			
24	TVO	18	2	2	Arthur	Art Attack	...Creatures	Dragonfly TV	Wild / Flying Home	In Search of Mozart	New Tricks	Cinéma / PARALLEL LINES. Documentaire	...Mozart (23:35)					
30	CIVO	8	63	70	Grabonautes	Lucky Luke	Malcolm	Cinéma / ASTÉRIX ET LA SURPRISE DE CÉSAR (4)	Charlot	Cinéma / PAIN, TULIPES ET COMÉDIE (4) avec Licia Maglietta	Simonne et Chartrand							
40	CHOT	10	10	10	Les Pierrafeu	Le TVA	Le TVA	...de vidéos	KM / h	La Poule aux...	Cinéma / HORS-LA-LOI AMÉRICAINS (5) avec Colin Farrell, Scott Caan	Le TVA 22...	Cinéma / LE PARRAIN (1) avec Marlon Brando					
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)	Cinéma / PETIT STUART 2 (4) avec Geena Davis	Cinéma / JE SUIS SAM (5) avec Sean Penn, Michelle Pfeiffer	Journal du soir	M. Ripley	Cinéma / LA FOLIE DU TRAVAIL								
A&E	A & E	28	28	31	Cold Case Files	Crossing Jordan	CSI: Miami / Deux épisodes	Dog the Bounty Hunter	Criss Angel Mindfreak									
BRV	Bravo	35	35	40	The Great Detective	Street Legal	Bravo! Videos	Arts & Minds	Dear Juliet	Cinéma / SKI SCHOOL (6) avec Dean Cameron, Tom Breznahan	Law & Order							
CD	Canal D	20	29	60	Héros de la peur / Feux de forêts	Biographies / Pierre Mailloux	Grand Rire à Québec / Steeve Diamond	Danger dans les airs	Hantise / À la tombée de la nuit	Experts en crime / Terre promise								
FOX	WUTV	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Bones	Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show			
LN	Life Network	37	37	45	Real Renos	Extra	X-Weighted	Skin Deep	Opening Soon	Rich Bride...	I do let's Eat	The Family...	Buy me	Til Debt do us Part	Rich Bride...	I do let's Eat		
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande	Le Flow 2006	Vote 2006	Rafale: Fou raide										
NW	NewsWorld	24	24	26	Hockey a People's History	BBC News	CBC News: Business	CBC News	The Hour	CBC News: The National	The Fallen Soldiers	CBC News: The National						
RDI	RDI	23	23	28	RDI en direct (12:30)	Le Journal RDI	Poirier...	Le Journal RDI	Poirier...	La Princesse Diana: meurtre ou...	Le Téléjournal	Enjeux / Leçon de discrimination	Le Téléjournal					
RDS	RDS	33	33	41	RDS Motorisé	Jeux...	Info Sports	Sports 30	Hockey / Canadiens - Capitals	Sports 30	Canadiens express	Hockey						
DISC	DISC	34	34	42	How do they do it? (12:00)	How do they do it? / Douze émissions												
TLC	TLC	36	36	34	Little People, Big World / Deux émissions	Family Trip	World's Tallest Men	Untold Stories of the E.R.	Born without a Face	World's Tallest Men								
TSN	TSN	32	32	30	World Paintball Championships	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Hockey / Canadiens - Capitals									
VTN	VOX	66	66	25	Traficomm	Pirouettes...	Le 514	Les ArShitechs du son	Compostelle	Infocomm								
CV	Canal Vie	43	43	-	Jeux de société	Déco sur...	Grand Ménage	Oui, je le veux!	Dre Nadia...	Erreurs médicales?	On a échangé nos mères	Décore ta vie	César...	...d'adoption	Grand Ménage			
MMX	Musimax	45	45	-	Génération 90 en rafale (16:00)	Les # 1	Présentation MusiMax: Brit Awards 2006											
TOON	Télétoon	44	44	48	Cinétoon (16:00)	Carl au carré	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	...des Titans	Skyland	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	Les décalés...	Les Simpson	Star ou...
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show	News	Friends	Access H.	Best & Worst of Hollywood '06	Cinéma / VERTICAL LIMIT (4) avec Chris O'Donnell, Robin Tunney	News							
EVA	Évasion	53	-	-	Les Grands Aventuriers	...haciendas	Roses des Sables / La Revanche	Canons à neige	...à table	Le grand raid des gnous	Évasion sur glace	Americas	Pub					
S+	Séries +	54	-	-	Meurtre en banlieue	Porté disparu	Sue Thomas, l'oeil du FBI	Les Experts	C.S.I.: Miami	Sans laisser de trace	Victimes du passé							
Z	Z	56	-	-	La porte des étoiles	La porte d'Atlantis	...des nerdz	...c'est fait	Surnaturel	La porte d'Atlantis	Les Stupéfiants							
H	Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie	Trouvailles... / Musée McCord	Docu Fiction / Légende vraie de la Tour Eiffel	Chantiers / Autoroutes	Cinéma / BLACK RAIN (4) avec Michael Douglas, Andy Garcia									
ARTV	ARTV	29	-	-	Anne... pignons verts	Céline: Superstar	...d'en haut	Cinéma / LE CRIME D'OVIDE PLOUFFE (4) avec Gabriel Arcand	Moi et l'autre	Vive les bébés! - 4 et demi...	Anne... aux pignons verts							

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 27 DÉCEMBRE 2006

VH = Vidéotron Hull

VR = Vidéotron Rockland

RO= Rogers Ottawa

Station Francophone



Offrez-vous un magnifique 0\$ comptant



Berline Civic LX illustrée

En location
> 0\$ comptant | **248\$*** par mois/48 mois

Civic DX 2007

À l'achat obtenez
500\$[†]
 en carte d'essence

Taux de financement à l'achat à partir de
3,9%

0\$ dépôt de sécurité
 Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus en location seulement



Berline Accord LX illustrée

Accord DX 2007

Taux de financement à l'achat à partir de
2,9%**

À l'achat obtenez
750\$[†]
 en carte d'essence

0\$ dépôt de sécurité
 Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus en location seulement

En location
> 0\$ comptant | **348\$*** par mois/48 mois



hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



HONDA

* Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX (modèle CM5517E): a) 348 \$, b) 0 \$, c) 16 704 \$. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1527E): a) 248 \$, b) 0 \$, c) 11 904 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. ** Le taux de financement peut être inférieur. ** Le taux de financement de 2,9 % ne s'applique pas à l'Accord hybride. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. † Carte d'essence de 750 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat d'une berline Accord 2007. La prime de 750 \$ est comprise dans l'offre de location. Carte d'essence de 500 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat d'une berline Civic 2007 à l'exception de l'hybride et le Si (100 \$). La prime de 500 \$ est comprise dans l'offre de location. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

DES CRÉATEURS DE *DESTINATION ULTIME*

CETTE ANNÉE LA TERREUR EST AU MENU DES FÊTES

« UN BON SANG DE BON FILM! »
- Bonne Lauffer, Tribune

« TOMBE TOURNE ET DÉCAPITE FALALALALA LALA LALA »
- BBC

« INGÉNIEUX ET... INTELLIGENT »
- The Guardian

BLACK CHRISTMAS



T.M. FILMS et 2001 PRODUCTIONS. RÉALISÉ PAR JOHN DAHLSTEN. SCÉNARIO PAR BOB PROTLES. MONTAGE PAR HOBAI SEGAL. MONTAGE SONOR. ANGELO NOBILI. MONTAGE VISUEL. MICHELLE THOMPSON. MONTAGE VISUEL. QUINN HADSON. MONTAGE VISUEL. KRISTINA OLOKE. MONTAGE VISUEL. ALAN MARTIN. MONTAGE VISUEL. JOHN PARSONS. MONTAGE VISUEL. DAVID FRODO. MONTAGE VISUEL. JUDY VILMANN. MONTAGE VISUEL. SHARLEY WALKER. MONTAGE VISUEL. CHRISTOPHER VILMANN. MONTAGE VISUEL. MARK FREEDSON. MONTAGE VISUEL. ROBERT MCLAUGHLIN. MONTAGE VISUEL. BOB CLARK. MONTAGE VISUEL. SCOTT NEUMES. MONTAGE VISUEL. TODD WACKER. MONTAGE VISUEL. MARK OLEAH. MONTAGE VISUEL. MARTY AEBLSTEN. MONTAGE VISUEL. DAWN PAROLISE. MONTAGE VISUEL. STEVE HOBAN. MONTAGE VISUEL. JAMES MOY. MONTAGE VISUEL. GLEN MORGAN. MONTAGE VISUEL. ROY MOORE. MONTAGE VISUEL. GLEN MORGAN. MONTAGE VISUEL. GLEN MORGAN.

www.blackchristmas.com

PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE

version originale anglaise

13 ANS + VIOLENCE
CINEMAS FORTUNE STAR CITE HULL
CINEPLEX ENTERTAINMENT SILVERCITY GLOUCESTER
CINEPLEX ENTERTAINMENT SOUTH KEYS
CINEPLEX ENTERTAINMENT COLISEUM
SON DIGITAL

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRE DES CINÉMAS

CONCOURS

Commencez la nouvelle année avec le groupe

Groupe de l'année 2006 à l'ADISQ

KAIN

(Photo: Sylvain Dumais)



À GAGNER : 15 paires de billets

pour le spectacle du 13 janvier à la Maison de la culture de Gatineau.



Trouvez le membre du jour du groupe Kain ailleurs dans nos pages et indiquez votre réponse sur le coupon de participation qui sera publié du 27 au 30 décembre 2006.

Faites parvenir vos coupons-réponses au plus tard le lundi 8 janvier 2007 à midi aux adresses indiquées. Les fac-similés ne seront pas acceptés.

Le tirage de 15 coupons aura lieu le mardi 9 janvier 2007 à 14 h dans les bureaux d'Ottawa du quotidien LeDroit.

Les gagnants seront prévenus par téléphone. Aucun billet ne sera envoyé par la poste.

KAIN

Faites parvenir à:
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

N° de page et nom du membre du jour :

Nom :
Adresse :
Ville :
Province : Code postal :
Téléphone : rés. ()
Téléphone : trav. ()

LeDroit
cyberpresse.ca

Cadeau de Noël au Théâtre lyrique de Gatineau



La fille du tambour-major présentée dans le passé par le Théâtre lyrique de Hull.

Le Droit

La plus ancienne compagnie francophone de théâtre lyrique en Amérique du Nord vient de recevoir la rondelette somme de 10 000 \$ d'un mécène, grand amateur d'opérettes.

Marcel Delisle, traducteur retraité de la Société canadienne d'hypothèque et de logement a assisté à la majorité des spectacles du Théâtre lyrique de Hull, devenu le Théâtre lyrique de Gatineau. Impressionné par la qualité des spectacles souvent montés avec des moyens réduits, il veut par son geste encourager le TLG à continuer à lui procurer des beaux moments d'art lyrique.

Steeve Michaud, le directeur musical, a indiqué que ce don permettra de poursuivre les activités du TLG et d'en ajouter comme la tenue d'un camp musical et la formation musicale et théâtrale. Dans l'immédiat, ce don permettra d'ajouter un ensemble musical pour accompagner le pianiste.

Le TLG présentera en février-mars l'opérette *La Périchole* de Jacques Offenbach à la Polyvalente Nicolas-Gatineau.

RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN

VENEZ DONNER le coup de départ DE LA NOUVELLE ANNÉE

La veille du jour de l'An
Bye bye 2006

Dimanche le 31 décembre

Cocktail 18h00
Souper 19h30 à 22h00

Cocktail et canapés, souper-buffet toast au champagne à minuit, soirée dansante avec orchestre **Tony Paradis & Lil' Teezes, d.j et musique proson**

Réservez vos billets, dès maintenant

Sur réservation seulement

MENU
(Servie aux tables)

Potage

Buffet

Rôti de bœuf, fruits de mer Newburg, agneau en cubes, ragout de boulettes, tourtières, crevettes en écailles, saumon froid, riz, légumes, patates rôties au romarin, salades variées, pâtes assorties, fromages fins, crudités et trempettes, olives et cornichons, trempette aux épinards, pain et beurre

Desserts Variés
Thé/Café

AUBERGE ET CLUB DE GOLF HÉRITAGE

819-522-6622
1-800-561-4707

459495

HÉBERGEMENT DISPONIBLE 34 CHAMBRES • 3 SALLES DE RÉCEPTION • RESTO

« TOUCHÉ...VOUS ALLEZ PLEURER, RIRE, ET ÊTRE INSPIRÉS... UN BUT MARQUÉ À VOS SENS. » 99.9 MIX FM

L'ESPRIT D'UNE ÉQUIPE

(Version française de Vie Aie Marshall)

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS
VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

NOMINATION AUX GOLDEN GLOBE^{MD}

MEILLEUR ACTEUR - LEONARDO DICAPRIO

DU RÉALISATEUR DE « GLORY » ET « LE DERNIER SAMOURAI »

LE DIAMANT DE SANG

(Version française de Blood Diamond)

www.blooddiamondmovie.com

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS
VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

« UN CLASSIQUE DE SAISON POUR TOUTE LA FAMILLE. » - Shawn Edwards, FOX-TV

TOUS LES VOLS SONT ANNULÉS TOUS LES VOLS SONT ANNULÉS

JEUNES SANS SURVEILLANCE

(Version française de Unaccompanied Minors)

www.unaccompaniedminors.com

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS
VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

Cinéma 613 248-2526

GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne

PROGRAMMATION DU 22 AU 28 DÉCEMBRE 2006

*Aucun laissez-passer accepté

- ***NIGHT AT THE MUSEUM** (v.o.a.) G
Mat. tous les jours 1:15 3:20
Tous les soirs sauf dim. et lun. . . 7:15 9:20
- ***ERAGON** (v.o.a.) GDJE
Mat. tous les jours 12:50 3:15
Tous les soirs sauf dim. et lun. . . 6:50 9:15
- ***ROMÉO ET JULIETTE** (v.o.f.) 13+
Mat. tous les jours 1:10 3:25
Tous les soirs sauf dim. et lun. . . 7:10 9:25
- ***ROCKY BALBOA** (v.o.a.) GDJE
Mat. tous les jours 1:00 3:10
Tous les soirs sauf dim. et lun. . . 7:00 9:10

Le Petit Monde de Charlotte

(Version Française de Charlotte's Web)

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

2 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBE^{MD}

MEILLEUR FILM ANIMÉ

MEILLEURE CHANSON ORIGINALE

GAGNANT MEILLEUR FILM ANIMÉ

TORONTO FILM CRITICS ASSOCIATION

LES PETITS PIEDS DU BONHEUR

(Version française de Happy Feet)

happyfeetmovie.com











À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS
VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

Les petites annonces

cyberpresse.ca

613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782
 Toute annonce reçue AVANT 19 h du lundi au jeudi et AVANT 18 h du vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement** : livraison à domicile : 191,88 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 \$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste** : au Canada 407,33 \$ par année, et les autres pays : 948,01 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis  à 102 à 107	Marchandises et services  à 118 à 222	Experts  à 243 à 310	Emplois  à 311 à 380	Logements  à 400 à 475	Propriétés  à 478 à 579
Commerces et industries  à 580 à 598	Services divers  à 599 à 603	Véhicules  à 604 à 684	Avis nécrologiques  Pages subséquentes aux petites annonces		

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courriel. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

MARCHANDISES ET SERVICES

1000 ARTICLES VARIÉS
 Meubles usagés Guindon.
 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

EXPERTS

★ ★ ★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
 LE SPÉCIALISTE EN PANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 664-1127.

LOGEMENTS

100% CALME, 1-2 chambres, foyer, \$625 à \$675, stat. 819-243-9364.

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de \$625, logement à louer Hull, libre. 1 mois gratuit pour 1 chambre. (819)778-3103.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), logement à louer à Hull, propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. 819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498

1 ET 2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de \$635 tout compris, chauffés, éclairés, logement à louer Hull, stat., libres. 819-771-4299

2-3 CHAMBRES, eau chaude, poêle, réfrig., logement à louer Gatineau, 819-923-1771.

102 AVIS DIVERS

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité. WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

103 ACTIVITÉS DIVERSES

DANSE-RENCONTRE, dim. soirs, 30 ans +, 270 Marier, 819-246-3363.

PARTY VIEILLE JOUR DE L'AN, disco, buffet traditionnel, 3 prix de présence: (téléviseur 27" avec cinéma maison, 2 lecteurs DVD), (819)246-3363

104 PERDU

CHATTE noire "Suzy", bout des pattes blanches, museau blanc, égarée par 1 voisin dans un boisé. Récompense. (819)771-8262

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE ANTI-STRESS
 Massage thérapeutique, capillaire et de pieds compris. 819-772-2227.

PROFESSIONNEL massage 1h, \$40. Relaxation, "deep tissue", réflexologie. Centre-ville. 613-233-2282

120 AMEUBLEMENT

★ 1000 ARTICLES ET ★
 93 EDDY - 819-776-6448
 MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
 Meubles usagés Guindon.
 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1000 MATELAS directement de la manufacture + futon, \$295. 819-243-4474

1 LIT double, 2 lits Queen, 2 lits Simple, 819-772-8216.

1 SEUL EN OUTAOUAIS MEUBLES USAGÉS MDM
 Achat, vente. 819-246-1109

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers. 819-246-0552.

LOGEMENTS

2 CHAMBRES, 100% calme, prises lav./séc., logement à louer Hull. PROPRIO OCCUPANT. \$ 650. 819-772-4901, 819-771-4880

2 CHAMBRES, semi-sol, logement à louer à Hull, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, \$645. Gaby, 819-669-0111 poste 201.

3 CHAMBRES, Angers, logement à louer, (819)923-4552 duplex neuf, libre, plancher de bois et céramique, \$750 et \$825. 819-923-4552

3 CHAMBRES, logement à louer à Hull, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, \$795 non meublé, \$945 meublé. Gaby, 819-669-0111 poste 201.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres à louer, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

PROPRIÉTÉS

GATINEAU, nouveau projet, unifamilial, sur terrain de 66' X 135', \$179,900 (taxes et notaire incl.) C.D.M. Construction, 663-6416.

VÉHICULES

WWW.MAXIAUTO.CA

BONNE ANNÉE 2007!

895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

120 AMEUBLEMENT

AIDEZ-NOUS À AIDER!
 Nous cueillons meubles et appareils en bon état pour les donner à des gens dans le besoin. Entraide familiale, demandez Pierre: 669-0686.

ALMONI.CA (site internet)
 MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE 355 NOTRE-DAME, GATINEAU. 643-1990

DOIT VENDRE! divan lit, excellent état, \$250 nég. (819)684-5274.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, \$100 et plus. 819-772-2333.

122 ANTIQUITÉS

VAISSELIER, buffet antique, table vitre, 6 chaises antique, 2 rallonges, bon prix, (450)692-1552

124 APPAREILS MÉNAGERS

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
 387 NOTRE-DAME, GATINEAU VENTE D'ELECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE, LIVRAISON GRATUITE. 819-669-0697

LAV./SÉC., presque neuves, \$550, 819-663-1232.

POËLE d'appoint Napoléon GDS50, \$1,600. (819)427-5931.

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

RÉPARATIONS à domicile, vente neuf et usagé "Dell", bon prix, satisfaction garantie. 819-664-3164.

132 ORDINATEURS

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 819-561-2316.

134 MUSIQUE

PIANO à queue, 6 pi 1 po, Hyundai, \$7,900. 819-669-3093.

VENTE APRÈS NOËL avec réduction jusqu'à 75%, sans taxes sur les achats de \$100 et plus. Intercontinental Music, 610 rue Donald angle St-Laurent, Ottawa. Ouvert dimanche de 11h jusqu'à 16h.

142 MATÉRIAUX

PIN 1x6 pour plancher et mur 39c/pil.; TÔLE neuve pour toiture/mur; ASPENITE 7/16: \$7.75, 5/8: \$11; Cell.: 819-775-8048

144 OUTILLAGE

BANC de scie industriel sur roues, 40X30", 120/220 volt, 1.5 cv, \$200. 819-986-2881.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU long, vison foncé, comme neuf, \$1,800 nég. 613-739-9144.

152 DIVERS À VENDRE

4 BILLETS Sénateurs, section 104, 7 janv., 15h, \$85 ch., 819-923-4552

À BAS PRIX! Matériaux imparfaits... prix parfaits! PAS DE TPS sur tout achat de 500\$ et plus (avant taxes). Produits en liquidation: Réduction jusqu'à 50%. Planchers flottants: 7mm ou 9mm avec sous-couche, 0,59\$ pi. car. Bois d'épinette 1" X 3" X 8", 0,69\$, 2" X 3" X 8", 0,69\$, 2" X 3" X 8", 0,79\$, 2" X 4" X 8", \$1,29. Contreplaqué 3/8", \$10,99. Panneau gaufré 1/4", \$5,99, 3/8", \$7,29, 7/16", \$7,39, 5/8", \$10,99. Portes classiques ou à motifs à partir de \$9,99. Lambris de pin \$5,19. Tablette en mélamine \$3,89. Revêtements de salle de bain 3' X 8", \$9,99, 5' X 5", \$11,99 et 4' X 8", \$14,29. Prix valides du 27 au 30 décembre 2006. Visitez notre site Internet au www.materiauxabasprix.ca ou Masson 613-936-6420, St-Isidore-de-Prescott: 613-527-5090

SAUBAINE!

ADULTES XXX - WOW! Méga liquidation VHS \$5, DVD \$10. 819-663-9999.

NOUVEAU!

CENTRE LIQUIDATION DC & DVD 45 tours, longs jeux, VHS, films Disney et enfants: \$4,99 +, 865 boul. Maloney Est, près boul. Lorrain. 819-663-9973.

ÉQUIPEMENT complet d'esthétique, clim. 12,000 BTU. (613)764-7639.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. Léo Groulx Mfg Ltée. 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

★ ★ ★
 KARAOKE appareil, méga liquidation de CD karaoké, DVD films \$9,99/3 pour \$20, MUSICA MONETTE 663-9999.

MATELAS DOUBLES, \$75; queen, \$100; excellent état, 819-561-3600.

SPA tout équipé, neuf, ozoneur, garantie complète, livraison possible. Coût: \$8,500 à vendre pour \$4,200. 613-276-7504.

SURPLUS FAILLITE

BUREAU-DOMICILE-COMMERCE COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1". Coût \$4,800 à vendre pour \$2,300. 613-276-7504.

152 DIVERS À VENDRE

VENTE de fermeture à Angers Vidéos, DVD, réfrig. à liqueurs, 3,000 VHS à partir de \$0,75, etc., au 1100 ch. Montréal. 819-281-0938.

156 DIVERS DEMANDÉS

PAYONS COMPLANT pour anciens bijoux pierre du rhin, épinglettes, colliers, bracelets, 819-639-0673.

Urgent!

RECHERCHE anciens objets de station service (garage), 819-561-7709

160 VENTE-GARAGE

Attention!

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT: souffleur, table de billard, appareils ménagers, meubles antiques et plus. 819-568-1247

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) 613-978-4943.

174 ANIMAUX

20 RACES de petits chiens disponibles, (450)439-5508. site web: chenilstin.com courriel: blanchet@megacom.net

ADORABLES CHIOTS, plus grand choix de la région, petites races de chiots, 819-772-4545.

BEAUX CHIOTS: Yorkshire, Morkie, propres à la litière, carnet de santé, micropuce, garantie. 819-587-3292.

BICHON MALTAIS, Nés le 3 nov., chiots: 3 femelles, 1 mâle. Élevage maison, prêts le 22 déc., (819)568-0592.

BOSTON Terrier, 3 mâle, prêts 28 déc., \$375. Valérie au 819-669-8978.

BOULEDOGUE anglais, mâle, 11 mois. 819-985-1109, 819-921-4667.

CADEAU pour Noël: petits chiots de maison à vendre. 819-985-1204.

CAFÉ La Pooch, Yorkshire ou Yorkishu, service de toiletteage, 75 St-Raymond, Hull, 819-771-1819.

CHATONS persans, exotiques, Couple reproducteur pincher, carlin (pugs). 819-923-3587, 819-712-4475

CHATONS siamois à vendre, \$200. 819-770-6479.

CHATONS siamois, enregistrés, garantis, \$350, (819)457-2901.

CHIOTS Berger allemand, parents sur place, \$200/ch. (819)663-7530

CHIOTS: Caniche; Schnauzer; Teckel; Maltais; Shih tzu. 819-281-1007

CHIOTS labradors, 4 femelles noires, C.K.C., 1er vaccin, vermifugées, certificat du vétérinaire, garanties, 819-456-1170.

CHIOTS teckels miniature, vaccinés, vermifugés, mâles: \$350, femelles: \$400, 819-457-1660.

CHIOTS Yorkshire, élevés en milieu familial. 819-456-4566.

COLLIES (Lassie) chiots nés le 6 nov., prêts pour le 22 déc., 3 femelles, 1 mâle, \$250 ch. 819-983-6335.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, \$500 ch. 819-687-2364.

HUSKIES Sibériens, 8 sem., gris/yeux bleus, \$200+ 819-671-7733.

LA FERME GOLDEN RETRIEVERS Prêts à partir, chiots enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150.

PERROQUET Amazone, front bleu, avec cage, \$1,200. 613-764-2113, 613-864-2113

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

FOIN pour chevaux, grosse balle carée. 819-427-6662, 819-743-2489.

178 JEUX, JOUETS

PLAY Station 3, NEUF, \$1,500. 60 Go. Pag.: 613-792-2320, (819)663-9882.

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

ÉQUIPEMENT complet de gardien de but, de qualité, presque neuf, pour adolescent, \$950. 819-775-2095.

194 DÉCORATION INTÉRIEURE

SPÉCIAUX DES FÊTES
 25% de rabais, lampes décoratives sur pied et pour table de chevet, chez Boutikor Malianne 613-443-5405.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

BARMAN/BARMAID/SERVEUR(EUSE)S Cours et emplois (★ 1981) www.ecoledesmaîtres.com Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
 Aussi session d'orientation vers un changement de carrière. Samuel 819-771-1368.

COURS DE GUITARE
 Spécial des fêtes: 4 cours pour \$60. Samuel 819-771-1368.

COURS pose d'ongles. Trousse départ incluse. 819-246-7040.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE FOYER J.B., livraison, mini-mou 3 cordes, 819-568-2650.

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576

BÛCHES écologiques, à haut rendement calorifique, 100% bois franc, www.eco-lution.ca, 819-684-1558.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

220 ARGENT DISPONIBLE

\$\$\$ ARGENT RAPIDE \$\$\$
 Achat, prêts sur valeur, \$50 à \$100,000. 819-790-6800

ATTENTION
 PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-665-3392

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

BARBIBELLE est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en pose d'ongles sculptés et réceptionniste. 819-775-5000

ESTHÉTICIENNE avec exp. demandée. 819-778-2236

ESTHÉTICIENNE et technicienne en pose d'ongles. 819-281-1183.

NOUVEAU salon sur le Marché, recherche stylistes avec clientèle, commission exceptionnelle. Se présenter avec CV au 48 Murray, Ottawa.

URGENT! Massothérapeute avec clientèle. 819-595-2623, 819-790-3270.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE, 50+, soirs et/ou fins de semaines (horaire flexible); enfants: 9 et 5 ans, laisser mess. 819-663-2528

322 GARDERAIS ENFANTS

2 PLACES de disponible, 9 mois et +, garderie éducative. Cour aménagée seulement pour les enfants. Chantal (819)669-7195

AYLMER, garderie éducative en milieu familial, bilingue, repas santé, RCF, exp., récus. Annick 819-682-9239

CANTLEY, 1 place à \$7 pour enfant 18 mois +, milieu familial, près de la nouvelle école. 819-827-8970.

322 G

BÉBÉS DE L'ANNÉE 2006

Présentez-nous votre **BÉBÉ DE L'ANNÉE 2006** et vous serez récompensé !

Réservez votre espace pour le montant de 34,99 \$ + taxes et vous recevrez **EN CADEAU** un abonnement d'un an au magazine



Nos bébés 2006 seront présentés et le nom du ou de la gagnant(e) sera dévoilé dans un cahier spécial publié le samedi 20 janvier 2007.

DE PLUS, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE GRAND PRIX :

6000 \$

d'ameublement pour enfants chez MORIGEAU-LEPINE

Apportez la photo de votre petite vedette 2006 ainsi que le texte à y joindre (maximum 30 mots) avant le mercredi 17 janvier 2007 à midi au :

Quotidien LeDroit
Promenades de l'Outaouais
1100, boul. Maloney Ouest, C.P. 82050
Gatineau (Québec) J8T 8E1

Vous pouvez également joindre nos préposés au 613 562-0222 et réserver le tout par téléphone, ou encore par courriel à : petitesannonces@ledroit.com

LeDroit cyberpresse.ca

Règlements disponibles aux bureaux du quotidien LeDroit.



457705

MOT MYSTÈRE

SPORTS - Un mot de 7 lettres

J	J	U	D	O	K	A	E	Z	E	P	A	R	T	A
E	R	O	G	A	G	N	E	R	E	E	L	U	O	C
T	E	M	I	R	C	S	E	P	I	U	Q	E	P	E
N	B	U	E	A	N	U	R	M	I	B	V	U	E	S
A	M	S	N	G	O	C	A	S	Q	U	E	G	N	I
N	O	O	M	N	I	U	M	E	E	T	I	N	G	R
E	T	F	Z	I	T	P	O	R	T	E	O	O	E	P
T	N	E	G	R	A	P	P	L	N	N	E	L	E	E
L	E	P	P	A	R	E	E	G	A	L	I	S	E	R
E	E	L	E	M	E	R	L	D	V	A	R	E	U	E
M	O	S	P	E	D	C	A	S	A	Q	U	E	F	V
O	E	I	T	U	E	U	N	L	R	L	C	F	R	E
T	N	A	G	R	F	T	L	E	O	W	E	N	S	R
O	P	O	U	L	E	O	C	E	S	T	E	R	T	S
E	E	I	R	E	S	U	E	G	A	N	Z	E	R	E

ACE
AGRES
AILE
ALLOS
ANZERE
APPEL
ARGENT
AROSA
AVANT
BUT
CANOT
CASAQUE
CASQUE
CESTE
COULEE

ECURIE
EFFET
EGALISER
ELAN
EPREUVE
EPSOM
EQUIPE
ESCRIME
ETAPE
FEDERATION
FEINTE
GAGNER
GANT
IGLS
JET

JUDOKA
LONGUEUR
MEETING
MELEE
MOTO
NAGEUSE
NURMI
OMNIUM
ONZE
OPEN
OWENS
PEDALER
PORTE
POULE
RAMEUR

REPRISE
REVERS
RING
SERIE
SET
SUMO
TENANT
TOLEE
TOMBER
TRAPEZE
UPPERCUT

Solution du dernier problème : **MAUPASSANT**

27 décembre 2006

No 1391

325 OFFRES D'EMPLOI

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (46 logements). Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette à u x l m m e u b l e s E . T a s s é , 819-568-5151 poste 307.

CONTRACTEUR en excavation recherche un camionneur licencié A-Z, avec exp., pour camion à benne. Tél.: 613-746-0514, téléc.: 613-746-5124.

ÉQUIPE de couvreurs, pour travailler à Calgary, payer à contrat, \$12 le paquet de bardeau, Bill: (403)510-3156.

IMPRIMERIE VINCENT LTÉE est à la recherche d'un(e) pressier(ère), presse une couleur, le format est 12X18, 40h/semaine, 3 ans d'exp., bilingue. Faire parvenir votre C.V. avant le 5 janvier 2007, par courriel: suzanne@imprimerie-vincent.com ou par fax au: 819-777-7645.

INSTALLATEUR, déménageur, chauffeur classe 3, exp. requise, outils, 819-561-1747.

LE CENTRE ÉDUCATIF LE CERF-VOLANT est à la recherche d'un(e) aide-éducateur(trice) pour programme de la petite enfance (25h/sem) et d'un(e) éducateur(trice) au parascolaire (30h/sem), salaire et avantages sociaux selon l'échelle salariale. Envoyer CV au Cerf-Volant, 920 Parkhaven, Ottawa, Ont., K2B 5K3, Télécopieur: 613-828-6444 ou courriel: cerfvol@ncf.ca

LES LOCATIONS BRIGIL recherche concierge résident, avec exp., à Hull ou Gatineau. Télécopiez votre C.V. au 819-568-8426

LIVREUR(EUSE) demandé(e), temps partiel, pour pizzeria, à Masson-Angers, 819-328-0848.

MANOÈVRE pour chantier, Boulet Construction. Faxer à M. Jean Da Sylva 819-684-8488, ou par courriel bouletconstruction@videotron.ca.

MÉCANICIEN ENTRETIEN DE BÂTIMENT

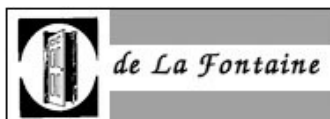
*** URGENT ***
5 ans d'expérience minimum
Poste permanent / Jour et soir
Lundi au vendredi-40h/semaine
Secteur hôtelier
courriel@opsis.com
fax: 514-982-9040

325 OFFRES D'EMPLOI

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

325 OFFRES D'EMPLOI

OPÉRATEUR de niveleuse avec exp. travail sur neige. Retraités bienvenus. (819)986-8211, 819-955-8043.



Depuis plus de 20 ans, de La Fontaine Inc. progresse dans le secteur de la finition intérieure résidentielle de l'Outaouais. Distributeur de portes intérieures, de boiseries et de quincaillerie, nous nous assurons de fournir un produit et un service de qualité

Nous recherchons :

ASSISTANT AU COORDONNATEUR D'INSTALLATION

- Supervision de la qualité du travail d'installation sur les chantiers en Ontario

- Travailler en collaboration avec le Coordonnateur d'installation et des contremaîtres
- Superviser le travail des sous-traitants sur les chantiers
- Superviser le service après-vente des défauts, suite aux rendez-vous fixés
- Connaissances des matériaux utilisés ainsi que les données techniques pour la pose des différents matériaux
- Être appelé à faire la prise de mesure, tout en respectant les lignes directrices provenant des clients et des spécifications selon les modèles
- Bilinguisme essentiel et posséder un permis de conduire valide
- Capacité de lire un plan et de bien établir la priorité de son travail

- Maîtrise du stress - Sens de l'organisation
- Entregent et sens de la persuasion - Esprit d'équipe

Rémunération : entre 13,00\$ et 17,00\$ de l'heure selon expérience

Envoyer à delafontaine@bellnet.ca ou par la poste au 1000 rue Dollard, Gatineau, Québec J8L 3H3 à l'attention de Lyne Lanthier avant le 3 janvier 2007.

459636

1.800.267.9555

LES EXPERTS

RUBRIQUES 241

613 562.0222

248 AUTOMOBILES

RESTAURATION voiture antique, 35 ans d'exp. Débrosselage A. Lafond (819)463-0824/463-0843.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer... RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977

257 COUTURE

A TOUCH OF CLASS DESIGNER, robe pour toutes occasions (mariage, première communion, etc.) Altérations. 40 Murray, 613-244-0044.

259 DÉCORATION INTÉRIEURE

DÉCORATRICE professionnelle! Offrez mes services pour Noël. Consultation \$50, (819)643-1726.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT



1-877-907-2724 / 819-643-5749

DÉMÉNAGEMENT DV

Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

Un seul numéro pour tous genres de déménagement

819 561-4670

Déménagement Gatineau

458169

#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P. Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau personnel qualifié et recommandé. 819-643-2555

#1 DÉMÉNAGEMENTS, du plus petit au plus gros. Bon prix. Ben, (819)665-1093, 819-777-8317.

\$\$\$

819-561-1686

#1 À PRIX FIXE

Déménagement CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT LACHAPPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

SAM déménagements, fin de sem. en tout temps et la semaine après 18h, 819-773-3141.

TAYO déménagement et déneigement, Pierre 819-790-7232.

TRANSPORT Hipp-Eau, déménagement à bons prix, professionnel, 819-663-7026

268 ÉLECTRICITÉ

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRIQUE SBD. Maison, chalet, s/sol, neuve/réparation, estimation gratuite. 819-360-4780, qualité.

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation** À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. (819)568-4034

262 DÉNEIGEMENT

0, 1, 2, 3, 100% A à Z, comptez sur nous! Camion ou souffleuse. Hautes-Plaines et environs, 819-827-1568

1 DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW

Tracteurs avec souffleurs et lames anti-égratignure. Secteurs Hull (Plateau et Manoir des Trembles) et Aylmer. À partir de \$199,99. Réservez-tôt, places limitées! 819-682-8868.

DÉNEIGEMENT à la souffleuse

Secteur Gatineau, 613-282-9593

DÉNEIGEMENT avec camion, trottoirs pelle, sel. Après 18h, Michel, 613-552-6563, 613-552-6484.

DÉNEIGEMENT BC

sur appel. (819)790-8648

DÉNEIGEMENT M. Roy, résidentiel et commercial. 819-962-0694

DÉNEIGEMENT par camion, Hull, 819-962-2407.

SECTEUR Cantley, sur appel, à l'année. 819-665-2572.

SECTEUR St-Rosaire et Tecumseh, camions et tracteurs avec souffleurs, 22 ans d'exp., (819)243-2197.

264 DIVERS

EXCAVATION Travaux de mini-excavation de tous genres. Daniel: 819-243-5706.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLÂTRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. 246-5338

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

819-246-3847, 819-923-3847, Danny Peinture, qualité garantie, etc.

FÉRAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 664-1127.

"PEINTOUT", peinture intérieure, prix abordables, travail soigné, estimation gratuite. 819-962-6714.

PEINTURE IMPECCABLE, beau, bon, pas cher, nous avons des peintres d'exp. et efficaces, 819-743-2206

287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS d'expérience font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

LAISSEZ les lueciocles.ca faire votre entretien ménager, 819-665-4137.

291 PLOMBERIE

100% À BAS PRIX, garanti, propre, honnête, 18 ans d'exp. 819-664-0704.

287 NETTOYAGE MÉNAGE



****POUSSE-POUSSIERE****

SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 819-663-0343

SEARS nettoyage de tapis et meubles rembourrés, 243-5029.

SERVICES MÉNAGERS complets et lavage de tapis, 819-665-2948.

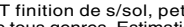
291 PLOMBERIE

ENTREPRISES DENIS MÉNARD Plomberie résidentielle et rénovation 819-684-6148, cell.: 819-664-6149

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ, 661-0678, 661-0679**

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 819-568-6744.



FÉRAIT finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

SERVICE de rénovations résidentielles, réparation et installation (homme à tout faire). Estimation gratuite. 819-671-5627, 819-661-7598.

285 MENUISERIE



BOISERIE BEAULIEU

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

295 RÉNOVATIONS

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constr. neuves 819-743-4530



FONDATION = (819)663-9934 Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

PETITES rénovations tout genre, finition s/sol (gypse, plafond suspendu). Luc: 613-612-6035, 819-669-2680.

RÉNOVATIONS int./ext. à contrat ou à l'heure. Pat 819-455-9693, 819-360-3568.

296 TOITURES

TOITURES ÉRIC VARIN 2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, License RBQ 819-986-6451

305 TÉLÉVISEURS

GATINEAU ÉLECTRONIQUE, service à domicile, Télé. projection DLP/LCD Plasma, (819)243-4512.

cyberpresse.ca

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 27 décembre 2006



capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Alors que Mercure arrive en Capricorne, il risque d'y avoir davantage de mouvement dans votre vie. En plus de mettre l'emphase sur la communication et les déplacements, son influence tend à empêcher aux affaires de stagner. Une personne hésitante peut enfin se montrer apte à passer aux actes. Malgré l'influence de la Lune en Bélier, l'issue d'un entretien peut vous satisfaire.



verseau du 21 janv. au 19 fév.

Qu'elle vous plaise ou vous déplaise, l'opinion d'une personne de votre entourage ne représente qu'un simple avis parmi tant d'autres. Il serait donc bénéfique de rechercher un minimum d'information pertinente avant d'accepter un arrangement ou de renoncer à une occasion. Un rêve qui vous habite depuis longtemps devrait toujours demeurer parmi vos priorités.



poissons du 20 fév. au 20 mars

L'heure est à la communication. En mettant un minimum d'humilité dans votre discours, vous pouvez vous réconcilier ou fortifier vos liens interpersonnels. Si vos services sont réquisitionnés, offrez-les gentiment sans rien attendre en retour. Montrez le bon exemple; traitez les autres de la façon dont vous souhaiteriez que l'on se comporte avec vous.



bélier du 21 mars au 20 avril

Maintenant que la Lune parcourt le Signe du Bélier, c'est décidément à vous de jouer. Pour avoir ce que vous désirez obtenir, vous devez commencer par poser des gestes concrets. Au trigone de votre Signe, les planètes en Sagittaire peuvent vous aider à parvenir à vos fins, mais elles ne feront pas tout le travail à votre place. Investissez-y toute votre bonne volonté.



taureau du 21 avril au 20 mai

On peut être intelligent toute sa vie et stupide un simple et seul instant. Vous ne devriez pas juger trop sévèrement une personne ayant commis une erreur, surtout si cela n'est pas dans ses habitudes. Votre tolérance à l'endroit d'autrui pourrait avoir d'heureuses conséquences à long terme. Qui sait? Peut-être que vous bénéficierez de l'indulgence des autres à votre tour...



gémeaux du 21 mai au 21 juin

Le plus beau lendemain ne nous rend pas la veille. C'est pourquoi il est préférable de se concentrer sur le moment présent, et de ne pas l'hypothéquer au détriment d'un avenir qui comportera toujours sa part d'imprévisibilité. Profitez de l'influence favorable des planètes en Sagittaire qui facilite la communication avec le monde extérieur. Une opportunité de voyage n'est pas exclue.



cancer du 22 juin au 22 juillet

La visite de la Lune au carré de votre Signe, en Bélier, peut vous inciter à tirer des conclusions hâtives et fâcheuses. Il existe probablement une bonne raison pour expliquer le retard qui vous place en position d'attente; patientez encore un peu. Une attitude calme peut considérablement augmenter vos chances de résoudre un petit problème d'ordre pratique.



lion du 23 juillet au 23 août

La Lune en Bélier vous propose un mercredi comme vous les aimez, structuré et sans équivoque. C'est donc le temps de tirer une affaire au clair pour de bon. Vous avez parfaitement le droit de demander des explications relativement à une situation qui vous concerne. Toute personne qui joue franc jeu ne devrait pas craindre de se dévoiler.



vierge du 24 août au 22 sept.

L'arrivée de Mercure en Capricorne vous propose un milieu de semaine agréable. Une personne obstinée pourrait afficher une facette plus conciliante lors d'un entretien important. Une belle opportunité ne se présentera pas forcément une seconde fois. Vivez pleinement dans le moment présent en profitant de ce qui vous est offert aujourd'hui même.



balance du 23 sept. au 23 oct.

Le passage de la Lune dans votre Signe complémentaire, le Bélier, vous donne envie de modifier votre routine aujourd'hui. Le fait de changer l'ordre de vos activités peut suffire à créer une impression de nouveauté. C'est une bonne journée pour voyager ou effectuer de petits déplacements. Une opportunité intéressante peut survenir dans un lieu qui vous est peu familier.



scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Certes, il est plus facile d'arriver à l'heure quand on a hâte à un événement que lorsque l'on s'y rend de reculons, mais la ponctualité est un indice de fiabilité qui ne passe jamais inaperçue. Arrangez-vous pour ne pas être en retard et remarquez aussi le niveau de considération dont vous témoignent ceux qui ne vous font jamais attendre.



sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Les malaises et les contrariétés devraient se dissiper aujourd'hui. Une personne de votre entourage peut résoudre un problème et vous procurer un profond soulagement. Il est également possible d'obtenir la preuve de quelque chose que vous soupçonniez. Si vous hésitez face à une décision, demeurez fidèle à votre première idée.

325 OFFRES D'EMPLOI

PELLETEURS demandés pour déneigement, résidentiel, région d'Orléans, pour déneiger marches d'entrée et 4' en avant du garage, transport requis, groupe de 2 possible, disponible en tout temps, \$15/h et frais d'essence et traversier payés comptant. Denis 613-837-4556.

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, à temps partiel fin de sem. de nuit avec possibilité de remplacement. Formation donnée. Après 18h: 819-663-3931.

PHARMAPRIX D'AYLMER Est à la recherche d'une cosméticienne, temps plein avec exp., disponible en tout temps, bilingue un atout. Vous présenter au 178, rue Principale, Aylmer, 819-684-4074; Par télécopieur à l'attention de Valérie Outeau au 819-684-8255 ou par courriel gphx089@pharmaprix.ca

325 OFFRES D'EMPLOI

Poseur de tapis à temps partiel (ans d'exp.) pour remplacer ou réparer des tapis dans les immeubles commerciaux et industriels, faire la pose d'autres types de revêtements de sol: carreaux synthétiques, linoléum, céramique pour le compte d'une entreprise spécialisée. télécopier C.V. à: 819-772-9743 ou tél.: (819) 772-1763 a/s Michel

RECHERCHE personnes pour ménage dans maisons/appartements rénovés, temps partiel, fin de sem. Idéal pour étudiant. \$9/h. 819-561-1873

RÉSIDENCE psychiatrique requiert PRÉPOSÉ(E)S de jour, soir et nuit, pour effectuer soins aux patients, lavage, ménage, servir repas, distribution des médicaments, etc. Se présenter au 198 rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h.

325 OFFRES D'EMPLOI

SAMSON & ASSOCIÉS Requièrent les services d'un(e) coordinateur(trice) Compétences et qualités requises: Bac en administration ou comptabilité. Titre comptable, serait préférable, aptitudes de communication interpersonnelles, jugement, initiative, anglais/français.

Connaissance de logiciels comptable et traitement de texte.

Envoyer votre C.V. au plus tard le 29 décembre 2006 à: M. Pierre Samson, FCGA, M.Sc. Président, 85, rue Victoria, Gatineau, Québec, J8X 2A3. Pour plus d'informations: Gabriela Manoi (819)772-0044 poste 21.



Entreprise en continuelle expansion recherche des personnes motivées désirant se joindre à une équipe dynamique.

Poste à combler:

COUVREURS / BARDELEURS

- Avec ou sans expérience
- Scolarité: Secondaire III (Maths et français)
- Avec ou sans carte de compétence (CCQ)

Envoyer votre C.V. par téléc., au 819 777-9448 ou par courriel: traymond@toituresraymond.ca

Contactez Sylvain Cushman au: 819 777-7770 ou 819 360-1634

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRE avec handicap, pouvant travailler à partir de son domicile, envoyez C.V. par télécopieur: 819-777-3495.

373 PERSONNEL MÉDICAL

CLINIQUE dentaire recherche assistante dentaire, temps plein ou partiel. Télécopiez C.V. au 819-561-7553.

DOCTEUR Gilles Boisvert recherche hygiénistes dentaires, temps plein/partiel, pour équipe dynamique, plusieurs avantages et bel horaire. S.V.P., envoyez votre C.V. par fax: 819-246-6525 ou tél.: 819-246-9191, a/s Roxanne.

HYGIÉNISTE demandée pour clinique dentaire secteur Hull, temps plein ou partiel, jour et soir, excellentes conditions salariales, équipe dynamique et sympathique. 819-595-3008.

RÉCEPTIONNISTE DENTAIRE/ASSISTANTE, Ottawa Est, bilingue, temps plein, salaire selon exp. C.V. par fax: 613-749-9050.

RECHERCHE réceptionniste dentaire, bilingue, 3 ans d'exp., temps plein, connaissance avec comptes à recevoir et Abledent, aucun soir et fin de sem. Télécopiez CV: 613-238-7001.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

TECHNICIEN DEMANDÉ Technicien en chauffage au mazout, avec exp. et cartes de compétences. Envoyez C.V. par télécopieur: 819-561-2398 ou tél.: 819-561-2130.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE cuisiner ou chef cuisinier (h/f), avec exp., hébergement disponible. Secteur Nominingue, Hautes-Laurentides. 1-819-278-0108.

Attention!

CHEF gérant pour service alimentaire dans un couvent de soeurs. Bonnes conditions de travail, lieu paisible, bon salaire. Faxez c.v. 613-751-4025

CUISINIER(E) pour 80 personnes dans une résidence psychiatrique. Se présenter au 198 rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h.

Attention!

CUISINIER(ÈRE) avec expérience pour couvent de soeurs. Bonnes conditions de travail, 37.5h semaine, bon salaire. Faxez c.v. au 613-751-4025.

CUISINIER(E) de nuit avec exp. pour le Forum Sport Resto Bar, au 18 rue De La Baie, près du boul. Gréber, à Gatineau. Se présenter avec C.V. et références.

LE DELI-CHENOY'S recherche 2 cuisinier(ère)s, 2 serveurur(euse)s, 2 plongeur(se)s à temps plein et temps partiel. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau, entre 14h à 17h et 20h à 22h. 819-561-3354.

LE FRENCH QUARTER Cuisinier(ère) demandé(e), min. 3 ans d'exp., temps plein de jour. Apportez votre C.V. au 80 Du Portage.

LE RESTAURANT au Vieux Duluth recherche cuisinier(e)s, assistant(e)s chef, serveurur(se)s, commis-débarasseur, temps plein, avec exp. Se présenter avec C.V. au 56A Gréber, secteur Gatineau.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

LIVREUR (h/f) pour Gatineau Pizza. 819-663-6771.

RECHERCHE cuisinier(ère) avec exp. ou non, La Belle Province, bon salaire. 613-863-5858.

RECHERCHE gérant(e) de restaurant haut de gamme à temps plein. Début Janvier 2007. Secteur Hull. Expérience de gestion, achat, service à la clientèle requise. Doit être bilingue. Références nécessaires. Appelle au 819-921-1259.

378 PERSONNEL DE VENTE

BOUDREAU LTÉE Distributeur majeur dans l'industrie alimentaire, industrielle et de produits de sanitation, est à la recherche de personnel de ventes pour accroître sa part du marché. Bilingue, dynamique et motivé(e) avec exp. dans le ou les domaines mentionnés ci-haut. Transmettre votre C.V. par courriel a/s du directeur général des ventes à: gerry@boudreaultee.ca

DÉTAILLANT autorisé de Telus Mobilité, recherche vendeur(se)s au détail, avec expérience, bilingue un atout, à temps plein et à temps partiel. Envoyez C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: mfhebert@sergau.com. Seules les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

CHERCHE professeurs de français bilingue pour enseigner temps plein et temps partiel aux fonctionnaires fédéraux, dès janvier 2007. BAC requis, 2 ans d'exp., min., Télécopier votre C.V.: 819-772-4543, courriel: nballager@clac-hull.com

PROFESSEUR D'ESPAGNOL recherché(e) pour cours privés à domicile (Hull), 1 fois/sem. dès janv., pour 2 étudiants fumeurs 819-770-8684 colaro@sympatico.ca

400 LOGEMENTS À LOUER

AYLMER 1-2-3 CHAMBRES, Aylmer - Gatineau, très propres. 819-684-0076.

1 CHAMBRE, 1er déc., entrée privée dans s/sol maison neuve, chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, \$550. Non-fumeur. 819-684-8712.

1 CHAMBRE, 3e étage, \$650, libre. (613)601-2077

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux tout rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, \$695 et plus. (819)682-7999, (819)213-0722

2 CHAMBRES, 1,170 pi car., condo, étage du haut, bois/céramique, 5 appareils, libre. \$895. 613-276-3264.

2 CHAMBRES, 2 balcons, \$860 + services, neuf, 1er jan. (613)798-7929

2 CHAMBRES, 4 appareils, s/sol, stat., \$550. (819)923-2088.

2 CHAMBRES, libre, condo luxueux, \$700 + hydro, 819-682-4664.

2 TRÈS grandes chambres, 7 Belmont, centre-ville, stat., \$700 + Hydro, clim., balcon, 819-684-2522

3 CHAMBRES, const. neuve, \$850. 819-682-6064, 819-665-3834.

AYLMER, centre, 3 chambres, bois/céramique, bain romain, clôturée, pas d'animaux. 514-567-9994.

Diabète la nouvelle ÉPIDÉMIE

RÉAGISSEZ MAINTENANT!

Diabète Québec

Renseignements et dons:

1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux dans les secteurs de Cantley, Val-des-Monts et Masham

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro (613) 562-0555 ou 1-800-267-6961.

LeDroit

cyberpresse.ca

Gagnez jusqu'à 1 000 \$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans
JJBL Distribution
613 229-5922

Overbrook, Blackburn Hamlet, Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
613 837-9660

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
613 836-7487

Kanata, Stittsville, Munster Hamlet
Sen-Com Distribution
613 592-9786

Centre-ville
JJBL Distribution
613 823-6829

400 LOGEMENTS À LOUER
AYLMER

400 LOGEMENTS À LOUER
AYLMER

Les immeubles
LE STRASBOURG
Près autoroute McConnell - Laramée

IDÉAL POUR LE BEL ÂGE !

- À 5 min. du Wal-Mart
- Logements rénovés et très spacieux
- Vue panoramique
- Plancher en bois
- Surveillance par caméras
- Garçonnière 1 ch., 2 ch., 3 ch.
- Entrées et corridors luxueux (marbre et chêne)
- Terrain superbe, verdure, fleurs, arbres, écoles

SERVICES INCLUS :

- Chauffé et éclairé
- Poêle et réfrigérateur
- Conciergerie
- Buanderie
- Piscine

STATIONNEMENT DISPONIBLE
* LE SITE UNIQUE DE NOS IMMEUBLES VAUT UNE VISITE

www.gatewaypm.com

Bureau de location : 60 Cormier, bureau 101
À proximité: Marina, autobus, garderie, dépanneur, pistes cyclables.
819 962-5852

401 LOGEMENTS À LOUER
GATINEAU

1 CHAMBRE, 2 stat., non fumeur(euse), prises lav./sec., câble, entrée privée, \$370., boul. Lorrain, 819-671-3366, cell.: 819-360-9933.

1 CHAMBRE, 316 Hétu, très grand, rénové, aucun tapis, non chauffé, non éclairé, stat., \$475, 613-859-8402.

1 CHAMBRE, 459 La Vérendrye Est, appareils, stores, \$495, 669-0282

1 CHAMBRE, \$475, 2 appareils, prises lav./sec., stat. et +, 819-568-4842

1 CHAMBRE, \$475, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, meublé ou non, rénové, stat., près Lorrain et St-René, 819-664-9392

401 LOGEMENTS À LOUER
GATINEAU

1 CHAMBRE, grand, rez-de-ch., récent, 2 stats., remise, prises lav./sec., près services, paisible, \$550, jour: 819-351-3689, soir: 514-796-7504.

1 CHAMBRE, libre, rénové, clim., prises lav./sec., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., \$575, 613-222-2366.

★ ★ ★
1 CHAMBRE - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$555, 561-5578.

401 LOGEMENTS À LOUER
GATINEAU

2 CHAMBRES, 1,300 pi car., triplex, 965-B Notre-Dame, \$730, 613-323-2350

2 CHAMBRES, 1er jan.-fév., Gréber-Du Barry, \$650, prises lav./sec., balcon, 613-743-4985

2 CHAMBRES, 1er janv., \$650, non chauffé, non éclairé, 819-663-2791.

2 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, éclairé, frais peint, tranquille, propre, près de tout, \$625, 819-568-3071.

2 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, éclairé, prises lav./sec., \$650, 819-643-0970 ou 819-208-3836.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars, prises lav./sec., \$650, 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars, \$650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-568-4099, 665-1197

401 LOGEMENTS À LOUER
GATINEAU

2 CHAMBRES, févr., flottant, stat., propre, calme, \$560, 819-663-2866

2 CHAMBRES, grand, fév., const. récente, fenêtres sur 4 faces, clim., cour clôturée, 2 stat., \$800 non chauffé, non éclairé, 819-568-4498, 819-778-4481.

2 CHAMBRES, jan./fév., chauffé, éclairé, \$600, 819-568-0745.

2 CHAMBRES, janv., prises lav./sec., stat., 3e étage, rue East, \$525, avec références, 819-360-3022

2 CHAMBRES, libre., danstriplex, prises lav./sec., stat., \$595, 819-669-7597

2 CHAMBRES, libre, rue Berthe, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., \$575, 819-663-9695

1946-2006
60^e ANNIVERSAIRE

À louer
1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles
ETASSE

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

819-568-5151, poste 5
www.etasse.com

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$585, 819-962-1334 ou 819-663-1334.

1 CHAMBRE, 4 appareils, grand balcon, stat., \$550 chauffé, éclairé, 613-274-8601.

1 CHAMBRE, \$520, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., remise, 819-561-5434 ou 819-712-1590.

1 CHAMBRE: \$530; 3 chambres: \$630. Les 2 logements: non chauffés, non éclairés. 819-669-8206.

1 CHAMBRE, 54 Cousineau, Pte-Gatineau, central, chauffé, éclairé, libre, stat., \$550, 819-962-5454.

1 CHAMBRE, \$600, neuf, prises lav./sec., luxueux, balcon, 819-663-5297

1 CHAMBRE, 637 Notre-Dame, prises lav./sec., \$450, 819-770-1886

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$500, 613-295-6054.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., 31 janv. \$550. (613)327-5944

1 CHAMBRE, grande, nouvellement rénové, 2 stat., + remise, \$600/mois chauffé, éclairé, 967 rue Jacques-Cartier app. 3 (face à la rivière), 819-664-3927.

★ ★ ★
1 Chambre, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, \$595. Déc./janv. gratuit 819-561-0132.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, \$500/\$525, libre, 819-776-0593.

1 CHAMBRE, vue sur la rivière; 2 chambres, très grand, près écoles et parcs, près Sommelier, (819)243-6884.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., \$585+. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

★ ★ ★
1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$550+, 561-3324

1 GRANDE chambre, beaucoup rangement, semi-meublé, 2 stats, libre. Pour visite: 819-328-2888

1 VASTE garçonnière, 4 appareils, fiable, propre, 2 rue de l'hôpital, \$530, libre, (613)297-2097.

Grand choix de
LOGEMENTS ET CONDOS
DISPONIBLES

1-2-3 chambres
et garçonnières
à partir de
469\$/mois

LE GROUPE
BRIGIL+
LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

Prêt à vous
accueillir!

- Près de tous les services
- Sécuritaire
- Très bien entretenu

819 568-1771 ou 819 923-1771

2 CHAMBRES, 1er janv./févr., \$650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-743-4985, 819-568-7766.

2 CHAMBRES, 1er janv., Gréber/de l'Acadie, prises lav./sec., non chauffé/éclairé, \$650, 819-664-6512.

2 CHAMBRES, 1er mois: \$400, libre, bois flottant, \$700 chauffé, éclairé, Chantal au Sylvain au 819-246-1130.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 667 Notre-Dame, joli, grandes pièces, 2 stat., \$605, 819-213-4416.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 900 pi car. et 1,100 pi car., à partir de \$740, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., idéal personnes âgées, possibilité 1 mois gratuit, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 34 Claire, \$630, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit, prises lav./sec. 819-923-3103, 819-921-3120.

2 CHAMBRES, moderne, entrée privée bois franc et céramique partout

1 MOIS GRATUIT
Libre immédiatement, janv.-févr. \$600, \$650, \$675, non chauffé 819-665-2231, 613-566-1350

★ ★ ★
2 CHAMBRES - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$630, 561-5578.

BRIGIL.COM

APPARTEMENT
À LOUER

Location avec
option d'achat

2 mois

Janvier et février

GRATUIT

613 265-2232

613 799-3173

460061

2 CHAMBRES, neuf, 1er févr., \$725, 819-771-0944, www.csolaris.ca

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, \$600, libre 1er jan./fév., 819-669-0409.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, \$650+, 819-561-3324

2 CHAMBRES, salon, cuisine, s./bains, chauffage et clim., central, électricité non inclus, 1er janv. 819-243-5707, 819-213-9440.

2 CHAMBRES, s./sol, rénové, chauffé, éclairé, \$600, 819-669-9546

3 BELLES chambres, triplex, prises lav./sec., quartier paisible, 819-671-8994, claudius.jo@sympatico.ca

3 CHAMBRES, 1er févr., prises lav./sec., balcon, cour arrière, remise, stat. \$680, 819-827-2586.

3 CHAMBRES, 1er jan., \$700 non chauffé, non éclairé, 819-669-9588

3 CHAMBRES, 39 de Navarre, spacieux, à voir! \$675, 819-776-9859.

3 CHAMBRES, \$725, r.-de-ch., spacieux, style condo, secteur recherché, 2 stat., 819-643-0038.

3 CHAMBRES, beau, triplex, chauffé, paisible, stat., \$800, 819-643-8316.

3 CHAMBRES, duplex, constr. neuve, déc., \$775, non chauffé non éclairé, 819-665-3781, 665-8304

3 CHAMBRES, chauffé, stat, libre, \$595/\$650, 613 295-1997, 819 663-1266

2 CHAMBRES, coin Labrosse, duplex, \$600, 819-568-5653.

2 CHAMBRES, duplex neuf, grandes pièces et rangement, \$760, libre, (819)243-4178.

★ ★ ★
3 CHAMBRES - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$720, 561-5578

3 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, \$725, 819-664-0071.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALLEMENT

1. Adjudicataire.
2. Rongeur - Voiture hippomobile.
3. Berne - Outil.
4. Il est dur - Plante.
5. Donner de l'assurance à - Pas à moi.
6. Électronvolt - Nomme au pouvoir.
7. Sauf - S'introduit.
8. Pronom personnel - Pas apparente.
9. Large cuvette - Du côté de - Lettre.
10. Exposées pour la vente - Femme d'un roi.
11. Épouse de Cronos - Fautes.
12. Moyens indirects - Opinion.

VERTICALEMENT

1. Tout le contraire d'un modéré.
2. Despote romain - Objective.
3. Coup de poing - Monnaie.
4. Réticence - Garantie - Prénom masculin.
5. Vergue - Cabaret.
6. Qui a des créanciers.
7. Reste vert - Argile rouge ou jaune - Anneaux de cordage.
8. D'une partie de l'Asie.
9. Se dit d'un hareng -

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

27 décembre 2006

No 1393

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	C	A	P	I	T	O	N	N	A	G	E		
2	A	V	I	D	E	A	E	T	I	T	E		
3	N	O	E	N	I	G	M	E	U	N			
4	N	I	G	A	U	D	E	L	E	V	E		
5	I	N	U	L	E	U	N	I	T	E			
6	B	E	T	E	C	R	U	E	R	E			
7	A	T	S	A	R	D	R	U	N				
8	L	E	U	D	E	M	I	T	O	T			
9	E	P	R	O	U	V	E	T	T	E			
10	R	A	C	L	E	R	R	E	R				
11	F	I	L	T	R	I	O	U	R	S			
12	I	S	E	R	E	R	O	U	S	S	E		

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

BRIGIL.COM

APPARTEMENT

À LOUER

Location avec option d'achat

2 mois

Janvier et février

GRATUIT

613 265-2232
613 799-3173

3 CHAMBRES, près Promenades, \$715, tout incl. 819-243-1134.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., 819-568-1771, 819-663-1317.

3 CHAMBRES, très grand, 5 appareils, stat., non chauffé, non éclairé, \$775. 819-962-1334 ou 819-663-1334.

Les Jardins de la Savane

Luxeux appartements

1 et 2 ch.

Nouvelle construction

À partir de 525\$/mois

819 246-6957

561-B Notre-Dame, libre, remise, BBO, stat., jardin, grand terrain, propre, poêle, \$525, non chauffé/éclairé. 819-771-1716.

À QUILACHANCE?

3 CHAMBRES, 10 min. d'Ottawa, très propre, étage supérieure, prises lav./séc., stat., libre, \$795 non chauffé, non éclairé. 819-771-1716.

Les Jardins de la Savane

Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée

1 et 2 ch.

Libre immédiatement

À partir de 525\$/mois

819 246-6957

459398

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

100% CALME, 1-2 chambres, foyer, \$625 à \$675, stat. 819-243-9364.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de \$625, libre. 1 mois gratuit pour 1 chambre. (819)778-3103.

1, 2, 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu/Riel, surveillance par caméra, idéal pour le bébé, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 819-923-1771.

1-2 CHAMBRES, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de \$635. 819-777-7410

Cité des Jeunes

420, Cité des Jeunes

1 chambre635 \$

2 chambres735 \$

Tout inclus, stat. gratuit, poêle, frigo, piscine extérieure.

819 771-4299

OSGOODE PROPERTIES

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de \$550. 819-213-3455.

1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, \$460 + /\$530. rue Richiard. 819-770-6907

1-2 CHAMBRES, loft 1, 200 pi car., rénové, 1er janv. \$795, 819-210-4956.

1-2 CHAMBRES, secteur Plateau, condos neufs, luxueux, plancher bois, céramique, clim., insonorisation supérieure, à partir de \$615. Location avec option d'achat disponible. 819-213-0722.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, \$570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. 819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498

1 CHAMBRE, 15 janv., 17e étage, centre-ville, balcon, clim., stat., \$720. Possibilité meublé. (819)771-8805.

1 CHAMBRE, 1er janv., centre-ville, complètement rénové, 4 appareils, chauffé, éclairé, clim., stat., \$650, 819-213-4242 (Stéphane).

700 St-Joseph

Garçonnière ...560 \$

1 chambre640 \$

2 chambres750 \$

Piscine, Sauna, Services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stat. intérieur disponible.

819 777-7410

OSGOODE PROPERTIES

1 CHAMBRE, 2 appareils, rénové, maison, accès lav./séc., \$550, chauffé/éclairé. 819-771-3382

1 CHAMBRE, \$375 non chauffé, non éclairé, rue Papineau, 819-771-7598.

1 CHAMBRE, \$450, près UQO, libre, non chauffé, non éclairé, pas de stat., Enquête crédit. 819-772-9695.

1 CHAMBRE, \$475, non chauffé ni éclairé, stat., près boul. St-Laurent, janv., 819-669-4034, 819-743-0171

1 CHAMBRE, \$485, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 613-292-3415

1 CHAMBRE, 4 appareils, non-fumeur(se), pas d'animaux, remise, près autobus, \$595. (819)595-5893.

À HULL

Grands 1, 2, 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.

Tél: 819 770-9720

460035

1 CHAMBRE, \$570 +, céramique, 2 appareils, grand balcon, remise, près école et autobus, Cité-des-Jeunes. 819-328-4600 ou 819-328-4704.

1 CHAMBRE, \$575, secteur du Plateau, bien éclairé, près autobus, libre. 819-770-6226.

1 CHAMBRE, \$575, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167

1 CHAMBRE, 65 Delorimier, 2 appareils, stat. janv., \$425. 613-266-0223

1 CHAMBRE, \$675, très beau, bois franc, céramique, éclairé, près UQO, stat., clim., casier, 613-791-0962.

1 CHAMBRE, 84 rue Dollard-des-Ormeaux, 1 mois gratuit, rénové, près services. \$495. 819-213-4416.

Le Salaberry

576, Cité des Jeunes

1 chambre.....625 \$

2 chambres.....725 \$

3 chambres.....845 \$

Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.

UN MOIS GRATUIT

(conditions s'appliquent)

819 778-3103

OSGOODE PROPERTIES

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, lav./séc., \$615, Val tétreault, 819-778-3020.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., libre, rue Eddy, \$550, 819-595-1011

1 CHAMBRE, condo, excellent emplacement! Parc Jacques Cartier, édifice sécuritaire, près du centre-ville, 1 s/bains, \$895 chauffé, éclairé, 613-288-1500. www.homes-for-rent.com

1 CHAMBRE, cour privée, stat., non chauffé, non éclairé, rénové, \$575, 819-664-2495, 819-682-7634.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl. \$580, 819-771-7206 ou 819-775-1070 ou 819-246-0015

1 CHAMBRE, fév., luxueux, Hautes-Plaines, prise lav./séc. 819-775-1245

1 CHAMBRE, Leduc/St-Florent, bien décoré, presque neuf, chauffé, \$595 + hydro, plus petit \$525 + hydro, janv. 613-837-9498.

1 CHAMBRE, libre, 1 mois gratuit, 2 appareils, stat., buanderie, rue Archambault, \$420. (613)737-3954

1 CHAMBRE, libre, \$550, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907

1 CHAMBRE, libre, chauffé, poêle, réfrig., propre, \$490. 613-729-9907.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, Plateau, près autobus, \$575, stat., 819-770-6226.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., s/sol, 141 Caron, libre.

1 CHAMBRE, près UQO chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, édifice en béton, planchers bois franc. (819)777-9261.

1 CHAMBRE, secteur musée, janv., poêle, réfrig., buanderie, \$550, 819-328-7431, 514-717-4420.

1 CHAMBRE, St-Raymond, rénové, 2 appareils, buanderie, \$495, 819-213-2223.

1 CHAMBRE, tout rénové, plus s/sol, chauffé, 4 appareils, stat., \$825, libre. 613-878-6345.

1 CHAMBRE X2, 4 Graham, rénovés, stat., libres, \$595, 819-328-6699.

1 ET 2 belles chambres, des Noisetiers, libre, bon prix. (819)684-5615.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., à partir de \$649. 819-778-3266

1 ET 2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de \$635 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, 819-771-4299

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libres, 2 appareils, très tranquille, 1 mois gratuit. 819-772-8212.

1 ET 2 CHAMBRES, très propres, prix à discuter. 613-614-9398

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, à partir de \$600, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

LES APPARTEMENTS JACQUES CARTIER Logements rénovés

2 ch. 3 ch.

Venez nous visiter!

Chauffé, éclairé, poêle et frigo.

819 771-2666

www.appjacquescartier.com

457785

2-2 CHAMBRES, foyer, céramique, \$625-\$650-\$675. 819-243-9364

2 BELLES chambres, des Noisetiers, libre, bon prix. (819)684-5615.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 CHAMBRES, Chelsea, \$575, non chauffé, non éclairé. 819-669-2002

2 CHAMBRES, 100% calme, prises lav./séc., PROPRIO OCCUPANT. \$650. 819-772-4901, 819-771-4880

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er 2 MOIS: \$395, chauffé, \$695. 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er févr., \$780, foyer, lave-vaisselle, 2 stat. 819-770-7294.

À Hull

Grands 1,2,3 cc, rénové

Chauffés, éclairés, poêle

et frigo. Stationnement,

buanderie

Tél: 819 770-9700

460036

2 CHAMBRES, 1er févr. ou avant, stat., \$775. 819-771-4500.

2 CHAMBRES, 1er janv., \$720 chauffé, éclairé, stat.; garçonnière meublée, chauffée, éclairée, stat., \$480, 1er déc. ou janv. 819-776-1405.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr., prises lav./séc., Mont-Bleu, \$595, 6 logis, balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars. buanderie, \$550, 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er janv., haut Mont-Bleu, rue Décosse, voisinage plaisant, spacieux, ensoleillé, paisible, rez-de-ch., jolie parc en face, petit imm., verdure, \$735. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 25 Chauveau, rénové, libre, stat., lav./séc., poêle, réfrig., \$445, non-fumeur, pas d'animaux, 613-298-7276.

2 CHAMBRES, 4 appareils, \$645, prise stat. inclus, boul. Taché. 819-770-1547.

2 CHAMBRES, \$620, St-Raymond, chauffé, éclairé. 819-772-9822.

L'ALTITUDE

Studio, 1 & 2 chambres

TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.

Buanderie, piscine et sauna.

Poêle et Frigo.

Près de tous les services.

Appelez au

819 770-9730

459056

2 CHAMBRES, 62 L.-Brault, prises lav./séc., repeint, libre, 819-777-6252

2 CHAMBRES, \$650, grand, rénové, propre, libre, Laval. 613-745-3742.

2 CHAMBRES, \$750, libre, près polyvalente de l'île, non chauffé, non éclairé. 819-770-9001.

2 CHAMBRES, A VOIR! Ensoleillé, près CHVO stat., \$640, libre. 819-568-3728, 613-913-9477.

2 CHAMBRES, balcon, prises lav./séc., stat., \$560, tranquille, (613)824-6440

2 CHAMBRES, bois franc, libre, près Galeries, \$580. 819-777-6999.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 appareils, prise lav./séc., \$650 non chauffé, non éclairé, www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, chauffage et eau chaude fournis, \$625/mois. 33 Alexandre-Taché. 819-643-4324

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rénové, appareils. 819-772-0926.

3 CHAMBRES Promotion de Noël en cours!

Du Plateau

1 & 3 Chambres

Nouveaux édifices, quelques-uns avec foyer, stat. inclus, balcon ou patio, plusieurs magasins tout près!

À partir de 555 \$/mois

819 772-6888

457782

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, flottant et céramique. 819-923-1771.

2 CHAMBRES, clim., constr. neuve, près Galeries, \$850. 819-777-3877

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, tranquille, bois franc, chauffé, \$700. 613-738-1411, 819-770-8389.

2 CHAMBRES, face Cégep, appareils, buanderie, libre. 819-777-6252

2 CHAMBRES, fév./avrill, \$750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, grand, \$625, décembre gratuit. 819-770-7127.

2 CHAMBRES, grand bel app., poêle, réfrig., lav./séc., chauffé, \$750, 819-328-6262.



MARIE CHAVOIN

1 & 2 CHAMBRES

condo/appartement dans un complexe résidentiel de 28 unités, secteur Cité des Jeunes, service d'urgence 24 heures, balcon, paysagé, stationnement inclus.

À PARTIR 550\$/MOIS

Appelez dès aujourd'hui

819-595-0298

457788

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, promotion, \$850, foyer, bois franc/céramique, stat., (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, \$520, semi s/sol, prises lav./séc. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, stat., près Place du Centre, \$550. 819-771-6115.

2 CHAMBRES, libre, repeint, prises lav./séc., lave-vaisselle, 2 stat., \$695 non chauffé, non éclairé. 819-772-0234 ou 613-552-0792.

PROMOTION EN COURS!

2 & 3 CHAMBRES - POÊLE, FRIGO, CHAUFFÉ, BOIS FRANC, BALCON COMME NEUFS...FAUT VOIR!

À PARTIR DE 630\$/MOIS

819 777-5444

457764

2 CHAMBRES, libre, semi s/sol, chauffé, lave-vaisselle, prises lav./séc., rue Jumonville, \$650. 613-816-3409.

2 CHAMBRES, plancher de bois, libre, rénové, \$625. 819-778-1956.

2 CHAMBRES, Plateau Capitale, pas d'appareils, tapis, foyer gaz, \$785, non chauffé, non éclairé, 819-778-9611.

2 CHAMBRES, près du Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", buanderie, sans animaux, non chauffé, non éclairé, \$600 après rabais, (819)682-7634.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., stat., \$580, jan./fév./mars, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, rénové, stat., prises lav./séc., déc., \$700. 819-360-2908

2 CHAMBRES, rue Charlevoix ou St-Florent, grande cuisine, prises lav./séc., tapis ou bois franc, libre, \$595-\$650, chauffé. 613-837-9498.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, \$645. Gaby, 819-669-0111 poste 201.

2 CHAMBRES: très grand, impeccable bien situé, rénové, plancher de bois chauffé et éclairé. TEL.: 819-770-9720

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 ET 3 CHAMBRES, style condos, secteur Hautes-Plaines, non chauffés, non éclairés. 819-923-1771 ou 819-568-1771

2X2 CHAMBRES, 1er jan., \$695, 1er févr., \$725 tout compris. 819-328-6699

3 CHAMBRES, 1er jan., 3e étage, 4 appareils, propre, 2 stat., remise, balcon, \$750 chauffé et eau chaude, 43 boul. Fournier, 819-775-8964

3 CHAMBRES, 1er juil., 2 min. UQO, secteur tranquille, non chauffé, non éclairé, \$720, 819-243-1750

Secteur Le Plateau

GRAND TRIPLEX DE 2 C.C.

mi-janvier/février

850\$/mois

Foyer, céramique, bois franc, prise laveuse-sécheuse, remise, station

432 MAISONS À LOUER

AYLMER, grand bungalow, 3 chambres, 5 appareils, sur terrain d'un acre, dans le Parc Champlain, garage, piscine, libre, \$1,300. EXEC: 819-771-7177, 819-281-8149.

AYLMER, maison en rangée, libre, \$795 non chauffée, non éclairée, 3 chambres, 819-775-7995.

AYLMER, maison-jardin, 3 chambres, s/sol aménagé, 15 févr., \$850, pas d'animaux, 819-684-2767.

AYLMER, maison neuve, 3 chambres, non-fumeur, \$1,200/mois. Libre. Location au mois. 819-684-8712.

AYLMER, semi-dét., 3 chambres, \$1,180. TRIPLEX, 2 chambres, à partir de \$825. Près pont Champlain, libre. 819-778-1666.

GATINEAU, 3 chambres, 1,260 pi², févr., crédit, \$900, 819-210-5950.

GATINEAU, 3 chambres, éclairé, piscine creusée, \$900, 819-281-2663.

HAUT DE MAISON, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, 1er fév., \$800. (819)790-9604

HULL, du Dôme, 3 chambres, foyer, garage, cul-de-sac, non-fumeur, pas d'animaux, \$1,150, 819-205-0835.

MASSON, semi-dét., 2 chambres, grand terrain, \$1,025, 819-281-1297

433 MAISONS À PARTAGER

1 À 2 chambres, tout inclus, propre, idéal femme, \$360, 819-663-6775.

À partager: Gatineau, luxueuse, travailleur(se), \$425, 819-561-0093.

\$380 TOUT INCL., Plateau, stat., meublé ou non, 819-778-0988

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuf, foyer, couples bienvenus, \$395 à \$750, 819-772-0256

GATINEAU, \$400 tout incl., non-fumeur(se), 819-246-3537.

POINTE-Gatineau, très grande chambre de 16x24, neuf, meublée, bien éclairée, télé et câble/télémax, stat., 1er janv. \$400 tout inclus, idéal étudiante ou travailleuse non fumeuse, 819-775-8964.

440 CHAMBRES À LOUER

1001 RAISONS, Chelsea, s/bain privée, 6 pl., \$135/sem. + 819-827-3852

100% CALME, non-fumeur, câble, lav./séc., \$340, Hull, 819-684-9154

100% IMPECCABLE, tout inclus, Promenades, \$85+/sem. 613-552-6484.

100% NON-Fumeur, \$345, Gatineau, bien situé, meublée, 819-561-0589

119 ET 74 Kent, rénovés, \$300-\$450, câble, libre. 819-328-6699.

124 DE CARILLON, Hull, centre-ville, tout inclus, \$300, 819-595-4479

14X10 meublée, \$330, central, tout inclus, stat. 819-663-6858.

15 BAGOT, Hull, belles, propres, paisible, tout incl., libre, \$300 et \$325, 819-595-4898.

19 ST-HYACINTHE, Hull, chambre meublée, \$300, 819-663-0558.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, stat. \$350, bois franc, (819)210-2268.

1 CHAMBRE, entrée privée, tout inclus, non-fumeur. 819-661-2898.

1 CHAMBRE meublée, câble, tél., stat., 1er mois: \$275, 819-923-0670.

1 PAS du Musée des civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633

\$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme 819-827-4480

\$285, \$320, HULL, très tranquille, commodités, sans fumée, travailleur(se) 50ans+, près de tout, 819-778-2626.

\$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-561-7586

30 ANS +, \$400, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. 819-319-3536.

\$375, Gatineau, maison neuve, près cégep, cuisinière, s/bains, câble, internet, tél., stat., idéal étudiante non-fumeuse ou retraitée. 819-661-1559

À GATINEAU, dans une belle maison, non-fumeur, câble, Internet, téléphone et interurbains gratuits, près autobus, stat., 819-775-2219.

ANGERS, chambre spacieuse, non-fumeur(se), \$300, 819-986-2881.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

AYLMER, RÉSIDENCE VILLA, chambres meublées, idéal étudiant(e), professionnel(le), \$350 et + tout incl., stat., câble, internet. 819-684-5316.

CALME, câble, tél., \$400/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819)827-3277.

CHAMBRES de motel, meublées, au mois, 1 ou 2 lits, pour professionnels, 175 Gréber, tél.: 819-568-0144.

CHAMBRES D'HOTEL équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, \$520/mois. 771-0000.

ÉTUDIANT(E), non-fumeur(euse), meublée, \$380, Hull, près CEGEP, cuisine équipée, buanderie, stat., entrée privée, libre. 819-771-4829.

GATINEAU, avec possibilité d'emploi (s/sol. au complet), 819-743-2206.

GATINEAU, chambre propre et sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo int. et ext., avec toutes les commodités. Nouveau proprio, à partir de \$310/mois, rénovée, meublée, avec réfrig. et lavabo, câble, clim., 819-561-7142

GATINEAU, meublée, \$325 tout incl., câble, stat., 819-243-1727.

GATINEAU, près Promenades, entrée privée, grande meublée, + cuisine, tranquille, lav./séc., stat., \$385, Responsable. 819-743-9997.

440 CHAMBRES À LOUER

GRANDE chambre, s/bain et entrée privées, \$400, 819-595-1116.

HULL, \$310, tout inclus, câble, près autobus, non-fumeur, étudiant bien venue, près musée. 819-213-4416.

HULL, \$330, non-fumeur, idéal travailleur(se), internet. 819-778-6165

HULL, à partir de \$290, non-fumeur(se)s, câble en sus, 819-778-7812.

HULL, idéal étudiant(e)s/stagiaires, meublée, \$330. (819)595-8950.

MANOIR DU MOULIN 167 de la Canipco, au mois ou la sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., service conciergerie. 819-664-1688, 819-319-0632.

MOTEL, 1 chambre, \$125/sem. 819-568-8528, 819-923-3110.

RÉSIDENCES POUR 450 PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, (819)281-0574.

NOTRE-Dame-des-Champs, 6 places, personnes autonomes ou semi-autonomes, francophones, non-fumeurs. 613-837-9228.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, \$750, 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., lav./vaisselle, micro-onde, remise, aucun tapis, bois franc et céramique, \$875, 819-661-2997, 819-921-5850.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de \$995 par mois? (819)682-7999.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

ARRÊTEZ DE PAYER UN LOYER! Aucune mise de fonds, \$0 comptant. Condos à vendre. 613-799-3173.

AUCUNE MISE DE FONDS, \$0 comptant Plateau, Hull, condos à vendre, \$558 ou \$855/mois. 613-799-3173.

À VOIR, NOUVEAU PROJET! Condos neufs, Ottawa, \$149,900. 613-824-4922.

LES CONDOS URBAINS LE PLATEAU (secteur Hull)

819.595.5962

www.junic.ca

DEVENEZ ENFIN PROPRIÉTAIRE! Aucune mise de fonds, \$0 comptant. Condos à vendre. 819-661-4409.

HULL, Manoir des Trembles, 2 chambres, avec solarium, 1,320 pi car., près du Parc de la Gatineau, \$129,000. Éléine Labelle, Royal LePage, La Renaissance 819-775-0790

MANOIR des Trembles, condo spacieux et élégant, quartier de choix, 2 chambres, grand solarium avec portes françaises, autobus à la porte, 4 appareils, \$142,000, 819-776-3785

VOUS en avez assez de payer un loyer? Aucune mise de fonds, \$0 comptant. 819-923-2192.

« Chèque » ça !

4 JOURS SEULEMENT, SE TERMINE LE 30 DÉCEMBRE !



NOUS DEVONS LIQUIDER NOS 20 DERNIERS MODÈLES 2006 D'ICI LE 30 DÉCEMBRE. NOUS VOUS OFFRONS LES MEILLEURES AUBAINES DE L'ANNÉE, PLUS UN CHÈQUE-RETOUR DE BELISLE POUR Y ARRIVER. 500 \$ - 1 000 \$ - 2 000 \$ - 5 000 \$

CECI EST UNE VENTE À NE PAS MANQUER !

STOCK	MODÈLE	DESCRIPTION	PRIX RÉG.	PRIX DE VENTE	RABAIS	CHÈQUE-RETOUR	TAUX DE FINANC.	OU LOCATION
61425	EPICA LTZ	Automat., cuir, MP3, toit	27 855 \$	19 995 \$	7 860 \$	+ 500 \$	+ 0 %	
62766	HHR LS	Automat., toit, MP3	22 815 \$	19 995 \$	2 820 \$	+ 1 000 \$	+ 0 %	ou 299 \$
62776	HHR LS	Automat., toit, MP3	22 815 \$	19 995 \$	2 820 \$	+ 1 000 \$	+ 0 %	ou 299 \$
62723	HHR LT	Édition Spéciale, toit, MP3	28 165 \$	23 995 \$	4 170 \$	+ 1 000 \$	+ 0 %	ou 357 \$
61925	MALIBU MAXX	Clim., toit, groupe élect., DVD	33 395 \$	24 595 \$	8 880 \$	+ 1 000 \$	+ 0 %	ou 290 \$
62080	MALIBU MAXX	Clim., toit, groupe élect., DVD	33 505 \$	25 995 \$	7 510 \$	+ 1 000 \$	+ 0 %	ou 319 \$
62103	MALIBU MAXX	Clim., toit, groupe élect., DVD	33 770 \$	25 995 \$	7 775 \$	+ 1 000 \$	+ 0 %	ou 319 \$
62325	UPLANDER EXT	Groupe élect., clim., OnStar	29 595 \$	23 995 \$	5 600 \$	+ 2 000 \$	+ 0 %	
62587	UPLANDER EXT	Groupe élect., clim., OnStar	29 660 \$	23 995 \$	5 665 \$	+ 2 000 \$	+ 0 %	
62641	UPLANDER EXT	Groupe élect., clim., OnStar	29 660 \$	23 995 \$	5 665 \$	+ 2 000 \$	+ 0 %	
61577	UPLANDER EXT	Groupe élect., clim., DVD	33 530 \$	25 995 \$	7 535 \$	+ 2 000 \$	+ 0 %	
61206	UPLANDER EXT	Groupe élect., clim., DVD	34 410 \$	26 995 \$	7 415 \$	+ 2 000 \$	+ 0 %	
61187	UPLANDER EXT	Groupe élect., clim., DVD	35 740 \$	27 995 \$	7 745 \$	+ 2 000 \$	+ 0 %	
61778	UPLANDER EXT	Groupe élect., clim., DVD	34 775 \$	28 495 \$	6 280 \$	+ 2 000 \$	+ 0 %	
61943	UPLANDER EXT	Groupe élect., clim., DVD	36 740 \$	28 995 \$	7 745 \$	+ 2 000 \$	+ 0 %	
61314	CARGO VAN	Diesel, automat., 3/4 tonne RWB	38 395 \$	32 995 \$	5 400 \$	+ 1 000 \$	+ 7.4 %	
62634	IMPALA SS	5.3 L 303 c.v., cuir, toit	39 060 \$	32 995 \$	6 065 \$	+ 2 000 \$	+ 0 %	
61578	CTS 3.6	Automat., toit, « Lux-Pack »	48 000 \$	39 995 \$	8 005 \$	+ 2 000 \$	+ 1.9 %	
61946	CTS 3.6	Automat., toit, « Lux-Pack »	49 765 \$	41 495 \$	8 270 \$	+ 2 000 \$	+ 1.9 %	
62006	SRX V8 « AWD »	Toit, 7 passagers	73 230 \$	65 995 \$	7 235 \$	+ 5 000 \$	+ 1.9 %	

LE PLUS GRAND INVENTAIRE DE MODÈLES 2007 DANS LA RÉGION

2007 Cobalt Berline LS au-delà de 40 disponibles



Moteur 2.2 Ecotec de 148 ch., sièges baquets avant et sièges arrière rabattables 60/40, lecteur CD

Bas prix de 14 930\$ 0\$ d'acompte **207\$** par mois.

Cobalt berline LT 2007 Au-delà de 40 disponibles



Moteur 2.2 Ecotec, automatique, climatiseur, lecteur CD/MP3, groupe électrique

Bas prix 17 885\$ 0\$ d'acompte **235\$** par mois.

Aveo LS berline 2007 au-delà de 40 disponibles



2007 Aveo LS Berline, 39 disponibles. Moteur 1.6 L, DOHC, lecteur de CD et MP3

Bas prix 12 995\$ 0\$ d'acompte **196\$** par mois.

Optra 5 LS 2007 Au-delà de 20 disponibles



Moteur 2.0 L, DOHC, modèle 5 portes, lecteur de CD et MP3, aileron arrière

Bas prix 14 625\$ 0\$ d'acompte **211\$** par mois.

Malibu LS berline 2007 Au-delà de 20 disponibles



Moteur 2.2 L Ecotec, automatique, climatiseur, lecteur de CD, groupe électrique

Bas prix 20 230\$ 0\$ d'acompte **302\$** par mois.

Equinox LS 2007 Au-delà de 37 disponibles



Moteur 3.4 L de 185 ch., automatique 5 vitesses, freins ABS, climatiseur, groupe électrique

Bas prix 25 998\$ 0\$ d'acompte **350\$** par mois.

Trailblazer LT 4RM 2007 Au-delà de 5 disponibles



Moteur 4.2 L, 6 cylindres, automatique, 4X4, groupe électrique, toit ouvrant, système de son haut de gamme avec lecteur 6 CD

Bas prix 39 698\$ 0\$ d'acompte **540\$** par mois.

613 749-5941

444, ch. de Montréal,
angle boul. Saint-Laurent
www.belisleauto.com

BÉLISLE
CHEVROLET CADILLAC

Là où vous enverriez vos amis!

**HEURES POUR LA VENTE
4 JOURS SEULEMENT**

**Mercredi et jeudi
9 h à 21 h**

**Vendredi
9 h à 18 h**

**Samedi
9 h à 17 h**

**Paiements varient sur une période de 72 à 84 mois.

Tous les prix réguliers N'INCLUENT PAS le chèque-retour de Belisle. Le retour d'argent est en sus du prix de vente mais peut être appliqué par le consommateur pour réduire le prix et réaliser des économies supplémentaires. Les paiements de location (48 mois / 20 000 km par an, 0,12 c du km additionnel, S.A.C.) comprennent toutes les primes GM et ne peuvent être combinés avec d'autres offres GM (incluant 500 \$ minimum Gagnez à souhait sur modèle 2006). Transport, frais d'administration, immatriculation, assurance et taxes en sus.

602 MESSAGES PERSONNELS

100% A1 massage complet sensuel ♥ propre et discret XXX. 819-210-5502 ♥

100% A1, spécial des fêtes, \$30, Marie, 819-770-9483

100% MASSAGE inoubliable, sensuel, propre et discret. 819-210-6401

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage. 819-663-8123

À PARTIR DU 11 DÉCEMBRE 2006 Beauté acoustique, fille de votre choix, garanti propre, douche disponible, pour beaux hommes, service avec beaucoup de propositions. Vous ne serez pas déçu surtout et pour tout. Joyeux Noël. Lundi au samedi de 9h à 23h. 545 Maloney Est, 819-669-6616.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 819-643-8239.

♥♥ BELLE JULIA ♥♥
♥♥ 819-669-8959 ♥♥

CENTRE de santé oriental 613-859-8123 8h - 24h. Belles femmes 95 Victoria, près Musée, Hull.

♥ CHANEL pour massage sensuel et charnel, 8h à 17h ♥ 819-669-3987 ♥

GRANDE et superbe, charmante Rosiane qui vous fera baver avec ses mains de fée. 819-669-6616.

JOLIE et séduisante et propre Chrystelle de retour, mulâtre, service extrême 819-669-6616.

LA DIVA vous reçoit pour provoquer vos envies. 9h à 23h, 819-669-6616.

MASSAGE chinois professionnel, 341 St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

NOUVEAU!

MASSAGE CHINOIS, SEXY
Centre-ville Hull
819-771-5170

63 LAVAL

MASSAGE... de 8h à 21h.
Mélane (819)360-7584.

MASSAGE pour homme par homme,
9h à 21h, Hull, Samuel, 819-771-1921.

NOUVEAU!

MASSAGE RELAXANT, CHINOIS
AU CENTRE-VILLE D'OTTAWA
613-321-8877

176 GLOUCESTER, #401

★★★ Océana ★★★
Super massage,
135 rue Wright, Hull
819-775-4726

PAMELA, pour un massage, discrétion assurée. 819-918-0742.

PIERRE mature, discret pour dames/couples libérés. Merci et Joyeuses Fêtes. 819-246-8782.

SPECIAL Noël, belle ambiance, propre. Nathalie/Sonia. ♥819-772-2932♥

SUPER MASSAGE propre et discret
Christine, 819-770-4527, Hull

TRÈS bonne en tout, période des Fêtes surtout. 9h à 23h, 819-669-6616

XXX BELLE, Douce, Petite, Samantha de retour. (819)328-1321.

603 SERVICES D'ESCORTE

1000 A1 AVENTUREUSE
Sexy et discrète. 819-777-5002

2 DEMOISELLES, très class, aux gros busses naturel pour homme sérieux. 819-770-9063.

ALLISSA, très sexy, très plaisante, petite, 21 ans, (613)261-0332.

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons. 661-8075.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse 5'8", 108 lbs. Reçoit/déplace, 819-921-3880. Engageons.

NOUVEAU!

OTTAWA PLEASURE

L'AGENCE PROFESSIONNELLE DE GATINEAU-OTTAWA
Service de qualité de tout genre, 24h
Femmes d'expérience et débutantes disponibles
Se déplace, engageons
819-319-4475
www.ottawapleasure.ca

PETITE amie temporaire, sexy,
613-239-4994, www.funvalerie.com

604 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1992 MAZDA fourgonnette \$500;
1992 Caprice Classique, \$500,
(819)561-9841, (819)962-1385

1993 TOYOTA Tercel, 4 portes, très propre, \$2,200 nég., 819-712-3278.

1994 HONDA Civic, 3 portes, 5 vit., re-faite en neuve, \$3,200, 819-777-2840

1995 CAVALIER, 4 portes, rouge, 160,000 km, certifiée, excellent état, \$2,700. 613-266-5639.

1996 MAZDA Protégé, 4 portes, manuelle, plusieurs pièces neuves., \$1,750. 819-427-6594.

1996 NEON, \$1,400; 1996 Cavalier pour pièces, \$300. 819-664-5727.

1997 CIVIC Si., GROSSE AUBAINE, \$2,800 nég., A-1, 819-561-5864.

1999 SATURN, automat., 170,000 km, \$2,950, excellente état.
Faut vendre. 613-720-3535.



ont-Bleu Ford

1ère chance au crédit
(aucune expérience)
Nous avons la solution!

ATTENTION → 2 ième chance au crédit

Faillite, jugement, retard sur crédit. Oui tous les gens ont droit à une deuxième chance au crédit

Vous cherchez un véhicule ?



- Vaste inventaire de véhicules presque neufs et usagés. De toute les marques et modèle.

- Laissez-moi le plaisir de vous aider à rétablir votre crédit.

- Nous allons à la source du problème.

- Aucun dépôt requis.

- Location Maison disponible.

Contactez Luc
819-669-7800

604 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

WWW.MAXIAUTO.CA

BONNE ANNÉE 2007

895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

605 AUTOS À VENDRE

1996 SUBARU Legacy, familiale, 221,000 km, pneus d'hiver, \$3,399. (819)827-2777.

1997 NISSAN Maxima, \$4,800 nég. Parfait état, tout équipée. Faut voir! (819)351-0103.

1998 COROLLA, 5 vit., bon état, 212,000 km, pièces neuves, \$4,900, 819-663-7175, 819-923-7730.

1998 HONDA Civic Si, moteur V-Tech, 166,000 km, bon état, 4 pneus hiver, \$7,000 nég., 819-360-4215.

1998 OLDSMOBILE LS, 6 cyl., 150,000 km, \$4,200. 819-663-5101.

1999 HONDA Accord Edition Spéciale, V6, super de luxe, 8 pneus. Spécial: \$9,600. 819-827-2805.

2000 HONDA Accord SE, automat., clim., bon état, \$9,900. 819-684-8712

2001 ECHO, 4 portes, 5 vit., \$5,995. Denisauto.ca 643-5262

2003 CIVIC DXG, 4 portes, clim., \$8,995. Denisauto.ca 819-643-5262



WWW.MAXIAUTO.CA

BONNE ANNÉE 2007

895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

605 AUTOS À VENDRE

1996 SUBARU Legacy, familiale, 221,000 km, pneus d'hiver, \$3,399. (819)827-2777.

1997 NISSAN Maxima, \$4,800 nég. Parfait état, tout équipée. Faut voir! (819)351-0103.

1998 COROLLA, 5 vit., bon état, 212,000 km, pièces neuves, \$4,900, 819-663-7175, 819-923-7730.



2003 KIA SPECTRA
7 988\$ ou 44\$/sem.

*S.A.C. Financement 60 mois, 0 \$ comptant. Taxes incluses. Versements hebdomadaires.

Promenade KIA

346, boul. Gréber • Gatineau 819 561-6669

Cherchez-vous un 4X4?



2001 SPORTAGE 4X4

6 980\$ ou 74\$** aux 2 sem.



2002-2005 FORD ESCAPE
2 OU 4X4
Équipé, bas km

À partir de 10 970\$ ou 123\$** aux 2 sem.



2002 SUBARU IMPREZA AWD
Équipé

11 900\$ ou 133\$** aux 2 sem.



2003 BUICK RENDEZVOUS «AWD»
Équipé, cuir, toit

13 450\$ ou 137\$** aux 2 sem.



2002-2006 SUBARU OUTBACK «AWD»
Équipé

13 870\$ ou 154\$** aux 2 sem.



2004 TRACKER LT, 4X4
Équipé, climatiseur, bas km

14 970\$ ou 141\$** aux 2 sem.



2003 FORESTER AWD
Équipé, bas km

15 940\$ ou 153\$** aux 2 sem.



2003 MAZDA B4000, 4X4
Cabine allongée, équipée

16 750\$ ou 159\$** aux 2 sem.

819 770-2277
1261 boul. St-Joseph, Hull



Images pour illustration seulement. Les prix indiqués sont en sus des frais de 395\$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus. Taxes et Immatriculation en sus.

** S.A.C. Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.

*** S.A.C. plan achat 150 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.

**** S.A.C. plan achat 182 versements (94 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.

605 AUTOS À VENDRE

2005 HYUNDAI Accent, manuelle, 24,000 km, 4 pneus d'hiver, \$9,500. Garantie 100,000 km. (819)772-7730

2005 MAZDA 3 GS, sport, bas km, \$17,995. Denisauto.ca 643-5262

620 AUTOS DEMANDÉES

MEILLEUR prix garanti, \$300 et +, 819-643-8143 ou 819-923-3929.

ON ne vous donne pas assez pour votre véhicule? 613-720-3535.

PROBLEMES DE CREDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE APPROBATION RAPIDE!

www.cars4me.ca

Plus de 3000 véhicules au choix (virtuel)

<p>2002 Chevrolet Venture LS Tout équipé 6 995\$ ou 39\$/sem</p>	<p>2002 Dodge Durango SLT 4X4 Tout équipé 13 995 \$ ou 88 \$/semaine</p>	<p>2001 Jeep Cherokee Ltd Tout équipé 12 999\$ ou 79\$/sem.</p>
<p>2000 Dodge Dakota Quad Cab Tout équipé 12 495\$ ou 62\$/sem</p>	<p>2002 Olds. Alero Tout équipé 6 999 \$ ou 39 \$/sem.</p>	<p>2003 Honda Civic LX coupé Tout équipé 9 999\$ ou 52\$/sem.</p>
<p>2002 Chrysler Neon Trans. auto., climatiseur 6 395\$ ou 39\$/sem</p>	<p>2001 Toyota Corolla LE Tout équipé 7 999 \$ ou 49 \$/semaine</p>	<p>2002 Suzuki Grand Vitara 8 999\$ ou 44\$/sem.</p>

NOUVEAU!
AUCUN PAIEMENT AVANT AVRIL 2007 (S.A.C.)

AUTO FIA
Gatineau
819 773-0584 819 682-0077

2002 Mazda Protégé SE équipé,
999\$ ou 49\$/sem.

www.cars4me.ca
Gatineau
819 773-0584 819 682-0077

Les prix indiqués sont taxes et mécanique en sus, ajouter 395\$/véhicule, prix par semaine; voir détails avec représentant(s). S.A.C., détails sur place.

www.leonardautomobiles.com 186, Jean-Proulx Hull 819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT Profitez de notre promotion 120 jours sans paiement! APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

<p>2 en stock À partir de 48\$/sem 2003 SATURN ION Bas Km.</p>	<p>45\$/sem 2003 KIA SEDONA tout équipé,</p>	<p>45\$/sem 2002 PONTIAC GRAND-AM 4 pts, auto., a/c, lecteur C.D.</p>
<p>À partir de 45\$/sem 2002 FOCUS ZX3 2 en inventaire</p>	<p>À partir de 39\$/sem 2002 HYUNDAI ACCENT GSI Jantes sport et (spoiler)</p>	<p>À partir de 72\$/sem 2003-2004 FORD RANGER KING CAB Auto., a/c, 2X4 ou 4X4</p>

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus, S.A.C., voir détails sur place

2003 FOCUS, familiale, équipée, bon km, \$8,995. Denisauto.ca 643-5262

2003 INFINITI G35, pneus d'hiver, 111,000 km, \$18,000, 819-775-8284.

2003 PROTEGÉ LX, 39,000 km, clim., \$9,995. Denisauto.ca 643-5262

2004 ACCENT GS, 3 portes, 41,000 km, \$7,995. Denisauto.ca 643-5262

2004 CAVALIER, automat., clim., bas km, \$7,995. Denisauto.ca 643-5262

2005 PONTIAC Wave, clim., 14,000 km, \$9,995. Denisauto.ca 643-5262

2006 CHRYSLER 300, toit soleil, bas km, \$21,995. Denisauto.ca 643-5262

2006 MAGNUM SXT, équipée, \$19,995. Denisauto.ca 643-5262

2006 TOYOTA Matrix, 5 vit., 19,000 km, avec plusieurs extra, garantie 4 ans, \$18,400 nég. (819)281-3893.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET JACQUESAUTO.COM 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)568-5433



2003 FORD TAURUS
11 988\$ ou 66\$/sem.

*S.A.C. Financement 60 mois, 0 \$ comptant. Taxes incluses. Versements hebdomadaires.

Promenade KIA

346, boul. Gréber • Gatineau 819 561-6669

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★

\$0.00 - \$10,000.00
\$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

\$0 à \$100,000

\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

\$1,000.00-\$10,000.00+, 100% accrédité E. Fleury Automobile, 819-661-4472

★★★

\$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 613-223-0194

819-568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 819-663-6768.

2004 CIVIC, 4 portes, clim., bas km, \$13,995. Denisauto.ca 643-5262

2004 FOCUS ZX5, équipée, 39,000 km, \$10,995. Denisauto.ca 643-5262

2004 HONDA Accord SE, automat., tout équipée, 4 roues mags, 4 pneus d'hiver + roues, 58,000 km, impeccable, \$19,500. 819-665-2137.

2004 Ion Quad 3, équipée, bas km, \$12,995. Denisauto.ca 643-5262

2004 SONATA GLX, cuir chauffant, tout équipé, 44,000 km, balance de garantie, \$18,600. (819)319-3888.

2005 ACCORD LX, V6, 15,000 km, \$21,995. Denisauto.ca 643-5262

3^e CHANCE AU CRÉDIT

FAILLITE ACCEPTÉE

• Véhicules récents

Demandez Guy Huneault chez Auto Vision

819 669-3339

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1997 DODGE Caravan, \$1,600, 819-827-0372, après 16h.

2000 GRAND Caravan, couleur or, 132,000 km, très propre, bon état, seulement \$5,900. 819-243-0984

2000 WINDSTAR LX, 160,000 km, avec extra, \$5,000. (819)210-2124.

2003 CARAVAN SE, équipée, bas km, \$11,995. Denisauto.ca 643-5262

2005 FREESTAR, sport, télé/DVD, bas km \$16,495 Denisauto.ca 643-5262

2005 MONTANA SV6, allongée, bas km, \$14,995. Denisauto.ca 643-5262

1984 S10, 310,000 km, bon état, boîte de fibre de verre, \$1,900. 819-243-0984

1997 GMC Savana 3/4 tonne, 5.7 L., 191,000 km, \$2,300. 819-561-2130.

2003 DAKOTA King Cab, 53,000 km, \$13,995. Denisauto.ca 643-5262

2000 WINDSTAR LX, 160,000 km, avec extra, \$5,000. (819)210-2124.

2003 CARAVAN SE, équipée, bas km, \$11,995. Denis

670 MOTONEIGES

1988 YAMAHA Exciter, 570 cc, très propre, \$1.600. 819-456-4872.

1996 POLARIS IndyLite de luxe, 340 cc, très bon état, 2,620 milles, \$2,100. 819-568-9738.

1997 POLARIS 600 XLT Touring, 7,200 milles, \$2,000. 819-770-7661.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver sur jantes, Toyo Observe 02, 185/65R14, \$400. 819-682-8247

4 PNEUS d'hiver sur jantes pour MERCEDES aussi 4 jantes pour 190E ou 300E, 819-778-6139.

4 PNEUS d'hiver sur jante, 15 po, P205/65/15, \$450, (819)772-9084

BANSHEE Yamaha, Moteur Complet, base neuve \$600. 819-427-6594

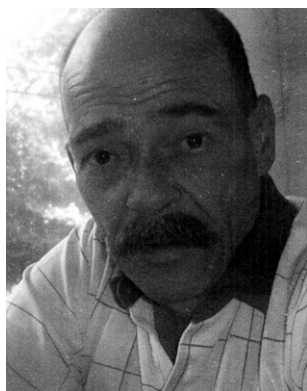
673 REMORQUES

4X8, \$600 nég.; 4X8, \$800 nég.; 5X10, \$1,500 nég., (819)663-1940

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2005 HONDA Rincon, 650 cc, équipé, 1,028 km, \$10,500. (819)986-1923.

Nécrologie



Monsieur Raymond Bernier

est décédé au CSSSG, hôpital de Gatineau, à l'âge de 60 ans. Il était fils de feu Arthur Bernier et de feu Yvette Coderre.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Éric, Sylvie-Fanny et Sylvie (Roland Lefebvre); ses petits-enfants: Frédéric et Jessica; ses frères: Claude (Lena), Marcel (Rachelle), Denis (Johanne), Irène (Roger), Paulette (Roland) et Lise (Daniel) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Une célébration de prières aura lieu en la salle cérémoniale de LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, au 1369, La Vérendrye Ouest, Gatineau, le vendredi 29 décembre 2006 à 11h. La famille recevra les condoléances à la coopérative à compter de 10h30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

"Repose en paix mon petit papa chéri."

Pour renseignements: 819-568-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.



LUCIENNE LAMARCHE-PÉTRIN

est décédée à l'hôpital de Wakefield, le vendredi 22 décembre 2006, à l'âge de 79 ans. Épouse de feu Edouard Lamarche, elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette Laurin (feu Paul-Emile), Rolande Lamarche (Robert Parisien), Henriette Lamarche, feu Gaston (Grace Trowsse), Rita Mayer (Henri), Yvon Lamarche, feu Francine (André Martel), Gilles Lamarche (Heather

LA FAMILLE GERVAIS a le regret de vous annoncer le décès de



Mme Véronique Gervais (née Osborn)

décédée le dimanche 24 décembre 2006, à l'âge de 88 ans. Elle était la fille de feu Thomas Osborn et de feu Délicia Landry; épouse de feu Joseph Oscar Gervais. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Murielle (Maurice Watson), Gérard, Lise (John Gruber), Liliane (Roger St-Jean) et Carole (Jacques Juneau); 13 petits-enfants, 15 arrière-petits-enfants et 2 arrière-arrière-petits-enfants. Elle laisse également 2 frères et une soeur: Lionel, Daniel et Monique ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Un service religieux en présence des cendres sera célébré le vendredi 29 décembre 2006 à 11h, à la Cathédrale St-Joseph de Hull, 245 boul. St-Joseph. La famille accueillera parents et amis à l'église à compter de 10h30. La famille désire remercier le personnel du 8e Est de l'Hôpital de Hull, tout spécialement Johnny pour les bons soins prodigués. En mémoire de Véronique, des dons aux Servantes Jésus-Marie seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée au:

Funérarium Beauchamp
819-770-1300

LA FAMILLE LALONDE a le regret de vous annoncer le décès de



M. RHÉAL J. LALONDE

Décédé le 22 décembre 2006, à l'âge de 87 ans, entouré de sa famille. Il était le très cher époux de Marguerite Cadieux et le fils de feu Alexandre Lalonde et de feu Alice Ménard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Murielle (Raynald Chartrand), Francine (Allan Horton), Denise (Bill Simpson) et Carole (feu Perry McCuaig); 5 petits enfants adorés: Étienne, Andréanne, Danielle, Marielle et Sylvain. Un service commémoratif aura lieu samedi le 30 décembre 2006 à 9h30, à l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435 chemin Montréal, Ottawa. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à la Fondation canadienne du rein seraient appréciés. Vos messages de sympathies peuvent être envoyés au www.honneur-memoires.com; la direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 613-241-368

AVIS DE DÉCÈS



Lucile Benoit (née Rozon)

est décédée le lundi 25 décembre 2006, à l'âge de 93 ans. Elle était la fille de feu Allyn Rozon et de feu Adèle Chevrier; épouse bien-aimée de feu Laurent Benoit. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jerry, Monique, Yves (Josée), Louise et Andrée (Pierre). Elle laisse également ses petits-enfants: Étienne, Marc-Antoine (Annette) et 3 arrière-petits-enfants. Prédécedée par son fils Jacques. La famille invite parents et amis à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER, 180 ch. Montréal, Ottawa (613-241-3680), le jeudi 28 décembre 2006 de 13h à 13h30. La messe des funérailles aura lieu le jeudi 28 décembre à 14h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier (435 chemin Montréal, Ottawa). Pour ceux qui le désirent, des dons au Manoir Laurier, Ottawa seraient appréciés.

AVIS DE DÉCÈS



OSCAR LALONDE

est décédé à la maison, entouré des siens, le 24 décembre 2006, à l'âge de 82 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Anita; sa fille Lucie (François Jacques); ses petits-enfants: Jean-François, Philippe-Alexandre et Danielle ainsi que ses frères et soeurs: Rose-Alma (Mazenod), Antoinette (feu Aldège), Joseph (Eleanor), feu Eugène (Noëlla), Cécile (feu Rhéal), Lucienne (Gérard), Thérèse (Robert) et Huguette (Richard). Un grand merci au Docteur Krista Cooper, à Lise de CCAC, à Ruth et aux infirmières de "We Care" ainsi qu'au personnel de l'Hospice à Maycourt pour tous les bons soins et le soutien. Nous en sommes très reconnaissants! Il y aura des visites à la Maison funéraire Kelly, 2313, avenue Carling, le vendredi 29 décembre 2006 à 10h, suivies par les funérailles dans la chapelle à 13h. Au lieu des fleurs, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

Cher époux, cher Papa, cher Grand-papa, tu as été très courageux et très stoïque malgré la douleur, nous te souhaitons un repos bien mérité. Tu vas nous manquer énormément. Veille sur nous comme tu l'as toujours fait! Nous t'aimons beaucoup!

Anita, Lucie, François,
Dani, Philippe et J.F.
Maison Funéraire Kelly
613-828-2313

AVIS DE DÉCÈS

RONALD JOSEPH VALLÉE

est décédé le 21 décembre 2006, à l'âge de 72 ans. Il était le fils de feu Albert Vallée et de feu Marie-Jeanne Lurette et le tendre époux de Susan Gordon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Roger (Marguerite), Jacqueline (feu Roger Boileau), Maurice (feu Hélène), Marguerite (Aimé Hotte), Thérèse (Gérald Boileau), les membres de la famille Gordon ainsi que plusieurs neveux, nièces, arrière-neveux, arrière-nièces et ami(e)s. Ronald était un membre des Chevaliers de Colomb, 4e degré de l'Assemblée Donat Grand-maître. Les visites auront lieu jeudi le 28 décembre 2006 à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 180 chemin Montréal, Ottawa, 613-241-3680, de 14h à 17h et de 19h à 21h. Un service commémoratif aura lieu vendredi le 29 décembre 2006 à 10h30, à l'église St-Louis Marie de Montfort, avenue Trojan, Ottawa. En souvenir de Ronald, des dons à la Fondation de l'hôpital Montfort seraient appréciés. Merci spécial au personnel de l'hôpital Montfort ainsi qu'au Dr Dupuis et Dr Denis pour les soins exceptionnels. Vos messages de sympathies peuvent être envoyés au www.honneur-memoires.com

1er ANNIVERSAIRE



MARGUERITE BOULANGER (McGRATH)

Chère épouse, mère, et grand-maman bien-aimée, depuis ton départ si soudain, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi. Tu nous manques énormément mais continue de veiller sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi.

À la douce mémoire de Mme Marguerite Boulanger (McGrath), une célébration anniversaire aura lieu le 27 décembre 2006 à 14h30, à la chapelle Gravel et Fils, 825 Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette rencontre.

Les familles Boulanger et McGrath

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.S.

AVIS DE DÉCÈS

BOLDUC, PAULINE née Fournier

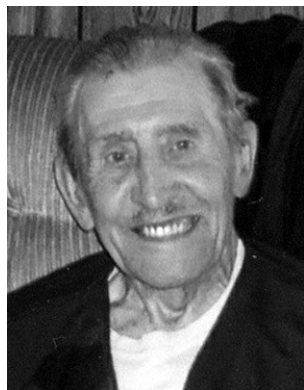
est décédée le 20 décembre 2006, à l'âge de 79 ans. Elle était l'épouse de feu Abel Bolduc et la fille de feu Napoléon Fournier et de feu Marguerite Goulet. Elle laisse dans le deuil sa soeur Céleste Turpin (feu Émile) et plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée par son fils André, son frère Albert (feu Mildred), ses soeurs: Juliette Warnock (feu Beverly) et Régina Potvin (feu Armand). Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La Liturgie de la Parole aura lieu à la Chapelle de la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER (613-241-3680), 180 ch. Montréal, Ottawa, le vendredi 29 décembre à 14h00.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

L.F

LA FAMILLE GOSSELIN a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR RAPHAËL GOSSELIN

De Ste-Cécile-de-Masham, décédé le dimanche 24 décembre 2006, au CSSS des Collines, à l'âge de 78 ans. Il était le fils de feu Thomas Gosselin et de feu Rose De Lima Gauvreau. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse Cécile Diotte, ses enfants: Christine (Jean Julien), Edith (Martin Gervais-Boutin), Ginette et Mireille; ses petits-enfants: Tristan, Antoine, Jordane, Matisse et Lilou. Il laisse également ses soeurs: Lucille (Lucien Vaillant) et Carmen (feu Gérard Sincennes). Il fut précédé par 2 frères: Claude (Suzanne) et Jacques (Charlotte), ainsi que par 2 soeurs: Gertrude (feu Martial Cardin) et Ghyslaine (feu Gilbert Martineau). Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux amis. Nous tenons à remercier chaleureusement le personnel du centre d'accueil de Masham pour leurs bons soins.

Un service religieux aura lieu le mercredi 27 décembre 2006 à 14h30, en l'église de Ste-Cécile-de-Masham, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS** de Ste-Cécile-de-Masham: mercredi matin à compter de 10h. Pour ceux qui le désire, des dons à la Fondation du centre d'accueil de Masham (le CSSS des Collines), 9 chemin Passe Partout, Ste-Cécile-de-Masham, J0X 2W0, seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (819)456-2100 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE DORVAL a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR JEAN DORVAL

De Gatineau (secteur Hull), décédé le samedi 23 décembre 2006, à l'âge de 71 ans. Il était l'époux bien-aimé de Monique Savard, le fils de feu Roger Dorval et de feu Louisa Godin. Outre son épouse, il laisse ses 5 enfants: Marc (Aline), Diane (Marie-Claude), Pierre (Rachelle), Mélanie et Marie-Eve. Il fut précédé par 2 filles: Suzanne et Nadine. Il laisse également ses 3 petits-enfants: Karina, Marie-Pier et Philippe; 1 soeur, Alice (feu Jean-Jacques Proulx). Il fut précédé également par 2 soeurs: Laurette (feu Maurice Archambault) et Jeannette (feu Lionel Farmer). Il laisse aussi plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ses nombreux amis.

Il était membre des Chevaliers de Colomb, conseil 10114, Ste-Rose-de-Lima, Gatineau et également membre du 4e degré de l'assemblée Alexis Louis Mangin.

Un service religieux aura lieu le vendredi 29 décembre 2006 à 11h, en l'église Ste-Rose-de-Lima, Gatineau. Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau: jeudi de 19h à 22h et vendredi à compter de 9h. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du CSSS Gatineau, 116 boul. Lionel Emond, Gatineau, QC, J8Y 1W7, seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (819)663-2468 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur: (819)663-4292 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LES FAMILLES HAMELIN ET MÉNARD ont le regret de vous faire part du décès de



M. ROSAIRE HAMELIN (ancien combattant)

Décédé le 24 décembre 2006, à l'âge de 82 ans. Il était l'époux de Mme Jeannine Charron. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Rachel LeBel), Suzanne (Charles Ménard); 3 petits-enfants: Jean-Marc, Michel et Charline; 5 arrière-petits-enfants: Antoine, Marc-André, Marie-Pierre, Pierre-Luc et Étienne; ses frères et soeurs: Ruth, Robert, Richard, Denise, Carmen ainsi que plusieurs neveux et nièces. Précédé dans le deuil par ses frères et soeurs: Léonard, Carmen, Rita et Odette.

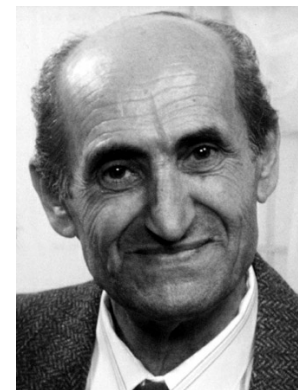
Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Une cérémonie de prières aura lieu en présence des cendres, le vendredi 29 décembre 2006 à 13h, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, au 1369, boul. La Vérendrye O., Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 12h30.

Au lieu de fleurs des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Remerciements au personnel du 6e nord de l'hôpital de Gatineau.

Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE HAJJAR a le regret de vous annoncer le décès de



M. LUTFI HAJJAR

décédé, entouré de sa famille, le dimanche 24 décembre 2006, au CSSS (hôpital de Hull), à l'âge de 81 ans. Il a vécu sa vie pleinement et en a savouré chaque instant. Il était l'époux de Hind Salloum et le fils de feu Hanna Hajjar et de feu Bahia Hajjar. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Sanaa (Nazih Ibrahim), Hanane (John Bergen), Nawal (Jean Moussa), Bahia (Issam Abboudy), Jean (Amal Chouery), Zahia et Amal (Ayoub Ayoub); ses soeurs: Eugénie (feu Tanos Awad), Eveline (feu Youssef Khalil) et Caroline; ses frères: Abdallah (Jeannette Abou-Mourad) et Sami (Georgette Ghantous); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, neveux, nièces ainsi que de nombreux ami(e)s. Il fut précédé par un frère, Michel (Najat Abou-Arrej) et une soeur, Marie (feu Michel Khalil).

Il sera exposé à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull), le mercredi 27 décembre de 14h à 16h et de 18h à 21h. Le service religieux aura lieu en la chapelle de LA COOPÉRATIVE de Hull le jeudi 28 décembre à 11h.

Pour ceux qui le désirent, des dons au CSSS (hôpital de Hull) ou à l'église Orthodoxe St-Elias seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

La famille désire remercier le personnel du centre La Ressource ainsi que celui du CSSS (Hôpital de Hull) pour les excellents soins prodigués.

LA FAMILLE GALARNEAU a le regret de vous annoncer le décès de



Marielle Galarneau (née Demers)

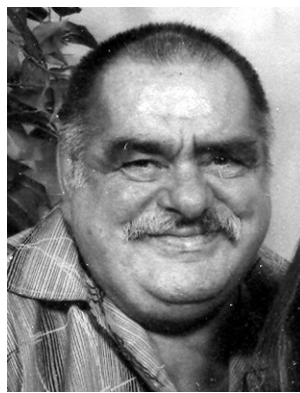
décédée le 25 décembre 2006 à Gatineau, à l'âge de 69 ans. Elle était l'épouse de feu Jacques Galarneau et fille de feu Philius Demers et de feu Léa Mantha.

Elle laisse dans le deuil ses fils: Yves (Manon Gagné), Claude (Chantal Pelletier) et Michel (Carole Vigneau); ses petits-enfants: Matthieu, Pierre, Stéphanie, Marc-André, Maxime et Marc-Antoine; ses soeurs: Rollande (Gérard Labelle), Madeleine (feu Maurice Demers) et Jeannette (feu Albert Corbeil). Elle laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'a précédée une soeur, Jacqueline (feu Florent Houde).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux aura lieu en l'église St-René Goupil, 400, rue Raymond (angle St-René Est), Gatineau, le samedi 30 décembre 2006 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Pour renseignements: **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 819-568-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE DESCARY a le regret de vous annoncer le décès de



M. JEAN-MARC DESCARY

décédé le dimanche 24 décembre 2006, à l'âge de 57 ans. Il était le fils de feu Émile Descary et de feu Denise Rosalie Descary. Il laisse dans le deuil son épouse Denise Bastien; ses enfants: Nancy et Matthieu; ses frères: Gaétan, Gérard (Colette), Denis (Diane) et Clément (Gaétane); sa soeur Monique (feu Pierre) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, ami(e)s et 2 filleules: Josée et Stéphanie. Il fut précédé par ses soeurs: Thérèse (Gérald), Gisèle (feu Lucien), Bernadette et Claire (feu Bob); et son frère Robert (Carole). Il repose au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Membre du réseau Dignité
105 boul. Gréber, Gatineau
819-561-1969

www.honneur-memoires.com

Visites: le jeudi 28 décembre 2006 de 14h à 17h et de 19h à 21h ainsi que le vendredi 29 décembre 2006 à compter de 9h30.

Funérailles: le vendredi 29 décembre 2006 à 11h, en l'église St-François-de-Sales, 799 rue Jacques Cartier, Gatineau.

En mémoire de Jean-Marc, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel de l'hôpital de Gatineau et du CLSC de Gatineau pour les bons soins prodigués.

AVIS DE DÉCÈS



Sylvio LeBrun

est décédé le 24 décembre 2006, à l'âge de 90 ans. Il était originaire de Kapuskasing. Il laisse dans le deuil son épouse Rhéa (née Charron); son frère René (Jeannette) d'Ottawa et sa soeur Fleurette (Jean-Jacques Guénette) de Kapuskasing. Il fut précédé par ses frères: Jean-Rémi (feu Viviane) et Noël ainsi que ses soeurs: Bernadette Gaudreau (feu Adrien) et Mariette Grégoire (feu Palma). Sylvio était le cher beau-frère de Cécile Madore (feu Laurier), Mai Potvin (feu Lucien), Julienne Charron (feu Marcel), Aline Charron (feu Alphonse) et Rodrigue Charron (Simone). Il va toujours être dans les coeurs de ses neveux et nièces qui l'aimaient beaucoup. La famille recevra parents et amis(es) à la Maison funéraire Kelly, 2370, boul. St-Joseph, Orléans, le jeudi 28 décembre 2006 de 14h à 16h et 19h à 21h. La messe funéraire aura lieu à l'église St-Joseph, 2757, boul. St-Joseph, Orléans, le vendredi 29 décembre 2006 à 11h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

Maison funéraire Kelly
613-837-2370

4e ANNIVERSAIRE

RHÉA GUÉNETTE
(née Brisson)

À la douce mémoire de Rhéa décédée le 27 décembre 2002. Déjà quatre ans que tu nous as quittés. Le souvenir de ton visage est toujours là avec nous. Le temps poura s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous.

Une messe anniversaire sera célébrée le 27 décembre à 16h, à la paroisse St-Raymond de Hull.

Tes enfants

Funérailles

JEUDI

ASSELIN - Mme Fleurette

La célébration de prières aura lieu en présence des cendres à 14h, à la salle cérémoniale de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, au 1369, boul. La Vérandrye Ouest, Gatineau.

BENOIT - Mme Lucile

Départ de la Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 180 ch. Montréal, Ottawa pour la messe des funérailles à 14h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier (435 chemin Montréal, Ottawa).

CLÉROUX - M. Lucien A.

La messe sera célébrée à 14h, en l'église Notre-Dame des Champs, Navan.

ÉMARD - M. Roméus

Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Richard, 445 St-René ouest, Gatineau.

HAJJAR - M. Lutfi

Le service religieux sera célébré à 11h, en la chapelle de la Coopérative funéraire de Hull, située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull).

LÉPINE - M. Gérald

Le service commémoratif sera célébré à 16h, en la chapelle du centre de Hulse, Playfair et McGarry, au 315 McLeod.

ST-AMOUR - Mme Sylvie

Le service commémoratif sera célébré à 14h, à la Maison funéraire Héritage, 2871 boul. St-Joseph, Orléans.

LeDroit

offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.

LA FAMILLE LEDUC
a le regret de vous annoncer le décès de

M. JEAN-CHARLES LEDUC

Chevalier de Colomb du 3e degré, conseil 5571, Vanier
Sir Chevalier de l'Assemblée Mgr Guigues de Vanier

décédé paisiblement, le lundi 25 décembre 2006, au CSSS (hôpital de Gatineau), à l'âge de 82 ans. Il était l'époux de Clairette Lebeau et le fils de feu Joseph Leduc et de feu Georgianna Crispin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Johanne Daigle), Ginette (Claude St-Amour) et Sylvie (Denis L'heureux) de Granby, Chantal (Denis Lebeau) de Plaisance; sa soeur Gracia (feu Raymond Bard); ses 4 belles-soeurs; ses 8 petits-enfants; ses 5 arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Il fut précédé par ses 2 fils: Gérard (Lana Laporte) et Robert; ses 4 frères: Paul (feu Lucienne), Raouil (Laurette), Rodolphe (Georgette) et Onésime (feu Dorine).

Il sera exposé à LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull) le jeudi 29 décembre de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le vendredi 30 décembre de 9h00 à midi. Le service religieux suivra en la chapelle de la Coopérative à 12h30. La famille recevra les condoléances à compter de midi.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de

MADAME MADELEINE NORMAND LAVOIE

survenu le samedi 23 décembre 2006. Elle était la fille de feu Emery Normand et de feu Albina Gauthier. Elle fut aussi précédée dans la mort par son époux bien-aimé, Gaston Lavoie décédé en novembre 1979. L'ont également précédée ses trois frères: Antoine, Arthur et Alfred ainsi que cinq soeurs: Albina, Alice, Maria, Rose et Cécile. Elle laisse dans le deuil ses cinq enfants qu'elle chérissait tant: Claude d'Ottawa, Estelle (Grant Weddell) de Waterloo, Ont., Christine de Montréal, Bertrand de Montréal et Patrice d'Ottawa; sa petite-fille chérie, Arianne Lavoie-Weddell; ses trois soeurs: Stella Normand Leclair, Marguerite (David Grégoire) et Aline Normand Groulx; ses beaux-frères et belles-soeurs: Bernadette Legault Normand, Yvette Cousineau Normand, Carmel Benoît, Hélène Lavoie Fournier, Soeur Eliane Lavoie (s.j.m), Soeur Denise Lavoie (a.f.), André Lavoie (Denise Gauthier), Michel Lavoie et Claire Lavoie ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s.

VISITES: il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le mercredi 27 décembre à 14h, à l'église St-Benoît-Abbé, angle Sherbrooke et Moussette, Gatineau (secteur Hull), Qué. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: Pour ceux qui le désirent, nous apprécierions qu'un don soit fait en son nom à l'Association canadienne de la dystrophie musculaire, 1425 René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal, QC, H3G 1T7.

REMERCIEMENTS: Aux "anges gardiens" de ses dernières années, Claire Lavoie, Marguerite et David Grégoire, nous disons merci du fond du coeur.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaulmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE HUNEAULT
a le regret de vous faire part du décès deMADAME PAULINE HUNEAULT
(née Lalonde)

décédée le 20 décembre 2006, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de feu Maurice Huneault et fille de feu Jérémie Lalonde et de feu Yvonne Parisien.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Mahanie Samad), Joanne (Charles Ducharme), Robert (Manon Bernier), Nicole (Richard Hotte), Claude (Linda Jeanrie), Guylaine (Raymond Thibaudeau) et Danielle (Gilles Touchette); ses petits-enfants: Marie-Josée et Christine Perth, Jonathan, Jessica et Myriam Huneault, Geneviève et Audrey Hotte, Sébastien et Stéphanie Huneault, Jasmin et Cloé Thibaudeau; son arrière-petite-fille, Laurie-Anne Demers; 2 filleules: Louise Meloche et Julie Lalonde. Elle laisse aussi ses soeurs: Jeannine (Jean-Paul Meloche) et Rita (Gilbert Auger), son frère Jean-Guy (Claudette Madore), ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont précédée sa soeur Claire (Hilary Lawless), son frère Jacques (Manon Turpin), sa petite fille Marie-Hélène Huneault, ainsi que son beau-frère Jean-Paul Huneault (Pierrette Fournier).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-Jean l'Évangéliste de Thurso, le samedi 30 décembre 2006 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Remerciements au personnel du CSSS, hôpital de Buckingham pour les bons soins prodigués et un merci spécial à Jocelyne Lemaire du CLSC de Buckingham.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

3e ANNIVERSAIRE



YAN BARBE

3 novembre 1977 au 27 décembre 2003

Les années, les mois, les jours et les heures ont passés. Déjà 3 ans que tu nous as quittés en laissant un grand vide. À chaque jour qui passe, ton souvenir est présent dans le coeur de chacun de nous qui t'avons connu et aimé. La joie de t'avoir vu grandir et devenir un frère, un ami, un homme et un père aimant, restera dans la mémoire de chacun de nous. Cet amour et cette mémoire de toi, nous les garderons jusqu'au jour où nous allons être réunis à nouveau à tes côtés.

Toi notre ange, nous te demandons de continuer ce que tu fais si bien: c'est de nous aider et de veiller sur nous tous.

On t'aime et ta présence nous manque, mais tu restes dans nos coeurs.

Papa, maman, Nancy, Katy, Myriam, Éric,
Fred, Kellee et ta petite Arianne.



1er ANNIVERSAIRE



Thérèse Leduc Moreau

À la douce mémoire de Thérèse, décédée le 27 décembre 2005. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Maman chérie, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

De tes enfants

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MADAME MONA WADDELL MASSÉ
1937 - 2006

décédée le jeudi 21 décembre 2006, à l'âge de 69 ans. Prédécedée par son père James Waddell. Elle laisse dans le deuil son époux Jean Massé; deux fils: Luc (Leslie Redman), Marc (Kathleen Couturier); une fille, Sylvie (Raynald Fleurent); quatre petits-enfants: Katrine, Jérémy, Philippe et Vincent; sa mère, Simone Lefebvre Waddell; un frère, Jim Waddell; une soeur, Cairine Waddell. Elle laisse également un beau-frère, Bernard (Suzanne Massé); cinq belles-soeurs: Denyse (Emile Reinhardt), Madeleine (Jean-Claude Proulx), Denise Legault, Nina Orlando Massé et Claudette Madore Massé ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le mercredi 27 décembre à 11h, à la cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull), Qué. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

DONS: à la Fondation du CSSS de Gatineau (CLSC Grande Rivière), 116 boul. Lionel-Emond, Gatineau, QC, J8Y 1W7 ou à la Maison Mathieu-Frontent-Savoie, 55 rue du Couvent, Gatineau, QC, J9H 3C8, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS: à Hélène L'Africain et au Dr Danielle Manseau pour leur compassion et les bons soins prodigués à Mona.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MADAME DOLORES LANDRIAULT ZANON
1937 - 2006

décédée le dimanche 24 décembre 2006, à l'âge de 69 ans. Prédécedée par ses parents, Émile Landriault et Yvonne Séguin; 2 frères: Roland et Réal. Elle laisse dans le deuil son époux, Lino Zanon; un fils, Stéphane (Anne Desjardins); 2 petits-enfants: Steffi et Vickie; 3 frères: Lucien (Marielle Jarry), Léo (Thérèse Lavergne) et Raymond Landriault; une soeur, Lucienne (Claude Malette). Elle laisse également une belle-soeur, Aldina (Pietro Parolin).

VISITES: le vendredi 29 décembre de 11h30 à 13h30.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 29 décembre à 14h00, à l'église St-René-Goupil, angle St-René et rue Raymond, Gatineau, Qué. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

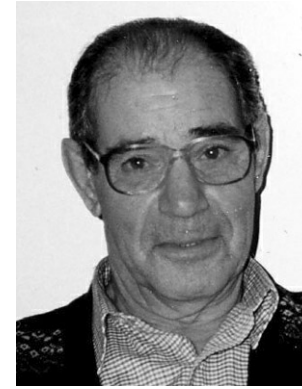
DONS: à la Société canadienne du cancer, 50C boul. St-Raymond, suite 207, Gatineau, QC, J8Y 1R7, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR JOAO de FREITAS
1929 - 2006

décédé le dimanche 24 décembre 2006, à l'âge de 77 ans. Prédécedé par ses parents: Joao de Freitas et Maria-Isabel da Costa. Il laisse dans le deuil son épouse Maria de Lurdes Furtado; trois fils: Joao jr. (Gilda de Melo), Jose Freitas, Gabriel Freitas; deux filles: Maria de Lurdes (Carlos Pacheco), Louise (Jose da Silva); quatre petits-enfants: Stéphanie, Julie, Mathieu, Eric; cinq frères: Antonio (Gloria Coelho), Alfredo (Maria de Melo), Jose (Maria dos Anjos Ferreira), Guilherme Freitas, David (Selomé). Il laisse également trois belles-soeurs: Francelina Furtado Bothelo, dos Anjos Furtado et Joanina Furtado ainsi que plusieurs neveux et nièces.

VISITES: le jeudi 28 décembre de 14h à 17h et de 19h à 22h.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 29 décembre à 11h, à l'église Notre-Dame de Fatima, rue Hanson, Gatineau (secteur Hull), Qué. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS: à la Société canadienne du cancer, 50C boul. St-Raymond, suite 207, Gatineau, QC, J8Y 1R7, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

6 MOIS DÉJÀ



CLAUDE MALOUIN

On dit que la vie n'est qu'un passage, mais le tien passionné par la vie, fut marqué d'immenses projets et d'ambition. Un mari et un père irremplaçable, un ami de confiance, un gendre attachant, un fils aimable, un frère vaillant, un partenaire dévoué, un patron compréhensif et ami de confiance. Tu nous as tous touché par ton amour et tu es grandement apprécié de tous.
Ta pichnotte Lana, ta ti-fille Sylvie, ton ti-Gurt Philippe, familles et amis.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
N.M.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
G.L.



EN MÉMOIRE DE



PAULETTE DESCHAMPS
(née Lacasse)

Chère épouse,
Chère maman,
Déjà 40 ans se sont écoulés depuis que tu nous as quittés, le 27 décembre 1966. Nous pensons souvent à toi, surtout en cette période des Fêtes où les souvenirs abondent. C'est difficile, mais une chose nous console, c'est de savoir que, où tu es, tu ne souffres plus. Veille sur nous. On t'aime!

Ton époux Raymond
Tes filles: Micheline et Louise



IN MEMORIAM



Mme Thérèse Bigonnesse

À la douce mémoire d'une mère très chère, Thérèse qui nous a quittés le 1er janvier 1997. Dix longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours présent et nous accompagne partout où nous allons.

Tes enfants et petits-enfants

EN MÉMOIRE DE

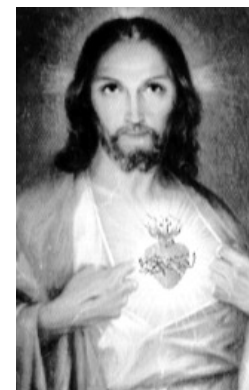


CONRAD THERIEN

À la douce mémoire de Conrad, décédé le 27 décembre 2005. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Reina et les enfants

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.S.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

LP.

Steve Nash, l'athlète canadien de l'année

Lorsqu'il est question du niveau d'excellence d'un athlète canadien, Steve Nash demeure sûrement l'exemple à suivre.

Presse Canadienne
MONTREAL

L'année 2006 a été exceptionnelle pour les athlètes canadiens — autant sur les courts de basket-ball que les losanges de baseball et les patinoires de hockey. Pour la première fois, trois des « quatre grands » sports professionnels ont attribué le titre de joueur par excellence à un Canadien.

Mais il reste que personne n'a été aussi dominant que Nash.

Le meneur de jeu des Suns de Phoenix, qui a été proclamé le joueur par excellence dans la NBA pour une deuxième saison de suite, est le lauréat du trophée Lionel-Conacher, remis à l'athlète masculin canadien de l'année par la *Presse Canadienne* et NTR.

Nash a été préféré à deux autres athlètes qui ont aussi été des joueurs par excellence au cours de la dernière année, le joueur de baseball Justin Morneau et le hockeyeur Joe Thornton.

Nash a récolté 321 points et 78 votes de première place lors du scrutin auquel ont participé des directeurs des sports de la presse écrite et électronique au Canada.

« C'est incroyable, j'imagine. D'une certaine façon, c'est comme si j'étais sous l'impression qu'on avait choisi mon nom au hasard dans un chapeau. Je ne crois vraiment pas être plus méritant que ces gars-là, a déclaré Nash, toujours aussi modeste. Il faut croire que j'ai été favorisé par le sort. »

C'est la troisième fois que le formidable joueur de basket-ball originaire de Victoria, en Colom-

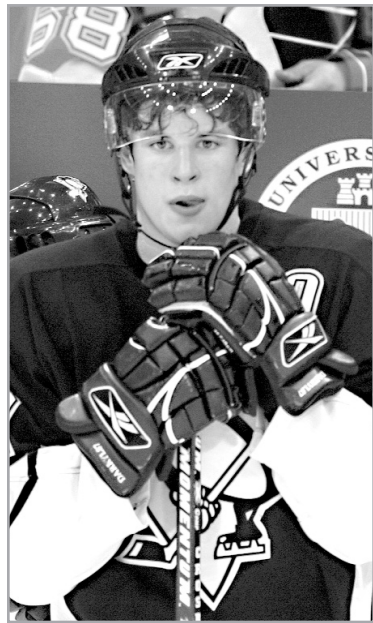
bie-Britannique, obtient le trophée Lionel-Conacher, ainsi nommé en l'honneur de celui qui avait été choisi l'athlète canadien du premier demi-siècle en 1950. Nash a aussi obtenu le titre d'athlète canadien par excellence en 2002 et 2005.

L'identité de l'athlète féminine de l'année sera dévoilée mercredi et l'équipe de l'année, jeudi.

MORNEAU AU DEUXIÈME RANG

Morneau, le joueur de premier but des Twins du Minnesota qui a été proclamé le joueur par excellence dans la Ligue américaine, a terminé deuxième en récoltant 221 points et 35 votes de première place.

Le jeune attaquant des Penguins de Pittsburgh Sidney



ASSOCIATED PRESS

Sidney Crosby, des Penguins, a terminé troisième pour l'obtention du trophée Lionel-Conacher.

Crosby a pris le troisième rang avec 123 points, incluant 22 votes de première place, suivi de Thornton, des Sharks de San Jose, le gagnant du trophée Hart dans la LNH. Thornton a récolté 47 points et trois votes de première place.

Grâce à sa rapidité, ses passes surprenantes et un effort soutenu match après match, Nash a consolidé son statut de vedette en 2006. Il a permis aux Suns de présenter un dossier de 54-28 en saison régulière — en dépit de l'absence de leur meilleur marqueur Amare Stoudemire, blessé au genou — et d'atteindre la finale de l'Association de l'ouest, où ils ont été éliminés en six matches par les Mavericks de Dallas, l'ancienne formation de Nash.

« J'étais fier de mon équipe, a déclaré Nash. C'est dur de ne pas gagner le championnat mais nous avons subi plusieurs blessures en même temps. Nous étions suffisamment près mais nous n'avions probablement pas assez de joueurs pour se rendre aussi loin que nous l'aurions voulu. »

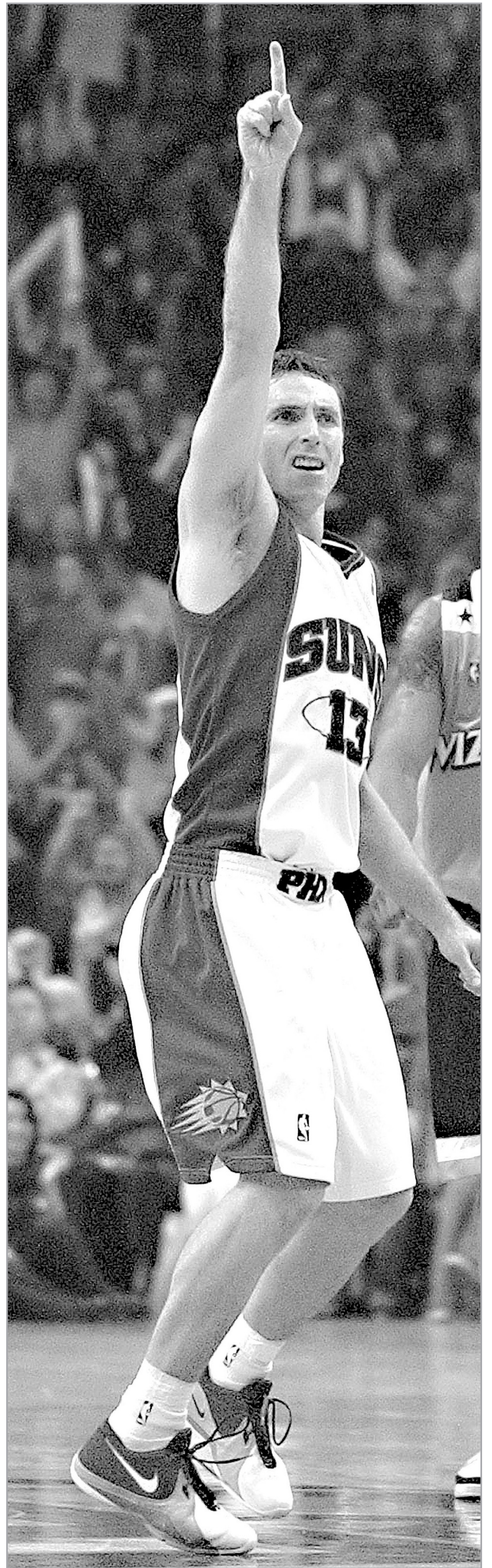
Nash a été choisi à titre de partant dans l'équipe d'étoiles de l'Association de l'ouest pour la première fois de sa carrière, et il a complété la saison 2005-2006 avec des sommets en carrière aux chapitres des points (18,8 par match), des rebonds (4,2), du pourcentage de paniers réussis (51,2), et du pourcentage des lancers francs réussis (92, un sommet dans la ligue). Il a aussi récolté 10,5 mentions d'aide par match, un sommet dans la NBA.

« Comme s'il devait justifier son premier titre de joueur par excellence, il a fait encore mieux, a dit Trevor Kenney, le directeur des sports du Lethbridge Herald. Privé de son coéquipier Amare Stoudemire, Nash devait en faire encore plus. Il a haussé son jeu à un autre niveau. »

Nash, 32 ans, a continué dans la même veine cet automne. Il a récemment aidé les Suns à connaître une séquence de 15 victoires, un record d'équipe, et il maintient présentement une moyenne de 11,6 aides par match, un sommet dans la NBA. Il est donc permis de se demander s'il réussira l'impensable en récoltant un troisième titre individuel de suite, ce qui lui permettrait d'imiter Larry Bird, Bill Russell et Wilt Chamberlain, trois membres du Temple de la renommée, qui ont déjà réussi un tel exploit.

Mesurant six pieds trois pouces, Nash a une éthique de travail inégalée. Parce qu'il ne cesse jamais de travailler pour s'améliorer, il continue de surprendre. Il est encore meilleur chaque saison.

« Nous devrions maintenant être habitués à ses performances mais je ne cesse jamais d'être ébloui chaque fois que je pense à ce qu'il a fait », a dit Erik Rolfsen, du *Vancouver Province*.



ASSOCIATED PRESS

Steve Nash a remporté le titre de joueur par excellence de la NBA au cours des deux dernières années. Réussira-t-il l'impensable de récolter un troisième titre consécutif ? Seuls Larry Bird, Bill Russell et Wilt Chamberlain, trois membres du Temple de la renommée, ont réussi un tel exploit dans l'histoire de la ligue.

Steve Nash en quelques mots...

Presse Canadienne

Voici en quelques mots une présentation de Steve Nash, des Suns de Phoenix, le lauréat du trophée Lionel-Conacher, remis à l'athlète masculin canadien de l'année par la *Presse Canadienne* et NTR.

Naissance : Le 7 février 1974 à Johannesburg, en Afrique du Sud. A grandi à Vancouver.

Informations personnelles : Mesure six pieds trois pouces, pèse 195 livres. Sa femme Alejandra Amarilla et lui sont les parents de jumelles, Lola et Bella.

Études : Santa Clara, où il a été choisi le joueur par excellence dans l'Association Ouest à deux reprises.

Repêchage : A été réclamé lors de la première ronde (15^e choix au total) par Phoenix en 1996. A été échangé à Dallas en 1998. A signé un contrat de cinq ans évalué à 65 millions \$ US avec Phoenix en tant que joueur autonome sans restriction en juillet 2004.

Saison 2005-2006 : A atteint des sommets personnels au chapitre des points par match (18,8), des rebonds (4,2), du pourcentage de paniers réussis (51,2), et du pourcentage des lancers francs réussis (.921, un sommet dans la ligue). Il a aussi récolté 10,5 mentions d'aide par match, un sommet dans la NBA.

Honneurs : Choisi dans l'équipe d'étoiles en 2001-2002, 2002-2003, 2004-2005; joueur par excellence dans la NBA et membre de la première équipe d'étoiles en 2004-2005; lauréat du trophée Lionel-Conacher en 2002 et 2005.

Famille : Son père John a joué au soccer en Afrique du Sud et en Angleterre; son frère Martin est un milieu de terrain avec les Whitecaps de Vancouver.

Federer veut conserver sa place de n° 1 mondial

Rempporter les Internationaux de France pour la première fois et décrocher une cinquième couronne consécutive à Wimbledon figurent parmi les grandes résolutions du Suisse Roger Federer, meilleur joueur de tennis mondial, pour 2007.

Associated Press
LONDRES

«(Gagner) Roland-Garros sera un rêve à réaliser mais, par dessus tout, il y a Wimbledon et la place de n° 1 à conserver», a confié le champion sur la BBC, expliquant que ces deux titres «ont changé ma vie et fait de moi le joueur et la personne que je suis aujourd'hui».

Parvenu pour la première fois en finale à Roland-Garros en mai dernier, Federer a échoué en quatre sets face à l'Espagnol Rafaël Nadal, seul joueur à l'avoir battu à plusieurs reprises en 2006.

Le n° 1 mondial, qui a atteint la finale de 16 des 17 tournois auxquels il a participé cette année, est aussi devenu le premier joueur de tennis de l'histoire à gagner plus de 8 millions\$ sur le court en une saison.

Federer, qui est âgé de 25 ans, espère commencer 2007 en beauté en remportant en janvier un troisième Open d'Australie, qui serait son 10^e titre en Grand Chelem.

Il battra ainsi le vieux record de 160 semaines passées en tête



ASSOCIATED PRESS, archives

Roger Federer après sa victoire à la Masters Cup, à Shanghai, le 19 novembre dernier.

du classement ATP que détient encore l'Américain Jimmy Connors.

«Je suis très motivé parce que l'Open d'Australie est un de mes tournois préférés et que le temps est parfait pour moi, a-t-il ajouté. Bien jouer en Australie est un de mes objectifs pour 2007.»



ASSOCIATED PRESS, archives

Lorena Ochoa salue la foule à la suite de sa victoire au Défi Samsung le 15 octobre dernier.

Ochoa, l'athlète féminine de l'année de l'Associated Press

Associated Press
NEW YORK

La golfeuse mexicaine Lorena Ochoa a été proclamée l'athlète féminine de l'année par l'Associated Press, hier.

Âgée de 24 ans, Ochoa a remporté six tournois sur le circuit de la LPGA en 2006 et a mis fin au règne d'Annika Sorenstam, qui avait été la meilleure lors des cinq années précédentes.

Ochoa l'a facilement emporté, récoltant 220 points lors du scrutin auquel ont participé des éditeurs sportifs aux États-Unis. Elle a obtenu deux fois plus de

points que la joueuse de tennis française Amélie Mauresmo, qui a gagné le tournoi de Wimbledon et les Internationaux d'Australie.

Lundi, Tiger Woods avait été le choix de l'Associated Press pour le titre d'athlète de l'année. C'est la première fois depuis 1993 que les deux lauréats proviennent de la même discipline — Michael Jordan et Sheryl Swoopes au basket-ball.

C'est aussi la première fois depuis 1945 — Babe Zaharias et Byron Nelson — que deux golfeurs sont nommés les athlètes de l'année.

Mior avait demandé au Rocket de l'échanger

Une vingtaine de partisans étaient bien assis dans les gradins de l'aréna Robert-Guertin, les yeux rivés vers un joueur en particulier, le gardien de but Ryan Mior.

Le Droit
sports@ledroit.com

«J'espère qu'il sera bon», a dit un de ces derniers.

Ne l'oublions surtout pas, il s'agissait d'une séance d'entraînement et Mior s'était tapé l'envolée Saint-Jean, Terre-Neuve-Ottawa.

Son premier véritable test avec sa nouvelle équipe, il l'aura dans quelques heures. Les Foreurs de Val d'Or sont en ville, ce soir. Des Foreurs, pour le moins décimés, avec quatre joueurs en Suède, pour le Championnat du monde de hockey junior.

Mior connaît bien la région pour avoir disputé une saison avec l'équipe de Pembroke, de la Ligue junior centrale.

Un coin qu'il a appris à apprécier.

«Dans mon for intérieur, j'ai toujours souhaité revenir dans cette région, a-t-il avoué. Et j'aimerais bien étudier à l'Université d'Ottawa, une fois ma carrière junior terminée.»

Ryan Mior l'a confirmé, il avait demandé aux dirigeants du Rocket de l'Île du Prince-Édouard de tenter de l'échanger. Il avait émis quelques destinations et Gatineau était une d'entre elles.

«Cette équipe a une longue et intéressante histoire et elle parvient toujours à jouer long-



ÉTIENNE RANGER, Le Droit

Ryan Mior, à son premier entraînement avec les Olympiques

temps au printemps. Il y a aussi l'aréna et son ambiance. Enfin, j'aurai l'occasion d'enfiler le bon gilet aux yeux de ces partisans.»

Les Olympiques ont obtenu le gardien de but qui a fait face aux plus tirs dans les deux dernières saisons. L'année dernière, plus de 2000 lancers ont été dirigés vers lui.

«Je m'y étais habitué, a insisté le joueur de 19 ans. Je suis à Gatineau avec l'espoir de permettre à ma nouvelle équipe

d'aller le plus loin possible durant les prochaines séries éliminatoires.»

Benoît Groulx a salué l'arrivée de son nouveau gardien de but avec énormément de prudence.

«Il doit s'habituer à de nouveaux coéquipiers, une nouvelle patinoire et à des adversaires qu'il a peu vus dans les dernières saisons. Ryan Mior n'est pas avec nous pour trois ou quatre mois. Il est ici pour une saison et demie.»

Les Olympiques n'ont pas terminé leur magasinage

Le Droit
sports@ledroit.com

Pas de Brett Morrison. Pas de Benoît Gervais. Pas d'Olivier Laliberté.

Les deux premiers se sont installés à Charlottetown et le troisième est à la recherche d'une équipe.

Le gardien de but Ryan Mior et le défenseur Pierre-Marc Guilbault ont emménagé dans un nouveau décor et d'autres pourraient les imiter. Les équipes ont jusqu'au 8 janvier, à midi, pour effectuer des transactions.

Sans le crier ouvertement, les Olympiques de Gatineau n'ont pas terminé leurs emplettes du temps des Fêtes.

Préparent-ils un autre gros coup?

Poser la question est y répondre à la fois.

L'épineux dossier du gardien de but réglé, les Olympiques vont entretenir des pourparlers

dans l'espoir d'ajouter un et peut-être même deux défenseurs afin de donner un coup de pouce aux Fréchette, Guilbault, Mallette et compagnie.

En attaque, il faudra compenser la perte de Morrison et ses 54 points depuis le début de la saison.

Si toutes les pièces tombent aux bons endroits sur l'échiquier, l'équipe n'aura pas à recourir à une transaction pour remplacer le joueur de centre.

L'aide viendra vraisemblablement de la République Tchèque, avec David Kveton. L'Européen est un intéressant joueur de hockey, mais il est aussi une impressionnante boîte à surprises. Les Olympiques sauront sur quel pied danser, au lendemain de l'épilogue du Championnat du monde de hockey junior.

La pratique d'hier terminée, Benoît Groulx avait l'air d'un entraîneur reposé. Tout comme ses joueurs.

«Ils n'ont pas patiné depuis huit jours et ça paraissait», a-t-il confié avec un large sourire.

Ça s'est plutôt mal terminé pour les Olympiques, avant de les voir quitter pour la pause de Noël. Les deux rencontres face à Saint-Jean, Terre-Neuve, sont nettement à oublier.

REPOS BÉNÉFIQUE

«Nos joueurs étaient mentalement finis et le repos leur sera bénéfique. On appréhendait le mois de décembre et on ne s'est pas trompé. On n'entreprendra plus de voyage de douze jours dans les Maritimes au mois de décembre. On va retourner à notre ancienne formule, soit au début octobre ou à la fin janvier.»

Les Olympiques affrontent Val d'Or, ce soir, et ils seront privés de Slava Trukhno, retenu au Danemark. Une histoire de visa et il pourrait devoir attendre une semaine qu'on lui en émette un autre.

En bref

Bégin met son dos à l'épreuve

La Presse
MONTRÉAL

Steve Bégin a patiné pendant une vingtaine de minutes en compagnie de Scott Livingstone, responsable du conditionnement physique chez le Canadien, mais il n'a pas participé à l'entraînement de l'équipe. Bégin voulait mettre son dos à l'épreuve en vue d'un retour au jeu et on l'a vu grimacer en quelques occasions. Bégin a accompagné l'équipe à Washington et son statut sera réévalué quotidiennement.

Souray parmi les étoiles?

Les amateurs ont jusqu'au 2 janvier pour voter en vue du Match des étoiles et, pour une rare fois depuis des lustres, un joueur du Canadien s'illustre au scrutin populaire. En effet, Sheldon Souray est deuxième chez les défenseurs de l'Association Est, tout juste derrière Brian Campbell, des Sabres de Buffalo. Il est donc en bonne position pour participer à la deuxième classique des Étoiles de sa carrière.

Tranquille, Perezhogin

Lors de la défaite de 4-2 à Boston, le 23 décembre, Alexander Perezhogine n'a joué que 7:23 alors que ses compagnons de trio, Radek Bonk et Mike Johnson, en ont joué près du double. Même s'il domine l'équipe avec un différentiel de +13, Perezhogin commence-t-il à perdre la confiance de son entraîneur?

«Généralement, je suis content de son jeu et défensivement, ça va bien, a commenté Guy Carbonneau. Mais il y a des matches où il s'implique moins. Ce n'est pas un message que je lui envoie. Mais il n'est pas dans une position où il peut se permettre de prendre une soirée de congé.»

L'entraîneur-chef du Canadien note que, depuis le retour de Chris Higgins, il s'est vu forcer de réduire l'utilisation de Guillaume Latendresse. De toute évidence, il voudra faire confiance à ceux qui démontrent le plus d'intensité.

Les joueurs du Canadien sont allés digérer leur tourtière à l'aréna Denis-Savard de Verdun, hier, avant de mettre le cap sur Washington, où ils affronteront ce soir les surprenants Capitals.

La Presse
MONTRÉAL

«Les joueurs ont apprécié de pouvoir passer un petit congé de deux jours en famille, explique l'entraîneur Guy Carbonneau. À leur retour sur la glace, ils m'ont surpris. Espérons qu'ils s'en sont gardés pour le match de demain...»

Il ne faut pas trop se surprendre de voir les joueurs du Tricolore aussi affamés puisqu'ils ont perdu leur dernier match (un revers de 4-2 à Boston). Or, en aucun temps cette saison ils n'ont subi deux défaites de suite en temps réglementaire. La seule fois où le Canadien est reparti la tête basse deux soirs de suite, c'était les 4 et 6 décembre, et la deuxième défaite, subie aux mains des Devils du New Jersey, c'était scellé en prolongation.

DE QUOI ÊTRE FIER

«C'est une statistique dont on peut être fier, admet le défenseur Sheldon Souray. On a perdu certains matches en prolongation ou en fusillade, mais on a été excellents jusqu'ici pour rebondir après une contre-performance.»

«En même temps, tout est tellement serré au classement, il y a tellement d'équipes qui poussent vers le haut qu'on ne peut pas se permettre de croire qu'on va s'assurer d'une place en séries en ne jouant pas au maximum de nos capacités.»

À la veille d'un périple de trois matches qui le mènera en Floride, plus tard cette semaine, le Canadien montre un dossier de 9-5-0-2 sur les patinoires ennemies cette saison. C'est satisfaisant, mais il faut qu'il se méfie de ces petits voyages annuels du temps des Fêtes. Depuis la saison 2001-2002, sa fiche entre Noël et le Jour de l'An est de 2-8-2. On a abondamment parlé de la fameuse guigne du 23 décembre. Loin de nous l'idée de commencer à décortiquer chaque semai-

Le Canadien sera affamé contre les Capitals



Sheldon Souray (à droite) et Alexander Perezhogine, lors d'un récent entraînement du Canadien.

ne de calendrier et de préciser, comme on le fait au baseball, comment se comporte une équipe les jeudis, dans les matches en après-midi, dans un stade couvert et sur le gazon naturel...

Mais Sheldon Souray est le premier à le reconnaître: le temps des Fêtes ne sied pas au Canadien.

«De façon générale, le match précédant Noël et ceux qui le suivent ont été difficiles pour nous, dit le vétéran défenseur. Mais le passé, c'est le passé. Avec le groupe que nous formons cette année, je crois qu'on mérite le bénéfice du doute. On mérite de penser qu'on ne tombera pas dans le piège une autre fois.»

Carbo ne voit pas d'avantage ou d'inconvénient particulier à ce que le Canadien s'éloigne systématiquement des distractions du temps des Fêtes.

«On a beaucoup parlé du fameux 23 décembre dans les derniers jours, rappelle-t-il. C'est la même chose avec la semaine entre Noël et le Jour de l'An: le Canadien a pris l'habitude d'être à l'étranger à ce moment-là. Est-ce bon ou mauvais? Difficile à dire. Chose certaine, on a 41 matches à disputer sur la route et il faut bien les jouer à un moment donné...»

«Dans le monde du hockey, plusieurs considèrent le Jour de l'An comme étant le début de la

deuxième saison. C'est important pour nous de terminer cette première portion de calendrier sur une bonne note.»

HUET DEVANT LE FILET

Quant au gardien Cristobal Huet, qui défendra la cage du Canadien ce soir et lors d'un des deux matches en Floride, il reste imperturbable devant le calendrier qui attend son équipe.

«Il ne faut pas penser à ce qu'on pourrait craindre et plutôt aborder ces prochains matches avec le même état d'esprit, soutient Huet. Et puis, on va quand même jouer le premier match de la nouvelle année à la maison...»

Mise en jeu LOTO-QUÉBEC
Prédictions
RÉSULTATS

HOCKEY

Pour les matchs du 23 décembre 2006
CHOIX GAGNANTS

1	New York-I	9	Dallas
2	Boston	10	Nashville
3	Atlanta	11	Phoenix
4	Washington	12	Colorado
5	Caroline	13	San Jose
6	Tampa Bay		
7	Saint Louis		
8	Minnesota		

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
12/13	8	3 138,00 \$
11/13	81	10,00 \$

FOOTBALL

Pour les matchs du 24 au 25 décembre 2006
CHOIX GAGNANTS

1	Baltimore	9	Saint Louis
2	Caroline	10	Arizona
3	Chicago	11	Denver
4	Houston	12	San Diego
5	N-Angleterre	13	Philadelphie
6	N-Orléans	14	New York-J
7	Tampa Bay		
8	Tennessee		

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
12/14	9	2 192,30 \$
11/14	51	10,00 \$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les Programmes et les Listes du Pari Sportif par courriel en visitant le : clubselect.loto-quebec.com

Tout sur le football avec

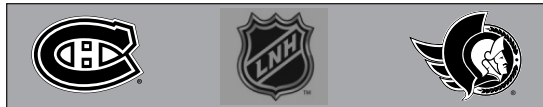
LE COACH

Le blogue de Jacques Dussault sur cyberpresse.ca

Tous les jours de 12 h à 14 h sur les ondes de Sport Plus XM-172

SPORT PLUS ((XM)) RADIO SATELLITE AU QUÉBEC C'EST XM

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 27 DÉCEMBRE 2006



Association de l'Est

Table with columns: Section Nord-Est, Section Atlantique, Section Sud-Est. Rows include Buffalo, Montréal, Boston, Toronto, Ottawa, New Jersey, N.Y. Islanders, N.Y. Rangers, Pittsburgh, Philadelphia, Atlanta, Caroline, Washington, Tampa Bay, Floride.

Association de l'Ouest

Table with columns: Section Centrale, Section Nord-Ouest, Section Pacifique. Rows include Nashville, Detroit, Chicago, Columbus, St. Louis, Colorado, Edmonton, Minnesota, Calgary, Vancouver, Anaheim, San Jose, Dallas, Los Angeles, Phoenix.

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Comparaisons avec 2005-06

Table comparing current season stats with 2005-06 for Ottawa and Montréal.

Classement général

Table showing general ranking for Association de l'Est and Association de l'Ouest, listing teams and their points.

Meneurs de section 1^{er}, 2^e et 3^e

Table listing top players (Meneurs) for various teams, including Brendan Shanahan, Dany Heatley, Ilya Kovalchuk, Daniel Brière, Michael Nylander, Slava Kozlov, Rod Brind'Amour, Joe Thornton, Joe Sakic, Patrice Bergeron, Maxim Afinogenov, Olli Jokinen, Ray Whitney, Chris Pronger, Jason Straka.

Calendrier des matches

Table listing game schedules for various teams, including dates and locations (e.g., Mardi 26 décembre, Mercredi 27 décembre).



Association de l'Est

Table with columns: Section Atlantique, Section Nord, Section Est. Rows include Portland, Manchester, Lowell, Providence, Springfield, Worcester, Hartford, Hershey, Wilkes-Barre, Norfolk, Albany, Bridgeport, Philadelphia, Binghamton.

Calendrier des matches

Table listing game schedules for LAH teams, including dates and locations (e.g., Mardi 26 décembre, Mercredi 27 décembre).

Association de l'Ouest

Table with columns: Section Centrale, Section Nord-Ouest, Section Pacifique. Rows include Nashville, Detroit, Chicago, Columbus, St. Louis, Colorado, Edmonton, Minnesota, Calgary, Vancouver, Anaheim, San Jose, Dallas, Los Angeles, Phoenix.

Classement général

Table showing general ranking for Association de l'Est and Association de l'Ouest, listing teams and their points.

Meneurs de section 1^{er}, 2^e et 3^e

Table listing top players (Meneurs) for various teams, including Brendan Shanahan, Dany Heatley, Ilya Kovalchuk, Daniel Brière, Michael Nylander, Slava Kozlov, Rod Brind'Amour, Joe Thornton, Joe Sakic, Patrice Bergeron, Maxim Afinogenov, Olli Jokinen, Ray Whitney, Chris Pronger, Jason Straka.

Calendrier des matches

Table listing game schedules for various teams, including dates and locations (e.g., Mardi 26 décembre, Mercredi 27 décembre).



Association de l'Ouest

Table with columns: Section Nord, Section Est, Section Ouest. Rows include Val-d'Or, Gatineau, Rouyn-Noranda, Québec, Baie-Comeau, Victoriaville, Chicoutimi, Shawinigan, Drummondville, Rimouski, Lewiston, Cap-Breton, Moncton, Acadie-Bathurst, I.-P.-E., Halifax, St. John's, Saint-Jean.

Classement général

Table showing general ranking for Association de l'Ouest, listing teams and their points.

Calendrier des matches

Table listing game schedules for LHJMQ teams, including dates and locations (e.g., Mercredi 27 décembre, Jeudi 28 décembre).

Association de l'Est

Table with columns: Section Est, Section Centrale, Section Ouest. Rows include Belleville, Ottawa, Peterborough, Oshawa, Kingston, Barrie, Mississauga, Sudbury, Brampton, Toronto.

Classement général

Table showing general ranking for Association de l'Est, listing teams and their points.

Calendrier des matches

Table listing game schedules for LHO teams, including dates and locations (e.g., Mercredi 27 décembre, Jeudi 28 décembre).



Association de l'Est

Table with columns: Section Est, Section Centrale, Section Ouest. Rows include Belleville, Ottawa, Peterborough, Oshawa, Kingston, Barrie, Mississauga, Sudbury, Brampton, Toronto.

Classement général

Table showing general ranking for Association de l'Est, listing teams and their points.

Calendrier des matches

Table listing game schedules for LHO teams, including dates and locations (e.g., Mercredi 27 décembre, Jeudi 28 décembre).

Association de l'Ouest

Table with columns: Section Est, Section Centrale, Section Ouest. Rows include Belleville, Ottawa, Peterborough, Oshawa, Kingston, Barrie, Mississauga, Sudbury, Brampton, Toronto.

Classement général

Table showing general ranking for Association de l'Ouest, listing teams and their points.

Calendrier des matches

Table listing game schedules for LHO teams, including dates and locations (e.g., Mercredi 27 décembre, Jeudi 28 décembre).

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, MERCREDI 27 DÉCEMBRE 2006

Sommaires

Suite de la page 58:

Wild 3 Maple Leafs 4

Première période

1. Minnesota, Foster 2 (Ward)2:53
2. Toronto, Sundin 15 (Pohl, Kabele)18:58 (an)
Pénalités — Rolston Min 12:32, Koivu Min 18:46, McCabe Tor 19:21.

Deuxième période

3. Minnesota, Walz 4 (Radivojevic, Dupuis)11:47
4. Toronto, Pohl 5 (tir de pénalité)12:44
Pénalités — O'Neill Tor 8:08, Boogaard Min (inconduite) 10:10.

Troisième période

5. Toronto, Steen 3 (White, Kubina)3:49 (an)
6. Minnesota, Rolston 17 (White, Johnsson)9:32 (an)
7. Toronto, O'Neill 12 (McCabe, Sundin)17:42
Pénalités — Burns Min 2:12, Battaglia Tor 4:23, Colaiacovo Tor 7:45, Johnsson Min 13:50

Tirs au but

Minnesota9 6 6 — 21
Toronto13 8 15 — 36

Gardiens — Minnesota: Fernandez (P,14-13-0); Toronto: Raycroft (G,15-12-3).

Avantages numériques — Minnesota: 1-4; Toronto: 2-4.

Arbitres — Bill McCreary, Stéphane Auger. **Juges de lignes** — Steve Miller, David Brisebois. **Assistance** — 19 355

Penguins O Devils 3

Première période

Aucun but.

Pénalité — Nasreddine Pgh 4:11.

Deuxième période

1. New Jersey, Zajac 8 (Langenbrunner, Parisé)1:23
Pénalités — Crosby Pgh 4:00, Pandolfo NJ 8:01, Gomez NJ 11:38, Crosby Pgh, Janssen NJ 14:38.

Troisième période

2. New Jersey, Pandolfo 5 (Brylin, Madden)15:58
3. New Jersey, Gionta 15 (Elias, Martin)17:58
Pénalités — Madden NJ 1:00, Orpik Pgh 6:51, Armstrong Pgh 9:34, Thorburn Pgh 18:37, Staal Pgh, Nasreddine Pgh, Langenbrunner NJ 19:57.

Tirs au but

Pittsburgh4 9 13 — 26
New Jersey9 8 12 — 29

Gardiens — Pittsburgh: Fleury (P,14-10-4); New Jersey: Brodeur (G,20-12-2).

Avantages numériques — Pittsburgh: 0-3; New Jersey: 0-6.

Arbitres — Mike Hasenfraz, Dave Jackson. **Juges de lignes** — Brian Murphy, Anthony Sericolo. **Assistance** — 16 156

Football

Les Bowls 06-07

Dimanche 24 décembre

Hawaii Bowl

A Honolulu, Hawaii

Arizona State 24 Hawaii 41

Mardi 26 décembre

Motor City Bowl

A Detroit, Michigan

Central Michigan 14 c. Middle Tennessee 31

Mercredi 27 décembre

Emerald Bowl

A San Francisco, Californie

Florida State (6-6) c. UCLA (7-5), 20h30

Jeudi 28 décembre

Independence Bowl

A Shreveport, Louisiane

Oklahoma State (6-6) c. Alabama (6-6), 16h30

Holiday Bowl

A San Diego, Californie

Californie (9-3) c. Texas A&M (9-3), 20h

Texas Bowl

A Houston, Texas

Rutgers (10-2) c. Kansas State (7-5), 20h

Vendredi 29 décembre

Music City Bowl

A Nashville, Tennessee

Clemson (8-4) c. Kentucky (7-5), 13h

Sun Bowl

A El Paso, Texas

Missouri (8-4) c. Oregon State (9-4), 14h

Liberty Bowl

A Memphis, Tennessee

Caroline du Sud (7-5) c. Houston (10-3), 16h30

Insight Bowl

A Tempe, Arizona

Minnesota (6-6) c. Texas Tech (7-5), 19h30

Champ Sports Bowl

A Orlando, Floride

Maryland (8-4) c. Purdue (8-5), 20h

Samedi 30 décembre

Meineke Bowl

A Charlotte, Caroline du Nord

Navy c. Boston College, 13h

Alamo Bowl

A San Antonio, Texas

Iowa c. Texas, 16h30

Chick-fil-A Bowl

A Atlanta, Géorgie

Virginia Tech c. Géorgie, 20h

Championnat mondial de hockey junior

Disputé à Leksand et Mora, Suède.

Groupe A					Groupe B								
G	P	D	B	Pts	G	P	N	B	Pts				
Canada	1	0	0	2	0	3	Biélorussie	1	0	0	4	3	3
Allemagne	1	0	0	2	1	2	Russie	1	0	0	3	2	3
E.-U.	0	0	1	1	2	1	Finlande	0	1	0	3	4	0
Slovaquie	0	0	0	0	0	0	R.tchèque	0	1	0	2	3	0
Suède	0	1	0	0	2	0	Suisse	0	0	0	0	0	0

Note: Trois points pour une victoire en temps réglementaire (G), deux points pour un gain en temps supplémentaire (en prolongation ou en fusillade) (G), un point pour une défaite en temps supplémentaire (DPF), et finalement, aucun point pour une défaite en temps réglementaire (P).

Calendrier des matches

Tournoi rotation		Jeudi 28 décembre	
Mardi 26 décembre		À Mora	
Suède 0 Canada 2		Finlande c. Rép. tchèque, 10h	
Allemagne 2 États-Unis 1 (P)		Slovaquie c. Suède, 13h30	
Biélorussie 4 Finlande 3		À Leksand	
Rép. tchèque 2 Russie 3		Russie c. Suède, 13h	
Mercredi 27 décembre		Vendredi 29 décembre	
À Mora		À Mora	
Suisse c. Biélorussie, 8h		Biélorussie c. Russie, 11h	
Canada c. États-Unis, 13h30		À Leksand	
À Leksand		Allemagne c. Canada, 13h	
Slovaquie c. Allemagne, 13h			

Sommaire

Canada 2 Suède 0

Première période

1. Canada, Bourdon 1 (Letang, O'Marra)14:22 (an)
Pénalités — Bertram Can 2:46, Zackrisson Suè 8:10, Backstrom Suè 12:22, Neal Can 14:47, Junland Suè (min., inconduite) 18:33.

Deuxième période

2. Canada, Marchand 1 (Letang, Cogliano)19:21
Pénalités — Pettersson Suè 0:25, Gagner Can 1:48, Gagner Can 10:00, Omark Suè 11:40, Suède banc (purgeé par Nevalainen) 17:14.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Gagner Can 1:16, Rahimi Suè 2:07, Bertram Can 6:42, Toews Can, Pettersson Suè 9:02, Neal Can 14:40.

Tirs au but

Canada6 5 7 — 18
Suède8 12 11 — 31

Gardiens — Canada: Price (G,1-0-0); Suède: Gistedt (P,0-1-0).

Avantages numériques — Canada: 2-7; Suède: 0-7.

Arbitre — Vladimir Sindler (République tchèque). **Juges de lignes** — Mikko Kekalainen (Finlande), Milan Novak (Slovaquie). **Assistance** — 7650

Coupe Spengler

Disputé à Davos, Suisse.

Classement								
Pj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts	
Davos (Suisse)	1	1	0	0	0	4	1	2
Canada	1	1	0	0	0	4	3	2
Mora (Suède)	1	0	0	0	1	3	4	1
Khimik (Russie)	0	0	0	0	0	0	0	0
Berlin (All.)	1	0	1	0	0	1	4	0

Calendrier des matches

Tournoi rotation		Canada c. Davos, 14h15	
Mardi 26 décembre		Jeudi 28 décembre	
Berlin 1 Davos 4		Davos c. Mora, 9h	
Canada 4 Mora 3 (F)		Berlin c. Khimik, 14h15	
Mercredi 27 décembre		Vendredi 29 décembre	
Mora c. Khimik, 9h		Canada c. Khimik, 9h	
		Mora c. Berlin, 14h15	

LNH

Statistiques

(sans les matches d'hier)

Points en Av. Num

Joueurs	Mj	Pts
Joe Thornton, SJ	25	25
Jaromir Jagr, NYR	24	24
Marian Hossa, Atl	24	24
Marc Savard, Bos	23	23
Brendan Shanahan, NYR	23	23
Sheldon Souray, Mon	22	22
Teemu Selanne, Ana	22	22
Ilya Kovalchuk, Atl	22	21
Slava Kozlov, Atl	21	21
Chris Pronger, Ana	21	21
Sidney Crosby, Pit	20	20
Bryan McCabe, Tor	20	20
Jason Spezza, Ott	20	20

Points en Dés. Num.

Joueurs	Mj	Pts
Jordan Staal, Pit	35	5
Bryan Smolinski, Chi	35	4
Denis Arkhipov, Chi	32	3
Curtis Brown, SJ	34	3
Daniel Cleary, Det	35	3
Kris Draper, Det	35	3
Pascal Dupuis, Minn	37	3
Mike Fisher, Ott	37	3
Johan Franzen, Det	26	3
Alexander Frolov, LA	37	3
Boyd Gordon, Wash	26	3
Christopher Higgins, Mon	17	3
Mikko Koivu, Minn	35	3
Saku Koivu, Mon	35	3
Brad Larsen, Atl	31	3
David Legwand, Nash	33	3
Matthew Lombardi, Cgy	33	3
Todd Marchant, Ana	38	3
Owen Nolan, Pho	34	3
Tomas Plekanec, Mon	35	3
Martin St. Louis, TB	36	3
Steve Sullivan, Nash	31	3
Maxime Talbot, Pit	27	3
Henrik Zetterberg, Det	35	3

Buts gagnants

Joueurs	Mj	Buts
Teemu Selanne, Ana	38	6
Alex Ovechkin, Wash	35	5
Petr Sykora, Edm	35	5
Justin Williams, Car	37	5
Jason Arnott, Nash	24	4
Ryan Smyth, Edm	25	4
Mike Modano, Dal	27	4

Lancers au but		
Joueurs	Mj	Lan
Alex Ovechkin, Wash	35	187
Olli Jokinen, Flo	38	179
Brendan Shanahan, NYR	37	176
Marian Hossa, Atl	37	169
Ilya Kovalchuk, Atl	37	168
Brian Rolston, Minn	35	158
Jaromir Jagr, NYR	37	154
Eric Staal, Car	37	142
Mats Sundin, Tor	30	140
Vincent Lecavalier, TB	36	133
Simon Gagne, Phi	35	131
Dany Heatley, Ott	37	131
Teemu Selanne, Ana	38	131
Brad Richards, TB	36	130
Martin St. Louis, TB	36	130
Jarome Iginla, Cgy	33	124
Glen Murray, Bos	33	123
Henrik Zetterberg, Det	35	122
Justin Williams, Car	37	121

Pourcentage d'efficacité

Joueurs	GP	G	S	%
Lapierre, Mon	4	3	8	37,5
Handzus, Chi	8	3	9	33,3
Roche, Pho	11	1	3	33,3
Weinhandl, Minn	12	1	3	33,3
Radulov, Nash	23	10	31	32,3
Bondra, Chi	7	2	7	28,6
Regehr, Cgy	5	1	4	25,0
Letang, Pit	7	2	8	25,0
Tallinder, Buf	11	2	8	25,0
Ruutu, Chi	25	10	42	23,8
Staal, Pit	33	10	43	23,3
Colaiacovo, Tor	6	2	9	22,2
Karlsson, TB	24	2	9	22,2
Spezza, Ott	36	19	86	22,1
Higgins, Mon	17	11	50	22,0
Huselius, Cgy	32	11	50	22,0



Association américaine

Section Est

G	P	N	Moy.	Pp	Pc
C-N. Anglet	11	4	0	,733	345 214
N.Y. Jets	9	6	0	,600	293 292
Buffalo	7	8	0	,467	293 292
Miami	6	9	0	,400	238 256

Section Sud

G	P	N	Moy.	Pp	Pc
C-Indianapolis	11	5	0	,688	400 338
Tennessee	8	7	0	,533	301 360
Jacksonville	8	7	0	,533	341 239
Houston	5	10	0	,333	253 360

Section Nord

G	P	N	Moy.	Pp	Pc
C-Baltimore	12	3	0	,800	334 194
Cincinnati	8	7	0	,533	336 308
Pittsburgh	7	8	0	,467	330 298
Cleveland	4	11	0	,267	232 342

Section Ouest

G	P	N	Moy.	Pp	Pc
C-San Diego	13	2	0	,867	465 283
Denver	9	6	0	,600	296 279
Kansas City	8	7	0	,533	296 285
Oakland	2	13	0	,133	165 309

C-champion de section. Q-se qualifie en vue des séries.

Association nationale

Section Est

G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Q-Philadelphie	9	6	0	,600	374 311
Q-Dallas	9	6	0	,600	394 311
N.Y. Giants	7	8	0	,467	321 334
Washington	5	10	0	,333	279 342

Section Sud

G	P	N	Moy.	Pp	Pc
C-N.-Orléans	10	5	0	,667	392 291
Caroline	7	8	0	,467	239 284
Atlanta	7	8	0	,467	275 304
Tampa Bay	4	11	0	,267	204 330

Section Nord

G	P	N	Moy.	Pp	Pc
C-Chicago	13	2	0	,867	420 229
Green Bay	7	8	0	,467	275 359
Minnesota	6	9	0	,400	261 286
Detroit	2	13	0	,133	266 367

Section Ouest

G	P	N	Moy.	Pp	Pc
C-Seattle	8	7	0	,533	312 334
St. Louis	7	8	0	,467	326 360
San Francisco	6	9	0	,400	272 389
Arizona	5	10	0	,333	294 362

C-champion de section. Q-se qualifie en vue des séries.

Calendrier des matches

16 ^e semaine		17 ^e semaine	
Jeudi 21 décembre		Samedi 30 décembre	
Minnesota 7 Green Bay 9		N.Y. Giants à Washington, 20h	
Samedi 23 décembre		Dimanche 31 décembre	
Kansas City 20 Oakland 9		Pittsburgh à Cincinnati, 13h	
Dimanche 24 décembre		Detroit à Dallas, 13h	
Caroline 10 Atlanta 3		Cleveland à Houston, 13h	
Tennessee 30 Buffalo 29		Jacksonville à Kansas City, 13h	
Chicago 26 Detroit 21		St. Louis au Minnesota, 13h	
Indianapolis 24 Houston 27		Caroline à La N.-Orléans, 13h	
N.-Angleterre 24 Jacksonville 21		Oakland à N.Y. Jets, 13h	
La N.-Orléans 30 N.Y. Giants 7		Seattle à Tampa Bay, 13h	
Baltimore 31 Pittsburgh 7		N.-Angleterre au Tennessee, 13h	
Washington 31 St. Louis 37 (P)		Atlanta à Philadelphie, 16h15	
Arizona 26 San Francisco 20		Buffalo à Baltimore, 16h15	
Cincinnati 23 Denver 24		Miami à Indianapolis, 16h15	

Les Blackhawks défont encore les Stars

Denis Arhipov et Martin Lapointe ont marqué en avantage numérique et Nikolai Khabibuline a repoussé 20 rondelles quand ils ont permis aux Blackhawks de Chicago à une victoire de 2-1 contre les Stars de Dallas.

Associated Press
CHICAGO

Chicago en était à sa deuxième victoire de suite cette saison face aux Stars après une série de 15 matches sans victoire (13-0-2), série qui remontait à mars 2002.

Les Blackhawks avaient battu Dallas 2-1 le 29 novembre lors du premier match de Denis Savard derrière le banc.

Stu Barnes a enfilé le seul but des Stars.

CINQ DE SUITE

Par ailleurs, les Hurricanes de la Caroline ont remporté une cinquième victoire consécutive



Nikolai Khabibuline, le gardien des Blackhawks, tire son épingle du jeu contre Stu Barnes, des Stars, en première période. Les Blackhawks l'ont emporté 2-1.

pour la première fois de la saison mardi, 4-2 sur les Panthers de la Floride.

Justin Williams, Rod Brind'Amour, Scott Walker et Cory Stillman, dans un filet désert, ont réussi les buts des vain-

queurs. Nathan Horton a marqué les deux buts des perdants.

À Buffalo, Chris Drury a marqué deux buts, récolté deux passes et mené les Sabres à une victoire de 6-3 contre les Capitals de Washington.

LNH en bref

Leclair au rancart

AP - COLUMBUS, Ohio

Les Blue Jackets de Columbus ont inscrit le nom du gardien Pascal Leclair sur la liste des blessés mardi et ils ont rappelé le gardien Ty Conklin et l'attaquant Joakim Lindstrom de Syracuse dans la Ligue américaine.

Les Blue Jackets ont aussi annoncé que l'ailier droit Anson Carter ratera jusqu'à deux semaines en raison d'une entorse à l'épaule.

Leclair a subi une elongation musculaire à la cuisse le 22 décembre contre les Canucks de Vancouver. Il a pris part à 21 matches avec les Blue Jackets cette saison. Son dossier s'établit à 6-12-2 et il affiche une moyenne de buts alloués par match de 2,97.

Les étoiles de la semaine

PC - NEW YORK

Le gardien des Bruins de Boston Tim Thomas, le gardien des Blues de St. Louis Manny Legace et le joueur de centre du Lightning de Tampa Bay Vincent Lecavalier ont été choisis les étoiles de la dernière semaine dans la LNH, hier.

Thomas a obtenu la première étoile en présentant une moyenne de buts alloués par match de 1,33 et un taux d'efficacité de ,959 lors de trois victoires contre les Sénateurs d'Ottawa, les Canucks de Vancouver et le Canadien.

La deuxième étoile a été attribuée à Legace, dont la moyenne de buts alloués par match s'est élevée à 1,69, et la troisième étoile à Lecavalier, qui a réussi six points.

Ce soir 19 h 30

Desjardins
Caisses populaires Desjardins de l'Outaouais

Ville de Gatineau

LeDroit
cyberpresse.ca

LeBlanc Bleue
Gatineau

PEPSI

LES FOREURS DE VAL-D'OR

VS

LES OLYMPIQUES DE GATINEAU

www.lesolympiques.net

AVIS IMPORTANT

À NOS ANNONCEURS ET À NOS LECTEURS

Voici les **HEURES D'OUVERTURE**

de nos bureaux de Gatineau et Ottawa pendant la période des Fêtes.

GATINEAU :

Les vendredis 22 et 29 décembre
Service du tirage : 6 h à 13 h
Petites annonces : 8 h à 13 h
Services à la clientèle : 9 h à 13 h
Les lundis 25 décembre et 1^{er} janvier 2007
Fermés

Le mardi 26 décembre
Service du tirage : 8 h à midi
Petites annonces et service à la clientèle : Fermés

Le mardi 2 janvier 2007
Retour aux heures régulières

OTTAWA :

nos bureaux seront fermés les 25 et 26 décembre ainsi que le 1^{er} janvier. Les heures normales seront respectées pour tous les autres jours de la semaine.

Il y aura publication habituelle de votre quotidien les samedis 23 et 30 décembre.

Joyeuses Fêtes!

LeDroit
cyberpresse.ca

Votre monde, votre quotidien.

TOURNOI INTERNATIONAL DE HOCKEY MIDGET KIWANIS DE GATINEAU



2 AU 7 JANVIER 2007

Aux arénas Robert-Guertin, Sabourin, Cholette
6 jours / 78 parties • (28 «AAA» et 12 «AA»)

Entrée gratuite 17 ans et moins

Entrée 18 ans et plus : 7.00\$ - Laissez-passer : 15.00\$

Information : 819 775-6701



L'ÉVÉNEMENT MAGIE DES FÊTES

Transmission
automatique
SANS FRAIS
à la location d'une Elantra*



(MODÈLE ACCENT GS 3 PORTES MONTRÉ)

ACCENT GS 2007

3 portes PDSF : 13 495 \$

LOCATION À PARTIR DE

159 \$ par mois/60 mois

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 \$	189 \$/60 mois
1 718 \$	159 \$/60 mois



(MODÈLE ELANTRA GL MONTRÉ)

ELANTRA GL 2007

PDSF : 15 595 \$

LOCATION À PARTIR DE

189 \$ par mois/60 mois

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 \$	219 \$/60 mois
1 658 \$	189 \$/60 mois

INCLUS

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TRANSPORT ET PRÉPARATION*

PLEIN DE CARBURANT

TAPIS PROTECTEURS



(MODÈLE SANTA FE GLS MONTRÉ)

SANTA FE GL 2007

Moteur V6 de 2,7 litres
Traction avant
Transmission manuelle PDSF : 25 995 \$

LOCATION À PARTIR DE

289 \$ par mois/60 mois

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 \$	351 \$/60 mois
3 365 \$	289 \$/60 mois



(MODÈLE SONATA GL MONTRÉ)

SONATA GL 2007

4 cylindres
Transmission automatique PDSF : 23 595 \$

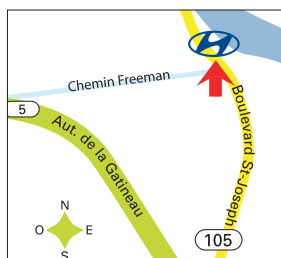
LOCATION À PARTIR DE

249 \$ par mois/60 mois

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 \$	297 \$/60 mois
2 725 \$	249 \$/60 mois

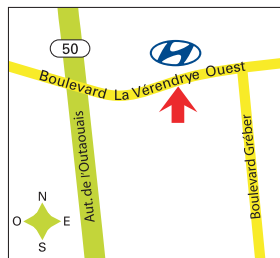
FINANCEMENT À L'ACHAT
sur la Sonata

0% jusqu'à
72 mois



**HULL
HYUNDAI**

1135, boulevard St-Joseph
Gatineau - secteur Hull
(Québec) J8Z 1W8
(819) 770-7768



**HYUNDAI
GATINEAU**

1245, boulevard La Vérendrye Ouest
Gatineau (Québec) J8T 8P2
(819) 246-2555

hyundaicanada.com

PDSF des modèles annoncés des ACCENT GS/ELANTRA GL/SANTA FE GL/SONATA GL automatique 2007 de 13 495 \$/15 595 \$/25 995 \$/23 595 \$. *Frais de livraison et de destination (1 345 \$/1 345 \$/1 545 \$/1 345 \$), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs ACCENT GS/ELANTRA GL/SANTA FE GL/SONATA GL automatique 2007, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 1,93 %/3,39 %/4,23 %/2,28 % pour 60/60/60/60 mois sans obligation de terme du contrat de location. Mensualités de 159 \$/189 \$ pour l'ACCENT GS 2007 avec comptant de 1 718 \$/0 \$. Obligation totale à la location de 12 998 \$/13 140 \$. Le taux d'intérêt à la location d'une ELANTRA GL automatique 2007 a été réduit afin de diminuer la mensualité. Cette offre ne s'applique pas à la location d'une ELANTRA GLS. Mensualités de 289 \$/351 \$ pour le SANTA FE GL 2007 avec comptant de 3 365 \$/0 \$. Obligation totale à la location de 20 705 \$/21 060 \$. Mensualités de 249 \$/297 \$ pour la SONATA GL automatique 2007 avec comptant de 2 725 \$/0 \$. Obligation totale à la location de 17 625 \$/17 820 \$. Frais de livraison et de destination (1 345 \$/1 345 \$) et frais d'acquisition de location (350 \$) inclus dans les offres de location. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Taxes applicables, frais d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec), d'assurance et d'immatriculation en sus des offres de location. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10¢ par kilomètre supplémentaire. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 0 %/0 %/0 %/0 % jusqu'à 36/36/36/72 mois pour tous les modèles neufs ACCENT GS/ELANTRA GL/SANTA FE GL/SONATA GL automatique 2007. Exemple de financement : 15 000 \$ à un taux annuel de 0 % équivalent à des mensualités de 416,67 \$/412,50 \$/250,00 \$/208,33 \$ pour 36/48/60/72 mois. Coût de prêt de 0,00 \$ pour une obligation totale de 15 000 \$. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America, et sont utilisés sous licence. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 2 janvier 2007 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails.

Les Sénateurs devront avoir la tête et le cœur à l'ouvrage...

Le temps des Fêtes est déjà terminé pour les Sénateurs d'Ottawa.

Le Droit
sports@ledroit.com

Les joueurs ont repris l'entraînement en fin d'après-midi, hier, très contents d'avoir obtenu deux journées et demie de congé pour célébrer Noël en famille. Une trêve d'une soixantaine d'heures, comme les gens normalement constitués, c'était presque du jamais vu, selon le jeune vétéran Mike Fisher.

«Le calendrier peut être tellement fou... Les congés sont toujours appréciés», affirme le capitaine Daniel Alfredsson.

Un bien beau congé, donc, mais un congé qui appartient au passé.

Quand les Sénateurs sauteront sur la patinoire de la Place Banque Scotia, ce soir, pour affronter les Islanders de New York, ils devront avoir le cœur et la tête à l'ouvrage. Leur participation aux prochaines séries éliminatoires de la coupe Stanley en dépend.

Les Sénateurs ont récolté seulement 37 points au classement durant leurs 37 premières parties de la saison régulière.

Selon le consensus général, il faudra obtenir entre 93 et 96 points pour terminer parmi les huit meilleures formations de l'Association Est.

Les Sénateurs devront donc obtenir entre 55 et 59 points durant leurs 45 dernières parties du calendrier régulier s'ils veulent éviter que leur parcours se termine plus tôt que d'habitude, au début du mois d'avril.

«Nous ne pouvons plus nous contenter de remporter la moitié de nos matches. Ça ne suffira pas»

Wade Redden

«Nous ne pouvons plus nous contenter de remporter la moitié de nos matches. Ça ne suffira pas», projette le capitaine associé Wade Redden.

«Le temps est venu de se mettre en marche, ajoute Fisher. Il faut commencer à grimper des échelons au classement. Il ne faut surtout pas attendre à demain, car il sera peut-être trop tard.»

Les Sénateurs viennent de passer les



Mike Fisher: «Le temps est venu de se mettre en marche... Il faut commencer à grimper les échelons au classement.»

trois derniers mois à tenter d'expliquer leur trop ordinaire début de saison.

Trop de matches préparatoires durant le camp d'entraînement, trop nombreuses blessures, gardien de buts qui manque de confiance, mauvaise préparation... Les excuses ne manquent certainement pas.

Bryan Murray est las de fournir des explications. Il croit que le temps est plutôt venu d'agir.

«La LNH voulait que ça se passe ainsi. Elle voulait qu'un plus grand nombre d'équipes soient impliquées dans la course aux séries éliminatoires, en fin de saison. Nous connaissons très bien notre situation. Il suffit maintenant de commencer à gagner de façon régulière. Tout ça commence avec des victoires contre

les équipes que nous sommes capables de battre», déclare-t-il.

Des équipes comme les Islanders et comme les Rangers de New York, il va sans dire.

Murray s'attend à de grosses performances de ses attaquants de premier plan, durant les parties qui opposeront son équipe aux autres formations qui luttent pour une place en séries dans l'est.

«Les joueurs qui ont marqué une vingtaine de buts la saison dernière doivent jouer comme ils en sont capables. Mike Fisher doit marquer des buts. Peter Schaefer et Patrick Eaves également.»

«Je m'attends à ce que ces joueurs offrent un effort constant, d'abord. Les statistiques suivront assurément.»

... et jouer à domicile comme à l'étranger

Le Droit
sports@ledroit.com

Un segment crucial de la saison des Sénateurs s'amorce. Un segment au cours duquel ils pourront compter sur l'appui de leurs loyaux partisans.

Douze des 16 prochaines parties de l'équipe seront disputées à la Place Banque Scotia.

Pour la plupart des équipes de la LNH, ce serait une très bonne nouvelle. Pour les Sénateurs, c'est un peu différent. Ils n'ont pas exactement connu beaucoup de succès sur leur propre patinoire, depuis le début de la saison.

Avec six petites victoires en 15 matches, les Sénateurs possédaient au début du

congé de Noël la deuxième pire fiche à domicile de toute la ligue. Ils devançaient uniquement les pitoyables Flyers de Philadelphie. En contrepartie, la troupe de Bryan Murray possédait la deuxième meilleure fiche de l'Association Est à domicile. C'est à n'y rien comprendre.

JOUER... COMME À L'ÉTRANGER

Murray, d'une logique implacable, propose donc à ses joueurs de faire une chose qui ne devrait pas leur poser un trop grand problème. Afin de renverser la vapeur à domicile, il suffirait de jouer comme s'ils se trouvaient sur une patinoire adverse.

«Quand les joueurs se trouvent à domicile, ils ressentent souvent l'envie de se

livrer en spectacle. Ils veulent en faire juste un peu plus pour épater la galerie», croit l'entraîneur-chef.

«Ils essaient parfois de larguer une passe du tonnerre là où ils devraient simplement se contenter de placer la rondelle en lieu sûr, derrière le défenseur adverse. Ce n'est pas exclusif à notre club, c'est assez répandu à travers la LNH. Les joueurs ont parfois l'impression qu'ils sont capables d'en faire davantage devant leurs propres partisans.»

«Ce n'est pas nécessairement voulu. Au fond, au cours des prochains matches, il faudra simplement se comporter comme le club visiteur, même si nous jouons dans notre propre amphithéâtre», croit Murray.

Sénateurs en bref

Pas d'opération pour Spezza

Le Droit
sports@ledroit.com

Bryan Murray demeure prudent lorsque vient le temps de parler de la sérieuse blessure au genou subie par son centre numéro un Jason Spezza. Il a néanmoins confirmé, hier, qu'il n'aurait pas besoin de subir une intervention chirurgicale.

«Il devra s'absenter pendant un bout de temps, mais il devrait reprendre le dessus avec un peu de repos et du travail avec les thérapeutes», dit-il. Spezza ratera un deuxième match consécutif, ce soir. Les Sénateurs refusent de projeter une date — même approximative — pour son éventuel retour au jeu.

Fierté nationale

Christoph Schubert était un homme comblé, hier. Heureux, mais surtout très fier de ses jeunes compatriotes allemands, qui ont remporté leur premier match au Championnat mondial de hockey junior contre les Américains.



LE DROIT, archives

«J'aurais bien fait d'accepter les paris qu'on me proposait», disait à la blague celui qui a représenté son pays lors des deux derniers tournois olympiques. Sans arrêter de sourire, Schubert est ensuite devenu très sérieux.

«Le hockey international n'est-il pas meilleur qu'avant? N'est-il pas plus intéressant de regarder un match quand les deux équipes impliquées ont des bonnes chances de gagner? Tout le travail accompli par les responsables du hockey dans mon pays porte fruits», a-t-il déclaré.

De la visite pour les Fêtes

Les joueurs de la LNH ne peuvent pas toujours se déplacer pour rendre visite à leurs proches, au temps des Fêtes. Certains d'entre-eux invitent donc leurs proches à les visiter, quand ils ont la chance de jouer à domicile entre Noël et le Jour de l'An.

De nombreux membres de la famille Redden ont assisté à la séance d'entraînement d'hier après-midi. Trois générations de la famille Alfredsson étaient installées dans les gradins de la PBS. Le père de Daniel, son frère cadet Henrik et son fils aîné Hugo étaient réunis. Même Bryan Murray avait amené des membres de sa famille au bureau.

Des billets en cadeau

Des quantités impressionnantes de billets ont dû se retrouver dans des bas de Noël, d'un bout à l'autre de la région d'Ottawa-Gatineau. Habituellement, il est assez facile d'acheter des billets, quelques heures avant un match à domicile des Sénateurs. Les deux parties qui seront disputées cette semaine seront assurément présentées à guichets fermés.

Il reste quelques dizaines de billets individuels à vendre, à peine, pour les deux rencontres qui seront présentées cette semaine.

Les visites des Islanders et des Rangers de New York n'ont jamais été aussi attendues.

Le Canada entreprend le tournoi mondial par un jeu blanc

Le gardien Carey Price, choix de première ronde du Canadien l'an dernier, a effectué 31 arrêts pour réaliser un jeu blanc et trois joueurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec se sont chargés de l'attaque quand le Canada a entrepris la défense de son titre au Championnat mondial de hockey junior en battant la Suède 2-0, hier.

Presse Canadienne
LEKSAND, Suède

Le défenseur des Wildcats de Moncton Luc Bourdon et l'attaquant des Foreurs de Val-d'Or Brad Marchand ont réussi les buts du Canada en avantage numérique.

Le défenseur Kristopher Letang, également des Foreurs et capitaine de son équipe, a obtenu deux mentions d'assistance.

Bourdon a touché le fond du filet en effectuant un tir de la pointe qui a eu raison du gardien Joel Gistedt. Marchand s'est emparé d'un retour de lancer de Letang pour inscrire le deuxième but.

Le Canada a fait taire la foule en inscrivant le premier but du match, les unités spéciales ont bien fait et Price, des Américains de Tri-City, s'est imposé devant le filet alors que les Suédois ont été incapables de profiter de sept avantages numériques.

DEUX DÉFAITES SURPRISES

Le Canada, qui a remporté le titre mondial lors des deux dernières années, affrontera maintenant mercredi les États-Unis, qui ont subi la défaite 2-1 en prolongation contre l'Allemagne, mardi.

La Biélorussie a aussi causé une surprise en battant la Finlande 4-3 et la Russie a défait la République Tchèque 3-2.

Le Canada a maintenant blanchi ses rivaux pendant 211 minutes et 50 secondes, n'ayant pas accordé un seul but depuis son dernier match du tournoi à la ronde de l'an dernier.

DE GROS ARRÊTS

«Il (Price) a fait de gros arrêts, mais je ne pense pas qu'il a eu à plonger ou s'étirer, ce qui veut dire qu'il était en contrôle et suivait bien la rondelle, a indiqué l'entraîneur Craig Hartsburg. Et quand nous avons été dans le trouble, en désavantage numérique par exemple, il calmait tout le monde en effectuant un gros arrêt.»

«Je ne me suis pas laissé déranger par grand-chose sur la glace et j'aime gagner», a déclaré le cinquième choix du repêchage de 2005.

Dans un échange de cadeaux entre coéquipiers avant le début du tournoi, Price avait reçu des beignes.

«C'était une indication pour ce soir», a commenté son coéquipier québécois Marc-André Cliche en faisant référence au



Brad Marchand (à droite) célèbre son but, le deuxième du Canada, avec son coéquipier Andrew Cogliano. Le Canada l'a emporté 2-0 contre la Suède, hier, en ce début du Championnat mondial de hockey junior.



Carey Price, le gardien d'Équipe Canada junior, n'a rien donné à aux Suédois hier. Il a bloqué leurs 31 lancers dans la victoire de 2-0.

trou en forme de zéro.

Une chance que les Canadiens ont su gagner la bataille des unités spéciales car leur jeu à forces égales n'a guère été convaincant. «La plupart des gens disent

que nous n'avons pas l'équipe la plus douée, a commenté Marchand, mais nous essayons de pratiquer un jeu simple, pas trop compliqué. Si nous pouvons réussir quelques buts en avanta-

ge numérique, ça fera la différence.»

Malgré quelques sièges vides, le match a été disputé à guichets fermés devant une foule de plus de 7000 spectateurs.

MULLER FAIT GAGNER LES ALLEMANDS

Par ailleurs, Marcel Muller a inscrit le but décisif à 1:51 de la prolongation pour les Allemands contre les Américains. Il a trompé la vigilance du gardien Jeff Zatkoff pour procurer la victoire à l'Allemagne.

Le gardien allemand Sebastian Stefaniszin a excellé devant son filet alors que les Américains ont dominé 38-15 au chapitre des tirs au but.

Christopher Giebe a été l'autre marqueur de l'Allemagne.

Le seul but des Américains a été inscrit par Peter Mueller, un joueur des Silvertips d'Everett dans la Ligue de l'Ouest.

«Je crois que nous les avons pris un peu à la légère et que nous les avons sous-estimés beaucoup, a dit Mueller en parlant de la formation allemande. Nous avons fait la même chose contre la Suisse l'an dernier, et cela nous avait fait mal.»

Sergei Kostitsyn, des Knights de London, a dirigé l'attaque du Bélarus en marquant un but et récoltant deux passes. Le gardien Valeriy Pronin a effectué 32 arrêts.

Jet 7
Au rythme de la clientèle!

Venez vivre l'expérience totale de divertissement 7 jours sur 7 avec les nouvelles journées Jet 7 au Casino du Lac-Leamy!

1 800 665-2274
www.casino-du-lac-leamy.com



ASSOCIATED PRESS

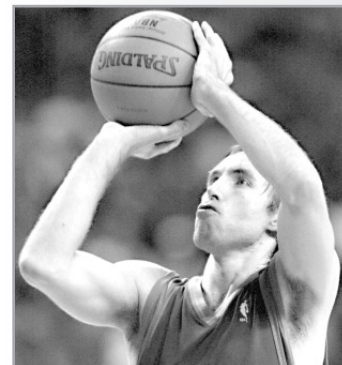
Coupe Spengler: le Canada gagne en tirs de barrage

Stacy Roest a réussi un but en temps réglementaire et un deuxième aux tirs de barrage pour mener le Canada à une victoire de 4-3 sur l'équipe suédoise de Mora au tournoi de la coupe Spengler qui débutait mardi.

Brandon Reid, de Kirkland, et Chris Herperger ont été les autres compteurs de la formation canadienne.

Justin Pogge, le joueur junior de l'année au pays l'an dernier, était devant le filet du Canada.

Sports



Nash, l'athlète masculin de l'année au pays

PAGE 55

Les Olympiques Mior souhaitait être échangé

PAGE 56

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

613 562-7547

VENTE

«BOXING DAY»

SOLDÉ

rabais
jusqu'à

40%

dans tout le magasin



LA Z BOY
FURNITURE GALLERIES®

545, ch. Hunt Club Ouest
613 228-0100 1 877 231-1110

Service de décoration à domicile.
Informez-vous!

Angle Innes et Cyrville
613 749-0001 1 866 684-0561

FAUTEUILS INCLINABLES

CANAPÉS

FAUTEUILS

TABLES

LAMPES

TAPIS

ACCESSOIRES